

BEASAIN JAIETAN 2025

**Udaletxearen 100 Urte
1924 - 2024**



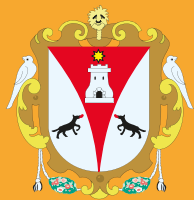
Beti - Bizi K.E



The logo consists of a dark blue diamond shape. Inside the diamond, the word "kutxabank" is written in a white, lowercase, sans-serif font, positioned diagonally from the top-left towards the center. Below the text is a white stylized graphic element that resembles a four-pointed star or a cross with rounded ends, also oriented diagonally.

kutxabank

**GORA
GUZTION
JAIK!**



Beasain Jaietan

Aurkibidea / Sumario



Editorial 4	2025 Kartel lehiaketa 104
Editoriala 5	1936an eraildakoen eta zigortuen
Alkatearen agurra 6	oroimenez 108
Sucedió/Gertatu zen 7	Insignias de Oro de la EMF 113
Beasaingo Ikastolaren	Pepe Mujica, Beasaingo sustraiak
hasieran 60 urte 26	dituen maisua 113
Goitia y Cia, de la fábrica de Beasain a	A Beasain con cariño 120
la Alta Rioja 29	Murumenditik begirada unibertsoan
Garraio publikoa Gazteizen 35	jarriz 121
Hiru Mendeurren 37	Nagusilan Beasain 123
Breve historia sobre las minas	Mikel Sarriegi Etxezarreta 125
de Beasain 44	Arrano Kultura, 40 urtetik gorako
El kiosko "altavoz" y su origen incierto 48	hegaldia 127
Los secretos de las marcas	Inklusioratz pauso bat 133
de canteros 54	2024-2025 Zientzia eta ezagutza
Erretaula nagusiaren desmuntaketak 59	zabaltzen 135
Los edificios municipales sus 100 años 68	Caritas eta botika solidarioa proiektua 139
Cuadrilla Umore Ona 75 años 76	Ostadar dantza taldearen
Mi obligado recorrido 79	40. urteurrena 142
Bueyes 84	Garai berriak, aire berriak 146
Beasain cambia de fisonomía 88	Nolako seme-alabak nahi ditugu? 149
Bidegorriak, espaloiak, etab. 90	San Silbestre 2024 152
Las caricaturas en rima libre cumplen	Ehunmilak, proiektu jasangarria 156
75 años 92	XI. Tomas Salazar Aizkorriko Bira 160
Lobo bailando/Burro rebuznando 98	Herri-kirolen saioa 2024an 162
Bi mendizale jator eta nekaezin 99	Hamabost San Silbestre Txiki 165
Caricaturas en rima libre 102	

1950etik 1959ra bitarteko karikaturak aldizkarian tartekatuta ikus daitezke
Se pueden ver Intercaladas en la revista las caricaturas de los años 1950 a 1959

Eskertzak

BETI-BIZI Kultur eta Aisi Elkartek, argitalpen honen eragile denez, eskerrik beroenak eman nahi dizkie, era batean edo bestean, ale hau osatzen lagundu duten guztiei, baina bereziki:

- Artikulugileei.
- Argazkiak utzi dituztenei.
- Laguntzaile-itzulpen egileari Josean Insaustiri.
- Beasaingo Udalari eta Gipuzkoako Foru Aldundiari.
- Azkenik zuri irakurle, erosi eta irakur-tzean, laguntzarik funtsezkoena ematen diozulako.

Agradecimientos

La sociedad Cultural Recreativa BETI-BIZI, como promotora de esta publicación, quiere agradecer a todos los que de alguna manera han colaborado en la confección de este número, especialmente a:

- Los que han escrito los artículos.
- Los que han cedido las fotografías.
- Al colaborador-traductor Josean Insausti.
- Ayuntamiento de Beasain y Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Y a ti, lector, que al comprarla y leerla contribuyes definitivamente a ello.

Esto no para. Seguimos cumpliendo años al frente del BJ otro año más, que hace el año 103 desde su primera edición y 73 números editados durante este período con otras fiestas patronales que ya están entre nosotros y que trataremos de disfrutarlas a tope.

En lo que se refiere al panorama urbano con el paso del tiempo se van viendo los resultados de las obras. Y ahora nos referimos a la interminable obra de la Portería. Ha habido que esperar lo suyo pero el resultado final es excelente. Txalo bero bat. También se han realizado otras obras menores como la rotonda pisable de Igartza Oleta que da solución al tráfico de esa zona. También van a ritmo la mejora de las calles Esteban Lasa y San Ignacio así como la rotonda de Antzizar que cuando acaben las obras que según parece se retrasan hasta finalizar el verano podremos disfrutar de estas mejoras recién introducidas. La verdad es que el ritmo de las mejoras de Beasain de los últimos tiempos es llamativo y el movimiento de actuaciones municipales es intenso.

Y por fin también aparecen ideas para darle un destino al edificio de Olan que a falta de más concreciones igual podría denominarse Olan talentu faktoria. Por lo menos y después de tanto tiempo una idea consistente ya ha aparecido para este abandonado edificio. Esperemos que se materialice pronto este plan y no tengamos que esperar muchos años hasta ver Olan operativo y en marcha. Sobre todo con un presupuesto beasaindarra anual de más de 24,4 millones de euros y en los que con ese presupuesto se da cobertura a numerosas planes e iniciativas durante el presente año. Por cierto que también hay más ideas para darle un uso y utilidad a este edificio pero no podemos ni debemos pasarnos la vida sin decidir porque ya llevamos muchos años sin hincarle el diente a este asunto.

Y en el plano industrial y sin desmerecer a nadie, nuestra emblemática CAF sigue ampliando una cartera de pedidos ya desbordante que da una gran tranquilidad a la comarca garantizando el empleo a medio plazo.

También aparece una iniciativa inédita para combatir la soledad no deseada en el espacio de la plaza de Barrendain que veremos como se concreta y que problemas resuelve.

En el área de vivienda y movilidad tenemos otra iniciativa de construir 90 viviendas en Ugartemendi además de la supresión de

barreras arquitectónicas en algunos lugares del municipio y un nuevo ascensor junto a algunas rampas para salvar escaleras además de intentar convertir locales comerciales en viviendas. Otras iniciativas interesantes son la captación de la energía de Estanda para transmitirla al polideportivo Antzizar. A esto le llaman District Heating; el alquiler de bicis y coches y ver la solución y aplicaciones que se le dan al edificio de la Bonbería. También sustituir progresivamente el alumbrado público por tecnología LED con un sistema de alumbrado de bajo consumo. En fin muchas iniciativas y planes que a ver como y cuando se materializan pero a no dudar que es una gran batería de iniciativas.

En lo religioso-artístico-cultural un gran éxito las visitas guiadas a la Parroquia a contemplar los murales renacentistas tras los trabajos de restauración y recuperación realizados.

Y en el campo cultural también se anuncia otra batería de iniciativas culturales con diversas subvenciones que iremos viendo en que se concretan porque detallar la extensa y rica red de asociaciones culturales que ofertan sus actividades a los beasaindarras a lo largo del año pediría un libro más que un humilde editorial.

En lo deportivo otro año más peleando por el ascenso de categoría del Beasain K.E que esperamos materializar con un nuevo reenganche a la segunda RFEF durante este mismo año. Veremos. El resto de actividades deportivas sigue consolidándose y creciendo con la celebración de la veterana San Silvestre que este año cumplirá su cincuenta edición y que nos llena de satisfacción a sus promotores que intentaremos que supere a las ediciones anteriores; las pruebas ciclistas de diversas categorías, la Ehunmila y el resto de actividades deportivas, salidas montañosas, carreras populares, balonmano, baloncesto, etc.

En el campo de la solidaridad destacar la continuidad de la abnegada y callada labor de los donantes de sangre beasaindarras que fieles a su cita contribuyen con sus donaciones a la salud de los ciudadanos. Un txalo para ellos por su impagable contribución al bienestar social.

Y después de tomar este incompleto pero representativo pulso al pueblo y para que esto no se nos alargue demasiado llega el momento de desear salud y un sano disfrute de las fiestas patronales a todos y todas las beasaindarras.

Hau ez da gelditzen. Urteak betetzen jarraitzen dugu; beste urte bat BJ aldizkariaren buru izaten; aurten 103 urte betetzen dira lehen alea argitaratu zenetik, eta, bitarte horretan, 73 ale argitaratu dira; gure artean dira berriro herriko jaiak ere, eta topera gozatzen saiatuko gara.

Herriko egoerari dagokionez, denborak aurrera egin ahala, ari dira ikusten egindako lanen emaitzak. Ezkiaga auzoko obra amaiezinaz ari gara. Luzaroan itxaron behar izan dugu, baina azken emaitza bikaina da. Txalo bero bat. Beste obra txiki batzuk ere egin dira, hala nola Igartza Oletako biribilgune zapalgarria, inguru horretako trafikoa irtenbidea ematen diona. Esteban Lasa eta San Inazio kaleen hobekuntza ere erritmo bizian doa, baita Antzizarko biribilgunea ere. Dirudienez, uda amaitu arte atzeratuko dira lanak, baina haiek amaitzean, hobekuntza berri horietaz gozatu ahal izango dugu. Egia esan, deigarria da azken aldian Beasainen egin diren hobekuntzen erritmoa eta udal jardueren mugimendu bizia.

Eta, azkenean, Olarango eraikinari erabilera bat emateko ideiak ere hasi dira agertzen; zehaztapen gehiagoren faltan, beharbada Olaran talentu faktoria izango da. Hainbeste denbora igaro ondoren, gutxienez ideia sendo bat agertu da abandonatutako eraikin honetarako. Espero dezagun plan hau laster gauzatzea eta urte asko ez itxaron behar izatea Olaran berriro martxan ikusi arte. Batez ere Beasainek aurten duen 24,4 milioi eurotik gorako aurrekontuarekin, dirutza horrekin hainbat plan eta ekimen bete ahal izango baita urtean zehar. Egia esan, eraikin honi beste erabilera batzuk emateko ideia gehiago ere badaude, baina ezin gara gehiegi luzatu erabakiren bat hartu gabe, urte asko baitaramatzagu gai honi behar bezala heldu gabe.

Eta industriari dagokionez, eta inor gutxietsi gabe, gure CAF enblematikoak dagoeneko gainezka duen eskaera-zorroa handitzen jarraitzen du, eta horrek lasaitasun handia ematen dio eskualdeari, epe ertainera enplegua bermatuz.

Ekimen berri bat ere agertu da Barrendaingo plazako espazioan nahi ez den bakardadeari aurre egiteko, eta ikusiho dugu nola gauzatzen den eta zein arazo konpontzen dituen.

Etxebizitzaren eta mugikortasunaren arloan, ekimen bat baino gehiago ditugu: Ugartemendin 90 etxebizitza eraikitzea, udalerriko leku batzuetan, arkitektura-

oztopoak kentzeaz gain, arrapala batzuen ondoan igogailu berri bat jartzea eskailerak gainditu ahal izateko, edota merkataritzako lokalak etxebizitza bihurtzea. Badaude beste ekimen interesgarri batzuk ere; hala nola, Estanda enpresatik energia jaso eta Antzizar kiroldegira bidaltzea (District Heating esaten omen diote); bizikletak eta autoak alokatzea, eta Bonberriako eraikinari ematen zaizkion irtenbideak eta erabilerak. Era berean, baita argiteria publikoa pixkanaka LED teknologiarekin ipintzea ere, kontsumo txikiko argiztapen-sistema erabiliz. Egia esan, ekimen eta plan asko daude; ikusiko dugu noiz eta nola gauzatzen diren, baina zalantzarik gabe ekimen-sorta handia da.

Erljio, arte eta kultura arloei dagokienez, arrakasta handia izan dute Parrokiara egindako bisita gidatuek. Bisita horietan, Errenazimenduko horma-irudiak ikusi ahal izan dira, zaharberritze- eta berreskuratze-lanak egin ondoren.

Kultura arloari dagokionez, beste ekimen sorta bat iragartzen da, oraindik zehazteko dagoen hainbat dirulaguntzarekin. Dena dela, urtean zehar beasaindarrei beren jarduerak eskaintzen dizkieten kultur elkarleen sare zabal eta aberatsa xehatzeak liburu bat eskatuko luke, editorial xume bat baino gehiago.

Kirol arloan, beste urte batez Beasain K.E. mailaz igotzeko lehian aritu da, eta espero dugu urte honetan bertan berriro bigarren RFEF mailara itzultzea. Ikusiko dugu. Gainerako kirol jarduerak sendotzen eta hazten jarraitzen dute, horien artean urtezaharreko San Silvestre betleranoa. Aurten berrogeita hamar urte beteko dituenek, sustatzaileok pozik gainezka gaude eta aurreko edizioak gainditzen saiatuko gara. Eta, horretaz gain, hainbat kategoriatako txirrindularitza-probak, Ehunmilak eta gainerako kirol-jarduerak: mendi-irteerak, herri-lasterketak, eskubaloia, saskibaloia, etab.

Elkartasunaren alorrean, aipagarria da Beasaingo odol-emaileen lan isil eta eskerga, beren hitzorduari leial izanik, euren dohaintzekin herritarren osasunari laguntzen jarraitzen baitute. Txalo bat beraientzat, gizarte-ongizateari egiten dioten charpen ordainezinagatik.

Eta gure herria modu osatu gabe baina adierazgarrian haztatu ondoren, eta hau gehiegi luza ez dadin, unea iritsi da beasaindar guztioi osasuna eta herriko jaietz gozatzea ospatzeko.



Alkatearen agurra

LEIRE ARTOLA



Irakurle maiteok,

Urtero bezala, eta Loinatz jaien hasierarekin, esku artean dugu Beasain Jaietan aldizkaria, gure herriko memoria kolektiboaren isla den ale berezi eta kuttuna. Ez hori bakarrik, mende bat baino gehiagoko ibilbidea duen herri baten ahotsa da, belaunaldiz belaunaldi eusten jakin dugun altxorra.

Beasain jaietan aldizkaria bakarra da. Azken urtean gertatutakoak, aurkikuntzak eta askoren lanak biltzen ditu. Zer berri ote dakar aurtengo aleak? Horrek pizten du nigan interesa eta jakinmina, eta horrek bultzatzen nau irrikaz eskuetan hartu eta barruak arakatzea: kronikak, erreportaiak, artikulua, olerkiak eta bertsoak... Guztiak gure herrian sustraitutako pertsona edo eragileek sortuak. Historiaz, etnografiak, kirolak, kulturaz edota oro har Beasaingo gizarteaz hitz egiten digute. Eta horrela, gure iraganaren eta orainaren lekuko izaten jarraitzen du, etorkizunera begira.

Aldi berean, nabarmendu nahi dut euskarak aldizkari honetan duen presentzia eta garrantzia. Gure hizkuntza propioa izateaz gain, gure kulturaren zutabe nagusietako bat da, eta pozgarria da ikustea nola urtetik urtera euskarazko edukien kopurua eta kalitatea handitzen doazen. Euskaraz sortu, pentsatu eta adierazi; horretan ere Beasain Jaietan hazten joan behar da.

Ezinezkoa litzateke aldizkari hau urtero kaleratzea lan isil eta eskuzabalik gabe. Hori dela eta, bihotz-bihotzez eskertu nahi ditut Beti Bizi elkarteak kideak, beren borondatez ale hau prestatzen aritzen diren lagunak. Halaber, eskerrak eman nahi dizkiet artikulugile, kolaboratzaile, babesle eta, jakina, urtero aldizkaria erosten duten irakurle guztiei. Zuek gabe ez litzateke hau posible izango.

Eta hala bedi! Garai eta irakurle berriei egokitzen jarraituz urte askoan jarrai dezagula hemen elkar irakurri eta idazten. Eskuratu eta zabaldu Beasain Jaietan 2025 eta goza ezazue bertan jasotako edukiez. Jaietako giroan murgiltzeko bide ezin hobea ez ezik, Beasainen bihotz taupadak sentitzeko aukera ere bada.

Jai zoriontsuak izan ditzazuela!

Gora Beasain, gora Loinatz jaiak!

Queridos/as lectores/as

Como todos los años, con el inicio de las Loinatz jaiak, vuelve a nuestras manos un ejemplar muy especial de Beasain Jaietan, una revista que es mucho más que una publicación festiva: es un reflejo de nuestra memoria colectiva, un tesoro que llevamos más de un siglo construyendo entre todas y todos.

Beasain Jaietan es una revista única. ¿Qué novedades traerá este año? Ese interés y curiosidad es lo que me lleva a hojearlo y a introducirme en su interior. A través de sus páginas se recoge lo vivido en nuestra localidad durante el último año: crónicas, reportajes, artículos, poemas y versos escritos por personas de Beasain o con un fuerte vínculo con nuestro pueblo. La historia, la etnografía, el deporte, la cultura y la vida social se entremezclan en esta publicación que retrata lo que somos y lo que hemos sido, ayudándonos también a mirar al futuro.

Quiero destacar especialmente el valor del euskera en esta revista. Nuestra lengua es más que un vehículo de comunicación: es una parte fundamental de nuestra identidad. Ver cómo año tras año crecen los contenidos en euskera, tanto en cantidad como en calidad, es una muestra de la vitalidad cultural de nuestro pueblo y de nuestro compromiso con su transmisión.

Todo esto no sería posible sin el esfuerzo y la dedicación de muchas personas. Mi más sincero agradecimiento a la Sociedad Recreativa y Cultural Beti Bizi, que con tanto mimo y trabajo voluntario coordina esta edición cada año. También a quienes escribís, colaboráis, patrocináis y, por supuesto, a quienes compráis la revista y la hacéis perdurar en el tiempo. Gracias a vosotros y vosotras, Beasain Jaietan sigue siendo una referencia indispensable en nuestras fiestas.

Por todo ello, os animo a adquirir el ejemplar de este 2025, a leerlo con calma y a disfrutarlo. Porque en sus páginas late el corazón de Beasain.

¡Felices fiestas!

¡Gora Beasain, gora Loinatz jaiak!

Sucedio / Gertatu zen

JUANTXO UNANUA ARTOLAIN



Nos situamos en abril de 2024, rebobinamos a hace algo más de un año, en ese recordar, que a la postre es volver a vivir lo más importante que pudo acontecer en Beasain desde el 1 de abril de 2024 al 31 de marzo de 2025. El objetivo, plasmarlo en este espacio del 'Sucedio' que acoge el anuario beasaindarra 'Beasain Jaietan-Beasain Festivo'.

Año 2024

ABRIL

2.- Goitur, la agencia turística del Goierri presentó en Igartza el plan de Acción para 2024.

6.- En el marco de la feria especial de primer sábado de mes, el mutiloarra Beñat Tellería mostró en la plaza el proceso de elaboración de queso de vaca.

- Bareak ponía en marca otro de sus sorteos por realizar las compras en los comercios asociados.

9.- Los escolares de diferentes centros educativos locales, con motivo del 'Día del Arbol', plantaron 23 abedules en el parque Sagastiguti.



11.- Lemniskata sacó a la calle su actividad ligada a la divulgación científica.

12.- Los afamados montañeros gasteiztarras hermanos Pou relataron sus vivencias en un acto celebrado en el salón de actos del palacio de Igartza.



- Los alumnos del Instituto Txindoki BHI y de La Salle presentaron en Igartza sus proyectos de investigación medioambiental.

17.- Agentes de la Udaltzaingoa ofrecieron una serie de charlas informativas en los colegios de la villa para alertar a los jóvenes escolares de los peligros del consumo de alcohol en las fiestas patronales.



20.- El beasaindarra Unai Dorronsoro se impuso en el Gran Trail celebrado en Ainsa (Huesca) sobre un recorrido de 65 kilómetros y 3.125 metros de desnivel positivo.

- Se entregaron los premios del XXXIV Idazlan Lehiaketa, en el que tomaron parte varios cientos de escolares de la villa, repartidos en diferentes categorías en base a su edad.

- La Parroquia de la Asunción acogió las Primeras Comuniones, con 40 niñas y niños comulgando.



21.- Se celebró el 'I Arte Eguna' promovido por el taller municipal de pintura Bear y de cerámica Buztingintza.



- En las elecciones al Parlamento Vasco, el PNV fue el partido más votado en Beasain con 2.303 sufragios, seguido de EH Bildu con 2.155, el PSE obtuvo 677, el PP 192, Sumar 145 y Vox 54. La participación fue del 59,18% y la abstención de un 41,82%.

22.- Los pensionistas del Goierri realizaron una de sus concentraciones en la plaza Zubimuzu reivindicando unas pensiones dignas.

24.- En el Leidor tolosarra, en el marco de los actos del Centenario de la Federación Vasca de Montaña, Aizkorri Mendizale Elkartea recibió la insignia de oro por cumplir 4 décadas como ente federado.

28.- La victoria vagonera contra el Lagun Onak le valió a la SD Beasain para poder jugar el play off de ascenso.

29.- Daban inicio las obras de reforma integral de las calles San Ignacio y Esteban Lasa. Tendrían una duración estimada de 18 meses y un presupuesto de 3,4 millones. Se renovarán todas las redes soterradas, además de aceras, viales, iluminación y el mobiliario urbano.



MAYO

1.- El Torneo Interpueblos de Pelota a Mano, este año contaría con representación beasaindarra. Este día, el frontón Antzizar acogió los partidos contra el club de Tolosa. Los representantes beasaindarras fueron: los hermanos Alain y Julen Goikoetxea e Iker Sánchez; los juveniles Unax Madina, Oier Landa y Julen Ariztimuño y los sénior Beñat Azketa, Iñigo Suárez, Aimar Usabiaga y Beñat Garmendia. Los beasaindarras se impusieron a los tolosarras (22-12) (22-14) y (22-21).

2.- El ciclo 'Musika Garaia' organizado por Musika Eskola sacaba a la calle a los alumnos más jóvenes del centro musical a través del festival 'Txikimusik'.

- Se presentó el programa festivo de los Loinaces-2024.

5.- Al jugador vagonero Iñigo Claver le fue impuesta la insignia de oro del club por sus 10 años consecutivos en el mismo.

- Se celebró otra edición del Dantzari Txiki Eguna, en la que tomaron parte más de 300 dantzaris pertenecientes a 11 grupos de dantza de Gipuzkoa.

- Varios alumnos de Andramendi Ikastola lograron varios premios en el concurso 'Kaixomundua.eus'.

10.- Se lanzaba el chupinazo que marcaba el inicio de los Loinaces- 2024.

12.- La Corporación Municipal, en coincidencia con el Domingo de los Loinaces, bailó la tradicional sokadantza de autoridades. El institucional y tradicional acto contó con la presencia de los alcaldes de los municipios limítrofes de Ordizia, Adur Ezenarro y de Lazkao, Kepa Zubiarrain.



- La sociedad Aitz-zorrotz reunió a una docena de jóvenes pescadores en el concurso de pesca sin muerte celebrado en el río Oría a su paso por Igartza.

- El joven atleta beasaindarra Urko Etxebeste en la prueba de 2.000 metros logró un crono de 5.51.87, marca mínima que le llevará a participar en el campeonato de Europa Sub 18 a disputar en Eslovenia.

13.- Procesión a San Martín, ezpatadantza y baile de la bandera de la villa ante la imagen del santo beasaindarra y la jornada de cuadrillas fueron los principales ingredientes en este jornada del día grande de los Loinaces.



17.- El grupo de danzas Aurtzaka recibió el Limaco de Oro 2024 en un acto celebrado en la sociedad Beti Bizi.



- El programa festivo de los Loinaces llevó hasta la residencia Arangoiti a los cabezudos beasaindarras, para alegrar por unos momentos a los residentes.

19.- El CD Lorea arrasó en el V Open de Cataluña celebrado en Tordera.

24.- El Ayuntamiento daba nuevos pasos en el proyecto 'District Heating' para aprovechar el calor residual de los hornos de Fundiciones Estanda. En el acto de presentación estuvieron el Diputado de Sostenibilidad, José Ignacio Asensio, la alcaldesa Leire Artola, el director Financiero de Estanda Fundiciones Iñaki Del Coso y Ainhoa Azpiazu, responsable de Sostenibilidad de la empresa fundidora. El proyecto conseguirá recuperar 348 MW/h al año, logrando un ahorro energético en la instalación del polideportivo Antzizar de un 60% y una reducción de 43 toneladas de emisiones de CO₂.

- Muchos beasaindarras, voluntarios, participaron en una nueva recogida de alimentos que a la postre ayudará a cerca de 350 beasaindarras.

25.- Se entregaron los premios del Concurso Fotográfico 'LX Beasain Hiria', al que se presentaron 279 fotografías de 70 autores de todo el Estado y de 7 países extranjeros. Al 'XXV Premio Igartza' se presentaron 750 fotografías de 67 autores de Euskadi, el Estado y de otros 15 países.

26.- En torno a la ermita de San Gregorio (Astigarreta) se celebró la romería de Pentecostés.

29.- Arrancaba la obra de pavimentación de un tramo de la calle José Miguel Iturrioz en el inicio del barrio de Ezkiaga en un renovado tramo afectado por los derribos de los edificios de la Portería de CAF y colocación del nuevo puente de acceso a la empresa.

30.- Se celebró la última salida del curso de 'Ondo ibili, ando izan'. Finalizó con un lunch en Urbiberri.

31.- Los pelotaris beasaindarras se impusieron (2-1) a los representantes de Azpeitia, en el Torneo Interpueblos de Pelota a mano parejas.

JUNIO

1.- En el estreno de mes saltaba la noticia el nivel de excelencia que marcaba la gestión

de los residuos orgánicos en el Goierri. Los datos emanados del Consorcio de Residuos destacaban el alto grado de pureza del orgánico recogido, los 'Impropios' oscilaron entre el 0,60 y 1,70% muy por debajo del máximo permitido que se sitúa en un 5%.

3.- Bareak bonificaba las compras realizadas con su tarjeta, en sus comercios.

6.- La mitad de las luminarias del alumbrado público iluminaban calles y plazas bajo el sistema led.



- 'Belar Hostoak' cerró el primer semestre del ciclo Igartza Musika.

7.- El taller de cerámica Buztingintza sacó sus trabajos a la sala del Usurbe.

-Los pelotaris beasaindarras seguían avanzando en el Torneo Interpueblos.

8.- Se celebró la Tomás Salazar-Aizkorriko Bira con una participación de 155 montañeros sobre un recorrido de 52 kilómetros y 2.500 metros de desnivel positivo.

11.- Los beasaindarras Xabier Martín y Ekain Imaz fueron convocados por la selección absoluta de Rugby para afrontar varios compromisos internacionales.

14.- En el pleno de mayo se aprobaba la obra de mejora del saneamiento (aguas sucias) del barrio de Garin y el proyecto de parque Fotovoltaico a poner en marcha en el solar del Vertedero de Sasieta, ya clausurado.

15.- CAF celebraba su Junta General de Accionistas en la sede de la empresa beasaindarra. De los datos de 2023 destacaron los 3.825 millones en ventas, un 21% más que en 2022, con unos beneficios netos de 89 millones. Anotaba una cartera de pedidos de 14.100 millones.

17.- Metro de Madrid adjudicaba a CAF el encargo del primer lote de 40 unidades de metro por 400 millones.

18.- Se ponían en marcha iniciativas para lograr un Beasain más sostenible a través de proyectos como el de una 'Movilidad Intermodal'.

21.- El taller de pintura Bear exponía en Igartza el trabajo de medio centenar de pintores del mismo.

-El frontón Antzizar acogió las semifinales del torneo Interpueblos Beasain-Oiartzun. En los partidos de ida los beasaindarras perdieron (2-1).

-Se presentó el proyecto 'Kalelagun' para combatir la soledad a través del diseño urbano.

-Se hizo pública la programación del segundo semestre del ciclo 'Igartza Musika'.

22.- El 'Memorial Leire Contreras' reunió a un centenar de nadadores de diferentes clubes guipuzcoanos.



23.- Se bailó la eskudantza de San Juan en Igartza y en torno a la hoguera en Barrendain.

25.- El palacio Igartza acogió el primero de los Cursos de Verano de la UPV sobre las Euskaldún Dantzak, el acto fue abierto por la Diputada General de Gipuzkoa, Eider Mendoza, la alcaldesa, Leire Artola y la Rectora de la UPV, Eva Ferreira. En el curso tomaron parte los dantzaris beasaindarras Izaskun Salazar y Mikel Sarriegi.

28.- El gobierno municipal realizó una valoración positiva de su primer año de mandato al tiempo que enumeraron un centenar de proyectos a materializar.



29.- Los vecinos de Arriaran festejaron a su patrón San Pedro.

JULIO

4.- Se presentó la XIII Edición de la EHM y sus dos carreras hermanas la G2H y la M.M.M., a disputar los días 12, 13 y 14 de julio, con un total de 1.313 corredores inscritos.

5.- El club de Tiro con Arco Antzizar cerraba temporada acumulando un gran medallero procedente de los diferentes torneos, provinciales, de la CC.AA, y del Estado ganados.

- El campo de fútbol Igartza estrenaba servicios abiertos a toda la población..



6.- Cáritas realizaba un balance de su actividad en 2023. Prestó apoyo a 1.528 personas en el Goierri, ayudando a un total de 617 familias, con un gasto de 53.895 euros y un apoyo de 97 voluntarios.

7.- Se disputó la 'XCVI Prueba Clásica LOINAZ', siendo ganada por Haimar Etxeberria, del equipo Finisher, para cubrir los 155 kilómetros invirtió 3h.51.38.



- Los coros Loinatz de Beasain, Hodeiertz de Tolosa y Oroith de Ordizia ofrecieron un concierto en la Parroquia de la Asunción, dirigidos por Enrique Azurza acompañados al órgano por Oscar Rodríguez, interpretaron el Requiem de Duruflé.



10.- Aranzadi y el Ayuntamiento de Beasain pusieron en marcha otra limpieza en el río Oria en la que colaboraron decenas de voluntarios.

13.- Fidel Fernández se impuso en la 13ª edición de la EHM, invirtió 23h.26.07. En la prueba femenina se impuso Chelo Velasco, con un tiempo de 29h.19.53. La G2H fue ganada por Joseba Escudero (10h.01.33). En féminas la prueba intermedia (G2H) fue ganada por Mayi Mujika (12h.40.00). La MMM sería ganada por Samuel Dávila y en féminas Ainhoa Intxausti.



16.- El balance de la iniciativa 'Partecar' no podía ser más positivo, ayudó a ahorrar a los beasaindarras 33.000 euros. Se compartieron 239.000 kilómetros y evitó 35.000 kgrs. de emisiones de CO2 a la atmósfera.



18.- El Palacio de Igartza acogió la presentación de 'El boxeador', de Alfons Cervera.

19.- Se puso en marcha la marcha nocturna de Beasain a Orio en la que participaron 100 mendizales.

24.- La Junta Local de Gobierno acordó la instalación de un parque de placas fotovoltaicas sobre la tribuna el campo municipal de Loinaz, al que serviría de autoconsumo. La inversión realizada por el Ayuntamiento fue de 86.372 euros.



27.- Un año más, en el aniversario de la entrada en la villa de las tropas sublevadas al legítimo gobierno de la República, al mando del Teniente Coronel Cayuela que entraron en la villa fusilando a más de una treintena de personas, en el monolito levantado en recuerdo de ellas se les tributó el anual homenaje.

AGOSTO

1.- El primer equipo de la S. D. Beasain estrenaba el calendario de partidos de pretemporada 2024-25, manteniéndose en Tercera REFF, tras no haber podido superar el play off de ascenso disputado en mayo-junio para poder ascender a Segunda REFF. Incorporaba 10 fichajes nuevos, ante las 10 bajas registradas, siguiendo de entrenador Mikel Arruabarrena.

2.- Los Gigantes y Cabezudos beasaindarras realizaron una gira veraniega, llegando hasta Opereta, Algorta o Llodio entre otros municipios.

5.- El Ayuntamiento aprovecho la calma estival para reasfaltar los viales del casco urbano más dañados, plan al que destinaba en torno a los 70.000 euros.



17.- El Ayuntamiento realizaba balance muy positivo de las colonias de verano celebradas en julio para potenciar el conocimiento del euskera.

SEPTIEMBRE

1.- El municipio despedía el verano con las tradicionales fiestas de Usurbe-Beasainmendi que este año homenajearon a Lourdes Urdangarin y Gaspar Goikoetxea del caserío Usurbe, celebrándose además la 'herri-meza' al pie de la cruz de Usurbe. La muy exigente carrera de más de 4 kilómetros de severa rampa, desde la Parroquia hasta Agorta, fue ganada por Mikel Beunda y María Ordoñez.



-Se disputó el Premundial Juvenil-XLIII Clásica Júnior sobre un recorrido de 109 kilómetros en la que tomaron parte más de 250 txirrindularis. La prueba fue ganada por el ciclista madrileño (2h.39.32) Jaime Torres del UAE.

- El atleta local Endika De las Heras quedaba segundo en la '1K del Trail del Valle de Tena', su crono fue de 1h.03.53.

2.- El Ayuntamiento anunciaba la puesta en marcha de una serie de ayudas municipales para aliviar la carga del pago de las tasas municipales del consumo de agua potable, la recogida de basuras y en la utilización del polideportivo Antzizar. Ayudas que cubren desde el 100% del coste de las tasas, hasta el 25%, en función de los ingresos de los solicitantes.



5.- Fue una obra que tuvo una duración de 18 meses, la del derribo de los edificios de la Portería de CAF, la posterior colocación del nuevo puente y de toda la posterior urbanización, en ese tramo de José Miguel Iturrioz. Reforma integral y extraordinaria mejora en las que se invirtieron algo más de 6.144.604€, unos trabajos llevados a cabo bajo la cooperación Interinstitucional entre la Agencia Vasca del Agua (URA), el Ayuntamiento de Beasain y CAF.



6.- La nueva rotonda de Igartza daba por finalizadas sus obras, eliminando el punto peligroso que constituía ese mismo cruce.



7.- El Conjunto Monumental de Igartza volvió a acoger los bailes de los Dantzaris de la Cofradía de Igartza. Tras el colorista acto el veterano dantzari y alma mater de esta jornada, Mikel Sarriegi fue nombrado 'Cofrade de Honor'.



-El barrio de Igartza-Loinaz vivía de lleno unas animadas fiestas, plagadas de eventos.

-El mercado extraordinario de primer sábado de mes acogía un taller gastronómico impartido por el chef Iker Markinez.



- La SD Beasain estrenaba temporada 2024-25 contra el Durango en su feudo.

8.- Enmarcado en el ciclo Igartza Musika, el coro Suhar actuó en Igartza.

-En la ermita de Loinaz se celebró la tradicional misa vespertina, con motivo de la festividad de la Andra Mari.

11.-La joven escritora hondarribitarra Ane Zubeldia fue la ganadora del XXVII Certamen literario Igartza. Su trabajo llevaba el título 'Datorren dan ez gara hemen biziko'. En el acto se entregaron los 3.000 euros restantes a Irati Irizar ganadora de la 26ª edición cuya novela 'Ilargi kutsadura' presentará en breve.



- La alimentación saludable y el mercado se volvía a convertir en eje de trabajo los centros escolares de la villa.

12.- Los Cursos de Verano de la UPV tratan en el Palacio de Igartza el tema 'La movilidad del mañana', tema que reunió a expertos en los ámbitos tecnológico y energético.

15.- Los exvagoneros Mikel Lasa y Beñat Turrientes, ambos olímpicos con medalla de oro en su día, recibieron el reconocimiento de la SD Beasain. El acto de desarrollo en el marco del primer partido de la temporada 2024-25 que se celebraba en Loinaz contra el Deusto.



- La plaza Cubierta acogió la comida en el 'Día de los Mayores'. Se homenajeó a los dos asistentes (mujer y hombre) de más edad, Miren Arantza Oyarbide y Hortensio Gómez.

10.- La 'XLIV Muestra Argizaiola' llegó a la Ferrería de Igartza.

20.- Ostadar Dantza Taldea celebró sus 24 horas consecutivas bailando, en el 40 aniversario de su constitución.

- Bareak celebró su Feria del Stock.

23.- Se ponía en marcha otra edición del programa 'Perro ejemplar'.



24.- El Ayuntamiento y la productora Dar Dar daban a conocer el proyecto que comparten contra la soledad no deseada.



25.- Fue presentada la nueva sala de entrenamiento de fuerza que cuenta el gimnasio del polideportivo Antzizar ante la gran demanda existente en esta disciplina.



26.- La Corporación Municipal celebró el pleno correspondiente al mes de septiembre en el que se adjudicó el servicio de limpieza viaria, para 5 años, a la empresa 'Serbitzu'. Trajo de la mano mejoras en este vital servicio urbano.

Igualmente se dio otro paso más en la digitalización de las zonas rurales y se dio luz verde al convenio de colaboración entre HABE y el Euskalategi Municipal.

- Se estrenaba otro curso de 'Ondo ibili onda izan'.

-Empezaba un ciclo de cursillos para aprender a utilizar los 7 desfibriladores colocados en diversos puntos de la villa.



27.- El equipo de gobierno en rueda de prensa se reafirmó que centrará sus esfuerzos en 2.025 en la reforma integral de las calles San Ignacio, Esteban Lasa y la plaza Barrendain.

29.- Se bajó el telón la 'Euskaldun Kopa de Basket' celebrada en la cancha del Antzizar, en la que tomaron parte equipos de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa. Se impuso el Lointek Gernika.

OCTUBRE

2.- En los aparcamientos de Bernedo y plaza de Gipuzkoa (matadero) se implementó un novedoso sistema de sensorización con sus correspondientes paneles informativos que dan a conocer las plazas de estacionamiento existentes en cada momento.



- Desde este mes de octubre la gestión del Conjunto Monumental de Igartza corre a cargo de la empresa UNE-GUNE.

4.- El club de Montaña 'Arrastaka' partía hacia Huesca para cubrir seis tresmiles en el pirineo oscense.

- En la plaza de Gipuzkoa se colocaban otros dos puntos de carga para coche eléctrico.



5.- Se celebraba en el Paseo de Gernika, el día de las asociaciones locales en la que tomaron parte una centena de ellas.



8.- CAF conseguía dos contratos en Italia por valor de 200 millones, se trataba de la construcción de 60 tranvías para Bolonia y otros 40 tranvías para Roma con la posibilidad de ampliación hasta 121.

- La beasaindarra Angeles Oteo cumplía 102 años, recibió la felicitación del municipio por medio de la visita de la alcaldesa Leire Artola.

9.- Daban inicio las obras de construcción de la nueva rotonda en el conflictivo cruce de 'La Cadena' o de 'Antzizar', obra que corre a cargo de las arcas de Diputación Foral, su coste es de 599.902 euros y un plazo de ejecución de 4 meses.



- En la plaza Erauskin fue colocado un corazón para depositar tapones de plástico para fabricar elementos del mobiliario urbano.



10.- El Ayuntamiento ponía en marcha la elaboración de una nueva ordenanza sobre seguridad ciudadana.

13.- Se celebró la XXXIII edición del Certamen de Pintura a Aire Libre. Yohana Soldevilla, Carlos Espiga y Esteban Oroz fueron los ganadores; el premio local fue para Koldo Balenciaga y Moisés García, en infantil Nahia Altuna seguida de Lide Alvarez.

15.- La sociedad pelotazale Murumendi celebró su 'XLIX edición del concurso de sidra embotellada', con la participación de 11 firmas sidreras aportadas en lotes de 6 botellas por los 50 participantes. La firma Zapiain se impuso en el certamen, en segundo y tercer lugar quedó la sidra de Gaztañaga.

-Levantaba el telón la 17ª edición del Festival de Montaña.

18.- Fueron colocados en diferentes puntos del municipio tres minigarbigunes.



19.- La limpieza viaria estrenaba nueva maquinaria, entre ellas dos barredoras.



- 'La historia de los hogares de jubilado', en la villa, quedaba plasmado en un libro realizado por Josetxo Zubiaurre.

20.- En la jornada del Domund, la ong local Herriak Elkar Lanean celebró su 25 aniversario.

23.- En el centenario de la inauguración de los nuevos edificios municipales (Ayuntamiento, Escuelas Graduadas y Viviendas de Empleados), Xabier Garmendia y Juantxo Unanua ofrecieron una conferencia sobre este tema, en un atestado salón de plenos.



25.- El nuevo servicio Auto-taxi se incorporaba a los barrios rurales de Beasain para facilitar la movilidad de sus vecinos.

28.- El Ayuntamiento presentaba el proyecto 'Talentu Faktoria' para el emblemático edificio de Olaran y su restauración integral.



29.- El coro 'World Vision Korea', participante en el Certamen Internacional de Masas Corales de Tolosa, ofreció un concierto en la Basílica de San Martín de Loinaz.



- El municipal de Loinaz acogió el partido-eliminador de Copa del Rey. La SD recibió al Cartagena al que no pudo ganar (0-1). Loinaz registró llenazo.

31.- El pleno de octubre celebrado este último día, con los votos de los ediles del PNV (9) y la abstención del resto de los corporativos de EH Bildu, PSE y Podemos (8) acordaba el incremento de un 2,6% en los Impuestos y Tasas Municipales.



NOVIEMBRE

2.- Se celebró la XXXIX edición del Concurso de Cata de Morcilla de Beasain. En el certamen la carnicería local Olano volvía a imponerse con 84 puntos, la segunda plaza fue para la Carnicería Pili de Zaldibia con 77 puntos.



4.- La solidaridad volvía a estar presente entre los beasaindarras con la recogida de material para los damnificados por la Dana valenciana.

5.-El Ayuntamiento realizaba un reconocimiento-homenaje a 23 baserritarras, la mayoría mujeres cuya vida han dedicado en parte a la venta de los productos de su caserío en el mercado de los martes, al menos desde 1926.



6.- Saltaba la esperada noticia que en primavera de 2025 se hará realidad la conexión de Beasain y Goierri con Donostia a través de un autobús de Lurraldebus.

8.- El biólogo Sergio Seoane inauguraba en Igartza el ciclo 'Azaroa Zientziaroa'.

13.- Se presentó el tomo XXXII de la colección 'Beasaingo Paperak', La obra de Tomás Salazar y Aizkorri Mendizale Elkartea', escrito por Martín García y Patxi Elorza.

14. Arrano Kultur Elkartea se encontraba inmerso en los actos de su 40 aniversario.

15.- La Asociación de Comercios Bareak presentaba la campaña 'Tokian Tokiko saltokian' ligada a promocionar la compra en el comercio local.

17.- El acordeonista Gorka Hermosa y el txistulari Garikoitz Mendizabal protagonizaban en Igartza un concierto enmarcado en el ciclo 'Igartza Musika'.



19.- En el cementerio municipal se finalizaba una gran reforma con la instalación de 90

nuevos nichos realizándose además trabajos de pavimentación y ajardinamiento. Su presupuesto era de 233.000 euros.

22.- Los beasaindarras respondieron positivamente a la llamada del Banco de Alimentos, en una nueva recogida de los mismos.

25.- El Conjunto Monumental de Igartza acogerá importantes inversiones en sus equipamientos e iluminación a través de los fondos 'Next Generativo EU'.



- La plaza de Erauskin se tiñó de morado en la jornada contra la violencia machista.



- Se ponía en marcha una nueva normativa para mejorar la gestión de las colonias de gatos callejeros.

28.- El gobierno municipal del PNV presentaba los presupuestos para 2025 cifrados en 24,4 millones.

30.- Los talentos de Musikene, que optaban a la beca Igartza Musika actuaron en el Palacio, fueron un total de 45 alumnos del prestigioso centro musical. Los ganadores fueron Xuso Morales, alumno lucense que cursa estudios de Grado en saxofón y el alicantino Alejandro Costa, en Grado Master y alumno de clarinete.

DICIEMBRE

2.- La labor de reforestación de la ribera del Oria a su paso por el municipio en trabajo conjunto del Ayuntamiento con Aranzadi continuaba. Un proceso iniciado en enero de 2021, plantando especies autóctonas, fresnos y alisos.

3.- Los escolares beasaindarras celebraron en la plaza Zubimuzu el Día del Euskera con diversos actos.

5.- El pleno municipal dio el visto bueno a los presupuestos de 2025, cifrados en 24,4 millones. Salieron adelante con los 9 votos del equipo de gobierno (PNV). EH Bildu votó en contra (4) y PSE y Podemos se abstuvieron (3).



7.- CAF consiguió otros dos contratos en Medellín (Colombia) de 13 unidades del Metro y para Santiago de Chile, otras 6 unidades de metro, contratos ambos que ascienden a 200 millones.

10.- Se presentó el almanaque municipal de 2025 al tiempo que se llevó a cabo la entrega de premios a los autores de las fotografías que presiden el mismo. El tema del certamen iba ligado a los 'barrios rurales' de la villa.



16.- El Palacio de Igartza mostraba la exposición de los cuarenta 'Artistas del Goierri'.

17.- Se procedió al encendido del alumbrado navideño colocado en calles y plazas. Su consumo representa el 0,06% del consumo eléctrico del Consistorio. El coste de las luces navideñas (son de tecnología led) fue de 40.500 euros.

19.- En las instalaciones que rodean al campo de Igartza entra en servicio un WC adaptado también para personas con minusválida.

-Los alumnos del Instituto celebraron una Feria solidaria fruto de un proyecto Interdisciplinar sobre moda, sostenibilidad y reciclaje, resultando muy exitosa.

20.- Fue presentada la 49ª edición del Cross San Silvestre que retomaba su recorrido original, una vez finalizadas las obras en La Portería.



21.- En la sala Capitular de la Casa Consistorial se impusieron las insignias a los donantes de sangre en base a sus donaciones (25-40-50-60-75 o más).

-El grupo de danzas Ostadar celebró su 40º aniversario, con una actuación extraordinaria en el Usurbe antzokia.

- El Centro Social Urbiberri festejó a Santo Tomás con la tradicional txistorrada.

23.- La Policía Municipal reforzaba la vigilancia en las calles con motivo de la llegada de la Navidad.

26.- En el Ayuntamiento se reunían, la Diputada Foral de Movilidad Azahara Domínguez con la alcaldesa Leire Artola y el concejal de Movilidad Adur Ugartemendía para atar cabos sobre el servicio de autobús que a partir de la primavera de 2025 conectará Goierri con la capital Donostiarra.



27.- Se celebró la anual Gala del Deporte, con la correspondiente entrega de trofeos, el premio principal 'Gran Premio Beasain' fue para el futbolista Beñat Turrientes.



28.- Se entregaron los premios del certamen escapatista. Vicuña Sport obtuvo el premio al mejor escaparate.

29.- Loinatz abesbatza participaba en el Certamen de Villancicos de Rentería, obtuvo el segundo puesto.



31.- Se disputó la 49ª edición del 'Cross San Silvestre'. Tomaron parte más de 350 corredores. Los ganadores fueron Chabib Lachgar de Rentería, su crono fue de (28.39) y la fémina Kaoutar Boulaid de Astillero (Cantabria), su tiempo fue de (32.37).. El primer local fue Koldo Galarreta, 21º en la clasificación y un crono de (32.38). La primera fémina local, Irati Zubizarreta, fue la 13ª (37.41).



AÑO 2025 ENERO

2.- El municipio beasaindarra estrenaba año con una oferta más para los usuarios del Antzizar. El Ayuntamiento y 'Goiurp kirol kluba', ente creado hace 2 años, ponían en marcha esta disciplina a practicar en la piscina del Antzizar. Pusieron también en marcha un Festival de Cine Submarino.



5.- La Cabalgata de los Reyes Magos volvió a recorrer las calles de la villa repletas de ilusionados peques con sus aitas.

9.- Se presentó el calendario de conciertos del primer semestre de 2025 del ciclo Igartza Musika, que acogerá 8 conciertos.

10.- Lemniskata ponía en marcha su ciclo 'Urtarrila. Matematikaren bila', con una conferencia con los divulgadores Raúl Ibañez, Marta Macho y Pedro Alegría.

14.- La redacción del nuevo Plan General de Beasain mantenía abierta la participación ciudadana para poder aportar diferentes propuestas.



-El beasaindarra del caserío Ugarte-mendigoikoa, Juan Bautista Usabiaga, cumplía 102 años, fue felicitado por la alcaldesa en nombre del municipio.

18.- En una ceremonia celebrada en la Basílica-Parroquia de San Martín de Loinaz y presidida por el obispo de la diócesis, Fernando Prado, los PP. Franciscanos, tras 53 años de presencia en Beasain se despedían para regresar a Aranzazu. A partir de esta jornada Javier Txurruka compartirá responsabilidad de Párroco de la Asunción y de San Martín. Los párrocos franciscanos de la Basílica desde 1971 hasta 2024, fueron: Miguel Iñurritegi, Roberto Lintel, Florentino Arrutoi y el último Juan José Iturrioz.



19.- Garin celebraba sus Sansebastianes y acogía la primera carrera de montaña de la Goierri Kopa Trail que fue ganada por Oier Zubeldia (56.03) e Irati Zubizarreta (1.10.20).

20.- El Ayuntamiento beasaindarra adquiría un vehículo híbrido para el servicio de la Udaltzaingoa.



25.- La sociedad Intxaurpe de Arriaran acogía una de las eliminatorias del Campeonato de Mus de Euskal Herria.

26.- 'Behin batean Beasain', la muestra fotográfica que recoge el ayer y hoy de la villa de forma intergeneracional, llevaba al Palacio a los protagonistas de la misma.

27.- El Ayuntamiento volvía a poner en marcha las bonificaciones a los usuarios del 'Partecar'.

28.- El Ayuntamiento abría una oficina para consulta de las dudas ciudadanas sobre la nueva implantación de la OTA, a partir de abril.



31.- Se celebró el pleno municipal de enero, en el que se aprobó la ordenanza que regulará la posibilidad de convertir en viviendas los locales.

FEBRERO

1- En la feria de primer sábado de mes se volvía a poner a la venta los bonos para impulsar la compra a los baserritarras en las ferias de martes y sábado.

2.- El programa 'Farmacia Solidaria', impulsada desde Cáritas Beasain con estos entes, garantizaba el acceso a los medicamentos a las personas más vulnerables de Beasain y la comarca.

3.- Los alumnos de 6º curso entregaron a la ong local Herriak Elkar Lanean 2.000 euros recaudados en el merkatu txikia solidarioa que organizaron en diciembre, cifra que se enviaría a Haití.

5.- Beasain festejaba a su patrón San Martín de Loinaz con la misa en la Parroquia y otros actos. Este día, la Cofradía de la Morcilla de Beasain, celebraba su 37º Capítulo General entronizando como Corfades Honorarios a Goitur y a las autoras del libro 'Mamia'.



- En el Centro Social Urbiberri se homenajeó a Iñaxi Mendizabal y a José Antonio Bravo.

7.- El emblemático edificio de Olan se convirtió en un laboratorio vivo de arquitectura con la visita que realizaron 28 estudiantes de 'master International Architectural and Urbanizable Contemporary Heritage', de la Escuela de Arquitectura de la UPV.



- El Palacio de Igartza acogía la muestra de las imágenes presentadas al certamen de 'Fotografía Matemática' organizado por Lemniskata.

8.- Los días 8 y 15 de febrero se pusieron en marcha unas visitas guiadas para visionar

las pinturas murales renacentistas, de 1.555, aparecidas en la Parroquia, acto que resultó muy exitoso, cita a la que acudieron varios cientos de beasaindarras y goierritarras.



- Se disputó la Carrera Popular de Beasain en sus dos modalidades: mixta (5 kilómetros y la Individual (10 kms.) en la que tomaron parte 101 deportistas (20 de ellos mujeres). Y en la mixta un total de 91 parejas Fue ganada por Aitor Etxeberria de Igeldo y la tolosarra Laiane Arrospide en 10 kilómetros y la mixta por Oier Talleo y Nerea Baena....

9.- La sociedad de montaña Aizkorri llevó a cabo la gira anual a Arangoiti.

12.- El club de Tiro con Arco Igartza cerró la temporada 'Indoor' con la cita estatal lográndolo muy buena clasificación.

14.- La rotonda de Antzizar se encontraba en plena ejecución, el objetivo que esté lista para verano.



20.- Daba inicio otra edición de los torneos de pelota en el frontón Atano Txiki.

21.- El zagüero local Beñat Garmendia acercó la pelota vasca a San Francisco disputando dos partidos en el frontón del Basquetbol Cultural Center de California.

22.- La Asociación Artística de Gipuzkoa montó una exposición en Igartza, en la que toman parte medio centenar de pintores y escultores.

- En Zambrana se celebró el campeonato de caza menor organizado por Aitz-zorrotz, el máximo galardón fue para Urko Irisarri.

25.- Los Ayuntamientos de Beasain y Ordizia ponían en marcha un plan para recuperar la regata de Maraiarats.



26.- Al bidegorri de Beasain a Ormaiztegui se le colocaba un sistema de iluminación sistema 'led'.



27.- El pleno del Ayuntamiento aprobaba la reforma integral de Musika Eskola Loinatz a materializar en verano con un presupuesto de 375.000 euros.

- CAF conseguía un contrato en Marruecos para suministrar 30 Intercitys por un importe de 600 millones.

28.- El municipio seguía trabajando en iniciativas muy variadas en este caso por la lucha contra la soledad no deseada y la salud mental.

-Las calles beasaindarras se llenaron de colorido con los desfiles carnavalescos de los escolares.

MARZO

1.- Más de dos centenares de jóvenes participaron en el acto 'Don't Be Dummy' en la que tuvieron la oportunidad de escuchar testimonios de víctimas de accidentes y profesionales de emergencias.

2.- La villa acogió la primera carrera del calendario ciclista de la sociedad Loinaz, era la XLIII Prueba Usurbe para cadetes. Tomaron parte 169 txirrindularis, la cita fue ganada por Unai Aranburu del Loinaz- Inoxcra.

6.- Bareak celebró su tradicional Feria del Stock.

7.- Lemniskata inauguraba el ciclo 'Made in Goierri'.

8.- Beasain celebró con diversos actos reivindicativos el 8-M, pleno de lucha, visibilidad y empoderamiento.



12.- Se presentaba el Euskaraldia-2025 a celebrar del 15 al 25 de marzo.

13.- La sala Capitular de la Casa Consistorial acogía la presentación del libro '1924-2024 - Centenario de los Edificios Municipales', tomo realizado por Xabier Garmendia y Juantxo Unanua.



14.- Se daba inicio la concurso 'M-Lehiaketa' organizado por el Euskaltegi Municipal.

-EH Bildu presentaba una alegación al proyecto de Olan.

16.- El campeonato Femenino de pelota por parejas llegaba al frontón Antzizar

17.- Goitur, la Agencia de Turismo del Goierri, celebró sus 25 años con un acto institucional en el palacio de Igartza.

- CAF lograba un pedido de 18 tranvías 'Urbos' en Tours (Francia).

18.- El Palacio de Igartza acogió un novedoso taller de preparación de 'susi'.

- Los alumnos de los centros escolares de 5º y 6º de Primaria acuden cada martes a la feria semanal en el objetivo de fomentar hábitos de alimentación saludable entre los escolares.

21.- La cita informativa en el Ayuntamiento para lograr la digitalización del terreno rural resultó un éxito.

23.- Se disputó la 'Copa de España Cofidis' de ciclismo femenino, 'V Emakumeen Igartza Saria', tomaron parte 450 corredoras, en tres categorías. La victoria en la prueba principal, la de categoría absoluta (Elite-sub23) sobre 73 kilómetros fue para la alemana Joelle Amelie Messemer.

24.-Al periodista beasaindarra Mikel Ayes-taran se le otorgaba el premio 'Ortega y Gasset'.

25.- Los ayuntamientos de Beasain, Lazkao y Ordizia, presentaron en el edificio consistorial beasaindarra la campaña para realizar la declaración de la renta en euskera.



28.- La charla 'Iparragirre 75 urte' bajo el telón al ciclo 'Made in Goierri' que anualmente organiza Lemniskata.

29.- En el Día del Arbol, los escolares se sumaron a la iniciativa de siembra de plantas para lograr un futuro más sostenible.

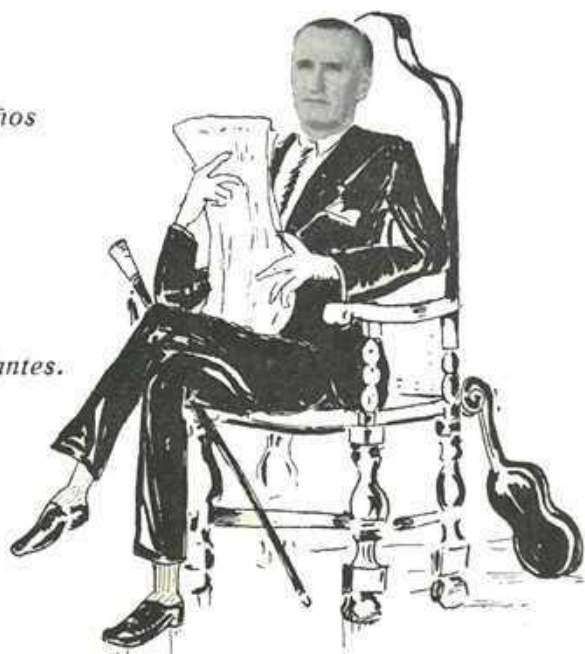


- El Centro Social Urbiberri reconoció la labor de los miembros de Nagusilan, Emilio Vallés, Julia Hilario, Loren Larrea y Juanjo Iturrioz.

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1950

ARIZMENDI, FELICIANO

*Fabricante de edificios;
joven director... desde hace treinta y cuatro años
de la Escuela de Artes y Oficios.
Te construye chimeneas gigantes,
las más acreditadas y elegantes.
En carreteras y caminos vecinales,
no tiene rivales.
Es en arte culinario, luminaria deslumbrante;
con aceite, patatas, carne y guisantes,
te confecciona los más variados... platillos volantes.*



CERRAJERÍA, MIGUEL

*Mucho nervio, gran magin;
eximio artista del violín.
Sentado en la municipal silla,
nos está embelleciendo la Villa;
con su experiencia, que es mucha,
nos ha dotado de «ducha».
Pero su especialidad más famosa y renombrada
es... preparar percebes con mermelada.*



AMIANO, FERNANDO

*Pura ciencia en asuntos forestales,
seguro conocedor de petróleos y minerales.
Por su elocuencia natural y su porte marcial,
le llaman el «Mariscal».
Carácter de suma energía,
ante nada ni nadie se humilla...
tratándose de manzanilla.*



MURUAMENDIARAZ, CARLOS

*El García Sanchiz beasaindarra;
frase elocuente, genio oratorio,
resiste hablando tres días
ante cualquier auditorio.
Pasarás con él un agradable rato,
y te pondrá... pisos de goma en el zapato.*



ARAMBURU, JOSÉ

*«El buen Peruano»,
en todo arte, oficio y ciencia entendido;
Nadie se puede jactar de haberle vencido
en una discusión.
Topógrafo de gran aceptación,
te da lecciones sobre cualquier mojón.
Además es un poeta
que compone versos... en camioneta.*



ZALDÚA, NICOLÁS

*Hombre muy fino,
porte elegante, lechuguino,
gran catador de buen vino.
Del cantar está de lleno en el arte...
llevando de la Coral el Estandarte.*

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1950

URQUÍA, PACHI

Famoso cantador
de versos de humor.
Figura principal
en los festejos de la Coral.
Silvante de gran altura,
con dos metros de estatura;
junto a él, los demás quedan chiquitos,
se come... cincuenta fritos.



IGUAIN, JUAN

El gran «Chincharri»,
digno rival del eximio «Basarri».
Hombre de gran barra,
como demuestra en «Ifarra».
Versadisimo zahori, de gran cartel,
ha descubierta... el «Martell».



URIBE, ANTONIO

Célebre genio del arte musical.
Su excelente estilo armónico,
está impresionado en disco gramofónico.
Emulo de Gutenberg,
te imprime en un periquete...
un «solo» de clarinete.



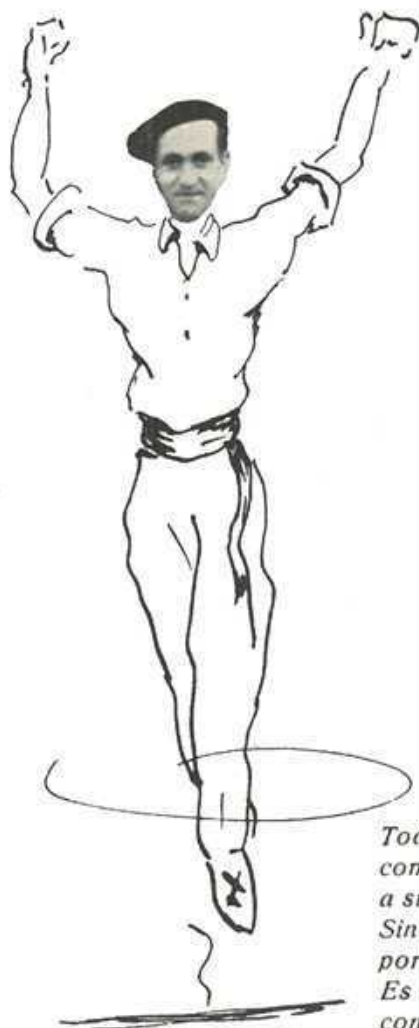
TRES LIRAS A KASKA

Kaska, ilustre poeta,
hombre gordo de andares reposados,
no cobra una peseta
por sus versos taimados,
cucos, subjetivistas, bien rimados.
Su aplomo de marqués
y su voz varonil, modelo Schipa,
junto con el Francés
licorcillo, al guripa
dante felicidad, curvan su tripa.
Alegres cascabeles
tintineantes, son tus himnos ¡Kaska!
Que archivas los laureles
ganados en la tasca,
eso no hay que decirlo, eso se masca.

Los Editores.

AGUIRRE, INOCENCIO

Todo dinamismo, excelente criatura,
compuesto de genio y figura,
a sus discipulos les hace danzar con gran soltura.
Sin igual en la Coral,
por su labor colosal.
Es campeón que a gran altura brilla...
comiendo morcilla.



Beasaingo Ikastolaren hasieraren 60 urte

JOSÉ ZUFIAURRE



Aurten 2025an bete dira 62 urte Beasaingo bost guraso, beren haurrak hiru urte betetzeko zeudelarik, zer eskolara bidali ez zekitela; etxean dena euskaraz hitz egiten zuelarik eskolan hasten zirenean erdara hutsean arituko zirelako.

Entzun zuten Lazkaoko herrian eskola berri bat ireki zutela, Ikastola deitzen ziotena, eta beste eskoletako gai berak ematen zituen baina erabat euskaraz.

Lazkaoko Ikastolako batekin itz eginaz, jakin zuten Elizaren eta Gobernuaren artean izenpetutako Konkordatoaren bidez, Elizak nahi zituen eskolak irekitzeko eskubidea zeukala. Orduan Beasaingo bikarioa Segundo Dorronsoro Junarengana joan ziren eta bere jarrera erabateko baikorra izan zen.

Eskaera prestatu ondoren Madrideko Gobernura bidali zen, Beasaingo Elizak "Escuela Parroquial de Nuestra Señora de Loinaz" izenarekin eskola berri bat ireki nahi zutela esanaz.

Ikastoletan "Andereño" izenarekin ezagutzen ziren emakume irakasleak izaten ziren, eta horretarako prestatuta egoten ziren. Beasainen bizi zen Isabel Olano izena zuen emakumea, irakasle titulua zeukana eta ezkondu zen arte eskolako irakaslea izan zena, eta berari azaldu zioten eskaera. Eta baiezkua eman zien.

Orduan, Lazkaoko Ikastolara, astean hiru edo lau egunetan, eskola nola zen ikastera joateko eskatu zioten eta, han prestatu ondoren, Beasaingo Elizak San Inazio kaleko 7. etxean zeukan areto batean bost gurasoak 1964/65 ikasturtean, 1965eko urtarrilaren 7an, 25 haur neska mutilekin Beasaingo Ikastola ireki zuten.

Bost guraso hauek Juan Aguirre, Manuel Dorronsoro, Juan Ergüin, Carmelo Olano eta José Zufiaurre izan ziren, Bikarioarekin eta Andereñoarekin, ostegunero bilduaz.



Ostegunero iluntzeko zazpiretan biltzen ziren zazpirek, asteroko gertaerak ezagutu eta onartu edo aldatzeko.

Eta beste alde batetik, Beasaingo herritarrek ikastolaren berri jakiten zihotzen hala, beren haurrak ere bidali nahi zituztela esaten zieten. Beraz, urrengo urterako Ikastola handitzera beharrezkoa izango zela ikusten zuten.

Gipuzkoako beste herri batzuetan ere Ikastolak irekitzen hasi ziren, eta titulodun irakasleak prestatzea beharrezkoa izango zela ikusirik, Donostian andereñoen pestakun-

tzarako eskola bat ireki zen. Eta Beasaingo Ikastolak urrengo urterako beste andereño bat beharko zuela eskatu zuen, bertan zebilen Ataungo Andereño Iñake Irastorza izendatua izan zelarik.

Baina ikasleekin egin behar ziren lan askotarako irakasle gehio beharko zirela ikusirik, Andereñon laguntzailek deitzen zitzaienak hartzen hasi ziren, hala nola M^a Jesús, M^a Angeles, M^a Pilar eta beste asko.

Ikusi dezagun orain direla 60 urte Ikastolan Isabel Olano Andereñoarekin hasi ziren 25 haurren berak eskuz egindako zerrenda.

San Marcos Kaleko "antokan" 1963-1-7 1964-65 Ikasturtea

Juan Martin Aguirre	-	Imanol	Iguain	-
Labier	Andueza	Olatz	Imurrieta	-
Surdes	Anginiano	Martin	Irizar	-
Ana Isabel	Arregi	Marina Jose	Kerejeta	-
Idoia	Penguetxea	Gustavo	López	-
Imanol	Berezantia	Jose Luis	Madrazo	-
Jesus	Bujanda	María Isabel	Mencia	-
Enigo	Olsegi	Pedro Mari	Olea	-
Enaki	Orquin	María Angeles	Orts	-
Jose Luis	Itxearaneta	Miguel Angel	Pius de Asua	-
Enaki	Garijo	Patxi	Zaldue	-
Ane	Gorriategi	Imene	Zufiaurre	-
Luis Marina	Fluizi			-

Andereño bat
(maistra tituladuna)



Ikastola hasi eta berehala ostegunetako bilerata Beasainen apaiz zegon ataundar On Jesús Dorronsoro etortzen hasi zen laguntzeko, eta ikasleentzat Udalekua prestatu zuen 1967ko udaran Nafarroako Egozkue herrian, hemen ikusi ahal ditugun bezala.

Eta honekin bukatutzat ematen dugu Beasainen hain garrantzitsua izan dugun eginkizun honekin.



- | | | |
|----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| ✓ 01 Luis María Sarriegi | ✓ 07 Xabier Andueza | 13 Iñaki Garijo |
| ✓ 02 Patxi Xabier Sarriegi | ✓ 08 María José Kerejeta | ✓ 14 María Angeles Ors |
| ✓ 03 Miren Irune Zufiaurre | ✓ 09 Loinaz Jauregi | ✓ 15 José Luis Etxezarreta |
| ✓ 04 María Coro Lasa | ✓ 10 Imanol Bereziartua | ✓ 16 Iñaki Ergüin |
| ✓ 05 Juan Martín Agirre | 11 Gustavo López | 17 Elias Garro |
| ✓ 06 María Isabel Mendía | 12 Miguel Angel Ruiz de Azua | ✓ 18 Elixabet Urbietta |
| | | ✓ 19 Pello Olea |

Goitia y Cía, de la fábrica de Beasain a la Alta Rioja

MARTÍN GARCÍA



1870/1880 hamarkadan gauza txar ugari gertatu ziren eta oso gogorra izan zen bai Goitia y Cía enpresarentzat, bai eta Beasaingo bizilagunentzat ere. Gogoan izan 1872an III. gerra karlista hasi zela eta 1873an Santa Cruz apaizak eta haren jarraitzaile sutsuek Beasaingo eta Altsasuko tren-geltokiak erre zituztela.

1873an karlistek Beasain hartu zutenean, Goitia y Compañía enpresako hiru jabeekideek enpresa ixtea erabaki zuten. Aranatarrak Zaragozara joan ziren eta gerra amaitzean Jose Martin Arana herrira itzuli zen lantegia berriro lanean ipintzeko asmoz. Hango labe garaiak eta gainerako tailerrak berreraikitzen eta modernizatzen ari baziren ere, eskaera

handienak, batez ere Madrilgoak, bete ahal izateko moduan izan ziren.

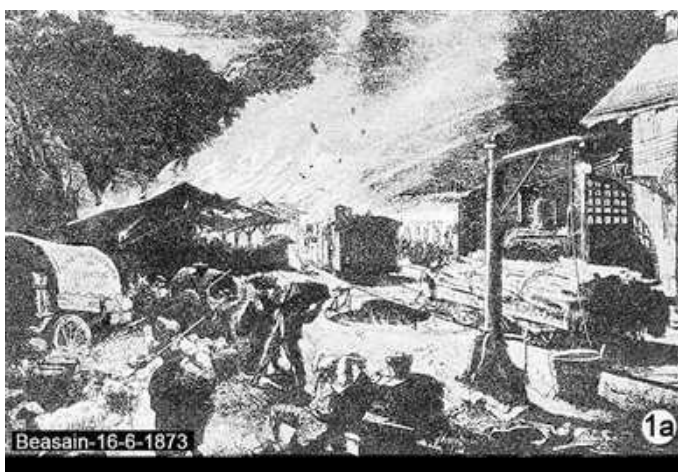
Gu bagenekien, bestalde, Jose Frantzisko Arana Errioxara joan eta burdinola zahar bat martxan jarri zuela Errioxako Tobia herrian; ez genekien, ordea, hura guztia Señores de Goitia y Compañía izenarekin egin zela.

Ikus ditzagun jarraian Errioxako Goitia y Cía enpresak izandako jardueren zenbait datu eta aipamen, Gipuzkoako Goierri ere aitzindari izan baitzen Lehen Industria Iraultza egin zutenean. Argazki batzuetan, adibidez, Beasaingo enpresaren izena ageri da Errioxako teilatuko hodi baten estalkian.

A MODO DE INTRODUCCIÓN.

Con este breve recordatorio entenderemos bien la grave situación que vivía entonces la sociedad vasca en general, y conoceremos mejor también los motivos de que Goitia y Cía suspendiera de forma temporal su actividad fabril en Beasain. Esa década 1870/1880 en la que tantas cosas malas pasaron tuvo que ser muy dura para la empresa y para los habitantes del pueblo. Recordemos que la III guerra carlista empezó el 21/4/1872, y que el cura Santa Cruz y sus fieles seguidores ya incendiaron la estación de Beasain el 16/6/1873 y la cercana de Alsasua el 4/8/1873. (Ver las imágenes 1a y 1b).

José Francisco Arana ya llevaba entonces más de una década como gerente de Goitia y Cía en Beasain, y poco antes de dicha década, el 18/1/1868, había vendido su nueva casa "Aranberri azpicoa" de Beasain, edificada en 1853, a Ignacio María Telleria. (Ver foto 2) (1) Fue tras la ocupación de Beasain por los carlistas en 1873 cuando éstos intentaron persuadir a los dueños de Goitia y Compañía para poner la fábrica al servicio de la causa. Ante esa





coyuntura social, y la falta de materia prima y de combustible para sus talleres, los tres socios de Goitia y Compañía optaron por cerrar la empresa. Con ello alrededor de 150 operarios quedaron sin actividad. (2)

La familia Arana se trasladó a Zaragoza, en donde ya habían comprado bastante antes terrenos próximos al ferrocarril con intención de construir y levantar almacenes cercanos a la estación para luego venderlos. También abrieron allí un almacén de hierros para dedicarlo al comercio, tal y como habían hecho todos hasta entonces. Una vez acabada la guerra en 1876, José Martín Arana, hijo de José Francisco, regresó a Beasain para intentar poner de nuevo en marcha la fábrica Goitia y Compañía junto a los socios anteriores. A pesar de que sus dos Altos Hornos y parte de los talleres de reducción o afino, moldeo, laminación y forja, siguieran inmersos en un costoso proceso de reconstrucción y modernización, consiguieron expedir importantes pedidos sobre todo para la capital Madrid en los años 1877 y 1878. (3)

Por nuestra parte ya sabíamos que José Francisco Arana se había instalado en la Rioja poniendo en marcha una antigua ferrería situada en Tobía que llamaban "La Gloria", pero ignorábamos que ese proceso se efectuó con el nombre de la razón social "Señores de Goitia y Compañía", de igual forma que también después lo hicieron en

un segundo complejo situado en "Lugar del Río" (zona de San Millán de la Cogolla). Este último complejo tenía además un pequeño Alto Horno para la obtención de ese primer lingote o arrabio similar al que fabricaban en Beasain.

Todas estas zonas riojanas, Ezkaray, Tobía, San Millán de la Cogolla, Valvanera, Lugar del Río, Azurrulla, Posadas, etc., están situadas al pie de la sierra de la Demanda, y desde siempre allí tuvieron "tradición ferrona" por el Fuero concedido también en su día por los Reyes Católicos. El caudal de los ríos en dicha zona de la Demanda, sus extensos bosques de haya y roble para fabricar carbón vegetal, así como el mineral de hierro de sus propias minas, hacían entonces de esta zona un lugar idóneo para este tipo de industria. Los vecinos de ambas vertientes, riojana y burgalesa, ya venían explotando también desde muy antiguo el bosque y el mineral de hierro en tal actividad a pesar de su complicada orografía, precariedad de sus caminos, y la gran extensión de ambas vertientes que sobrepasaban las 80.000 hectáreas. Desde el siglo XV hay constancia de hasta 13 ferrerías en el lugar, aunque todas ellas posiblemente fueran entonces de índole "masquera".

Tras este preámbulo, conozcamos ahora datos y citas de la actividad fabril de Goitia y Cía en la Rioja, como pioneros que también fueron antes en el Goierri guipuzcoano cuando llevaron a cabo la Primera Revolución Industrial.

LAS DISTINTAS CITAS DE LA EMPRESA GOITIA Y CÍA EN LA SIERRA RIOJANA.

En el estudio "La Minería del Carbón y del Hierro en la Rioja durante el siglo XIX", su autor e historiador Tomás Franco Aliaga, dice, entre otras muchas cosas, de esta zona y de esa época, esto que sigue:

"...existían tres fábricas, una en Tobía (La Gloria), otra en San Millán de la Cogolla (Infierno), y la tercera en Azurrulla (Buenaventura), aldea ésta de Ezkaray" (4)

En ese mismo estudio cita también otros datos muy interesantes que no sabíamos, entre ellos que los tres complejos citados utilizaban entonces solo carbón vegetal del lugar, y, además, que los primeros fabricados de acero (no de hierro) en el complejo "La Gloria" fueron en el año 1877. Esta factoría que estuvo funcionando hasta 1885, obtenía el hierro de las "Minas

del Río y del Fresno”, ambas situadas en dicho valle riojano de Tobía. Hoy en día se pueden observar todavía las viejas bocas por donde extraían el mineral de hierro. De los otros complejos también aporta más datos, aunque ahora nos vamos a centrar tan solo en dicha factoría “La Gloria” de Tobía, puesto que entonces era la única en la que estaban presentes los “Señores Goitia y Compañía”, tal y como los citan en la documentación.

El otro complejo fabril, situado en San Millán de la Cogolla, en un principio no estuvo gestionado por Goitia y Compañía, sino que era propiedad entonces de la firma Herrán y Compañía de Ezcaray, quienes también habían sido dueños anteriormente de “La Gloria” de Tobía. Fue después cuando “Señores Goitia y Compañía” adquirió los derechos de esta otra ferrería ubicada en la zona de San Millán de la Cogolla, -conocida con el sobrenombre “Infierno”-, a esa firma riojana Herrán y Cía. Esta factoría se situaba a unos 20 kilómetros de la anterior, transitando por esos tortuosos caminos de entonces en dicho lugar. Aquí si tenían un Alto Horno de unos 12 metros de altura para fabricar lingote primario, según hemos dicho antes. (4)

Los autores añaden al final algunos datos más que también nos parecen interesantes, dado que marcan la trayectoria activa de esas tres ferrerías citadas en aquella época, que sitúan de 1861 a 1893. Eso sí, todas ellas tuvieron distintos propietarios dependiendo de la época, durante esas tres décadas transcurridas. En cuanto a la producción conjunta de los tres complejos refieren esto:

“...en estos 33 años, muchos de ellos sin actividad, se fabricaron 14.977 toneladas de hierro colado y 11.654 de hierro forjado, a una media de 807 toneladas de producción anual” (4)

De la ferrería situada en la zona de “Lugar del Río”, jurisdicción de San Millán de la Cogolla, que también llamaban “Infierno”, vemos que aparece citada documentalmen- te por vez primera en 1856 dentro del archivo municipal de Haro, aunque en un contexto diferente. Refieren allí que cesó en su actividad hacia 1890. **(Observad sus ruinas en el cuadro de fotos 3a, 3b, 3c y 3d)**

En la siguiente crónica refieren ahora de ella esto que sigue:

“...su propiedad cambió a lo largo de los años, perteneciendo primero a la sociedad Herrán y Compañía de Ezcaray, y posteriormente a <Señores Goitia y Cía>...” (sic)

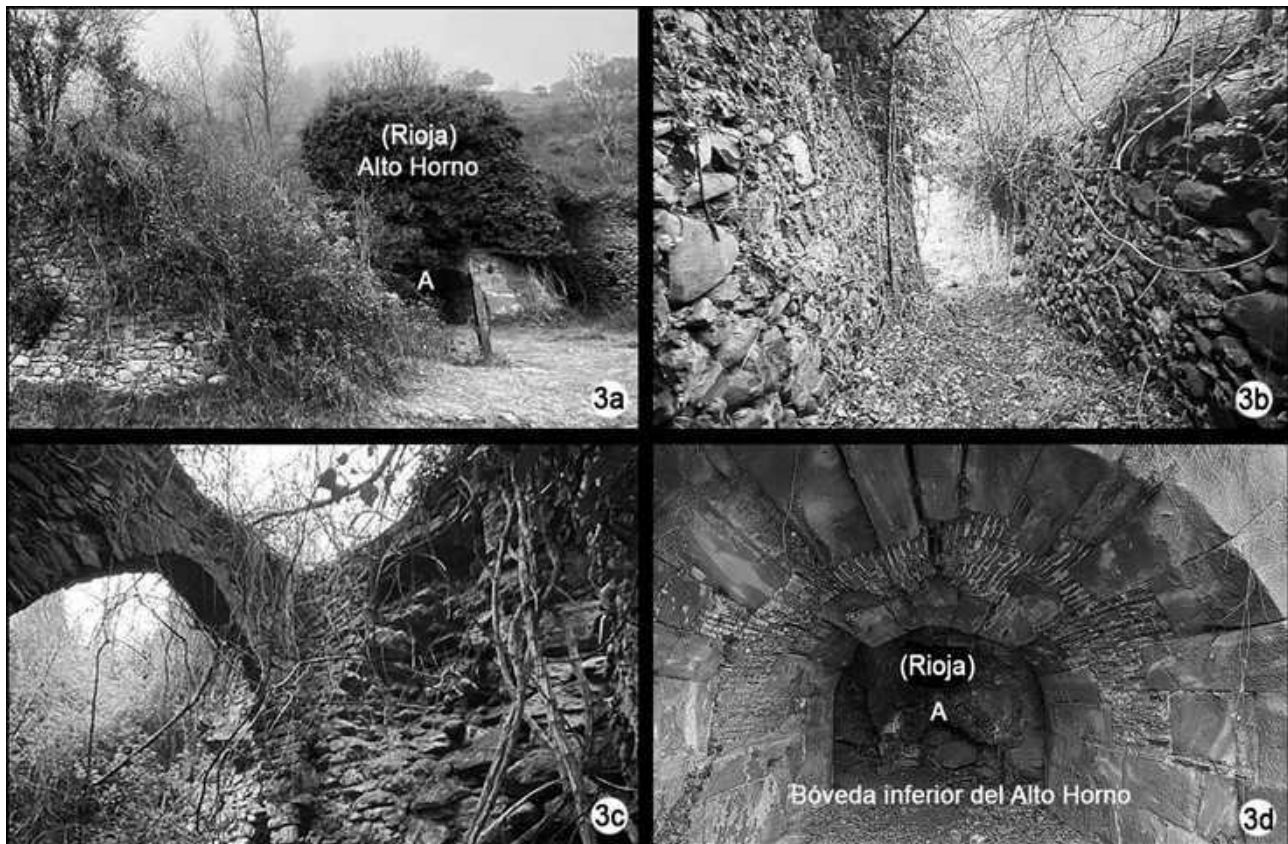
También añaden esto otro:

“...esta ferrería contaba con un Alto Horno de unos 12 metros de elevación, que consumía carbón vegetal de haya como combustible. Detrás de la fachada principal de la citada ferrería situada en <Lugar del Río> y en una zona elevada, se sitúa su canal de agua. La energía que se producía en la caída se utilizaba para mover las ruedas de 3,90 metros de diámetro que tenían en la maquinaria interna del complejo...” (5)

Otro dato muy interesante para evaluar el efecto económico que tuvieron entonces todas estas ferrerías para las gentes del lugar, es que se ocupaban alrededor de 80 caballerías diarias para el trasiego de las minas y del resto de los acarreos. El quintal métrico de mineral (de 100 kilos tras el S.M.D.) costaba un real a boca de mina y su conducción hasta la fábrica 1,5 reales más. Sin embargo, el valor añadido del producto según estos datos era muy importante para la época, dado que, si el quintal métrico de lingote primario a pie de fábrica valía entonces 71,5 reales, el de afino tras reducir el carbono del lingote para obtener acero con un segundo tratamiento subía ya hasta los 173,6 reales.

Siendo los dos complejos todavía propiedad de la firma Herrán y Cía de Ezcaray, antes de adquirir derechos en dichas ferrerías los “Señores Goitia y Compañía”, la producción que tuvieron ambas en el año 1865 fue la siguiente: “La Gloria” de Tobía, 2.576 quintales métricos de afino, e “Infierno” de Lugar del Río, jurisdicción de San Millán de la Cogolla, otros 2.453 quintales métricos. En lo referente a lingote sin afinar, “La Gloria” obtuvo 2.070 quintales métricos y la factoría de Lugar del Río otros 2.147.

Otro dato que pone en evidencia las grandes carencias y dificultades del transporte en tales lugares, es que para sacar del valle todos esos productos tenían que transportarlos obligatoriamente en caballerías si lo hacían por Nájera; sin embargo, si el transporte lo efectuaban por Cenicero ya podían transportarlo en carromatos. Allí lo cargaban en la línea de tren Tudela-Bilbao, desaparecida en 1941. Este último transporte tenía un costo añadido de otros 20 reales por quintal métrico. (6)



VISTO TODO CON LA PERSPECTIVA DEL TIEMPO TRANSCURRIDO.

No solo debemos decir que la década 1870/1880 fue dura, sino también todo el siglo XIX, desde el principio hasta el final, dado que los "súbditos" de aquellos señores que reinaron durante dicho siglo XIX aguantaron por lo menos hasta cuatro cruentas guerras.

Queda claro que el cierre de la fábrica de Beasain fue un paréntesis forzoso de pura supervivencia por esa coyuntura de guerra en la que no solo escaseaba la materia prima sino también el combustible. No hay más que ver las producciones de

los complejos fabriles de Tobía y Lugar del Río, compararlas con las de Goitia y Cía de Beasain en las épocas que ambos complejos se solaparon y sacar conclusiones. En su anuario de 1884 la Junta Superior de Minería dice que la fábrica de San Martín de Goitia y Compañía de Beasain solamente en dicho año fabricó la cantidad de 2.700 toneladas de hierro moldeado, sin entrar en otros tipos de fabricados y producciones que también tenía. Ello con un total 214 operarios y 16 aprendices.

Pues bien, el año anterior, en 1883, entre el citado complejo de Tobía y la factoría "Numancia", ésta última de producción muy similar al complejo "Infierno",



anZiZaR
taberna

igartza oleta 8 - beasain - gipuzkoa - tel: 943 884 317

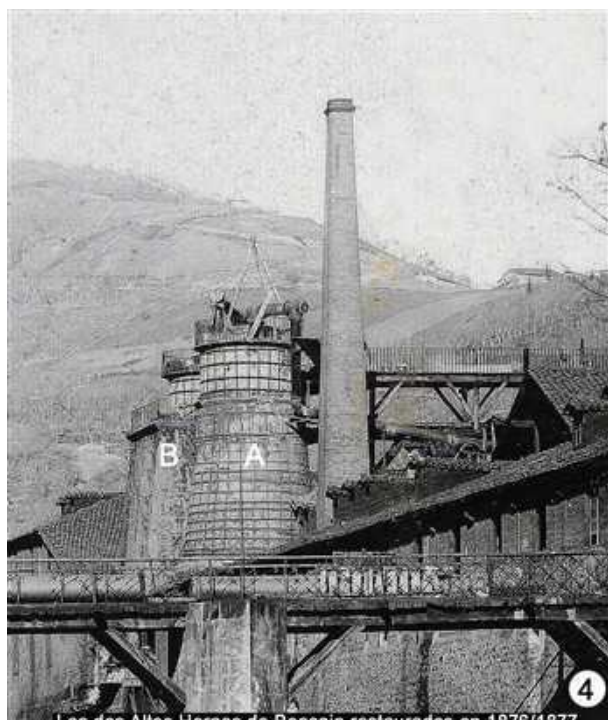
fabricaron juntas 500 toneladas, apenas el 18,50% de lo que fabricó Goitia y Compañía de Beasain, tan solo de moldeado. Ignoramos el número de operarios que estos dos complejos tenían. (7)

La III Guerra carlista acabó el 28 de febrero de 1876. José Martín Arana regresó enseguida a Beasain para reclamar, junto con los otros socios de Goitia y Compañía la devolución de los bienes incautados por las fuerzas de ocupación y poner en marcha cuanto antes la fábrica. (8) En 1877 ya estaba funcionando una parte de la empresa, aunque siguiera en marcha la reconstrucción y modernización de los dos Altos Hornos y de gran parte de los talleres restantes, dedicados al moldeo, afino, laminación, forja, etc. Eran esos mismos Altos Hornos que en el periodo de 1865 a 1870 se iban alternando por falta de combustible vegetal para producir con ambos hornos a la vez. De esta forma, mientras se reparaba uno el otro podía seguir produciendo ese lingote o arrabio primario. **Ver la foto 4**, con esos hornos **A** y **B**, una vez reparados y modernizados. El primero, en 1862, fue el **A**, mientras que el **B** es de 1865. Fueron los dos primeros Altos Hornos de Gipuzkoa.

Nos ha sorprendido mucho que el nombre "Señores de Goitia y Cía" aparezca en esos dos complejos industriales de la vertiente riojana de la Demanda. Pensamos ahora, que, de una u otra forma, Goitia y

Compañía pudo tener presencia allí más o menos desde 1874/1875 hasta 1885; fue tras la muerte de José Francisco Arana cuando cesó su actividad. Ignoramos la fecha exacta en que llegaron a esa zona riojana, bien José Francisco, o bien "Señores de Goitia y Compañía", tal y como citan documentalmente a la firma de Beasain repetidas veces.

José Francisco Arana falleció el 29/6/1883, estando todavía al frente del complejo "La Gloria" de Tobía, y desde allí trajeron su cuerpo a Beasain para darle tierra. (9) También creemos ahora, sin ratificación documental que lo acredite, que tal vez abastecieran entonces comercialmente desde allí a la cercana Rioja, y a ese otro almacén de hierros que los Arana crearon en Zaragoza. Nos referimos solo a piezas pequeñas/medianas de moldeo, como ese protector de canalones que vemos en las **fotos del cuadro 5**. Las tres imágenes son de la casa Lezana de Briones, obtenidas junto a su fachada principal en 2004, en donde vemos a la dueña portando un tramo de cobre-canalón sin pintar que tenía de recambio. A la derecha se observa el artístico cobre-canalón repintado de negro de dos metros de longitud con un **recuadro blanco C** que hemos hecho para señalar donde estaba grabado el nombre <Goitia y Cia-Beasain>, que ampliamos



Los dos Altos Hornos de Beasain restaurados en 1873/1877



abajo para que se pueda leer en la otra **imagen C'**. En el interior del trozo de recambio aparece también la fecha 1878 como año de construcción.

Ignoramos hasta que año estuvo trabajando finalmente esa ferrería la "Gloria" de Tobía. La otra que también llamaban "Infierno", situada en zona de Lugar del Río, jurisdicción de San Millán de la Cogolla, estuvo en actividad con distintos dueños hasta 1890, aunque luego siguiera su actividad de forma ya artesanal.

La restauración y modernización del centro productivo de Beasain lo efectuó ya la segunda generación de los primeros socios fundadores de Goitia y Compañía. Se llevó a cabo principalmente entre 1876 y 1877, tras finalizar dicha guerra carlista. La moraleja final de la crónica es que, dada su abundancia, calidad y bajos costos de extracción por estar sumineral en superficie y junto a los centros productivos, a los Altos Hornos de Beasain finalmente le ganaron la partida las grandes minas vizcaínas; y, no olvidemos, que todo lo controlaban casi los mismos.



(1) "Beasain, una ventana al pasado", Martín García Garmendia, páginas 100 a 103

(2) "Estadística Minera de 1865", Dirección General de Agricultura, Minería y Comercio, datos del año 1865, página 119

(3) Del libro, "Las fotografías inéditas más antiguas del Goierri", Martín García Garmendia, páginas 100 a 123, fotos cedidas por el Marqués de la Real Defensa

(4) "Minería riojana en el siglo XIX", Tomás Franco Aliaga, página 67

(5) Documentación aportada en "Lista Roja" por el autor Alex Navajas Josa

(6) "Estadística Minera de 1865", Dirección General de Agricultura, Minería y Comercio, datos del año 1865, página 52

(7) Junta Superior de Minería, Anuario de 1883, página 99

(8) Elena Legorburu Faus, "La Fábrica grande, Historia de Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles de Beasain", páginas 20 a 23

(9) "Beasain Festivo 1925", Serapio Mugica, página 2

Fotografías:

Imágenes **1a y cuadro 5** de tres imágenes de archivo del autor de la crónica

Imágenes **1b y 4**, cedidas por el Marqués de la Real Defensa

Imagen 2, cedida por la familia Telleria de Beasain

Imagen **3a, 3b, 3c y 3d**, del grupo investigador "Lista Roja"



Garraio publikoa Gazteize

Transporte público en Gasteiz

ANDONI LEONE



Gasteizen eman ditudan urteetan deigarria egin zait tranbia eta bus zerbitzuaren kalitatea. Autorik ia ez dut erabiltzen Gasteizen ibiltzeko, ia auzo guztiak elkarren artean nahiko ondo lotuta daudelako. Hauek izan dira ezarri diren azken bi zerbitzuak: Irizarren BEi delakoa Txagorritxura eta Mendizorrotzara eta CAFen tranbia berriak, Salbururaino iristen direnak. Eta erabiltzaileak oso pozik daude CAFen tranbiarekin. Zerbitzu erakargarria da, leku zabal eta erosoak dituena, eta lortutako arrakasta ikusita, tranbia berriekin hornituko dena. Gasteizek badu tranbia Zabalzana auzoraino hedatzeko asmoa ere, baina horretarako urte pare bat edo hiru igaro beharko dira. Baina, zalantzarik gabe, erabiltzaileak tranbiaren alde daude. Erabiltzaile batek esaten zuen bezala: Tranbia arina Gasteizen izan dugun gauzarik onenetakoa da.

Hemen ikus daiteke Gasteizko tranbia eta busen loturen eta lineen mapa. Ohioko kexetako bat izan ohi da industrialdeekin dauden loturak gutxi samar direla; horregatik, joan-etorri horiek, gehienetan,

Una de las cosas que más me ha llamado la atención de mis años de estancia en Gasteiz es la calidad de su servicio de tranvías y buses. Para moverme por Gasteiz prácticamente no utilizo el coche porque casi todos los barrios están suficientemente conectados entre sí. Los dos últimos servicios que se implantaron han sido el BEI de Irizar hacia Txagorritxu y Mendizorrotza y los nuevos tranvías de CAF con extensión hasta Salburúa. Y los usuarios están encantados con el tranvía de CAF. Un servicio cómodo con espacios suficientes y acogedores que va a ser dotado con nuevos tranvías en vista del éxito logrado. Vitoria también tiene en proyecto la extensión del tranvía hasta el barrio de Zabalzana aunque para eso habrán de transcurrir aún un par de años o tres. Pero lo que es indudable es que los usuarios son firmes partidarios del tranvía. Como comentaba un usuario. El tranvía ligero es de lo mejor que nos ha ocurrido aquí en Gasteiz.

Aquí se puede ver el mapa de conexiones y líneas de tranvías y buses en Gasteiz. Una de las quejas habituales suele ser que no hay suficientes conexiones con los polígonos



autoarekin egiten dira, baina Gasteiz, bere hiri-ingurunean, busen eta tranbien zerbitzu publikoa hobetzen ari da pixkanaka.

Eta garraio publikoaren arlokoa ez bada ere, nabarmendu egin behar da bizikletentzako bidegorri sare zabala dagoela, azken urteotan areagotu egin baitira hiriko gunerrietan.

Eta hiriko eremuetatik ateraz gero, ezin da gauza bera esan Gasteiz inguruko beste hiri batzuekin eta autonomia-erkidegokoekin lotzeko tren-zerbitzuei buruz, trenaren egoera negar egiteko modukoa baita. Eta hori gutxi balitz, hor dago AHT amaigabe baten zentzugabekeria etengabea. Inor ausartzen al da zerbitzua martxan jartzeko data fidagarririk ematen? Eta aldiriko trenak ere ez daude askoz egoera hobean. Datorren hamarkadara arte AHTrik izan behar ez badugu, hobe ditzagun gutxienez gure aldirikoak. Espero dezagun Aldiriko trenen kudeaketa Eusko Jaurlaritzari transferitzeak bere egoera kaxkarra hobetzea eta zerbitzu hori kalitate eta maiztasun onekin erabiltzeko aukera ematea. Gasteiz-Altsasu-Irun korridorea hobetu eta aldiriko sare bihurtu behar dela uste dut, errepideetako auto kopurua arintzeko. Azpiegitura hor dago. Orain egin behar dena zera da: azpiegitura hori hobetu eta egungo joan-etorriak biderkatzea. Eta gai honetan Eusko Jaurlaritzak tinko eta azkar jokatu duenaren itxaropena dut. Gainera, linea Mirandara arte hedatzeak eta Altsasutik Iruñerako trenbide konbentzionala bere osotasunean egokitzeak arnasa emango lieke hirien arteko loturei. Zergatik ez? Zeren zain gaude?

industriales por lo que estas conexiones de ida y vuelta al trabajo se suelen realizar mayormente con el coche pero Gasteiz en su entorno urbano va mejorando su servicio público de buses y tranvías de manera paulatina.

Y aunque no pertenece al ámbito del transporte público destacar la extensa red de carriles bicis y bidegorris que en los últimos años han aumentado su implantación en nuevos sectores de la ciudad.

Y ya saliéndonos del ámbito urbano no se puede decir lo mismo de los servicios ferroviarios para conectar Vitoria con otras ciudades colindantes y de la propia comunidad autónoma porque la situación del tren es para llorar. Y el permanente despropósito de un TAV interminable es el remate. ¿Alguien se atreve a dar fechas fiables de su puesta en servicio? Y las cercanías tampoco salen mejor paradas. Y si el TAV se nos va a la próxima década mejoremos al menos ya cuando menos nuestros cercanías. Esperemos que la transferencia de la gestión de los Cercanías al Gobierno Vasco mejore su triste situación y nos permita utilizar este servicio con garantías de calidad y buenas frecuencias. El corredor Gasteiz Alsasua Iruñ creó que debe ser mejorado y transformado en red de cercanías para liberar de coches las carreteras. La infraestructura existe. Se trata de mejorarla y multiplicar el tráfico actual. Y tengo la esperanza de que el gobierno vasco actuará con firmeza y prontitud en este tema. Y además extender la línea a Miranda y habilitar en su plenitud la línea convencional desde Alsasua a Iruña daría aire a las conexiones entre ciudades. ¿Por qué no? ¿A qué esperamos?

■

■



Hiru Mendeurren *Tres Centenarios*

JOSÉ ZUFIAURRE

Azken bi urte hauetan, hiru mendeurren oso garrantzitsuak ospatzen ditugu. Bat beasaindar guztientzat, eta bi mendietan ibili garen edo ibiltzen direnentzat.

Lehen ospatu genuena mendizaleena izan zen hain zuzen ere. 2024ko Irailaren 28an, Goiherrian hain maitea dugun Aizkorriko Urbia zelaian bertan dagon Baseliza bedeinkatu zela ehun urte bete bai ziren.

Bost mila euskaldun baino gehiago Arantzazutik prozesioan igoaz, beasaindarra zen Mateo Mujika Urrestarazu Gotzain Jaunak bedeinkatu eta eman zuen Meza Santua.

Egun hartan egin zen argazkia hemen azpian ikusten dugu, eta besteak nortzuk diren ez badakigu ere, ezaguna dugu eskuin aldean sotana beltzarekin dagon apaiza; Beasaingo Altamira baserrian 1897an jaio eta bizi izandako On Joan Joxe Usabiaga da. Juan de Iturralde izenpetuaz, Beasainen bere izeneko kalea dugularik, Espainiako 1936eko gudan militarrek hemen egin zituzten astakeri asko azaldu zituena, eta horregatik iparraldera ihes egin behar izan zuena, eta bertako Sara herrian 1981ean hil zena.

En estos dos últimos años, celebramos tres centenarios muy importantes. Uno para todos los beasaindarras, y dos para quienes hemos andado o andan en los montes.

El primero que celebramos fue el de los montañeros, pues el 28 de Septiembre de 2024 se cumplieron cien años de la bendición de la Ermita de las campas de Urbia, de la sierra de Aizkorri que tanto amamos.

Subiendo más de 5000 personas en procesión desde Aranzazu, el Señor Obispo Don Mateo Mújica que vivió en Beasain, bendijo la Ermita y celebró la primera misa..

En la fotografía de aquí abajo, que se hizo aquel día, y si no conocemos a más personas, conocemos al sacerdote vestido con sotana negra que está a la derecha; Don Juan José Usabiaga, que vivió en el caserío Altamira de Beasain donde nació en 1897. Con el seudónimo Juan de Iturralde, con cuyo nombre tiene una calle en Beasain, publicó las barbaridades que los militares hicieron en la guerra de España de 1936, teniendo que exiliarse a Iparralde, donde murió en el pueblo de Sara en 1981.



Urbiako Ermitaren bedeinkazioa 1924ko Irailaren 28an. Denak Arantzazutik prozesioan igoaz; Mateo Mujika Gotzain Jaunak eman zuen meza.



Jendetza Urbian 1924ko irailaren 28an, ermitaren inaugurazioan.

Bigarren mendeurrena herrian bertan ospatu genuen, herrian gaur daukagun Udaletxeak 2024ko Urriaren 26an bedeinkatu eta ireki zela ehun bete bai ziren.

Azpiko argazkitan ikusten dira 1912ko Udaletxea, 1924an ireki zen berria, etorri ziren agintariek, eta gaur dugun Udaletxea.

El segundo centenario lo celebramos en el pueblo, pues el 26 de Octubre de 2024 se celebraron cien años de la inauguración del actual Ayuntamiento de Beasain.

En las fotografías de abajo se ven el Ayuntamiento de 1912, el nuevo de 1924, las autoridades que asistieron entonces y el actual.




autorrecambios

GOYERRI

Servicios Generales del Automóvil

 Antzizar 1, 20200 Beasain (Gipuzkoa)

 943 884 550

 690 948 999

 info@goyerri.com

 www.goyerri.com

BEASAINGO UDALETXEA



Beasaingo Udaletxea 1912an.



Beasaingo Udaletxe berria 1924an.



1924ko urriaren 26an Beasaingo Udaletxe berria inauguratzera etorritako angintariak. Beasaindarra zen Mateo Mujica Gotzaina, herriko Alkatea José Guridi Jauna eta Elizako Bikarioa zen Florencio Aspe Jauna.



Gotzain Jauna haurrentzako Eskola berria bedeinkatzen beste agintariekin batera.



Beasaingo Udaletxea 1924ko Urriaren 26an inauguratu zutenetik 100 urtetara.

Eta ehun urte hauek joan zaizkigunean, ikusi ditzagun hogeigarren mendean gure alkateak izan zirenen argazkiak eta 1861tik gaur arte, azken 165 urtean izan ditugun alkateen zerrenda.

Y cuando se nos han ido estos cien años, veamos las fotografías de quienes fueron alcaldes de Beasain en el siglo XX, y la lista de quienes lo fueron en los últimos 165 años, desde 1861 hasta hoy.

ALCALDES DE BEASAIN DEL SIGLO XX



José Martín Arana Arregui
1869-1902



Narciso Creuet y Lafora
1902-1903



Francisco Tellería Ayesta
1904-1905



José Miguel Iturrioz Arin
1906-1910 y 1912-1920



Martín Lasa Ibarbia
1910-1912



Pedro Arana Gaizterro
1920-1922



Jacinto Urteaga Yurrita
1922-1923 y 1931-1934



José Guridi Balanzategui
1923-1930



José Vicente Iraola Lasa
1930-1931



Manuel Pérez Vázquez
1934-1936



Víctor Bernedo Zubiaurre
1936



José Luis Guridi Aramburu
1936-1941



Martín Esnaola EliceGUI
1941-1949



Miguel Cerrajería Tiffe
1949-1954



Germán Zaballós Imaz
1954-1957



Pablo Hunolt Arana
1957-1966



Francisco Tellería Iraeta
1966-1969



Luis María Unzueta Herrera
1969-1977



Miguel Álvarez Rodríguez
1977-1979



Juan Lasa Jauregui
1979-1983



José Antonio Imaz Insausti
1983-1987



Iñaki Ergüin Gurrutxaga
1987-1991



José Luis Arriola Trueba
1991-1995



Jon Jauregi Bereziartua
1995-1999 y 1999-...

BEASAINGO ALKATEAK 1861. URTETIK GAUR ARTE

José Martín Lasa	1861 – 1862	José Miguel Iturrioz Arin	1906 – 1910
José Francisco Arana	1863 – 1864	Martín Lasa Ibarbia	1910 – 1912
Pedro Ignacio Leunda	1863 – 1864	José Miguel Iturrioz Arin	1912 – 1920
Juan Bta. de Bengoechea	1864 – 1865	Pedro Arana Gaizterro	1920 – 1922
Martín José de Ibarrolaburu	1865 – 1868	Jacinto Urteaga Yurrita	1922 – 1923
Agustín Mendiá	1868	José Guridi Balanzategui	1923 – 1930
Juan Bta. de Bengoechea	1868 – 1869	José Vicente Iraola Lasa	1930 – 1931
José Manuel de Lasa	1869 – 1873	Jacinto Urteaga Yurrita	1931 – 1934
Ignacio de Eleicegui	1873 – 1874	Manuel Pérez Vázquez	1934 – 1936
Juan Felipe de Larrea	1874 – 1875	Víctor Bernedo Zubiaurre	1936
Martín Antonio de Mendiá	1875 – 1876	José Luis Guridi Aramburu	1936 – 1941
Martín Imaz	1876	Martín Esnaola EliceGUI	1941 – 1949
José Martín Arana Arregui	1876 – 1878	Miguel Cerrajería Tiffe	1949 – 1954
Ignacio de Eleicegui	1878 – 1879	Germán Zaballós Imaz	1954 – 1957
Joaquín Ayestaran	1879 – 1881	Pablo Hunolt Arana	1957 – 1966
Restituto Larrondaburu	1881 – 1883	Francisco Tellería Iraeta	1966 – 1969
Fernán Zunzunegui	1883 – 1885	Luis María Unzueta Herrera	1969 – 1977
Agustín Mendiá	1885 – 1886	Miguel Álvarez Rodríguez	1977 – 1979
Santiago EliceGUI	1886 – 1887	Juan Lasa Jauregui	1979 – 1983
Agustín Mendiá	1887 – 1891	José Antonio Imaz Insausti	1983 – 1987
Santiago EliceGUI	1891 – 1894	Iñaki Ergüin Gurrutxaga	1987 – 1991
Martín Lasa Ibarbia	1895 – 1897	José Luis Arriola Trueba	1991 – 1995
Francisco Tellería Ayesta	1897 – 1899	Jon Jauregi Bereziartua	1995 – 2003
José Martín Arana Arregui	1899 – 1902	Patxi Plazaola Muguruza	2003 – 2011
Narciso Creuet y Lafora	1902 – 1904	Koldo Agirre Mujika	2011 – 2015
Francisco Tellería Ayesta	1904 – 1905	Aitor Aldasoro Iturbe	2015 – 2020
		Leire Artola Ugalde	2020 –

José Zufiaurre Goya

40

Eta hirugarren mendeurrena, goian esan
dudan bezala mendikoa da. Aizkorriko
Urbia zelaian 1925eko Abuztuko 30ean
ireki zen Urbiako Ostatuarena.

Azpiko lehen argazkian Ostatua bere
ingu-ru ederrarekin ikusten da, eta
bigarreanean, bertara egun hartan joan
ziren mendizaleak.

Honetan herri askotakoak daude, baina
Bea-saingoak Zeraingoak eta Goierrikoak.
Eta honela ematen diogu bukaera hiru
mendeurren hauen gogorapenari,
argazkiak ondo baino hobeto lagundu
digutelarik.

Y el tercer centenario, como se dice
arriba, es del monte. En el prado de Urbia
de Aizkorri el 30 de Agosto de 1925 se
inauguró la Fonda de Urbia.

En la primera fotografía inferior se ve la
Fonda con su precioso paisaje, y en la
segunda a quienes de muchos pueblos
subieron aquel día a la inauguración,
conociendo montañeros de Beasain,
Zerain y Goierri.

Y así damos el fin al recuerdo de estos tres
centenarios, con las fotografías que nos
han ayudado mejor que bien.



1925ko Abuztuaren 30ean Urbiako Ostatu honen inauguraziora joan ziren Goierriko gazte taldea.
Mendizaleen artean ikusten dira Beasaindik, Zeraindik eta beste herri askotatik joan zirenak.



Urbiako fondaren inaugurazioa 1925-08-30

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA

1951



LUIS «MOLINERO»

Con tu gran humanidad y tu salero,
tu potente cuello, y tu barriga divina,
exclama la gente: ¡Oh, gran molinero!,
que más que en el granero, tienes en la boina harina.
Si a comprobar vas la presa del molino,
metido en el agua, remangada la pantorrilla,
en la corriente produces tal remolino
que los cangrejos, asustados, huyen a la orilla.
Cuan raudo pasas, en tu camioneta,
los pobres neumáticos se van reventando,
y cuando montas en tu pequeña motocicleta
como no se la ve a ella, parece que vas... flotando.



FRANCISCO AZCARATE

Vedle aquí al gran cocinero,
alma enamorada de la alta cocina,
extasiándose con el aroma del puchero
y prestando a lo material gracia divina.
La fama de sus asados, guisados y cocidos
se extiende por el mundo como la onda,
y los que entran con estómagos desfallecidos,
agradecidos salen de «Paco» y de su fonda.
Si está en el mostrador, a todo el mundo anima
tiene allí tanta «salsa» como en la cocina,
y al servir los «potes» vigila los guisotes...
con las manos en las guías de los bigotes.

JOSE MARIA ZABALLOS

Ejecutando armoniosas melodías,
salidas de su brillante saxofón,
alegrando alguna fiesta, todos los días
con su soltura y aire socarrón.
La villa entera se deleita en el Casino
escuchando al terceto que él dirige,
y gustando las gambitas y el buen vino
entre los mejores «músicos», a él le elige.
Inspirado es contando chascarrillos
que en su bohemio andar, colecciona,
sus amigos se ríen a dos carrillos
mientras él, sus bigotillos... se fricciona.



ARISTEO RUIZ

Paladín de los colores de la «S. D. Beasain»,
demostraste en todos los campos tu bravura
haciendo pasar a tus contrarios las de Caín,
al ver lo grande que eres con tan poca estatura.
Forjaste para tu Club excelentes jugadores
que con provecho siguen tus lecciones,
y al imitar tus avances arrolladores,
bordando primores, incrustan en la red balones.
Practicas la pelota, la pesca y el deporte alpino,
con Belauste, Unanua y Gaspar al tute sueles jugar,
pero donde metes los mejores goles
es en el Casino... comiendo caracoles.



CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1951



JORGE GUEVARA

Campechanote, recio y bien nutrido,
alegre, decidido y sandunguero,
para las chicas no pasa inadvertido
pues gana muy bien de fogonero.
La chavola de su huerta es muy famosa,
con sus amigos arma allí mil tremolinas,
ocurrióle una vez cosa chistosa
le comió el chanco doce gallinas.
Si quieres verle merendar, al Bar Navarro vete,
te admirarás de la forma que trata al filete
y a base de sendos porrones de «Clarete»
se irá transformando en «Jorge Negrete».



FELIX MINGUEZ

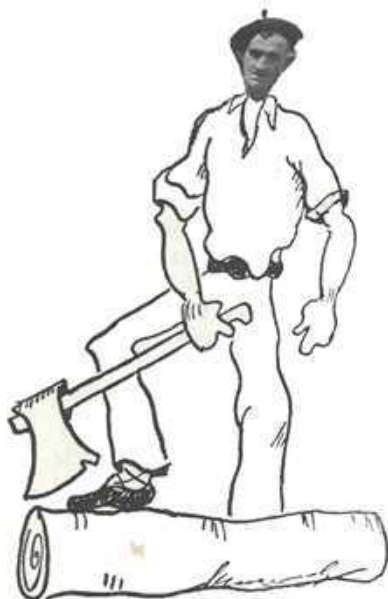
Detrás del mostrador, no hay barero
que demuestre sirviendo, tanta ciencia,
pues así opina hasta Zalama el peluquero
y cualquiera que tenga algo de experiencia.
De cazador, ¡hombre!, qué me dices,
que cuando sale de caza, y va a Castilla,
si la escopeta no se le encasquilla
viene el fin del mundo para las perdices.
En sus correrías, que han sido muchas,
por las regatas y los riachuelos,
tendiendo reteles y arteros anzuelos,
a miles pescando cangrejos y «truchas».

EUSTASIO LOPEZ

Con tu lápiz y tu libro de reseñas,
no faltas allí donde hay deporte,
y con las crónicas que tu pergeñas
a la afición local marcas el Norte.
Excelente repórter y buen montañero,
también buen cantor, si viene a mano,
tienes en el «Ochote» un puesto cimero,
como primo, heredero de... Luis Mariano.

«IÑISIO AUNDI»

En un caserío escondido entre frondosa verdura
transcurrió tu infancia, Iñisio amigo,
respiraste purísimo aire en la montañera altura
y así adquiriste tan recia y potente envergadura.
Campeón de aizkolaris fuiste en tu barriada
y aun de Machinventa, Astigarreta y Garín.
Levantas el hacha a una altura desmesurada
y en la tremenda bajada, conviertes el tronco en serrín.
En la «mili» buen compañero y experto mulero,
con tus transportes nada le faltó al ranchero,
hoy, sigues con gran afición por la cocina;
por comer dos quilos de costillas
te dieron el título de Grande... donde la Fermina.



Breve historia sobre las minas de Beasain

YOSEBA ALONSO



Mikel Dorronsorok jorratu zuen "Beasain Jaietan" batean Beasaingo meategien gaia. Hori dela eta, gaia ikertzen hasi aurretik galdetu egin nion, eta esan zidan berak Udaletxeko iragarkitaulan jarri zuten informazioa Beasaingo Artxiboan bilatzea besterik ez zuela egin. Egia esan, eskumen horiek Gobernu Zentraletik Euskal Autonomia Erkidegora transferitzean, gure esparruan egon zitezkeen ustategiei buruzko interesa piztu zitzaidan, eta horretan hasi nintzen lanean.

Eusko Jaurlaritzaren Gasteizko artxiboan aurkitu nituen gaiari zegozkion espedienteak

eta adeitasun handiz utzi zizkidaten, beren jatorria adierazteko baldintzarekin; hain zuzen ere, artikulua amaieran aipatzen ditut iturri horiek. Artikulua gehiegi ez luzatzearren, bost meategi besterik ez ditut aipatuko: Matxinbenta inguruan zeuden lau eta Gudugarretako bat.

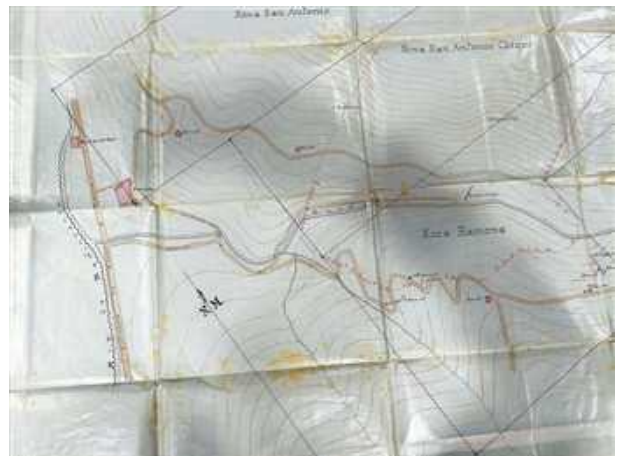
1904. urteko plano batean, argi eta garbi ageri dira meategi horien kokalekuak. Beasainen zeudenei dagokienean, gehiengoak burdina zutenak ziren, baina baziren beruna, blenda edo kalamina zuten meategiak ere. Gehienak, 1868ko meategietako legearekin lanean hasitakoak.

COMO INTRODUCCIÓN.- Mikel Dorronsoro ya tocó en un "Beasain Festivo" el tema de las minas en jurisdicción de Beasain. Por tal motivo se lo comenté antes de empezar a investigar el tema, y me aclaró que él tan solo se limitó a localizar en el AMB la información que habían puesto en el tablón del Ayuntamiento. Lo cierto es que, al hacer las transferencias de estas competencias desde el Gobierno Central a la Comunidad Autónoma de Euskadi, me interesé sobre las explotaciones que habría declaradas en nuestro ámbito y empecé a trabajar en ello.

Fue en el archivo del Gobierno Vasco de Victoria-Gasteiz donde encontré los expedientes que amablemente me facilitaron con la condición de indicar su procedencia, fuentes que indico al final del artículo. Para no alargar la crónica me centro sobre todo en cinco minas: cuatro ubicadas en zona de Matxinbenta y la otra en Gudugarreta. De esta última jurisdicción debo decir, que al investigar con Mikel Dorronsoro y Martín García la historia de esta antigua Villa entre 2018 y 2020 para los dos libros en formato papel del "Beasaingo Papearak", no encontramos entonces nada sobre minas. Sirva pues también la presente crónica para aportar algo más a la historia de Gudugarreta sobre este desconocido tema.

LAS CINCO MINAS CITADAS.- Lo primero que me llamó la atención fue un plano de 1904 en donde dibujan de forma sencilla, pero

muy clara, las ubicaciones en conjunto de tales minas. Los datos que damos de ellas son los que figuran en la documentación, nombres y referencias de las minas, ubicaciones, personas que las presentan, datos conforme a lo que estipulaban entonces para su inscripción, etc. (Observad el plano A, referencia EAE-HAAN/AGAP-CAE).



1 - Término de Gudugarreta (de calamina, mineral de zinc).- Mina llamada San Martín, registrada con el código 237-40-0144. Indican que el registro y "abanderio" (1) de la mina lo presenta el señor Valentín Echezarreta en San Sebastián al Gobernador Civil de la provincia el día 19 de junio de 1857 a las 11,20 de la mañana. El solicitante lo hace de esta manera que transcribimos así:

"Don Valentín de Echezarreta de 37 años de

edad, farmacéutico, vecino y residente en Segura a usted respetuosamente expone que desea adquirir con arreglo a la ley de minería la propiedad de dos pertenencias de la mina de calamina sita en las heredades de Aguirre Barrena y propiedad del conde de Villafranca en términos de la jurisdicción de Gudugarreta, distrito municipal de la misma, la mina que solicita se llamara San Martín, el terreno donde se encuentra que pertenece al conde de Villafranca no linda con otra pertenencia minera, continua por el Oriente con las heredades de Aranzamendi en Beasain, hacia mediodía con el manzanal de Aldaya en Gudugarreta, se encuentra descubierto el criadero o mineral referido del que acompaña muestra cuyo descubrimiento se hizo por una simple calicata nombra por su representante en el punto en que radica la mina al Señor alcalde de la misma villa, de edad de 60 años labrador de estado casado, en esta atención a usted ruega y suplica se sirva admitirle la presente solicitud de registro haciéndole insertar en el registro de minas de la provincia y tomar de ella razón en el diario de minas y dando el oportuno resguardo y ---los tramita señalado en la ley y reglamento del---en su día el expediente al ministro del fomento para que se le haga la concesión y se le expida el correspondiente título de propiedad con arreglo a la misma ley y reglamento Beasain 12 de Junio de 1857"

Firma Valentín Echezarreta

La Secretaría del Gobierno Civil da entrada a la solicitud y contesta de esta forma que también transcribimos literalmente:

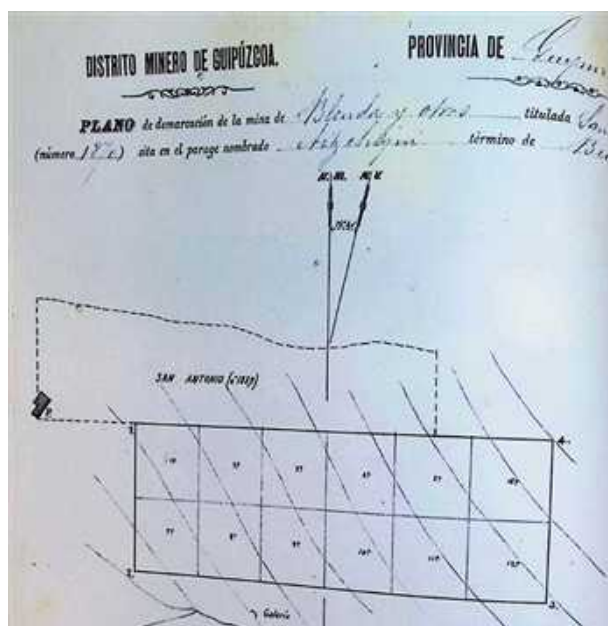
Decreto

"Por presentada la solicitud de registro anótese en los libros diario y de registro de mina de la provincia dando al interesado el correspondiente resguardo de las mismas hoja en que se haga el registro en el cual conste la fecha y hora de su presentación y para el ingeniero del ramo para que practique el reconocimiento preliminar de esta mina informando al el criadero o mineral y terreno franco suficiente para la concesión si aquel fue encontrado en simples calicatas y si las muestras presentadas son de la misma o diferente clase de las que encuentre en la mina devolviendo enseguida el ingeniero el expediente a este gobierno de provincia para la resolución a que haya lugar San Sebastián quince de Junio de mil ochocientos cincuenta y siete" (2)

Firma el Gobernador

2 - Machinbenta (de calamina y otros meta-

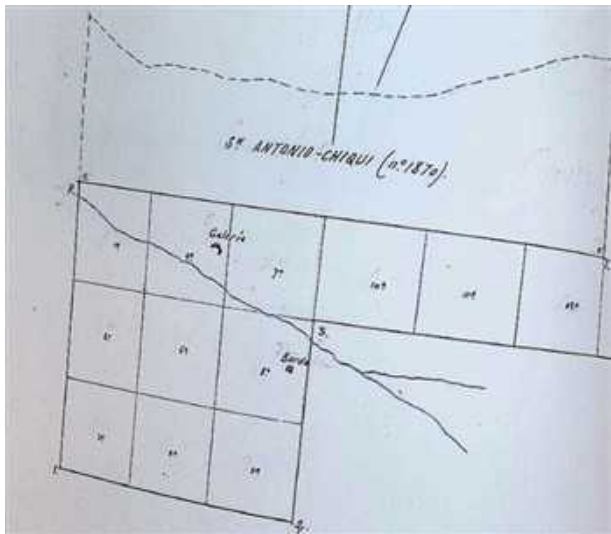
les).- Mina de nombre San Antonio, registrada con el código 96-04, efectúa la solicitud Benigno de Barrutia Zabala, vecino de Bilbao. Este señor quiere adquirir 24 pertenencias para calamina y otros metales en el punto de Machinbenta llamado "Achabal". (3) Dicha zona linda al Norte, con terreno de nombre "Arbilletako aitz"; al Este, con redil de "Ventazarra"; al Sur, con terreno "Aitz chiqui"; y, al Oeste, con el llamado "Erraireo aitz". Todos pertenecen a la finca Endrio, siendo de 600 por 400 metros, empezando desde la esquina Sur del caserío Endrio. Paga de cuota 123 pesetas el 15/2/1899. Sale en el Boletín de Guipuzcoa el 15/2/1899.(Observad el plano B). (4)



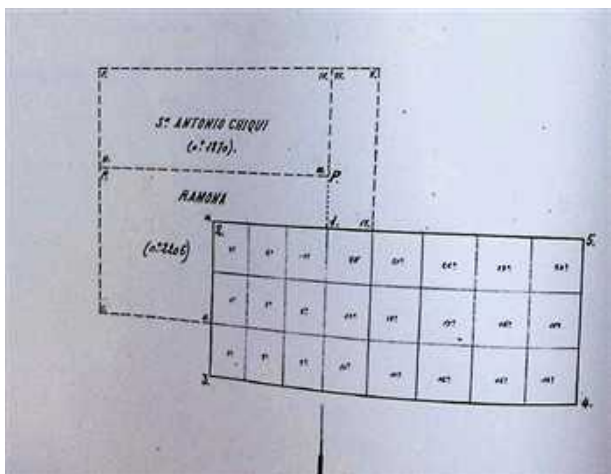
3 - Machinbenta (de blenda, mineral de plomo y otros metales).- Mina de nombre "San Antonio chiqui", registrada con el código 97-015, efectúa la solicitud Benigno de Barrutia Zabala, vecino de Bilbao, de oficio comerciante, de 48 años de edad, el 14/3/1899. Después lo hace Vicente Verdú, vecino de Linares (Teruel), el 7/10/1899. Su ubicación se traza desde el punto de partida "Aitz chiqui", contiene doce pertenencias de mineral de blenda y otros metales.

Linda al Norte, en una extensión de 350 metros con la mina San Antonio denunciada arriba; y, por el resto de la parte Norte, con terrenos francos. Se toma por punto de partida el ángulo Sur del caserío Endrio; midiendo desde aquí en dirección Este otros 150 metros se coloca la primera estaca; Desde ésta, se miden 200 metros en dirección Sur y se coloca la segunda estaca; de la misma, se mi-

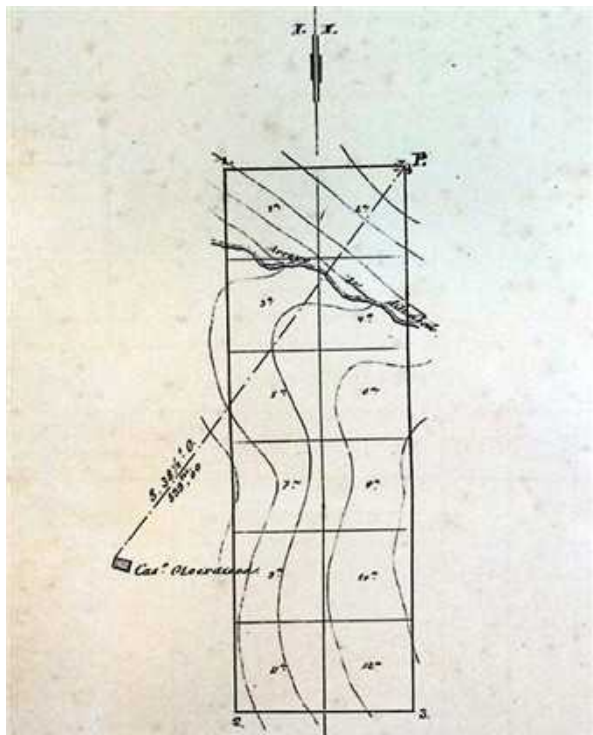
den 600 metros y se coloca la tercera estaca; y, de aquí, se miden 200 metros y se clava la cuarta estaca. Al Oeste de ésta se halla el punto partida y se cierra el perímetro de las doce partes (cuadrículas) solicitadas. Sale en el Boletín de Guipuzcoa el 7 de junio y el 18 de agosto de 1899. (5) (Observad el plano C).



4 - Machinbenta (de mineral de hierro).- Mina de nombre Ramona, registrada con el código 115-003, efectúa la solicitud Javier Verdú, vecino de Linares (Teruel). Dicho señor expone con la debida consideración que en el término de la villa de Beasain, en el sitio denominado "Aitz chiqui", existe un terreno perteneciente al conde de Montcabrier (Igartza), que linda al Norte con la mina de "San Antonio chiqui", y sigue una breve exposición con distintos nombres que no acertamos a transcribir). Expone dicho señor que desea adquirir la propiedad de quince pertenencias (cuadrículas) de mineral de hierro con el nombre Ramona. Sale en el Boletín de Guipuzcoa el 17/9/1900. (6) (Observad el plano D).



5 - Machinbenta (de mineral de hierro).- Mina de nombre Susana, registrada con el código 126-002, efectúa la solicitud Javier Verdú, vecino de Linares (Teruel). El 21 de mayo de 1900, solicita dicho señor en Machinbenta, en el sitio denominado "Aitz chiqui", un terreno perteneciente al conde de Villafuerte, de 24 posturas (cuadrículas) con vena de mineral de hierro. Sale en el Boletín de Guipuzcoa el 25 de mayo de 1900. (7) (Observad el plano E).



LAS MINAS DE BEASAIN REGISTRADAS ENTRE 1857/1907.- Debemos entender tales concesiones en una época con nuevos decretos regulatorios de corte liberal, que se inicia a "grosso modo" con la ley de minas de 1868, y otras más después. Fueron leyes que simplificaban a los solicitantes las concesiones con unos sencillos protocolos de actuación, donde los distintos gobernadores civiles de cada provincia, concedían o no su explotación tras la peritación por parte de técnicos de la administración. Las nuevas leyes contemplaban ya de forma clara los deslindes necesarios entre el suelo y el subsuelo y ofrecían seguridades y garantías a los concesionarios. (8)

Dentro de la jurisdicción de Beasain, se han registrado en todos estos años un total de 25 minas, siendo el grupo más numeroso las venas de mineral de hierro, tal y como observamos en el cuadro F. De las seis columnas que tiene el mismo, en la primera figuran los

expedientes de las concesiones; siguen los nombres de los solicitantes de apertura; a continuación, vienen los nombres con los que se registraron tales minas; después los tipos de minerales a explotar; y, al final, las fechas en que se inició y se terminó la explotación de las mismas. (9)

- (1)“Abanderio”, el hecho de señalar en superficie con banderas, piquetas, etc, su ubicación en el subsuelo.
- (2)AGV-Gasteiz, sin número-mina de Gudugarreta-terreno casa Aguirre barrena
- (3)Atxabal, cima ubicada encima del caserío Endrio donde nace la regata Erroitz

- (4)AGV-Gasteiz-San Antonio-NRM-001839
 - (5)AGV-Gasteiz-San Antonio chiqui-NRM-001870
 - (6)AGV-Gasteiz-Ramona-NRM-002206
 - (7)AG-Gasteiz-Susana-NRM-002424
 - (8)Eduardo Montagut Contreras, la minería en España (siglo XIX)
 - (9)AGV-Archivos de Lakua, Vitoria-Gasteiz-Concesiones de minas, años 1857/1907
- PD - Todos los nombres y grafías se han escrito conforme vienen en los documentos.
- Agradecer a la archivera Pilar Paino Ortuzar su colaboración en la localización de estos documentos del AGAP de la Comunidad Autónoma de Euskadi (EAE-HAAN/AGAP-CAE)

Minas de Beasain 1857 a 1907

Id. / Nº Expediente	Solicitantes	nombre de la mina	mineral	Inicio	Fin
Sin número	ECHAZARRETA, JUAN	San Martin	Calamina	01/01/1857	31/12/1857
Nº de Registro Minero: 000625	GARRO, IGNACIO	Moromendi	Plomo y Hierro	01/01/1885	31/12/1965
Nº de Registro Minero: 000650	GARRO, IGNACIO	La Ilusion	Plomo	01/01/1886	31/12/1886
Nº de Registro Minero: 704 (Expediente:957)	TOMAS ECHANIZ	Santo Tomas	Hierro	01/01/1888	31/12/1889
Nº de Registro Minero: 761 (Expediente:1031)	CONRADO QUINTANA	San Jose	Hierro y otros metales	01/01/1889	31/12/1889
Nº de Registro Minero: 766 (Expediente:1036)	CONRADO QUINTANA	San Antonio	Hierro y otros metales	01/01/1889	31/12/1889
Nº de Registro Minero: 769 (Expediente:1039)	TOMAS ECHANIZ	San Martin	hierros y otros	01/01/1889	31/12/1891
Nº de Registro Minero: 001364	LARRETA, JOAQUIN	San Ignacio	Hierro y otros	01/01/1896	31/12/1897
Nº de Registro Minero: 001672	LANDI, MIGUEL	Urdaolota	Hierro	01/01/1898	31/12/1898
Nº de Registro Minero: 001673	MUGICA, TOMAS	San Agustin	Hierro	01/01/1898	31/12/1923
Nº de Registro Minero: 001786	MUGICA, TOMAS	Peripecias	Hierro y otros	01/01/1898	31/12/1898
Nº de Registro Minero: 001870	BARRUTIA, BENIGNO	San Antonio Chiqui	Blanda y otros minerales	01/01/1899	31/12/1909
Nº de Registro Minero: 001791	MUGICA, TOMAS	Descuido	Hierro	01/01/1899	31/12/1911
Nº de Registro Minero: 001839	BARRUTIA, BENIGNO	San Antonio	Calamina y otros	01/01/1899	31/12/1905
Nº de Registro Minero: 002035	BARRUTIA, BENIGNO	San Jose	Hierro	01/01/1899	31/12/1900
Nº de Registro Minero: 002079	LASA, JOSE ANTONIO	San Ignacio	Hierro	01/01/1899	31/12/1909
Nº de Registro Minero: 002113	BARRUTIA, BENIGNO	San Carlos Borroneo	Hierro	01/01/1899	31/12/1900
Nº de Registro Minero: 002424	VERDU BERGER, JAVIER	Susana	Hierro	01/01/1900	31/12/1909
Nº de Registro Minero: 002431	OTAÑO, JULIAN	Dara	Hierro	01/01/1900	31/12/1900
Nº de Registro Minero: 002432	OTAÑO, JULIAN	San Martin	Hierro	01/01/1900	31/12/1900
Nº de Registro Minero: 002486	ARIZMENDI MUGICA, MAXIMO	La Olvidada	Hierro	01/01/1900	31/12/1912
Nº de Registro Minero: 002206	VERDU BERGER, JAVIER	Ramona	Hierro	01/01/1900	31/12/1909
Nº de Registro Minero: 003149	USABIAGA, ANTONIO	Maria Teresa	Hierro	01/01/1902	31/12/1903
Nº de Registro Minero: 003529	ARIZMENDI MUGICA, MAXIMO	Maria Matilde	Hierro	01/01/1907	31/12/1907
20-MC-0-1950-0	PIZARRERIAS MENDIZABAL S.A.	Nuestra SRA de Arrate	Pizarra	13/03/1950	30/12/2004

Archivo Gobierno vasco lakua

BEASAINGO BATZOKIA



-MENÚ DEL DÍA

-RACIONES

-PINTXOS

-CARTA

-PESCADOS Y CARNES A LA PARRILLA

Kale Nagusia, 26 behea – Tfno.: 943 08 68 55 – Beasain

El kiosko “altavoz” y su origen incierto



XABIER GARMENDIA



JUAN TXO UNANUA

Musika kioskoa Loinazko San Martin Plazako ikurretako bat da. Bere funtzioa bete duten 3 kiosko ezagutzen dira, gutxienez.

Lehenengoa 1913an kokatu zen eta 1928ra arte biziraun zuen. Hori ordezkatzeko, Guillermo Eizaguirre udal-arkitektoak, hormigoizko kiosko “paraboliko” bat diseinatu zuen, baina ez zen inoiz eraiki.

Bigarrena, 1928an eraiki zen, azokako plazaren handitze lanekin batera. Kiosko honen jatorria Eibarren kokatu du beti ahozko tradizioak. Baina datuek eta argazkiek ez dihote gauza bera.

Eibarko kioskoa 1935ean erretiratu zen. Beasaingoa, ordea, 1928an eraiki zen (1929ko Corpus Christi eguneko argazkian

ageri da). Eibarkoaren hondarrak Beasaingo Construcciones Azpeitia enpresak erosi zituen, ez Udalak. Hori izan liteke gaurdaino iritsi den teoriaren jatorria. Argazkiak aztertuz, ezin antzekotasunik aurkitu Eibarko eta Beasaingo kioskoaren artean.

Egungo kioskoa 1990 eta 1992 artean gauzatutako lanen ondorio da, Eduardo Lasheras artista beasaindarrak diseinatu. Zutabe, burnizko apaingarri eta barandetan baditu desberdintasunak 1928ko kioskoarekiko.

Eusko Jaurilaritzak monumentu izendatu zuen eta “Modernista” estiloan katalogatu. XIX. mendean kokatzen du, orain airean dagoen data.

Ha elevado sobre miles de personas a bandas de música y grupos corales. Ha dado cobijo a la diana de los txistularis de Goizeresi en días de lluvia. Ha hecho las veces de altavoz en reivindicaciones sociales y políticas de todo tipo, condición y color. En él han sido homenajeados multitud de beasaindarras y foráneos. Bajo su techumbre han pasado cofrades de honor, Tambores Mayores, Reyes Magos, Olentzero y Mari Domingi.

Se trata del Kiosko de Música de la Plaza San Martín de Loinaz, todo un símbolo, junto con los edificios municipales y la gran farola de forja, del céntrico espacio. Un elemento de lo más polivalente cuyo origen la tradición oral siempre lo situó en la Plaza Unzaga de Eibar.

Quienes firman este artículo publicaban en marzo el libro que lleva por título “1924-2024, centenario de los edificios municipales”, con motivo del centenario del levante de los edificios que acogieron el Ayuntamiento, las escuelas nacionales y la casa-vivienda de maestros. En él, se hace un repaso a la historia del kiosko, poniendo en entredicho su origen.

3 kioskos para la Plaza

La Plaza San Martín ha conocido al menos 3 kioskos de música, instalados en 1913, 1928 y en 1992.

El primero de ellos, el de 1913, fue colocado a la vez que se ejecutaba la primera Plaza Cu-

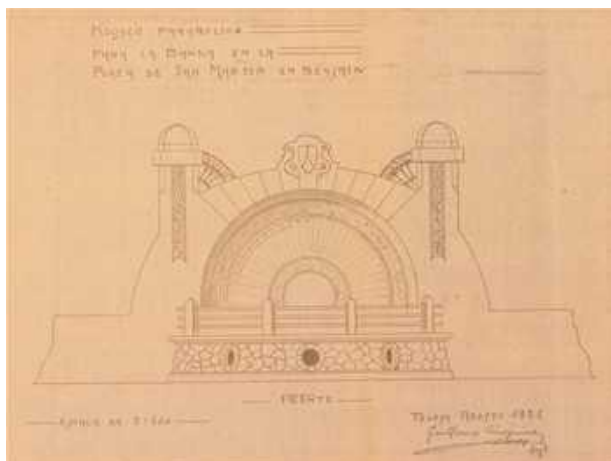
bierta. La techumbre de aquel kiosko de piedra estaba coronada por una lira, que en 1928 sería colocada en el nuevo kiosko.



El primer kiosko de 1913. Argazki Zaharren Bilduma (J. Zufiaurre)

La primitiva instalación tuvo una vida aproximada de 15 años (1913-1928). La crónica de Beasain del 14 de agosto de 1928 de La Voz de Guipúzcoa decía que había “sido derribado el quiosco y suprimidos los conciertos hasta que se terminen las obras”. Unas obras que trajeron consigo la instalación de un nuevo kiosko de música, el segundo.

En el impás temporal entre el primer y segundo kiosko, en 1925, el arquitecto municipal Guillermo Eizaguirre, diseñó uno bautizado como “Kiosco parabólico para la banda”, de hormigón, que no llegó a hacerse realidad.



Kiosco "Parabólico" de 1925. Beasaingo Udal Artxiboa.

El kiosko ¿eibarrés?

La tradición oral siempre ha ubicado la procedencia del nuevo e icónico quiosco (el de 1928) en Eibar. Fue construido, en origen, en torno a 1903, por encargo del Ayuntamiento del municipio armero para su Plaza Unzaga, en un tiempo Plaza de la República.

Tras mucho verificar y cotejar fotografías, archivos, actas municipales de entre 1928 y 1935 etcétera, los datos y fechas no concuerdan.

En primer lugar, las obras de ampliación de la Plaza Cubierta y levante del nuevo kiosco, datan de 1928. El proyecto y el presupuesto fueron firmados por el arquitecto municipal, Guillermo Eizaguirre. Una fotografía del día de la fiesta del Corpus Christi, el 29 de mayo de 1929, muestra parte de la plaza San Martín de Loinaz con su nuevo kiosco.



29 de mayo de 1.929, Corpus Christi, con el kiosco recién construido. Argazki Zaharren Bilduma (J. Zufiaurre)

Por otro lado, la decisión de la venta del kiosco de la Música de Eibar, queda plasmada en las actas de los plenos celebrados en el Ayuntamiento armero, los días 15 y 22 de mayo de 1935.

Ese mismo año se efectúa la venta. La compra no la hizo el Ayuntamiento de Beasain, sino la empresa beasaindarra Construcciones Azpeitia. Así lo señalan las actas municipales del Ayuntamiento armero y las crónicas de Eibar escritas en el periódico La Voz de Guipúzcoa.



El kiosco de la Música de la plaza Unzaga de Eibar en 1932. Gure Gipuzkoa

En la sesión plenaria eibarresa de aquel 15 de mayo, se leyó el escrito firmado por Construcciones Azpeitia de Beasain, en el que se ofrece a "adquirir el kiosco actual de la música en la cantidad de 1.000 pesetas comprometiéndose a retirarlo antes del 15 de junio".

Sería en el pleno municipal de Eibar del 22 de mayo de 1935 cuando se trata la "Propuesta de Venta a Construcciones Azpeitia de Beasain del kiosco de la plaza de la República en la cantidad de 1.000 pesetas, siendo de su cuenta el traslado del mismo".

En las crónicas de La Voz de Guipúzcoa del 14 de junio de 1935 se ratifica esa venta al industrial eibartarra de nacimiento y beasaindarra de adopción, Severiano Azpeitia en representación de Construcciones Azpeitia. La crónica eibarresa rezaba el titular 'Adiós Kiosco...'. "La piqueta empezó la labor demoledora de nuestro viejo kiosco de música que le suplirá otro recién inaugurado. Confesamos que le despedimos al kiosco con nostalgia y no perdemos la esperanza de verle alzarse airoso como el Ave Fénix, de sus propias cenizas allá en Beasain donde lleva sus restos el gran Severiano Azpeitia (Construcciones Azpeitia), que también fue uno de los maestros que a su cobijo hizo buena música en los primeros tiempos de vida del llorado quiosco".

Pero siete años antes de esta compraventa, a finales de 1.928, en Beasain finalizaban las obras de construcción de la nueva Plaza del Mercado y del nuevo kiosco de la música, con ubicación mucho más centrada, sobre su antecesor. Su base octogonal de piedra,

en proyecto de Guillermo Eizaguirre de 1.928, contaba con una serie de ventanales que servirían de ventilación de la Plaza Cubierta. Era un kiosco con doble función: equipamiento para los conciertos de la banda de Música y elemento de ornato e icono de la plaza.



Kiosco de música de la plaza beasaindarra en 1952, construido en 1.928, con el trabajo de forja tomando formas curvas. Beasain Festivo 1.952

Ni los libros de actas de las Sesiones Plenarias ni los de la Comisión Permanente celebradas por el Ayuntamiento de Beasain a partir de mayo de 1935 recogen nada relativo a la compra y posterior colocación de los restos que llegaron a Beasain del kiosco eibarrés, adquiridos por Construcciones Azpeitia. Se desconoce dónde pudieron acabar aquellos restos metálicos del kiosco eibarrés.



Una sesión de bailables amenizada por la Banda Municipal de Música de Beasain en el kiosco de la plaza, el año 1.952. Beasain

Tras mucho investigar, repasar actas municipales de los Plenos y Comisiones Permanentes de los Ayuntamientos de Eibar y Beasain, consultar los medios de comunicación vigentes entre 1928 y 1935, cotejar fotografías etcétera, se puede llegar a afirmar que el kiosco eibarrés nunca llegó a la plaza beasaindarra.

Las fotografías tampoco engañan. Las columnas de hierro, la cubierta y la forja intercolumnas en formas redondeadas del quiosco de música de la plaza Unzaga de Eibar, para nada coinciden con los mismos elementos del kiosco de Música colocado en la plaza San Martín de Loinaz el año 1928 donde permaneció hasta 1990.



La Banda Municipal de Música frente al kiosko, el 26 de junio de 1.955. Argazki Zaharren Bilduma (J. Zufiaurre)

El kiosko actual, de 1992

Llegando a tiempos más recientes, entre 1990 y 1992, fruto de una reforma integral, se instala el tercer y actual kiosco de la plaza beasaindarra.

En la Comisión de Gobierno del 22 de marzo de 1990, en su capítulo de Ruegos y Preguntas, se plantearon "las opciones existentes para la restauración del kiosco de la Plaza San Martín de Loinaz".

En la Comisión de Gobierno del 19 de abril de 1990, dada la cuenta de reparación del kiosco propuesto por la Comisión de Urbanismo,



BEREZIARTU

TAPIZDENDA - TAPICERÍA

*Zure etxea jazten dugu.
Vestimos tu casa.*

Kale Nagusia, 9 -20200 BEASAIN -Tel.: 943 880 498
tapibereciartu@yahoo.es

se acuerda “proceder a la restauración del kiosko cuyo coste aproximado sería de unos 10.000.000 de pesetas”. Hubo quien apostaba por una intervención más sencilla y un posterior traslado al Paseo de Gernika. Finalmente, en los presupuestos municipales para el año 1990 se destinaban 8.000.000 de pesetas para tal efecto, justificados “entre otras cosas por el peligro que entraña su mal estado”.

Fue desmontado en su totalidad, quedando al desnudo únicamente su solera octogonal de hormigón.



Año 1990, con el kiosko completamente desmontado, quedando en pie únicamente su base. Aurtzaka

Las ocho nuevas columnas, en diseños del artista beasaindarra Eduardo Lasheras, se trazaron estriadas (las anteriores eran lisas) y coronadas por unos pequeños capiteles bajo los que quedó grabado el escudo de armas de Beasain. Además, se colocó una forja intercolumnas en formas onduladas, similares a sus predecesoras del kiosko de 1.928, pero con diferentes dibujos.



Detalle de una de las ocho columnas, con el escudo de la villa, diseñadas por el beasaindarra Eduardo Lasheras. Juantxo Unanua



Los renovados detalles forjados de 1.990-92. Juantxo Unanua

La cubierta, sustituida por otra de materiales más nobles y modernos, se veía rematada por un pináculo, sustituyendo al anterior en forma de lira. Lo mismo ocurrió con sus artísticos barandados, alegóricos a un completado pentagrama del papel pautado, eliminados para colocar los actuales.

Fue una obra que se alargó en el tiempo y finalizó en el primer trimestre de 1.992.

Modernista y con protección

La belleza del quiosco actual hizo que el Gobierno Vasco, posiblemente desconocedor de la obra de reforma, lo protegiese, en base a una orden del ejecutivo autonómico, integrándose bajo la calificación de ‘Monumento’, categoría otorgada con grado de protección media por formar parte del conjunto de edificios de la plaza San Martín de Loinaz de Beasain, y por ubicarse junto al camino de Santiago. En la placa colocada frente al mismo queda fechado en el S. XIX y definido como de estilo ‘modernista’. Una fecha ahora en el aire.



El kiosko de 1992, tal y como lo conocemos en la actualidad. Juantxo Unanua

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1952



GREGORIO CERRAJERIA

Siempre joven, fino, inalterable,
como fabricado de acero inoxidable;
aficionado a la música y al arte
con la Coral sus cánticos comparte.

Un nocturno de Chopin te toca al piano,
una tarde a una cazuela le echa mano,
también a las mañanas, sin cosa concertada,
te compone «musicalmente» una... ensalada.



FERNANDO ARAMBURU

Ahí le teneis: ¿No os da gusto?
Contemplad esta férrea presencia
que en el yunque ve su providencia
sacando fuerzas de su brazo robusto.

¡Fué soldado de aviación! Llegó a volar solo...
volando y volando ganó altura y figura,
pero que mucho no come, dice y asegura.
Tiene que ser uno bolo,
para creer que engorda con «Bertza-zolo».

ESTEBAN AZURMENDI

Hijo de Beasain eres, «Chinín»,
y a todos sus vecinos causas maravilla
cuando bailas como los que nacen en Sevilla
o cuando imitas a los Chineses de Pekín.

A tu arte todo bien se le depara,
eres alegría y deleite de tu cuadrilla,
castizo y bueno por tu condición sencilla,
lo mismo que cuando comes una morcilla de vara
en la suculenta olla de... Guevara.



JOSE HERRERA - ENRIQUE BARBER

—Mira «Timimi», que aquí hay un bache.
—¿Un bache? Lo menos hay cuatro, amigo «J. H.»
—Te digo que te calles, no saques la cococha.
—No me da la gana, no temo a tu mocha.
Son esta pareja de discutidores,
del Beasain antiguo, grandes judadores;
ahora se consuelan con aquella honrilla,
unos porroncetes y unos chicharritos puestos en... parrilla.



CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1952

MAGIN BERENGUER

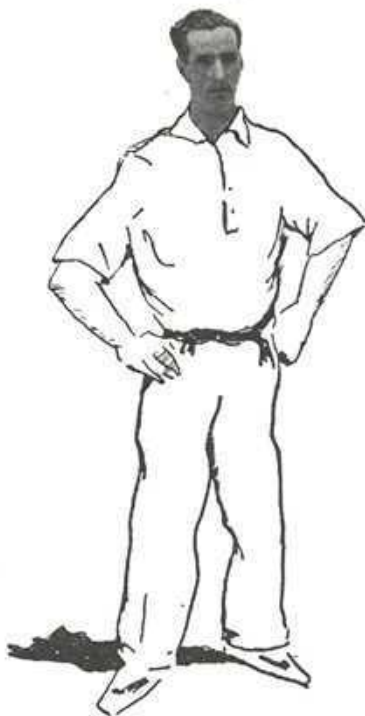
« Beasain Festivo » te saluda ¡ oh Magín !
Te saluda con efusión, con cariño, sin miedo,
porque sabe que, a pesar de tu gran trajín,
no le falta a Beasain tu articulito, desde Oviedo.
Vente a esta Villa, gran arqueólogo; inquieto,
tráete también, tus paletas y pinceles,
y cuando de la vieja piedra descubras el secreto,
hazlo inmortal plasmándolo en tu lienzo ! oh, gran Apeles !



FLORENCIO ARGUIÑANO

Miradle a Florencio Arguiñano,
vieja figura de la dura cancha,
jugó, ganó, perdió, tuvo revancha,
pero nadie doblegó su recia mano.

Se agacha, salta, para, sprinta,
dos paredes, atrás, al ancho una dejada
ejecutada con su mano bien gobernada.
Tan fácil como aquel que pinta,
seis tantos seguidos hace a una cazuela
de chipirones, en su propia... Tinta.



MARTIN ECHEZARBETA

Martín o el transportista ideal,
te entrega cajas, fardos, paquetes y bidones
con rapidez y en las mejores condiciones
con su « moderno » vehículo de tracción animal.

Amo y caballo son antiguos amigos;
de que los dos se entienden hablando, hay testigos.
Como Martín es el primero que esto celebre
con sus amigos comilonean en el... « pesebre ».



Los secretos de las marcas de canteros

MARTÍN GARCÍA

Hamarkada batzuk eman ondoren bisitatzen genituen leku guztietan hargin-markei argazkiak ateratzen, azkenean ondorioztatu genuen ezen, zenbat eta material gehiago metatu, orduan eta zalantza gehiago genituela garai erromaniko eta gotikoko eraikin horietan grabatutako zeinu horietako askok izan zitzaireten funtzioei buruz.

Nafarroako Irulegi herrian zeinu batzuekin idatzitako brontzezko esku hori agertu zela aprobetxatuz, Nafarroako eraikin erromaniko eta gotikoetako harlanduetan grabatutako antzeko markak aurkitzen saiatu ginen, hemen Gipuzkoan ia ez baitago halakorik.

Gero, brontzezko esku horretan agertutako zeinuak hiru hamarkada baino gehiagotan Nafarroan zehar argazkietan atera genituen mota guztietako seihun bat hargin-markekin

alderatzea erabaki genuen.

Nahiz eta marka ugari egon funtzio ezberdinekin grabatuta, 1. argazkiko alfabeto iberiko horretako zeinuekin bat etor zitezkeen markei erreparatzen hasi ginen, gero, 2. taulako Irulegiko eskuko zortzi zeinu horiekin alderatu ahal izateko.

Gure alderaketa hauek beste inolako asmorik gabe egin ditugu, udako jolas bat bailitzan, eta halaxe hartu behar dugu artikulua hau ere, azken batean, zortzi zeinu eskaseko 2. taulako hasierako “puzzle” txiki hori, gaur egungo Nafarroako harlanduetan idatzitako hargin-markei desberdinekin osatzen saiatu baikara.

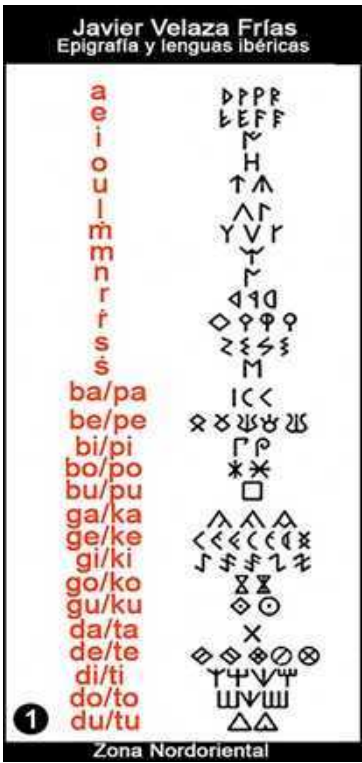
Espero dezagun hurrengo kanpainen Aranzadikoek pieza arkeologikoen “puzzle” zail horren interpretaziorako beste aurkikuntza batzuk eskaini ahal izatea.

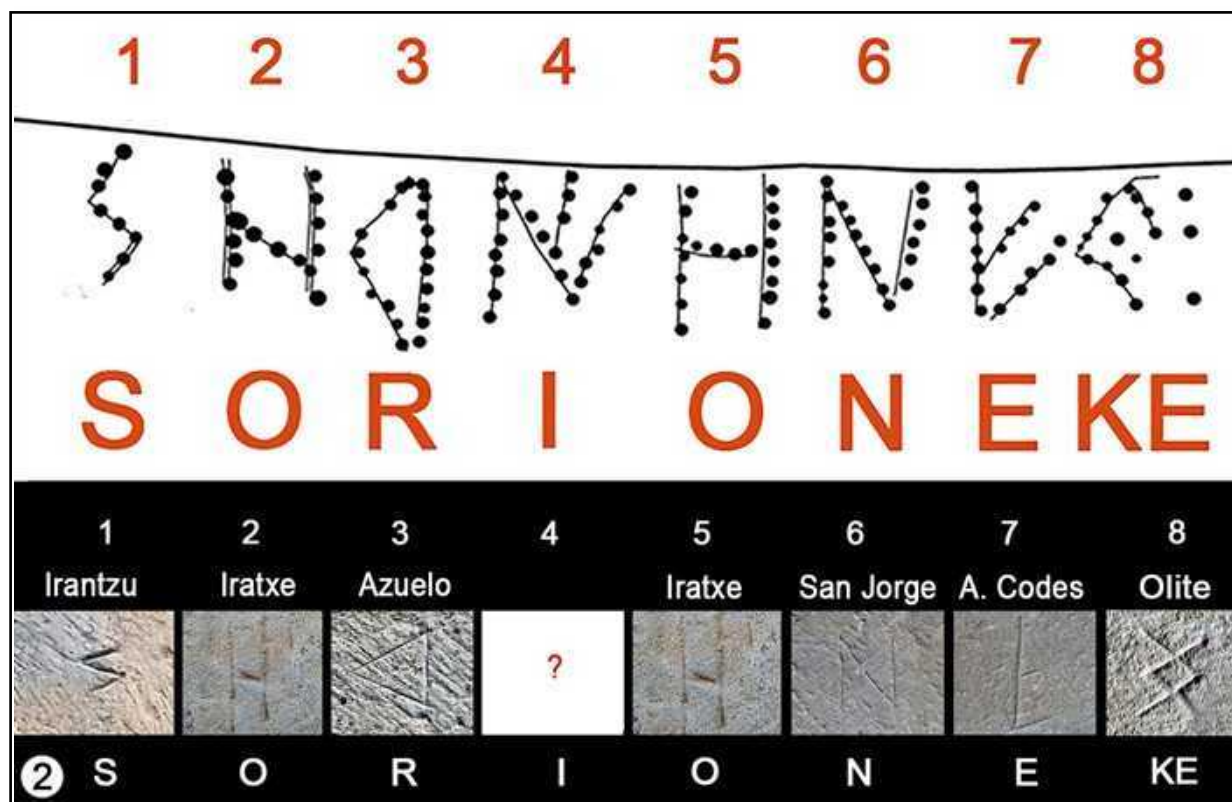
A MODO DE INTRODUCCIÓN.- Tras varias décadas fotografiando marcas de cantero en todos los lugares que visitábamos, finalmente llegamos a la conclusión de que, cuanto más material acumulábamos, más dudas teníamos sobre las funciones que podían haber tenido gran parte de esos signos grabados en tales construcciones de época románica y gótica, aunque seguro que, dado su alto costo y resistencia al paso del tiempo, también reutilizarían parte de los sillares más antiguos. Es un tema apasionante, del que existen muchas hipótesis y pocas certezas, debidas sobre todo a la poca documentación que existe de dicha época.

Aprovechando que en la población Navarra de Irulegi apareció esa mano de bronce escrita con una serie de signos, intentamos encontrar marcas similares grabadas en sillares de construcciones románicas y góticas navarras, dado que aquí en Gipuzkoa apenas existen. Después decidimos comparar los signos aparecidos en dicha mano de bronce con unas seiscientas marcas de cantero de todo tipo que habíamos ido fotografiando en Navarra durante más de tres décadas. A pesar de la gran variedad de marcas que hay grabadas con distintas funciones, bien de tipo religioso, bien de los distintos maestros o gremios que intervinieron en tales construcciones, o de posición y guía en algunos de los bloques constructivos, etc., empezamos a fijarnos en las marcas que podían coincidir con los signos de ese alfabeto ibérico de la **foto 1**, cuyo autor

es el experto filólogo Javier Velaza. Lo hicimos así para poder compararlas después con esos ocho signos iniciales de dicha mano de Irulegi del **cuadro 2**, que los lingüistas tradujeron en un principio como SORÍONEKU.

Hay que aclarar que algunas de esas marcas de cantero también coinciden con letras de otros alfabetos de lenguas no utilizadas ya hoy





en día, tales como el latino, celtíbero, griego, tartesio, fenicio, rúnico, etc., aunque tal vez en menor medida. Según dicen los expertos es normal, dado que, en ciertos momentos de su historia, buena parte de los alfabetos se han ido formando con “préstamos” de otros de distintas culturas debido a la necesidad que tendrían de escribir en determinadas circunstancias en “una lengua distinta”, que hasta entonces no tenía presencia escrita. Los paleo-lingüistas y filólogos así lo demuestran con distintos ejemplos.

Estas comparaciones nuestras las efectuamos sin ninguna pretensión, tan solo como un juego de verano, y así debemos considerar también este artículo, en donde al final solo intentamos completar ese pequeño “puzzle” inicial del **cuadro 2**, de apenas ocho signos, con distintas marcas de cantero escritas en piedra sobre sillares de la Navarra actual. También aprovechamos dos semanas de vacaciones en “Tierra Estella” en agosto de 2024 para buscar y fotografiar otras construcciones románicas más, sobretudo religiosas, que, o bien teníamos antes sin retratar, o bien hechas hace años, pero sin el detenimiento y los propósitos actuales.

Nos referimos a construcciones tales como la iglesia de San Miguel, Santo Sepulcro, San Juan Bautista, San Pedro, palacio de los Reyes de Navarra, etc., todas ellas situadas en Lizarra-Estella; también el monasterio de Irantzu, iglesia de Abarzuza, Arizala, Dikastillo, Arellano, Oteiza, Ayegi, monasterio de Iratxe, Morentín, Murieta, Labeaga, Itxasperri, Aitzaga, Artajona, etc, además de otras que ya habíamos fotografiado en formato

analógico hace bastantes años, tales como Eunete, Orreaga, Isaba, La Oliva, Leire, iglesia de Santa María y palacio de Olite, Santa María la Real de Fitero, la de Sangüesa, Zamartze de Huarte Arakil, San Miguel de Aralar, Azuelo, San Jorge, Santa Cruz de Kodes, Aguilar de Kodes, más Valvanera y, por afinidad geográfica, San Millán de la Cogolla, etc.

Volviendo de nuevo a dicha mano de Irulegi, excavada bajo la dirección de Aranzadi, que dieron a conocer en 2022, pensamos, dentro de nuestra ignorancia en dicho tema, que tan solo los expertos pueden y deben valorar algo tan complejo tras estudiarlo con las distintas pruebas que vayan apareciendo. Y, dentro de la recopilación de signos del alfabeto ibérico de esa zona nortoriental del **cuadro 1**, cuyo autor es el citado profesor Javier Velaza Frías, tan solo queremos decir que este investigador nacido en Castejón es catedrático de filología latina en la universidad de Barcelona. Hay otros signarios ibéricos bastantes similares de distintos estudiosos al alcance de cualquier interesado en dicho tema, pero hemos elegido el suyo debido a que él fue uno de los eruditos consultados desde el principio tras ese hallazgo de Irulegi, junto a otros de igual prestigio, el eibarrés Joaquín Gorrotxategi entre ellos, experto también en paleo-lingüística, etc.

Si nos fijamos ahora en dicho **cuadro 1** del principio, observaremos que algunas letras de nuestro alfabeto actual pueden tener, dependiendo de la zona donde hayan ido apareciendo distintas grafías en ese alfabeto nortoriental propuesto por Velaza; y, si después nos molestamos en comparar tales signos

con los de otros antiguos alfabetos distintos al ibero, veremos que algunos se parecen bastante y otros incluso hasta coinciden.

Para finalizar este preámbulo, diremos también que este juego que nos inventamos como simple “puzzle” vacacional y que pretendíamos completar durante 2024, tan solo tenía las ocho casillas del **cuadro 2** que hemos numerado **del 1 al 8**, igual que los otros ocho signos iniciales copiados de la citada mano de Irulegi. Es en tales recuadros donde hemos procurado acoplar esas fotos nuestras con marcas de canteros grabadas en piedra de distintas construcciones de la Navarra actual, en el caso de que coincidan con esos otros ocho signos puntuados de la mano de Irulegi, siempre teniendo en cuenta el signario del citado profesor Javier Velaza Frías.

Para efectuar tal comparación hemos utilizado las casi seiscientas marcas de cantero que ya teníamos fotografiadas junto con las hechas durante 2024; y, tras visionarlas todas, nos hemos dado cuenta que algunas si coinciden con dicho signario. El resultado final, aunque con algunas dudas debidas sobre todo a nuestra ignorancia en el tema, es el que vemos en la parte inferior de dicho **cuadro 2**.

LOS SIGNOS DE LA MANO DE IRULEGI EN COMPARACIÓN CON EL SIGNARIO DE VELAZA Y LAS MARCAS DE CANTERO ENCONTRADAS.- Resumimos dicha comparación y sobre todo nuestras dudas así:

La letra S de la casilla 1 tiene ángulos más cerrados que la que aparece punteada en la mano original de Irulegi. Ignoramos la importancia que puede tener ese detalle, aunque otra grafía distinta de la citada letra S, traducida por dicho autor con idéntico significado, es la que mostramos también en la **foto 3a** del siguiente **cuadro 3**. En el signario de Velaza del **cuadro 1** existen tres grafías distintas más que se pueden traducir como dicha letra S.

La letra O traducida desde la mano de Irulegi se corresponde con la casilla 2 del **cuadro 2**. Según el citado **cuadro 1** de Velaza, su grafía correspondiente sería ahora esa H, que en la imagen escrita con dicha grafía de cantero tiene su raya de unión central con esa ligera

inclinación hacia abajo. También la hemos visto así fuera del actual territorio navarro, concretamente en el castillo de Loarre.

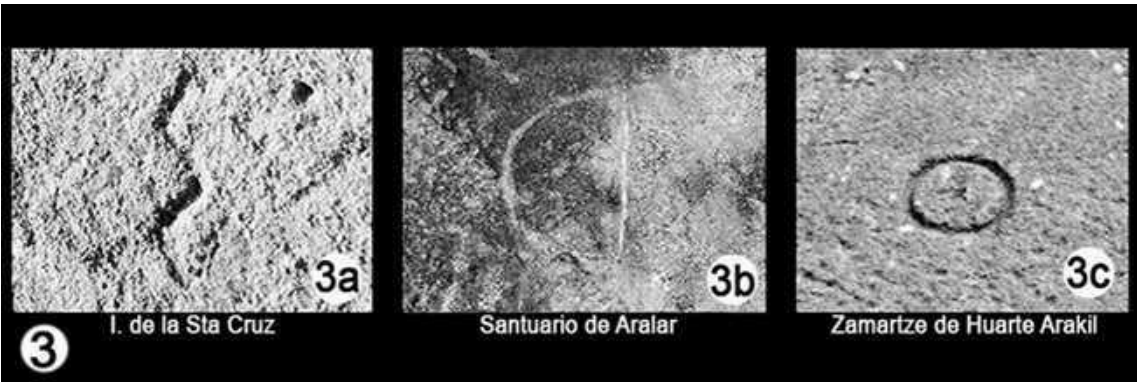
La **Resuna R simple**, sin tilde. De las tres grafías diferentes que hay con el mismo significado en ese **cuadro 1**, los expertos asignaron en su día el triángulo al traducirlo. Siguiendo con dicho signario de Velaza, vemos que, de todas las letras que hemos fotografiado nosotros en sillares de Navarra, esa D volteada que vemos en la **foto 3b del cuadro 3** puede tener también idéntico significado a ésta, aunque las malas restauraciones hayan pasado factura a la calidad de la marca.

La letra I traducida desde la mano de Irulegi se correspondería ahora con la casilla 4. Esta grafía tan singular, que vemos única para dicha letra en el signario de Velaza, ni la tenemos fotografiada ni recordamos haberla visto escrita en ninguna de las construcciones románicas o góticas de la Navarra actual que hemos visitado durante estos años, así que dejamos por ahora dicha casilla en blanco.

La letra O de la casilla 5 es igual a la casilla 2 anterior, dado que es la misma vocal anterior, tal y como vemos dicho signo punteado en la mano de Irulegi. Su grafía correspondiente sería pues otra vez esa H anterior, y de ella tan solo hay un único signo en el **cuadro 1** del signario de Velaza para dicha letra O.

Al siguiente signo aparecido en la mano de Irulegi los expertos lo tradujeron como una letra parecida a la N, y esa grafía es la que colocamos para la siguiente casilla 6, como marca de cantero fotografiada. Velaza tan solo tiene también en su alfabeto ibérico ese único signo para tal letra, que así escrito tampoco se parece mucho al que vemos en el **cuadro 1**, aunque los expertos la tradujeron en su día con esa forma N de nuestro diccionario, y así la ponemos en dicho **cuadro 2**.

A la vocal E los expertos le asignaron la primera de las cuatro grafías distintas con el mismo significado que vemos en el anterior **cuadro 1**. La grafía de nuestra casilla está fotografiada en Kodes de Navarra, aunque también tenemos otra similar, aunque no tan clara como ésta, en la portada de la iglesia de San Juan Bautista de Lizarra-Estella. Tenemos otros dos signos distintos con el mismo significado fotografiados en iglesias

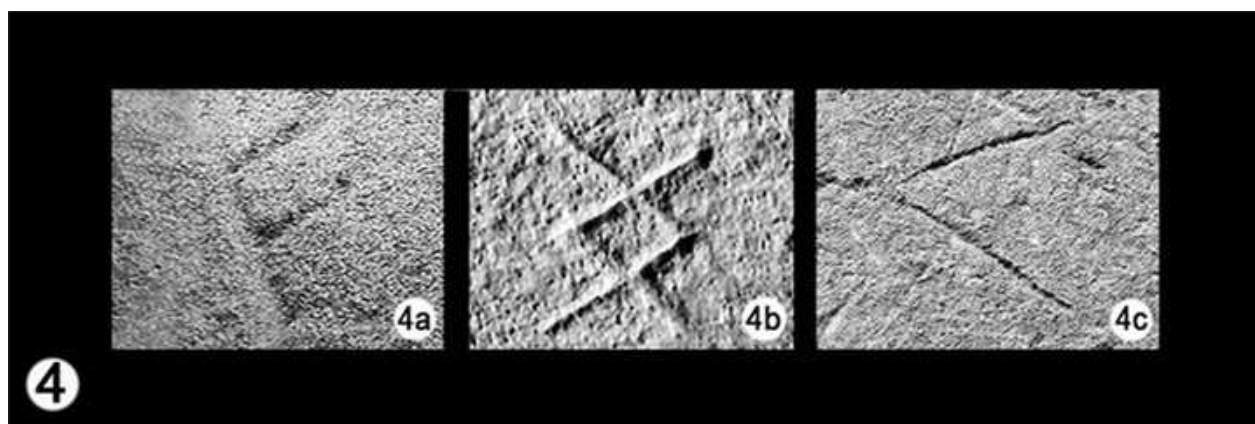


navarras, aunque para completar esta casilla 7 del "puzzle" hemos puesto la similar a la que aparece en esa mano punteada de Irulegi, tal y como hicieron inicialmente los expertos. Los otros dos signos distintos que tenemos fotografiados tienen algunas diferencias, y por ello no los mostramos aquí en imágenes. Se asemejan mucho a las letras E y F del signario latino, aunque las grafías en sí tienen ángulos distintos y algunas pequeñas variantes a las que vemos en el cuadro 1. Ignoramos su importancia en la identificación de los signos.

En cuanto al signo de la casilla 8, los expertos la identificaron en un principio con esa grafía de lectura silábica, que en el signario de Velaza identifican como KU. Tras las últimas noticias habidas de que la traducción del signo ocho pudiera ser ahora el signo silábico KE en vez del KU, dicho autor asigna para esa traducción KE hasta siete signos distintos con igual significado. Solo como curiosidad mostramos, en la **foto 3c del cuadro 3**, ese

pero con porcentajes diversos en función de los lugares. En lo referente al **cuadro 1** que hemos seguido de Javier Velaza Frías, vemos que dicho autor tiene clasificadas un total de 78 grafías distintas de lo que él considera signario de lenguas ibéricas de la zona nororiental del Estado. Pues bien, de esos 78 signos, estimamos, de forma muy prudente, que en esas construcciones románicas y góticas de la Navarra actual existen de forma repetida un mínimo de 20/22 marcas iguales en distintos sitios que se podrían asignar a dicho alfabeto ibérico. El tiempo y las restauraciones poco respetuosas efectuadas en algunas construcciones navarras de tales épocas van rebajando poco a poco la calidad del grabado en las marcas hasta casi difuminarlas, según vemos como ejemplo en las **fotos 3a y 4a**, así como también en la 3b de San Miguel de Aralar y en otras más.

Volvemos a incidir en la evidencia de que otras grafías de canteros también se corresponden



círculo con un punto central, captado en Zamartze de Huarte Arakil, y que dicho signario de Velaza traduce también como KU en el **cuadro 1**. No incluimos el rombo con igual significado por tener más diferencias.

Dado que la traducción posterior del signo ocho de la mano de Irulegi fue la sílaba KE en vez de la KU, de nuevo vamos al **cuadro 1** para observar ahora esos siete signos distintos con el mismo significado de lectura para dicha sílaba KE. De los siete signos tenemos captados tres en la Navarra actual, que son las que vemos en el **cuadro 4** como 4a, 4b y 4c. La marca 4b está en distintas construcciones navarras, entre ellas en la escalera de caracol del palacio de Olite, según cita el autor Simeón Hidalgo, y esta grafía es la que hemos metido finalmente en esa octava casilla del "puzzle" del citado **cuadro 2**.

OTRAS CONSIDERACIONES A TENER EN CUENTA.- Decir también, solo a título de estadística, que de esas casi seiscientas marcas de canteros que teníamos fotografiadas en Navarra a lo largo de todos estos años, entre un 10/15% se van repitiendo en diferentes sitios, y otras distintas también,

en parte, no solo con letras del alfabeto ibérico, sino con otros signarios distintos de diferentes culturas ya desaparecidas. A veces hemos observado ciertas grafías (runas) que se corresponden también con el antiguo alfabeto rúnico. Ello nos lleva a pensar que, si consideramos solo como un grupo de signos todo el conjunto de grafías o marcas de cantero formado con distintas letras de todos esos antiguos alfabetos de lenguas muertas, este grupo de marcas hasta podría ser el segundo más numeroso entre todos los signos de cantero observados en Navarra, siempre tras el grupo de grafías de tipo religioso.

Animadas sin duda las vacaciones pasadas en Navarra en 2024. Insisto otra vez en que ese propósito nuestro de intentar completar las casillas de este pequeño "puzzle" tan solo tiene como móvil la curiosidad y el recreo, sin que exista ninguna otra intención en un tema tan serio y complejo como éste; y, sólo con esa visión, deben los lectores leer también este artículo.

Esperemos que en sucesivas campañas los arqueólogos y voluntarios de Aranzadi puedan

ofrecer a la sociedad otros hallazgos más en ese difícil "puzzle" que es la interpretación de piezas arqueológicas como las que tal vez surjan de nuevo en esa zona de Irulegi o en otros lugares distintos de nuestro entorno. Ojalá veamos pronto nuevos hallazgos que refrenden con distintas evidencias el camino andado.

Fuentes: Los signos punteados del cuadro 2 están captados de un dibujo publicado de la citada mano de Irulegi

Las imágenes de las marcas de cantero están captadas en los lugares de Navarra indicados en los citados y textos del artículo.

Fotografías: Del autor del artículo

P.D. Se nos ha echado el tiempo encima sin poder completar para el "B.J. 2025" el citado "puzzle" vacacional. Nos falta tan solo la letra "i" de ese signario ibérico que, aunque no la hayamos encontrado en las marcas de cantero fotografiadas en sillares de construcciones románicas y góticas navarras, si está escrita en Navarra con tal signario en otras epigrafías de distintas épocas. Mostramos como ejemplo dicha letra "i" escrita en el mosaico romano hallado en Andelos (Mendigorría), "iberizado" a su vez con la escritura del cuadro A. En Navarra también hay escritura ibera en monedas, cerámicas, en el bronce de Luzaga, etc.

Con mi agradecimiento a la familia por su colaboración vacacional en la búsqueda de tales signos de cantero.



Etxebizitza efiziente, eroso
eta osasungarriak

Barandiaran
berrikuntzak
Senpere 7, Beasain

Erretaula nagusiaren desmuntaketak altxor errenazentista agerian utzi du Andre Maria Zeruratuaren elizan

IÑAKI ERAUSKIN



El retablo mayor barroco de la iglesia Nuestra Señora de la Asunción fue desmontado y reparado entre 2022 y 2023 debido a un severo ataque de xilófagos. Paralelamente, a finales de 2024, concluyó la restauración de las pinturas murales renacentistas descubiertas en la cabecera del templo, proceso que se desarrolló en dos fases, entre 2023 y 2024.

En 2025 se llevará a cabo la fase final de

las obras con el objetivo principal de poner en valor tanto el retablo mayor como las pinturas murales, reformando el presbiterio se construyendo una estructura adelantada, a unos 3 metros del muro, en la que se montará el retablo. Esta fase permitirá admirar en todo su esplendor todo el conjunto convirtiendo a Beasain en un centro de interpretación de la pinceladura mural del siglo XVI.

Azken fasea

Erretaula nagusia eraiki zenean (1670-1672), horma-pintura batzuk atzean ezkutatuta geratu ziren. Gainerako pinturak kareztatu edo bestela zuloz josi zituzten, mortero-geruza batez estali eta behin betiko ezkutatzeko.

Gaur egun berreskuratu eta zaharberritu diren pinturak, erretaularen atzekaldeaz gain absideko ia horma, luneto eta ganga guztiak estaltzen dituzte, eta kontserbazio-egoera onean daude.

Erretaula nagusia desmuntatuta, konponduta eta berriro instalatzeko prest dagoenez, eta pintura guztiak zaharberrituta daudenez, azken fasearen helburu nagusia bi ondare-ondasunak, alegia pinturak eta erretaula, osotasunean eta modu harmonikoan balioestea izango da.

Erretaula nagusia birkokatu

Erretaula hormaren kontra berriro jarriko balitz, pinturen zati handi bat estaliko luke. Horregatik, hasieran erantsita zegoen absidearen erdiko hormarekiko 3,10 metro aurreratuko da, atzean dauden pintura guztiak ikusi ahal izateko espazio bat sortuz.

Erretaula nagusia birkokatzeko, bi lan nagusi egin beharko dira:

1) Presbiterioa eraberritu.

2) Aurreratutako posizio batean egitura berri bat eraiki.

Erretaulari eusteko egitura berriak lau zutabe bertikal izango ditu, panel horizontalen bidez lotuak. Gainera, metalezko ainguraketak eta hormarainoko bi tirante izango ditu, egonkortasuna bermatzeko.

Erretaula elizaren ardatzean, lehen zegoen lekutik gertu, jarriko denez ikusleari elizako nabea non kokatzen denaren arabera, pinturen zati bat ezkutuan geratuko zaio. Hala ere, nabea eta aldarea zeharkatuz, erretaularen inguruan mugitzen bada ikusleak pintura guztiak ikusteko aukera izango du.

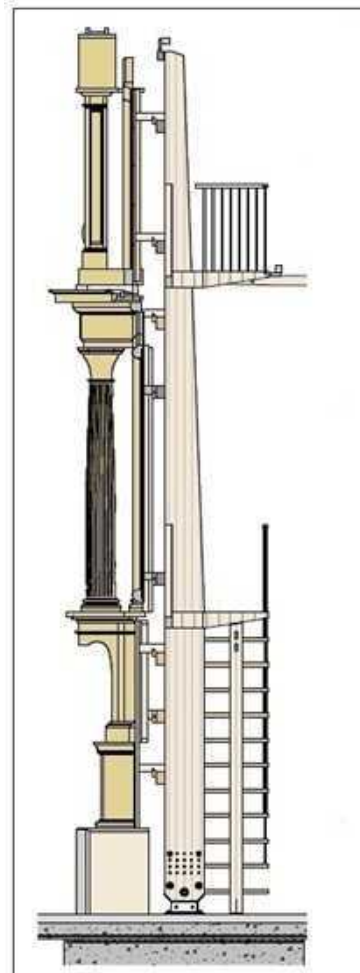
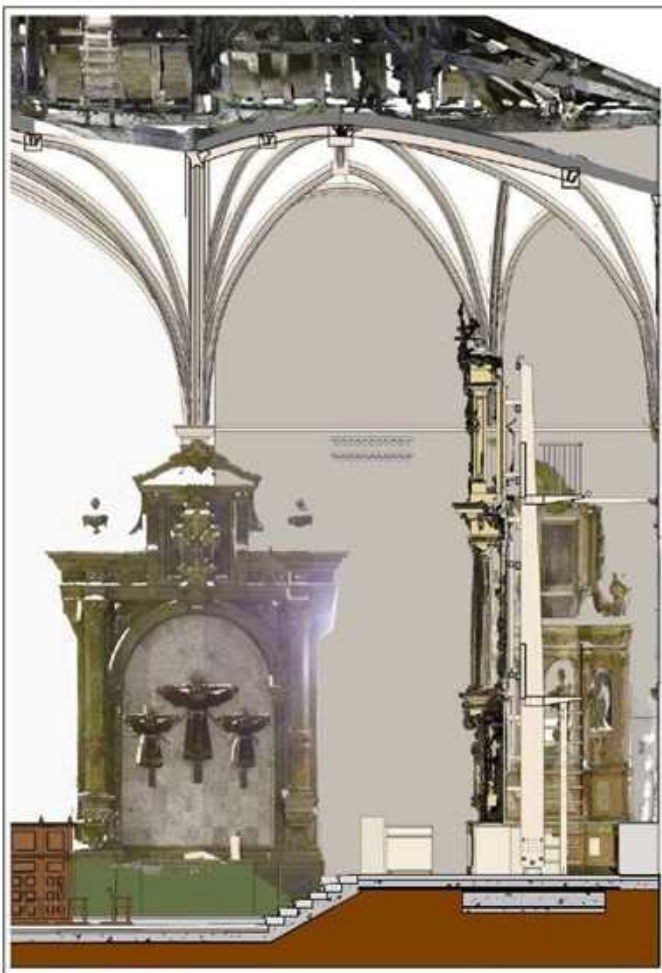
Egitura aurreratuaren ezaugarriak

Erretaula nagusia ez zuten zutik isolatuta jartzeko diseinatu. Hiru mende eta erdi egonkortasun horizontala bermatzen zuten bi mailatan banatutako egurrezko 8 ainguraketa bidez hormari lotuta egon da. Horregatik, horma ordezkatzeko duen egitura berri bat eraiki eta horri lotuta jarriko da.

Egitura gaztainondo egina egongo da eta erretaularen ardatz bertikal bakoitzaren atzean kokatutako lau zutabe bertikal paraleloz osatuta egongo da. Erdiko bi zutabeek 10,6 metroko altuera izango dute eta alboko beste biek berri, 8,1 metro. Gainera, egitura horrek txarrantxatze horizontaleko elementu batzuk izango ditu egitura sendotzeko eta egonkortzeko; horretarako zutabeei egurrezko panelak finkatutako zaizkie egituraren bi maila ezberdinetan.

Erretaularen egonkortasun horizontala bermatzeko, erretaularen pieza gehienak "ainguraketa frantsesaren" bidez egiturari ainguratuko dira.

Erretaula egurrezko oinarri baten gainean jarriko da, lehen erretaulak oinarrian zuen bankua errespetatu egingo baita. Bankua harlangaitzezkoa da, eta marketeriaz, molduraz eta pinturaz estalita dago. XX. mendean egin zuten, eta lehen ere hainbat alditan aldatu da. Oinarri berria listoizatutako gaztainondo-oholez egingo da.



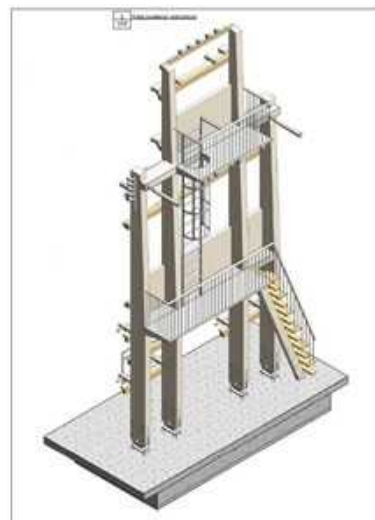
Luzetarako sekzioa. Erretaula, egurrezko oinarri batean gainean egongo da eta egurrezko egitura bati lotuko zaio

Atikoaren oinarriaren mailan kokatutako egurrezko bi tirantek metalezko bi ainguraketa-plakarekin lotuko dute egitura. Plaka horiek dagoeneko horman jarrita daude, lehen egurrezko bi ainguraketa zaharrek betetzen zituzten hutsuneetan (metxinalak). Ainguraketa zaharrek erretaula eta horma lotzen zituzten, erretaularen egonkortasun horizontala bermatuz. Bi tiranteek ere helburu berbera izango dute.

Egiturak aurrerratuak, erretaulari eusteaz gain beste funtzio batzuk ere beteko ditu. Egiturak bi pasabide edo plataforma izango ditu atzeko aldean, altuera desberdinetan, lehen aipatutako txarrantxatze horizontaleko elementuekin bat etorriko direnak. Bi pasabideetako bakoitzak horma-pinturen ikuspegi espezifiko eta berezia eskainiko du. Begiratoki gisa funtzionatuko dute. Pintura guztiak bistan geratuko direnez, bi pasabideek pinturak eta haien prozesu historikoa ezagutzen, kontatzen eta gozatzen lagunduko dute, 1555ean pintzelkatu zirenetik 2023-

2024an azaleratu eta zaharberritu arte.

Egitura, horma-pinturen argiztapen-sistema berriaren zati handi bat eta parrokiako ikus-entzunezko sistema berria modu diskretuan instalatzeko euskarria ere izango da.



Aurreratutako egituraren perspektiba. Atzeko bista.
Iturria: Landa-Ochandiano arquitectos.

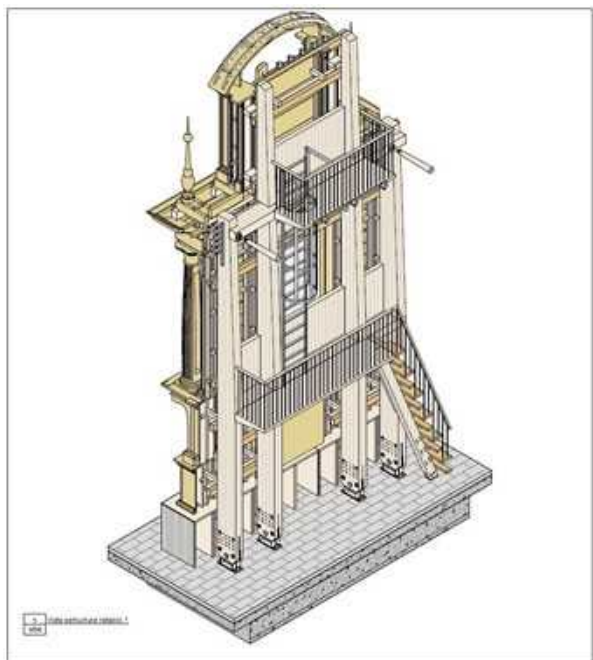
Pasabideak eta irisgarritasuna

Egiturak bi pasabide edo plataforma ere izango ditu:

- Lehen pasabidea: Erretaularen gorputz edo lehen solairuaren beheko mailan kokatuko da, 3,80 metroko altueran. Bertara txandakako 12 mailako eskailera batetik igoko da. 4,7 m-ko luzera izango du eta lauzpabost lagunez osatutako talde txikiek bertatik horma-pinturak hurbiletik ikusteko aukera izango dute, batez ere itxurazko erretaula; erretaularen atzealdea eta barrualdea ere ikusteko aukera izango dute.

- Bigarren pasabidea: Atikoaren beheko mailan kokatuko da, 8 metroko altueran. Bertara beheko pasabidetik abiatuko den segurtasun-eskailera bertikal batetik igoko da. Pasabidea txikia izango da; 2,6 m-ko luzera besterik ez du izango. Gangetako eta lunetoetako pinturen ikuspegi zoragarria eskainiko du, batez ere hobekien kontserbatu den erdiko lunetoarena. Halere, ez da bisitetan erabiliko. Ondarearen ikertzaileei eta erretaularen edo egituraren instalatutako argiztapen-sistemaren mantentze-lanetako langileei soilik emango die sarbidea.

Lehenengo pasabideak berezitasun bat izango du: erretaularen atzealdearen eta barruko egituraren ikuspegi oso hurbila



Egitura aurreratuaren eta kokapen berrian dagoeneko muntatuta dagoen erretaularen perspektiba. Atzeko bista

eta xehatua emango du. Bisitariak 1670-1672an jarritako liturgia-altzariaren eraikuntza eta muntaketa gertutik ikusi ahal izango dute, baita jasan dituen patologiak eta 2022-2023an egindako esku-hartzean egin zaizkion konponketa- eta sendotze-lanak ere (txertaketak, miru-buztanak, bastidoreak, etab.). Ikuspen hori ez da bisitarien eskura egoten, eta, seguraski, ikusleentzat eta erretaulazaleentzat bitxia izango da.

Argiztapen-sistema

Argiztapena funtsezkoa izango da multzoaren balio artistikoa eta ondarezkoa nabarmentzeko. Hormak bustitzen dituzten argiak gune garrantzitsuenak argizatzen dituzten bestelako argiekin konbinatuko dira, espazioaren erabilera desberdinetara egokituz, hala nola bisitak, ospakizun erlijiosoak edo kontzertuak.

Horretarako, zati ezberdinak modu independentean argiztatu ahal izango dira:

- a)Horma, ilargixka eta gangetako horma-pinturak.
- b)Erretaula nagusia, alboko erretaulak eta aldare aldea.
- c)Aldarera igozteko eskailerak.

Aldareko espazioaren berrantolaketa

Erretaula-egitura multzoa presbiterioaren erdialdean jartzeko, aldare aldea handitu beharko da, bestela erlijio-funtzioetarako ez litzateke lekurik geratuko. Horren ondorioaz, aldarera igozteko harmailadia ere aldatu beharko da, zazpi mailak bateratuz, espazioaren erabilera optimizatzeko.

Gaur egun, aldarera igozteko harmailak zazpi maila ditu, baina bi zatitan eraikita dago: lehen maila aurreratu dago, isolatua, lehen maila horren eta gainerakoaren artean plataforma txiki bat sortuz. Gainerako sei mailak jarraian daude, eta apaintzeko bi eraikin kurbatu dituzte, maila bikoitzekoak, baina mailadiaren jarraitutasuna hausten dute. Proiektuak sei mailak aurreratzea aurreikusten du, lehenengo mailarekin jarraian jarri arte, zazpi mailako harmaila bakun eta jarraitu bat sortuz.

Mailak oraingo berdinak izango dira, desmuntatu eta berriro jarriko baitira kokapen berrian. Harlauza berrietarako, lehendik dagoenaren mota eta akabera bereko harria erabiliko da.



Aldarearen espazioa berrantolatu ondorengo egoera, zazpi mailako harmailadia jarrai bakararekin.

Konfigurazio horri esker, aldare aldea handitzeaz gain espazioen erabilera optimizatuko da, bai harmailen erabilera (korua jarri ahal izango da bertan), bai aldare-eremuarena ere. Aldare-eremuari dagokioneran aldare bat eta bi anboi berri jarriko dira, sinpleagoak, gaztainondo eginak eta gainera mugikorak (gurpildunak), beharrezkoa den kasuetan (kontzertuetan adibidez) mugitu eta espazio horri beste erabilera bat emateko.

Elizak pintzelatzeko maisuak

Fresko-pintura gotikoaren garai distiratsuaren ondoren, XVI. mendean lehorreko pintura herrikoia bat zabaldu zen. Tenplu bakar bat ere ez zen bukatutzat ematen bere hormek morteroa, luzitua eta grisailak jasotzen ez bazituen; mende horretan eraikitako tenplu guztiek, neurri handiagoan edo txikiagoan, pintura-estaldurak jaso zituzten.

Tenpluak eraikitzen eta handitzen aritzen ziren hargin-maisuak, behin harria jarritakoan, izugarritzko interesa izaten zuten, pintoreak beren lanari amaiera ematera joan zitezen, pinturak dena estali, jantzi, zuzendu... eta ezkutatu egiten

baizuen, hau da, pinturak harginaren akatsak estaltzen zituen. XVI. mendearen erdialdean, Joan de Mayz hargin-maisuak Beasaingo elizan lanean ari zela, batez ere "elizako kapera nagusian", seguraski horrelako zerbait pentsatuko zuen.

Elizetako horma gehienak, Beasaingoa kasu, harlangaitzezkoak ziren, hau da, material irregularrezkoak; gehienez ere kantoietan harri handiagoak eta landuagoak jarriko zituzten hormak sendotzeko. Beraz, horma haiek ez ziren amaitu bezala ikusiak izateko eraiki, geruza piktoriko batez estaliak izateko baizik. Material irregular hori pintoreak bakarrik erregularizatzen zuen. Bera zen obrari amaiera ematen ziona.

Baina elizak margotzen zituzten pintoreak ez ziren hormak erregularizatzen mugatzen. Bere benetako lana harlangaitzezko eliza gotikoei akabera arkitektoniko errenazentista ematea zen, paramentu eta gangei "antzinako" itxura bat emanez, "itxurazko erretaulak", "zeru" jainkotiarak, medailoiak eta katekesi gisako irudiak pintatuz.

Gainera pintoreak artista handiak ziren,



Gurutziltzaketa

jenioak. Ez zituzten koadroak margotzen, elizak baizik. "Elizak pintzelatzeko maisuak" deitzen zitzairen. "Maisu" izena nahiko esanguratsua eta bere kategoria agerian jartzen du.

Beasaingo eliza: XVI. mendeko horma-pintzelkadaren interpretazio zentroa

Beasainen aurkitutako pinturak eliza eta baseliza errenazentisten barruko dekorazioa izan zenaren lekuko baliotsuak dira. Beste eliza batzuetan, ordea, badira oraindik luzitu, mortero-geruza eta bermargotu azpian edo erretaula atzean ezkutuan dauden horma-pinturak.

Bistakoa da oso zaila eta garestia izango litzatekeela pintura horiek guztiak bapatean azaleratzea eta berreskuratzea; horregatik, Beasaingo eliza, gure elizak gara batean nolakoak izan ziren erakusten duen adibide bihur daiteke, horretaz jabetzen eta oraindik ezkutuan dauden horma-pinturen galera eragingo luketen esku-hartzeak saihesten lagun diezagun.

Azken faseko obrak amaitzean, iluntasunetik askatutako pintura harrigarri hauei esker, Beasaingo eliza XVI. mendeko horma-pintzelkada interpretatzeko zentro "eredugarri" eta didaktiko bihur daiteke, ikertzailek eta bisitariek XVI. mendearen haseran gure elizak benetan nolakoak ziren ikasteko eta ondare piktoriko bikaina izan zenaren ideia bat egiteko aukera emateko.

Pedro Luis Echeverria Goñi ikertzaile ospetsuak aspadian esan zuen bezala, "margolan hauek aurkitu eta berreskuratzea gure ondare historiko-artistikoaren lehentasuna da, eta mendeetan zehar eliza eta ermiten pintura-estalduran kolorearen alde egin zuten aurreko belaunaldiekiko zorra".

ERANSKINA: PINTUREN ARGAZKIAK



Itxurazko erretaula



Erdiko giltzaria



Ganga eta ilargixkak



Atxilotzea



Baratzean otoitza



Erdiko giltzaria

BAREAK

MERKATARI ELKARTEA

*Merkataritza bultzatuz,
herria bizirik mantenduz*
Impulsando el comercio, manteniendo vivo el pueblo



BAREAK
MERKATARI ELKARTEA

Los edificios municipales en sus 100 años

JUANTXO UNANUA

XABIER GARMENDIA

2024ko urriaren 26an 100 urte bete ziren Udal Eraikin Berriak eta Loinazko San Martin plaza berritua bedeinkatu eta inauguratu zirenetik.

Efemeride hori zela eta, Xabier Garmendiak eta Juantxo Unanuak hitzaldia eskaini zuten 2024ko urriaren 23an, jendez lepo zegoen Udaletxeko Areto Nagusian. Hitzaldiaren gaia "Udal Eraikinak 100 urte 1924-2024" izan zen eta aurkezpena Leire Artola alkateak egin zuen.

Lehen ekitaldi honek bigarren bat ekarri zuen atzetik: liburu bat egiteko proiektua. Jadanik bageneukan proiektuaren oinarria. Azkenean, lan itzelaren ostean, liburua ere burutu genuen: "1924-2024 Udal Eraikinen Mendeurrena". 2025eko martxoaren 13an aurkeztu zen jendez betetako udaletxeko batzar-aretoan, hau ere Leire Artola alkatearen aurkezpenarekin.

1923an hasi zen dena. Urte hartako ekainaren 14an, orduko alkateak, Jazinto Urteagak,

eraikinak egiteko mozioa aurkeztu zuen udal batzarrean eta 5 egun geroago eraikin zaharrak eraisteko lanei ekitea erabaki zen.

Lanei zegozkien enkanteak egin, udal eraikin berriak xehetasun guztiekin eraiki eta 1924ko urriaren 26an Mateo Mujika Iruñeko gotzainak bedeinkatu zituen.

Urteek aurrera egin ahala, hiru udal-eraikinek aldaketa asko izan dituzte, bai barruan, bai kanpoan, udalerrak berak bezalaxe.

Loinazko San Martin plaza, bestalde, Udal Eraikin Berrien inaugurazio eta bedeinkazioaren notario mutua izan zen duela 100 urte, eta notario mutu izaten jarraitu du, azken mende honetan zehar. Gure plaza horren bihotza, udal eraikinen, Beasainen eta, batez ere, beasaindarren bihotzen taupadetara egokitu da urte hauetan guztietan.

El 26 de octubre de 2024 se cumplieron 100 años de la bendición e inauguración de los 'Nuevos Edificios Municipales' y de la renovada plaza San Martín de Loinaz.



Con motivo de esta efemeride se organizó una charla ofrecida el 23 de octubre de 2024 por Xabier Garmendia García y Juantxo Unanua Artolain, en una atestada sala Capitular de la Casa Consistorial. El eje o tema de la misma era "Udal Eraikinak 100 urte 1924-2024 Centenario de los edificios Municipales"; la presentación de la misma corrió a cargo de la alcaldesa Leire Artola.

En este acto se expusieron y dieron a conocer gran número de datos, detalles, imágenes y planos inéditos de las mencionadas edifica-

ciones y de la plaza, la mayoría de ellas rescatadas de los archivos municipales. Fueron muchas, muchas, las horas que invertimos en esta "faena" entre vetustos libros de actas de hace más de un siglo, en los que nos topamos con documentación muy variada e interesantísima, planos más que centenarios del proyecto de los nuevos edificios y de parte del mobiliario de madera de su interior, dibujados por el arquitecto Guillermo Eizaguirre, fechados en junio de 1923... etcétera. Las fuentes utilizadas, al margen de los archivos municipales, fueron mayormente locales, las colecciones de "Beasain Festivo-Beasain Jaietan" y de los "Beasaingo Paperak".

De la conferencia al libro

Este primer acto trajo de la mano un segundo, el proyecto de elaboración de un libro. La base del mismo ya la teníamos.... Pero, nuevamente nos enfrascamos en apasionante y trabajosa, pero a su vez, "dura o difícil" tarea de volver a "bucear" en los archivos municipales para ampliar la documentación obtenida meses antes.

Además, al margen del archivo municipal, ampliamos la información rescatando datos y crónicas de los medios de comunicación



de hace 100 años, “La Voz de Guipúzcoa”, “El Pueblo Vasco” y “El País Vasco”, que ya contaban con páginas locales en las que se iban reflejando periódicamente las obras del nuevo Ayuntamiento, de las Escuelas Graduadas y de la Casa de Empleados además de la posterior jornada inauguracional de los tres edificios municipales.

En el apartado gráfico, al margen de las fotografías unas divulgadas con anterioridad en publicaciones locales, otras realizadas por nosotros y alguna obtenida del archivo ‘Gure Gipuzkoa’ llegamos a rescatar varias fotografías inéditas del Archivo “Loty” del Ministerio de Cultura del Estado.

Todo este trabajo quedó plasmado en interesante libro que lleva por título “1.924-2.024 Udal-Eraikinen Mendeurrena - Centenario de los Edificios Municipales”. Fue presentado el 13 de marzo de 2025 en el salón de plenos del edificio Consistorial, con llenazo en el mismo, el acto también esta segunda vez fue abierto por la alcaldesa Leire Artola.

Este nuevo tomo, en sus más de un centenar de páginas, acoge decenas de fotografías y artísticos e inéditos planos, además de prolija información. Se habla también de las construcciones de la plaza Zubimuzu y de la plaza Cubierta, además que del kiosko de música. El interesante libro se puede adquirir en Mirentxu Liburudenda y en la tienda de venta de prensa de Jon Aranburu.

Todo empezó en 1.923

Haciendo una muy resumida historia de los 100 años de los nuevos edificios municipales., estos hunden sus raíces en el pleno celebrado por la Corporación Municipal, el 14 de junio de 1.923, presidida por el entonces alcalde Jacinto Urteaga quien presentó al pleno una moción en la cual impulsaba decididamente la gran y hacía mucho esperada obra. El texto de la misma hablaba “del antiguo

problema de la deseada construcción de las Escuelas Graduadas, para el que anteriores corporaciones municipales trabajaron varios proyectos. Quedaron sin realizar (en 1.912 y 1.918) no por la falta de voluntad y buen deseo de los Ayuntamientos, sino debido a causas y circunstancias ajenas que los modificaron en su parte más esencial y las diferentes Corporaciones Municipales se vieron abocadas a desistir de los mismos. Pero el, cada vez más ruinoso estado de la Casa Consistorial, justificaba la necesidad de un edificio, así como la construcción de las Escuelas Graduadas y del edificio de la Casa de Empleados por carecer de habitaciones”, rezaba la mencionada moción.

El proyecto de los tres edificios municipales que ya había sido encargado al arquitecto municipal, el tolosarra Guillermo Eizaguirre, fue calificado entonces como “armonioso conjunto de tres edificios, muy diferentes entre sí, pero con un nexo importante”.



En la sesión plenaria del mencionado 19 de junio de 1.923, se acordó “dar inicio de manera inmediata al derribo de los viejos edificios de la plaza a fin de que para el día de la subasta (30 julio 1923), el terreno se encuentre preparado para dar comienzo las obras”, señalan las actas municipales.

La subasta de la construcción de los tres edificios municipales se celebró el 30 de julio de 1.923, a las 11.00 horas. La mesa de contratación se constituyó en una de las aulas de la Escuela de Párvulos de la calle Santa María.

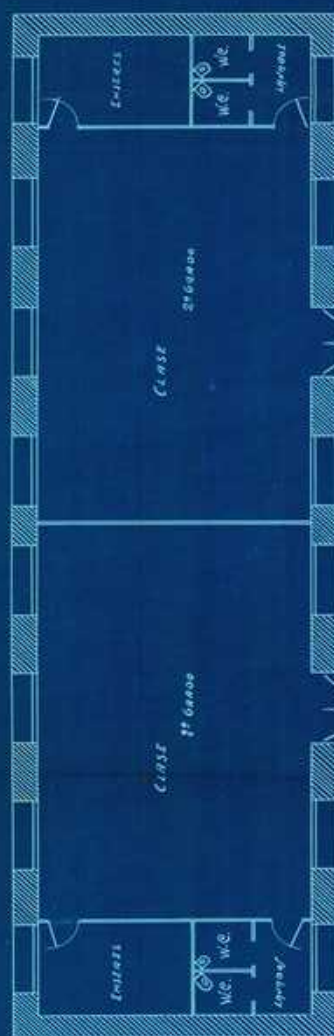
Entre tanto, de manera provisional, tras los derribos y mientras se levantaba el nuevo Ayuntamiento, la Casa Consistorial se reubicó en la calle Mayor, número 31.

El reparto del pastel entre 3 constructores

Ante la premura del levante de los edificios, “el pastel” se repartió en tres trozos, es decir,

PROYECTO DE EDIFICIOS MUNICIPALES EN BEASAIN

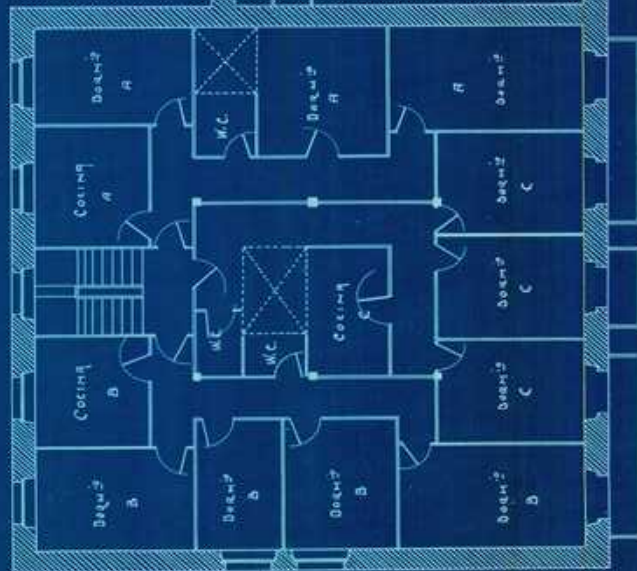
ESCUELAS



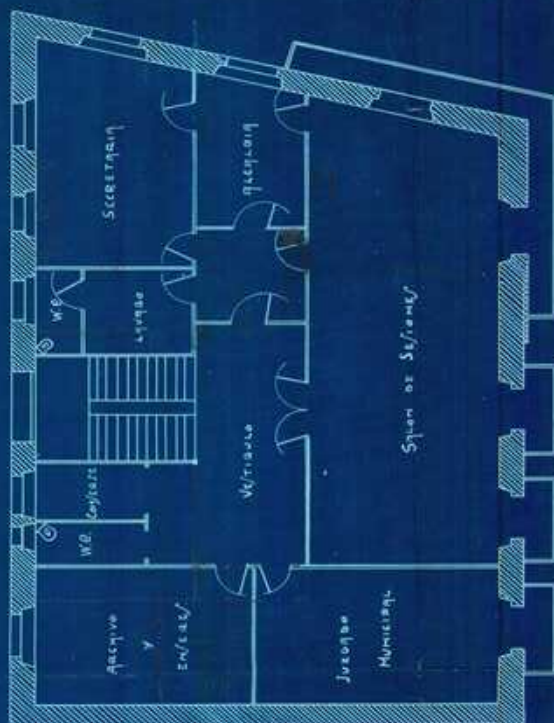
Escuela de Alto

Tobasa Mayo de 1963
Guillermo Guzmán
Diseño

CASA DE EMPLEADOS



CASA CONSISTORIAL



Planta del Primer Piso

fueron tres los contratistas que ejecutaron cada uno de los tres edificios, cabe recordar que al concurso se presentaron 20 ofertas

La obra de la Casa Consistorial fue adjudicada al zegamarra Francisco Zabaleta, al considerarse la más ventajosa, con el 11% de rebaja sobre el presupuesto presentado de 83.332,41 pesetas.

Los trabajos correspondientes a las Escuelas Graduadas se adjudicaron a Ángel Aldanondo cuya oferta llegó con un 20% de descuento sobre la cifra de licitación, de 116.327,01 pesetas.

La ejecución del edificio de la Casa-Vivienda de Empleados se otorgó a Anastasio Zubizarreta de Villafranca de Oria. Su sobre incluía un 17% de descuento, sobre las 55.291,44 pesetas en las que se presentó a la subasta-concurso. Un concurso en el que primaron las cifras de descuento.

A los no adjudicatarios en el acto de subasta, se les dio la posibilidad de efectuar alguna reclamación, "no hubo observación alguna", señala el acta.

Sumado en su totalidad el presupuesto inicial, de inicio de las obras era de 254.980,86 pesetas ... se quedó corto las obras de una manera u otra se alargaron hasta 1.926. La liquidación final del coste de las obras iniciadas fue aprobada definitivamente por la Comisión Permanente el 17 de diciembre de 1927. Al respecto, las actas municipales recogen cómo "a consecuencia de que las obras se alargaron hasta 1.926 no se ha podido verificar la liquidación hasta la fecha presente". La cifra final ascendió a 690.710,87 pesetas.



Ecléctico en el exterior, elegante en el interior

Guillermo Eizaguirre, el arquitecto tolosarra y autor del proyecto de los "Nuevos edificios Municipales" cuidó hasta el más mínimo detalle, tanto en el exterior como en lo que a su

interior respecta en el trabajo de ornato de techos y paredes, con señoriales y ampulosas molduras de escayola, con cornisas, florones... tanto en el salón de sesiones, como en los despachos de alcaldía y de secretaría y del Juzgado de Paz que se ubicó en la planta baja (donde hoy está la Udaltzaingoa).

La madera de roble americano tuvo notable presencia. Así lo especificaba el pliego de condiciones para el suministro de los elementos, para los sillones y mesa en forma de U de la sala Capitular, la misma mesa, ampliada, que hoy la sala de sesiones.

El arquitecto dotó al edificio consistorial de un estilo "eclectic", utilizó el hormigón como material constructivo principal a la hora de ejecutar los edificios.

A través de una envolvente de piedra arenisca y ladrillo consiguió dotar de un aspecto elegante al tercio destinado inicialmente a la sede del Ayuntamiento.



En su esquinal, diseñó una bella torre que preside el conjunto de piedra de sillar hasta la primera planta y de ladrillo en su último tramo, que le otorga la calificación de "neomudéjar". En su ángulo en el que se colocó el escudo de la villa y de donde cuelga el reloj biesférico fabricado por la firma Murua y Lecea de Vitoria, su coste fue de 4.778 pesetas.

Cien años después, continúa marcando la hora en la localidad y dando las correspondientes campanadas de las horas y las medias, se ha actualizado a los tiempos que corren y además se sumó un carillón musical que lanza al aire diferentes melodías, según la época del año.

La inauguración el 26 de octubre de 1.924

El 26 de octubre de 1924, los nuevos edificios municipales fueron bendecidos por el obispo de Pamplona, D. Mateo Múgica, natural de Idiazabal y nombrado hijo adoptivo de Beasain.

Antes celebró una misa en la Parroquia de la Asunción a la que acudió la Corporación Municipal precedida por los ezpatadantzaris.

La inauguración contó con la presencia de numerosos representantes políticos, desde componentes de la Diputación Foral como los Diputados Larreta, Zubiri y Pagoaga, además del Delegado Gubernativo del Distrito de Tolosa; la Corporación Municipal con el alcalde José Guridi al frente, el arquitecto autor del proyecto, Guillermo Eizaguirre, etcétera.

Por la tarde los escolares ofrecieron en la plaza una exhibición de "gimnasia sueca", desde el atardecer los bailables amenizados por la Banda Municipal de Música se prolongaron hasta las 12 de la noche.

Los supervivientes y posteriores cambios

Cabe destacar que los cinco arcos del edificio de Musika Eskola y la farola de elegante forja ubicada junto a la escalinata de acceso a la plaza, son los únicos elementos que conservar de los edificios y la plaza anterior a 1.924.

Con el paso de los años los tres edificios municipales han vivido muchos cambios, tanto en su interior como en su exterior, a la par del crecimiento natural del municipio. La mayor de las obras de reforma se llevó a cabo entre los años 1.982-84 posteriormente, en 2009-10 llegaría otra reforma de gran calado exterior e interior. Las dependencias municipales, en 1.982-84 ya habían salido del edificio Consistorial para ir ocupando los otros dos edificios (Escuelas y Casa Viviendas). En la reforma del primer decenio de este siglo (2009-10) las oficinas municipales tomaron mayor de las mencionadas edificaciones y la plaza San Martín de Loinaz además de la plaza Cubierta vivieron también una serie de cambios.

La Plaza, lugar de encuentro

La plaza San Martín de Loinaz, a la que se abren Ayuntamiento y edificaciones anexas, fue mudo notario de la inauguración y bendición de los 'Nuevos Edificios Municipales', hace ya 100 años. Y lo ha venido siendo, a lo



El nuevo kiosko sustituyó al de 1.913, se colocó a finales de 1.928 al acometerse las obras de ejecución de la plaza Cubierta, el actual es de 1.992. De este elemento se habla detalladamente en otro artículo de "Beasain Jaietan 2025".

largo de esta última centuria, del día a día de la villa.

Un gran espacio abierto que en este siglo de vida ha sido punto de encuentro de miles de beasaindarras y goierritarras.

Ha acogido a peques, jóvenes y adultos, sin

distinción de género, ni condición. Ha recibido y viene haciéndolo a muchos escolares en su ir y venir, a pie o a golpe de pedal, a Musika Eskola o a la biblioteca y de sus sesiones de cuentacuentos.

Antaño fue, durante décadas, punto de recreo escolar para el alumnado de las escuelas públicas y posteriormente para el de la Ikastola.

Ha sido un céntrico espacio de ocio juvenil, cubierto o sin cubrir, en las soleadas jornadas estivales y las largas noches invernales.

Área de pasatiempos, en sus bancos corridos y fríos pretils, para muchos que han llegado a la esperada y merecida jubilación.

Es punto de paso para un gran número de personas que, a diario, acuden a las oficinas municipales a realizar cualquier trámite o gestión.

Zona de tránsito para decenas y decenas de

ediles en su compromiso con los quehaceres municipales en diferentes legislaturas.

Espacio de unión entre 'kaletarras' y 'base-rritarras' a través de las ferias semanales de los martes. Marco de multitud de actividades socio-culturales, festivas, gastronómicas, religiosas y deportivas que se celebraron y lo vienen haciendo en la villa.

Lugar de diversión en los bailables amenizados, en décadas por la Banda Municipal de Música de Beasain, por la Banda de Txistularis, o por diferentes orquestinas antaño y en las verbenas y alegre trikitixa de tiempos más cercanos. ¡Cuántas parejas habrán salido de aquellas sesiones de bailoteo!

Punto de cita y cierre, a través de su 'Kiosko-altavoz', para las reivindicaciones y denuncias sociales y políticas de todo tipo. Suma horas de minutos de silencio.





ARRIARAN

karrozeriak

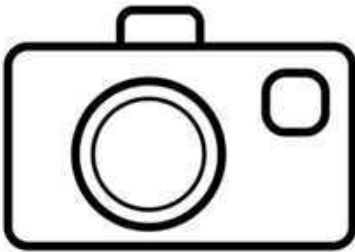
Salbatore Auzoa - Izarraitz 4
Tel. 943 887 091
20200 BEASAIN
E-maila:
arriarankr@arriarankr.com

- Xafra (txapa) eta pintura-lanetako azken aurrerapenak.
- Bankadetan egindako konponketen garantia osoa.
- Aurrekontua egiten dugu inolako konpromezurik gabe.

ESKERRIK ASKO



fotoalzurikopiak@gmail.com
Nafarroa Etorbidea 1
943880478 / 688814738



1941etik

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por SUSTITUTO 1953

LEOPOLDO MARZABAL

Este es «Leopoldiño», que tan cuco,
vino de la campiña allá gallega,
cual «maruxiño» de verdad y sin pega,
representando al genuino buen farruco.

Sus discursos, famosos día a día;
con Santidrián y Cacho cata vinos,
pero la gaita no toca a sus vecinos,
como serio «Alcalde» de la Portería.

Y es que «Poldo», gracioso y ocurrente,
en dar la murga con el «aturuxo»,
no vé agradable molestar a la gente.

Que él prefiere como buen «maruxo»,
compartir unas copas de aguardiente
y hacer de los porrones un buen uso.



EMILIO AMIANO

Este es Emilio Amiano a quien un día,
vió Beasain nacer con gran contento;
pues esperaba de este gran portento,
le brindara acendrada pleitesía.

Probo funcionario —con sede en Bilbao—
de la Diputación, celoso atiende;
y no se inmuta si alguien no le entiende,
qué gusto es el que tiene el bacalao.

De escritor también hace, y muy activo,
que fácil reconocerán todos aquellos,
que léen nuestro sin par «Beasain Festivo».

Y es elocuente en sus peroraciones,
sin cansancio, pues con su charla un día
nos tuvo hasta tocar las «Oraciones».



AURELIO RUIZ

Activo maquinista de la RENFE,
que de regulador tan firme tira;
lo cual la gente asombrada admira,
pues gracias a ello, el tren marcha de frente.

De apetito sojuzgan que es famoso,
ya que hace un mes, sin lerdos titubeos,
«contra reloj», dos docenas de huevos,
se engulló cual «Carpanta» receloso.

Invirtió escasamente media hora,
que en hacer digestión costó lo mismo.

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por SUSTITUTO 1953



RAMÓN ARÁMBURU

«Korrikalari» salió en antaños tiempos;
y de su canto ya el hablar había,
para formar su «Ochote» al otro día,
que en arte de cantar dicen conciertos.

Tiene a su cargo la Banda de Juglares,
la cual dirige con notable aserto;
pues heredó con destreza, bien por cierto,
de su padre y hermanos «Chistularis».

«Ochote» y atabal le traen sujeto,
y no desmaya aquí su genio activo,
hasta lograr su resurgir completo.

Magnifico Ramón, cumplido «Chambo»,
que en hacernos alegres te desvives:
Verás tu recompensa en algún «mambo».

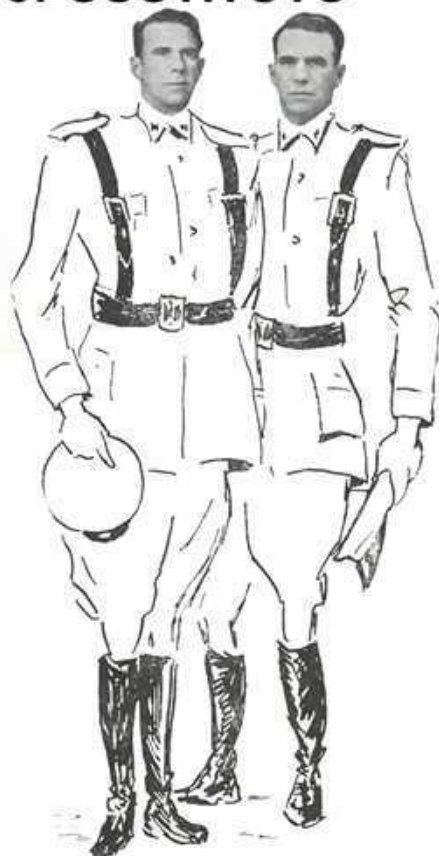
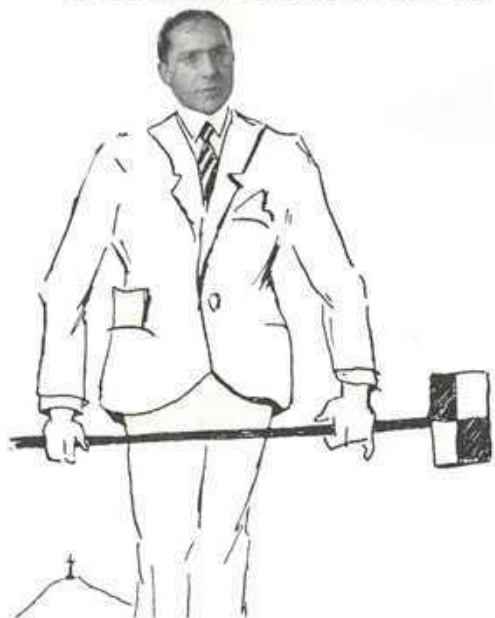
GONZALO ARIZMENDI

Ahora manejando la sutil niveleta,
el aparejador Gonzalo, marcha atento
hacia arriba y abajo, para en un momento,
reemplazarla después por la plancheta.

Competente en su labor, ingrata a veces,
al igual que su padre traza el plano;
pues no en vano le enseñó don Feliciano,
lo que del oficio sabe el bien con creces.

De la «Cruz de Usurbe» es el proyectista;
y otras muchas obras con celo dirige,
poniendo en todas ellas su nota de artista.

También a otro «Usurbe» atiende, y es cierto,
que después de horas de largas fatigas,
no se amilana frente a un buen cubierto.



HERMANOS MUÑOZ

¿Quién es José? ¿Quién Gregorio?
Siempre los mismos, igual en todas partes;
y aunque tu vista fuerces hasta que te hartes,
no los conocerás por mucho consultorio.

Si José canta en Misa, el otro al lado,
y si Gregorio el bombardino toca,
también destacará en los días de «jota»
José, acompañando con saxofón floreado.

De delineantes los dos marcan la «china»
mas no se acierta quién es el que entra,
si separados ambos llegan a la Oficina.

Y como los gemelos, siempre iguales,
hoy, hasta en la honrosa Policía Armada,
los dos visten el uniforme de oficiales.

LEÓN LASA

¿Conoce usted al rapáz de este grabado,
que por aquí discurrió sus correrías,
bien ajeno a que las futboleras,
habrían de darle gloria de su agrado?

Defendió los colores blanqui-azules,
de S. D. Beasain, mas ¡quién diría,
que de la noche a la mañana, un día,
hasta el «Málaga» llevaría sus baúles!

Buen puntal debe ser, según informes,
del equipo en que juega el joven Lasa;
que a todos en el campo siempre deja conformes.

Pero de lo que ignoro, pues no tengo noticias,
es si del «dulce» malagueño «chato»



Cuadrilla Umore Ona 75 años

JOSÉ ZUFAURRE

Orain dela berrogei eta berrogeita hamar urte, Beasaingo beste edozein lagunarte bezain ezaguna zen "Umore Ona Lagunartea".

Baina idazketa honen aitzakia berezia da, joan zen urtean bete bai ziren 75 urte Beasaingo lagun talde batek "Umore Ona Lagunartea" izena onartu eta horrela jarraitzea erabaki zutela.

Gehienak lanean hasi berriak ziren, naiz eta bat edo beste oraindik ikasketak egiten jarraitu.

Garai hartako lagunarte gehienak bezala, arratsaldetan elkarrekin bildu eta tabernatan zerbait edanaz eta hitz eginaz ibiltzen ziren.

Baina batzuek kiroletan ere hasi ziren, futboleantatik bat. Eta herrian lagunartetako futbol taldeak sortu ziren asteburuetan euren arteko partidua jokatzeko zituztelarik, gero Gipuzkoako gazte taldeen futbol txapelketetan ere.

Hace ahora cuarenta ó cincuenta años, la "Cuadrilla Umore Ona" era en Beasain tan conocida como una más de tantas que existían.

Pero la razón de este escrito es especial, pues el año pasado se cumplieron 75 años que un grupo de amigos decidió llamarse Cuadrilla Umore Ona siguiendo así.

La mayoría acababa de empezar a trabajar, aunque algunos aún seguían estudiando.

Como la mayoría de las cuadrillas de entonces, se juntaban los atardeceres y andaban de bar en bar tomando algo y charlando.

Pero algunos se dedicaron también al deporte del fútbol. Y en el pueblo se formaron varios equipos, que los fines de semana jugaban partidos unos contra otros, pasando luego a jugar en los campeonatos de Gipuzkoa.



Umore Ona futbol taldea / Equipo de fútbol Umore Ona

Hain zuzen ere 1952/53 Gipuzkoako Lagunarteko Txapelketan Umore Ona Beasaingoek irabazi egin zuten eta hemen ikusten zaie koparekin, naiz eta jokalaria bat edo beste Umore Onakoek ez izan.

Y en el Campeonato de Equipos de Cuadrillas de Gipuzkoa de 1952/53 el Umore Ona de Beasain fue campeón, y aquí se le ve con la Copa, aunque algún que otro jugador no eran de la cuadrilla.



Geroago ere, Gipuzkoako eta Espainiako ere lagunarte gutxi izango ziren Espainiako Lehen Dibisioko Futbol Taldeetan lau lagun jokatzeko zeuzkatenak Umore Onak zeuzkan bezala; Alavés, Athletic Bilbao, Osasuna eta Oviedo.

Urtero Beasaingo festetako astelehenean Loinazko San Martingo prozesiora joan eta gero bazkaltzera joaten ginen, aurretik denon argazkia ateraz.

Eta urte bukaerarako, argazki harrkin, hurrengo urteko poltsikorako egutegia egiten nien.

Gero, urteak joaten ziren eran, lagun batzuk hiltzen joan ziren eta bilera haiek bukatu egin ziren, gaur egun bost gizon eta hamaika emakume bakarrik bizi gara.

Eta urteroko poltsikorako egutegia egiten jarraitu nuen, baina 25 gizonen aurpegiekin, beren ezizenak, jaiotegunak eta hildakoen egunarekin.

Baina 2024an Umore Onaren 75 urteurrena ospatu genuenez, aurtengo egunkaria gizon eta emakumeen argazkiekin egin ahal izan nuen eta bizi direnei eman diet, eta hemen dago.

Incluso más adelante, pocas cuadrillas de Gipuzkoa y España habría que tuvieran cuatro de sus miembros jugando a la vez en equipos de la Primera División de Fútbol, en el Alavés. Athletic Bilbao, Osasuna y Oviedo.

Todos los años el lunes de Fiestas de Beasain íbamos a la procesión de San Martín de Loinaz y luego a comer, sacando la foto de todos y todas.

Y para finales de año con aquella fotografía hacía el calendario de bolsillo del año siguiente para todos.

Luego a medida que pasaban los años, fueron muriendo algunos amigos y se acabaron aquellas reuniones, estando vivos hoy día cinco hombres y once mujeres.

Y seguí haciendo el calendario de bolsillo anual, pero con las caras de los 25 hombres con su mote, fecha de nacimiento y a los del fallecimiento.

Pero en 2024 celebramos el 75 aniversario de la "Cuadrilla Umore Ona" y el calendario de 2025 he podido hacerlo y entregarlo con las caras de los hombres y de las mujeres, y aquí está.

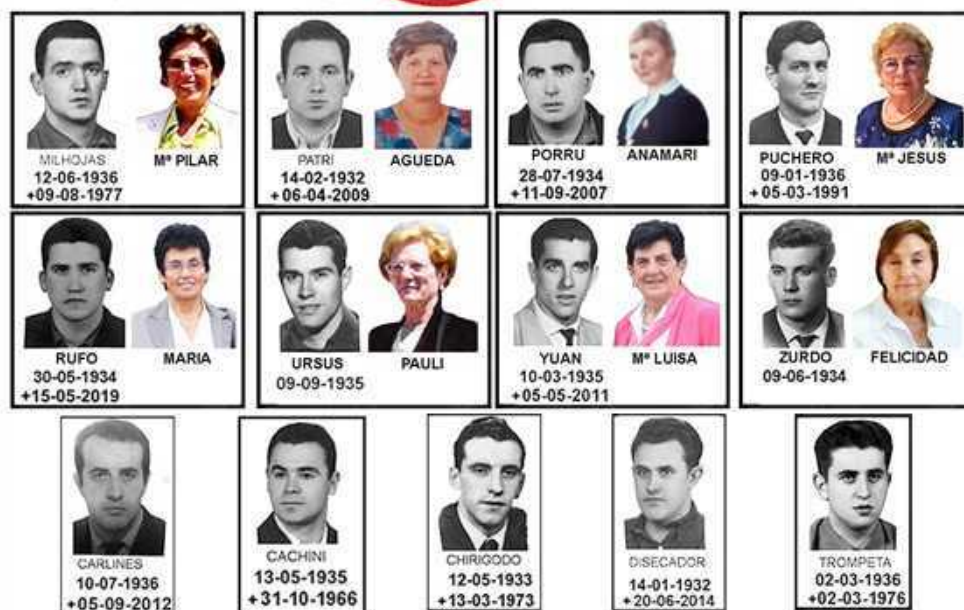


1949
2024



75 urte Beasaingo gazte talde batek erabaki zuela UMORE ONA talde izatea.

75 años que unos amigos de Beasain decidieron ser la Cuadrilla UMORE ONA.



AUPA UMORE ONA



Mi obligado recorrido

(Desde el Aizkorri al Mar Cantábrico)

MARTÍN GARCÍA

Haranean Oria deitzen naute. Aizkorrin, Euskal Herriko mendilerro altuenetako baten errailetatik sortzen naiz, Lizarrateko haitzaren inguruko hainbat iturritatik, hango pagoen, gorostien, txilarren eta goroldio berdez estalitako haitzenartetik.

Duela zazpi edo zortzi mende, gizaki batzuk hasi ziren gu urduritzen, bai ni eta baita nirekin bizi ziren uretako izakia ere, itsasorako gure jario lasaian oztopoak jarritz. Lehenik, egurrezko dikeak eraiki zituzten nire ibilguan, eta, gero, harrizko beste batzuk, aurrekoak baino altuagoak.

Ni torturatzeko modu are nazkagarriagoak asmatu zituzten, paper-fabrika deiturikoak, eta horiek ere jarri zituzten nire ertzetan. Han, gordailu handi batzuetan sartuta, beste substantzia nazkagarri eta garratz batzuekin nahasten ninduten. Gero ibaira itzultzen

ninduten, baina apar zikina isurtzen zuen likido kirasduna bihurtuta.

Nire adiskideak berak ere, itsasoak, ez ninduen begi onez ikusten; oso usain txarra nuela eta bere izakia uxatzen nituela esaten zuen.

Denborarekin zerbait aldatzen hasi zen; garai batean nire ibilguan dike handiak eta desbideratzeak egin zituzten bizilagun haiek beraiek ordura arte eraikitakoak eraisten hasi ziren. Hasiera batean, ibilbideko zenbait puntutan bakarrik sumatu nuen hori, baina apurka-apurka aldaketa gehiago nabaritzen hasi nintzen.

Bistan da gizakia maisuak direla arazoak sortzen, baina arazoak konpontzen ere maisu izan daitezkeela sinetsi nahi dut, nahiz eta batzuetan beranduegi izan.

En el valle me llaman Oria. Nazco en las entrañas del Aitzkorri, una de las sierras más altas del País Vasco, de distintas fuentes cercanas a la peña Lizarrate, donde brotó entre hayas, acebos, brezos y rocas cubiertas de verdes musgos. Desde el principio de los tiempos efectuó el ciclo del agua, de tal forma que la regenero sin descanso. Paso una y otra vez del estado líquido al gaseoso y tras precipitarme de nuevo a la tierra de varias formas, inicio un nuevo ciclo e impulso la vida. **(Foto 1)**

Hace casi dos siglos me asignaron un hermano bastardo sin mi permiso, aunque fuera de igual genética que la mía. Lo hicieron casi en el punto donde yo surgía, desviando parte de un curso con vocación mediterránea hasta cambiarle al mío, nacido para transcurrir por la vertiente cantábrica. **(Foto 2)** Mi discurrir hasta Zegama siempre fue limpio y bravo, salvando, con breves cascadas, entre arbustos y rocas, ese paisaje tan hermoso donde mi cauce finalmente se adormece entre blancos cantos rodados.

Los peregrinos que ascendían a la "Peña Horadada" siempre bebían con alivio y placer de

mis limpias y frescas aguas. Estos viajeros quedaban extasiados al ver de repente los blancos caseríos con sus rojos tejados casi ocultos entre el follaje cuando el cielo se volvía azul de repente al desgarrarse la niebla en largos jirones. **(Foto 3)**

Desde hace uno siete u ocho siglos algunos humanos ya habían empezado a intranquilizarnos, tanto a mí como a las criaturas del agua que vivían conmigo, colocando obstáculos en nuestro tranquilo fluir hacia el mar. Primero construyeron en el cauce diques de madera y luego otros más altos de piedra. Me desviaban del curso hacia unos molestos artilugios que llamaban molinos y ferrerías, donde me mareaban en sus ruedas dando grandes saltos, vueltas y revueltas para devolverme después al cauce limpia, tal y como me habían cogido. **(Fotos 4, 5 y 6)**

La gente se acostumbró a estos ingenios hidráulicos y llenó todo el curso del río con nuevas presas y desvíos, con más artilugios de distintos tamaños y formas hasta saturar el cauce. Fue un eterno mareo transcurrir así, casi desde las altas montañas hasta el



océano, a donde yo siempre ansiaba llegar para aliviarme y diluirme en un baño de agua salada. Y no solo esto, sino que las aguas de mis hermanos menores, que durante el largo camino se diluían en mí, también se quejaban abatidas y golpeadas igualmente por tales máquinas.

Creía que ahí acabarían mis penurias, pero tampoco fue así, dado que no tardaron en instalar nuevos ingenios fabriles en las zonas más caudalosas del río, cada vez más tortuosos y complicados. Estos no solo me utilizaban, sino que hasta me transformaban en vapor para que moviera con fuertes golpes unas ensordecedoras e infernales máquinas

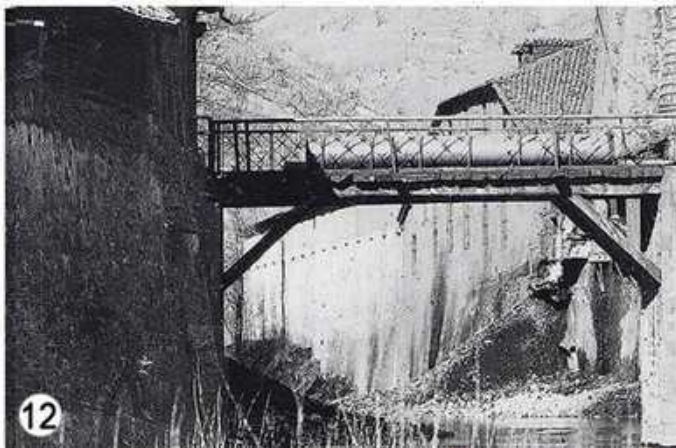
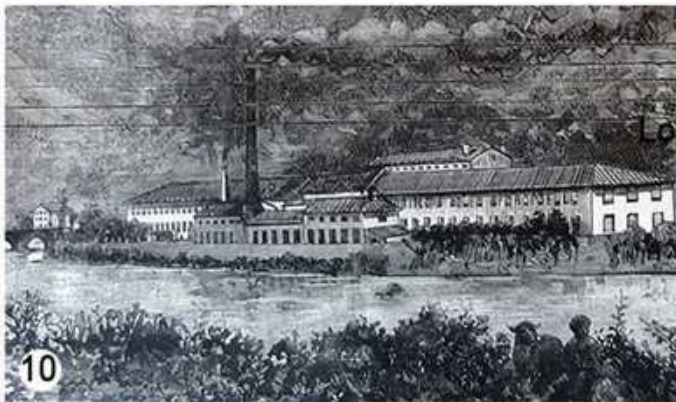
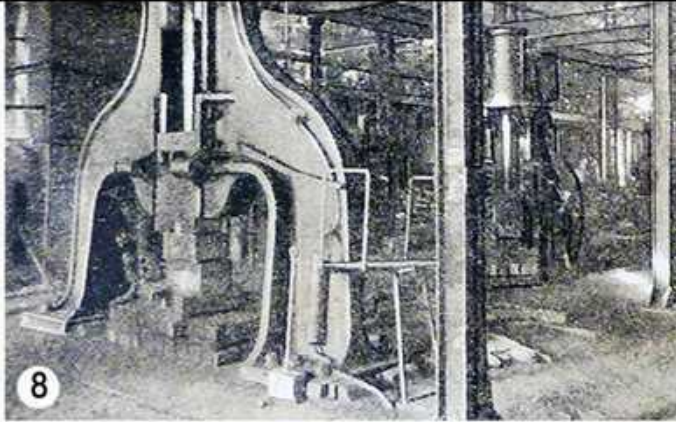
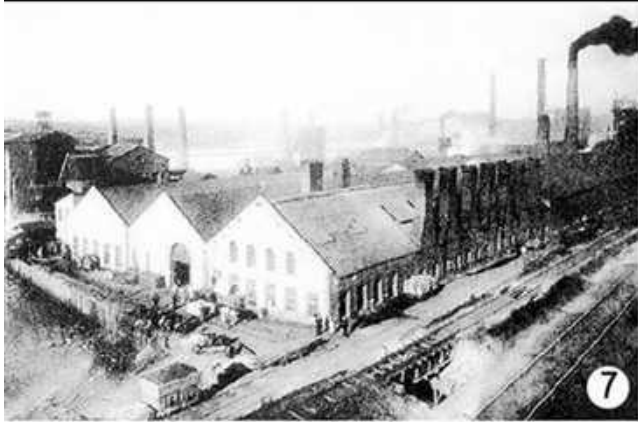
que me dejaban molida. Ya no me devolvían al cauce de la misma manera, sino que ahora lo hacía sucia y pegajosa, al tiempo que me echaban encima toneladas de basura para llevarla al mar.(Ved **fotos 7,8 y 9**)

Al mismo tiempo inventaron distintas formas aún más repugnantes de torturarme en unas fábricas llamadas papeleras que instalaron igualmente en mis orillas. Encerrada allí en unos grandes depósitos me mezclaban tras dar giros y más giros con otras sustancias nauseabundas y corrosivas. Después me devolvían al río, aunque ahora ya convertida en un pestilente líquido del que surgía una sucia espuma.

Era una mezcla putrefacta que espantaba todo lo que vivía a mi alrededor, al tiempo que también mataba a esas minúsculas y sensibles criaturas que vivían conmigo dentro del agua. Con gran pesar mío, casi todas ellas desaparecieron de mi entorno, yo misma estuve muy enferma durante más de un siglo. En ese tiempo todo se volvió estéril y falto de vida, y así, inmersa en una oscura niebla líquida, seguí a duras penas ejecutando el ciclo del agua, aunque ahora ya convertido en un río falto de vida en gran parte de mi recorrido, donde grandes copos blancos envenenados flotaban en el agua hasta diluirse finalmente en el océano. (Ved fotos 10 y 11)

Hasta mi amigo el mar me recibía con desagrado; decía que olía muy mal y que espantaba del lugar a sus propias criaturas. Cada vez me sentía más sola y desamparada, sin fe alguna de que algo pudiera cambiar ese triste de ambular mío desde la montaña hasta el mar. La brisa del océano, cargada de olores salinos, ya no ejercía en mí ese efecto balsámico que antaño me producían sus aguas saladas. No entendía lo que me pasaba, tan solo pensaba en lo injusto de mi situación tras tanto tiempo de buena relación con mis vecinos los humanos. Años y años dándoles de comer y beber, y ahora me pagaban envenenándome y abandonándome a mi suerte.

PRIMERA ÉPOCA INDUSTRIAL SIN CONTROL MEDIOAMBIENTAL



Aunque pasado más de un siglo algo empezó a cambiar; aquellos mismos vecinos que antaño habían construido esos grandes diques y desvíos en mi cauce empezaron a derribarlos. De nuevo empecé a transcurrir por algunos tramos sin grandes saltos ni mareos. Hasta derribaron algunas de esas fábricas que tanto me habían ensuciado, y también los altos muros de piedra y cemento con los que habían estrangulado una parte de mi amplio cauce, de tal forma que debía salirme de mi curso durante las crecidas y deshielos. Así

circulé muchos años, frío y emparedado, sin poder regar esos verdes arbustos de ribera que tanto me gustaba acariciar.(Ved la **foto 12**) Y, aunque en un principio esto solo lo percibí en ciertos puntos de mi recorrido, poco a poco empecé a notar más y más cambios. Ese pestilente líquido anterior, picante y corrosivo ,que muchas fábricas depositaban en mí, empezó a se rtambién menos agresivo, hasta terminar por diluirse en mi cauce con cierta naturalidad. Algo que yo no sabía decir estaban haciendo esos vecinos míos para



que volviera a ser el río limpio y con vida que antaño era.

No tardaron en retornar algunas de las especies propias del río y de sus riberas. Eran las mismas especies que se marcharon cuando me tornaron negra, maloliente y sin vida, e incluso vinieron también otras que antes no me frecuentaban. Así, poco a poco, lo mismo hicieron esas entrañables y minúsculas criaturas del agua, que de una forma casi invisible enriquece notablemente mi cauce. La juguetona nutria fue una de las últimas especies en volver, y espero que sea por mucho tiempo, pues sin ella saberlo, tiene cierta labor de custodia en mi cauce. (Ved las **fotos 13 a 18**)

Está visto que los humanos siempre actúan de la misma forma: destruyen-reconstruyen; contaminan - regeneran; ensucian-limpian; talan-repueblan; matan-protegen; extinguen-reintroducen; en una palabra, que son maestros en crear problemas, y quiero creer que también lo pueden ser después en solucionarlos, aunque bien es verdad que algunas veces lo hacen demasiado tarde. No hay quien entienda a mis vecinos.

P.D. El 1/12/2023 saltó una noticia a la prensa de algo que los naturalistas ya veían venir y que aun sabiéndolo, todavía no había transcendido por lógica prudencia: "La Diputación Foral confirma la presencia de la nutria en el conjunto de las cuencas fluviales de Gipuzkoa".

La nutria, a quien algunos biólogos hasta consideran como un indicador que puede marcar el estado de salud de los ríos y de sus riberas, volvía al Oria tras casi 75 años de ausencia. Un antes y un después se inicia ahora con ella presente en el río.

Fotografías: Martín García Garmendia, números 1, 2, 3, 6, 14, 15, 16 y 18

Mikel Dorronsoro Ibarbia, nº4

De la colección de postales antiguas del autor nº7 y nº8

Cedidas por la Fundación Mencos, del autor José Brunet, nº9 y nº12

Del autor Juan Comba, dibujo nº10 de la papelería

Del fondo "Gure Gipuzkoa" la imagen nº11

José Hilario García nº13

Del autor David González, pescador de salmón en el río Bidasoa, imagen nº5

"Fondos Pixabay", nutria de río en libertad, imagen nº17



ANE BARRUTIA FARMAZIA

Formulazio magistrala
Analisis klinikoak
Dermofarmazia
SPD (Pastilleroak)



Registro 85/24

Nafarroa Etorbidea 9 , Beasain

Tlf. 943 253 741

Bueyes

JUAN ARRESE



XX. mendearen hasieran, merkantzien garraioa eta soroko lanak abereen laguntzarekin egiten ziren, eta ahalegin handiagoa eskatzen zuten lanak, berriz, idi-pareekin; idi hauek oso tratu ona jasotzen zuten, eragiten zuten kostuagatik eta mantenu egokia behar zutelako. Zaila da jakitea zenbat idi-pare ote zeuden Euskal Herrian, baina milatik gora izango ziren.

Hemen azaltzen ditudan xehetasunak tratante batenak dira, zeina idi-pareak prestatzen eta entrenatzen aritzen zen Garingo bere baserrian.

Prozesua txekorrak aukeratzean

hasten da. Garaiera eta adar handikoak, batetik, eta sutsuak bestetik, ahal dela akuilua erabili beharrik ez izateko.

Zikiratuak izan ostean, bateratze-lanak datoz eta idi bakoitzak dituen joerak ere aztertzen dira, tira egiterakoan ahalik eta modurik zuzenenean egin dezaten.

Elikadura egokiarekin eta eguneroko lanerako hezte-lanak amaitzean, ohikoa izaten da idi-pareen arteko lehiaketak antolatzea. Bizkaiko Abadiño herrian egiten dira Euskal Herriko lehiaketarik garrantzitsuenak.

Murumendi es el monte más importante y céntrico en la geografía de Gipuzkoa, residencia de MARI, sita en el término municipal de Beasain y que, en su proximidad alberga tres barrios, Matxinbenta en la vertiente del Urola, Astigarreta y Garin hacia el río Estanda, comunicándose a través de carretera provincial GI-2635 entre Beasain (Salbatore) y Azpeitia por el alto de Mandubia.

A principios del siglo XX, el transporte de mercancías y la labranza se hacía normalmente con tracción animal y en labores que exigían mayor esfuerzo con parejas de bueyes, los cuales recibían un muy buen trato, por su costo y esmerado mantenimiento. Cuantificar el número de parejas que había en Euskal Herria es difícil, pero sobrepasarían el millar.

Lo que a continuación transcribo son extractos de un comercial (tratante), dedicado a la preparación y entrenamiento de las parejas de tiro en su propio caserío ubicado en Garin.

El proceso para la creación de este equipo de empuje comienza con la selección de novillos (txekorrak), generalmente procedentes de la comarca zamorana de Sanabria, donde abundan vacas con altura de cruz y cornamenta desarrollada, adecuada para el buen uncir del yugo, así como con un "punto" de sangre de ganado bravo para mantener buen empuje - "nervio"-, sin la necesidad de aplicar la vara larga de avellano con pincho afilado (akullu).



Para su adquisición se procura hacerlo por tríos de erales de similares hechuras, los cuales una vez castrados y superada

la "tristura" inducida, se les afianza en el "hermanamiento" para la formación de la pareja, descartando el animal con carácter más arisco, siendo sometidos posteriormente a una revisión ocular para comprobar las tendencias de empuje a cada buey para que la pareja actúe de forma más rectilínea posible en su labor de tiro.

Con alimentación adecuada para el desarrollo físico de los animales se procede a educar la pareja en el tiro con pesos proporcionales a sus cuerpos en el periodo de su aprendizaje e incentivarlos para que los esfuerzos no los retraigan de las tareas asignadas.

Superadas las etapas de doma y aptos para el trabajo cotidiano, es costumbre

entre la gente de campo competir con sus parejas, tanto en apuestas de diversa índole, como en competiciones regionales que se celebran en diversos lugares de la geografía del norte peninsular las cuales son retribuidas con excelentes premios.

En Bizkaia hay una localidad, Abadiño, que celebra su fiesta principal el tres de febrero en homenaje a su patrón San Blas y que posee una plaza con una base de piedra adoquinada como plataforma preparada para las pruebas de arrastre de piedra por parejas de bueyes, donde se celebran las competiciones más importantes del territorio.

Carrefour Goierri
jai zoriontsuak
opa dizkizue

Deskargatu "Mi Carrefour" aplikazioa
Descárgate la App "Mi Carrefour"

Carrefour
Goierri

Euskadiko produktua
Producto del País Vasco

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por SUSTITUTO 1954



CESAREO UGARTE

Cesáreo Ugarte, muy querido amigo y Doctor,
siempre con su gran ciencia junto al que pena
diagnostica certero qué mal es el que te apena
y con suave frase tu alma serena y te cura tu dolor.
De mañana, tarde y noche, tu profesión te sujeta
y en los breves ratos libres que te dejan tus pacientes,
actividades varias te ocupan por tus dotes dirigentes;
en medio de estos afanes de consultas y recetas
también tú te «medicinas»... con buen platito de setas.



RICARDO AMIANO

BEASAIN FESTIVO cordialmente estrecha tu mano,
esa mano de artista que hace vivir al «teclado»
arrancándole armonías de primor delicado,
extasiando al oyente con tu arte depurado.
De números, obras y canciones fuiste el autor,
todas ellas llevan la melodía de tu salero,
tan atractivas, tan bellas, en su valor entero,
como aquellas «Cuatro palomitas blancas, subidas en un alero».

VICTORIANO LABORDE

El más constante y puntual miembro de la «Coral»,
«bajo» profundo, con «fondo», con resistencia sin par,
los de la «Peña Goicoechea» lo pueden atestiguar
cuando después del café le quieren hacer callar.
Como José, carpintero es nuestro buen Victoriano
que ahora con su retirito vive como americano;
es un andarín de miedo y pescador con redaños,
no nos dice sus secretos, porque son Laborde... años.

FRANCISCO ELZO

Con un magnífico historial deportivo,
que cultivaste como entero y consumado atleta,
bajo mil marcos que enmarcaron tu recia silueta,
no dejando lugar al contrario para perforar tu meta.
Fuiste el guardameta mejor de estos contornos,
también comiendo «bollos», paraste varios hornos,
con Resti y Cía. «despejando» cashuelitas, cosa experta
y, ¡qué recuerdos de las «estiradas» en la Murciana... huerta!



CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por SUSTITUTO 1954

DAMIAN ERAUSQUIN

Consagrado por entero a tu dura profesión
de calmar los rebeldes dolores del doliente,
llevas tantos y tantos años, siempre valiente
hasta lograr para los enfermos la curación.
¿Cuántas escaleras subidas? a prisa, al trote,
éste un «pinchazo», otro, pomada para el grano, ése bote,
a éste calor para que el sarampión brote,
y, ¿a cuántos dió don Damián el primer azote?...



FELIPE BARANDIARAN

Vean a nuestro excelente poeta y gran amigo
que aunque ausente vive de nuestra Villa,
contemplando la Escorialense maravilla
no olvida sus versos para BEASAIN FESTIVO.
Por las sentidas y profundas oraciones
que nos expones en tu «berso» magistral,
costará ver en nuestro «choco» otro a ti igual,
pero ¡colosal!, como eres Felipe de... Escorial.

MARIANO GARCIA

Entre los decanos de la Banda Municipal
que a gusto de todos armonizan nuestra Villa,
el músico Mariano es el que maneja más «metal»
siendo su instrumento «monumental» pero el que más brilla.
Por la música, García es un hombre enamorado
y aunque muchos creen que trabaja por lo «bajo»,
él estudia, está apto y muy bien «ensayado»;
desde que vino de Cintruénigo, ¿cuánto habrá solfeado?...



GASPAR PEREIRA

Este inseparable «mozo» del «Beasain»
que solicito cuida el deportivo menaje,
siendo tantos los años que transporta su bagaje,
que la afición agradecida le rindió su homenaje.
Allí donde va el equipo, allí va «Juantegui» de viaje,
alegría con el triunfo, paciencia en las malas ocasiones,
para consuelo desinfla de porrones,
y vuelta a inflar... balones.



Beasain cambia de fisonomía

IÑAKI AMUNDARAIN



Demanda mendilerroko orein bat da istorio honetako protagonista. Ehizarako lurraldea da Demanda mendilerroa, besteak beste, oreinak, orkatzak eta basurdeak dituen; baimen bereziekin animalia hauek ehizatzeo aukera ematen du, eta usoak edo birigarroak bezalako paseko hegaztien zain egoteko ere bai, ehizarako postu finkoetan.

Guardek udaberrian jasotako arrastoak, oinatzak eta adar-berritzetako adaxkak aztertuta, eta animalia inoiz ikusi ez bada ere, uste izatekoa da aparteko orein bat zegoela ingurumari haietan. Hori dela eta, argazki-kamerak jarri zituzten animalia horien ohiko pasaguneetan.

Urrian eta azaroan, ordaindu beharrekoak ordaindu ondoren, Urola bailaratik joandako hamar ehiztari gipuzkoarrek

hartu zuten mendiko babes-etxola, Luis ehiztari "erdi-profesionala" buru zutela.

Hainbat egunez behe-laino itxiarekin egon ondoren, txabolan egoteaz nazkatuta zegoen koadrilako ehiztari bat postu batera joan zen, lainoak uzten zion neurrian egoera ikustera. Bat-batean, ezustean, adakera handi bat agertu zitzaion aurrez aurre, sastraka baten antzeko adarrekin. Bi aldiz pentsatu gabe, bi tiro eman zizkion, eta oreintzarra zerraldo erori zen lurrera. Lagunak bertaratu zirenean, harri eta zur gelditu ziren hildako animalia ikustean.

Erreserbako guardek sarri joaten zitzaizkien bisitan, ea buru adartsuko oreinen bat ikusi edo nabaritu ote zuten galdezka.

Los miembros de la sociedad Cultural Recreativa BETI BIZI, un año más, como promotora de la revista, para el sábado de las Loinaz Jaiak, pondrán a la venta y en los puntos habituales para que los beasaindarras que quieren comprar "Beasain Jaietan 2025", lo hagan como un acto de fidelidad hacia una revista cultural que se incluye dentro del programa festivo.

Luego estamos las personas que colaboramos con la revista para que sea posible su inserción en la imprenta y pueda salir a la calle, El que firma este artículo tiene por costumbre hacer un pequeño repaso de aquellos temas que considero de interés para la ciudadanía.

Una de las obras más importantes y que mayor impacto ha tenido durante el último año y medio en Beasain, está sin lugar a duda, en el barrio de la Portería y más concretamente entre la calle José Miguel Iturrioz y el Paseo de Ezkiaga.

Atrás quedó para la historia de Beasain, la Capilla y el edificio de CAF, derribados después de muchos años de vida y de innumerables recuerdos para la inmensa mayoría de nosotros.

Una vez terminada la obra, la opinión de la gente es que ha merecido la pena esperar a que terminasen los trabajos a pesar de los in-

convenientes habidos.

Recordarte estimado lector que la decisión de derribar todo el bloque entre los edificios de CAF fue idea de la Agencia Vasca del Agua para evitar la inundabilidad de la zona en jornadas de grandes avenidas de agua en el cauce del río Oria.

Hacia de embudo en el tramo y el objetivo ha sido dotar de mayor anchura al cauce del río a su paso por la zona de la Portería.

En Beasain la obra se ha hecho sin oposición alguna por parte de su ciudadanía.

Las lluvias e inundaciones repentinas suceden y con especial virulencia pudimos comprobar el pasado mes de Octubre en el Mediterráneo, causando centenares de víctimas y daños importantes en infraestructuras, además de enormes pérdidas económicas.

Las imágenes mostraban a personas arrasadas en coches, decenas de miles de personas quedaron sin electricidad y el transporte quedó interrumpido.

EL PAPEL DEL CAMBIO CLIMÁTICO

Expertos sobre el Cambio Climático nos vienen anunciando que los fenómenos meteorológicos extremos que provocan inundaciones y sequías de gran impacto son cada vez más probables y graves debido al cambio

climático. Así vienen a confirmar los sucesos que se vienen repitiendo.

En ese contexto de cambio climático, parece normal que la agencia URA haya hecho una valoración de nuestros ríos y se hayan tomado medidas de prevención, cómo ha sido el caso en nuestro municipio.

Es de tener en cuenta este detalle a tenor de la polémica surgida en Tolosa por la propuesta también de URA de derribar el Puente Nuevo. En la villa papelera ha surgido un importante debate social, de cómo actuar para que no haya desbordamientos del río Oria y la inundabilidad de los pueblos.

EDIFICIO OLARAN

La fábrica de Manufacturas Olaran, un edificio de hormigón armado, cerrado desde 2009, llevaba desde entonces en una situación de abandono y fue declarado Patrimonio Industrial (2012).

PROYECTO AMBICIOSO

Desde el ayuntamiento llevan trabajando en busca de una salida para dotar el edificio de

una infraestructura capaz de atraer talento con la colaboración de las empresas de la comarca. El objetivo principal del proyecto es hacer frente a la falta de talento profesional que sufrirán la industria y los agentes de la comarca como consecuencia de la crisis demográfica.

Asimismo, el edificio acogerá una plaza cubierta donde se recogerá el testimonio de la industria tanto de Beasain como del barrio Ezkiaga y diversos servicios públicos abiertos a la ciudadanía.

También en las charlas informativas organizadas por el ayuntamiento se pudo comprobar que los vecinos del barrio tienen que estar presentes para que tengan voz y puedan tener el espacio que se merecen dentro del edificio.

Con el proyecto que está en marcha y pueden empezar a correr los tiempos para su ejecución, si todo transcurre con normalidad a partir de éste año o el próximo. Será una excelente noticia para el municipio en general y el barrio en particular.



Antonio Elósegui
SANEAMIENTOS
www.antonioelosegui.com
Nafarroa Etorbidea, 34
T: 943887488
BEASAIN

GSM G R A F I C A S
san martin
INPRIMATEGIA
Impresión arloan adituak.
Profesionales de la Impresión.
T: 943 88 24 68 • Nafarroa Etorbidea, 41 • 20200 BEASAIN (Gipuzkoa)
E: administracion@graficassanmartin.com • www.grficassanmartin.com

BIDEGORRIAK, ESPALOIAK, ETAB.

ANDONI SARRIEGI



Ibilbide ederrak dira bidegorriak edo bideberdeak edo edozein koloretakoak, abiadura labur samarreko ibilgailuentzat. Orain dela urte batzuk arte ez genituen ezagutzen gure artean eta ordura arte egindako errepide, kale eta gainerakoek, ez zuten beren baitan bidegorririk eta antzekorik, soil-soilik espaloiak oinezkoentzat, errepideko ibilgailuetatik babesteko eta errepideak gurpildun guztiak ibiltzeko.

Joan zen mendearen amaierako urteetan, ordea, gurea baino lurralde zabalagoetan eta diseinuak denentzako pentsatzen diren tokietan, bidegorriak edo berdeak edo urdinak edo, dena delako kolorekoak, eginak zituzten bizikletentzat eta gisako ibilgailuentzat, eta, hemen ere, haien antzeko ibilbideak jartzea bururatu zitzairen teknikari eta politikari batzuei. Oso ongi!

Baina, hemen, bidegorriak, errepideak estutuz edo espaloiak murriztuz egin dira gehienak, hasierako errepide, espaloi eta gainerakoen disinetan ez baitzen halakorik kontuan hartuta. Orduan, ibilbide-zati oparoetan edo berritu diren gunek batzuetan,

egoki samar gelditu dira bidegorriak, aukeran esuegiak izan arren bi noranzkoentzako, baina beste leku askotan ogitartekoan sartutako lukainkaren moduan ezarri dira espaloietan edo errepide-ertzetan. Hala ere, hori ez da okerrera. Okerrera da, bidegorriek herriguneetara iristean, leku askotan etenak dituztela eta jarraipenik ez dutela bide-zati handi samarren batean, hurrengo bidegorri-puntarekin topo egin arte eta tarte horietan nagusiki espaloiak edota oinezkoentzat ere egokitutako kale-zatiak daudela eta hor dira komerriak!

Bizikleten erabilerari, patinena gehitu zaio azken urteetan eta bereziki patin elektrikoena, bizikletak eurak baino ere azkarrago dabilzanena. Eta ibilgailu horietan dabilzan gehien-gehinek, bidegorriaren amaierara iritsi eta herriguneko kaleetan bidegorriak jarraipenik ez duenean, espaloietatik, plazetatik eta oinezkoen ibilbideetatik jarraitzen dute aurrera inolako kezkarik gabe, nahiz eta tarteka eta tokiren batzuetan, ez denetan, oinez jarraitu behar dutela dioten seinaleak egon.



Ibilbide misto bateko bide-seinalea. Oinezkoek lehentasuna baina ibilbidean zehar oinezkoentzako espazio seguru jakinik ez.



Oinezkoen pasabide bateko bide-seinalea.

Otsailaren 20an Barakaldoko Gurutzetan 76 urteko gizon batek hil zen patinzelaren batekin jo eta bota ondoren jasotako kolpeagatik. Ihes egin zuen patinzaleak eta Ertzaintza haren bila dabil. Itxuraz lehenengoa izan da Euskal Herrian, baina horrela jarraituz gero, gehiago ere gertatuko dira. Baina heriotzaraino iritsi gabe ere, horrelako ustegabeko zartako bat jasota, edonor gera daiteke herren, eri edo ezinduta, baina nik agintaritzako inor ez dut ikusi inoiz espaloietan bizikletan edota patinetan dabiltzanei kargu hartzen edo isuna jartzen. 2021az geroztik debekatuta omen dago ibilgailu horiek espaloietan zehar ibiltzea, baina nik egunero ugari ikusten ditut eta batzuek ziztu bizian gainera. Zer esanik ez mistoak diren zubipeetako pasabideetan eta gisakoetan. Mistoetan lehentasuna oinezkoek omen dute seinaleek diotenez, baina gurpildunek gurpilen gainean jarraitzen dute eta ibilbide mistoa ez da segurua

inorentzat. Gune mistoak, txapel batekin bi buru estali nahian jarriak dira. Beste batzuetan seinaleek argi eta garbi adierazten dute gurpilduna ere gune horretan oinez pasatu behar duela, baina inor ez da jaisten ibilgailutik oinez jarraitzeko. Bidegorririk gabeko zebrabideetan ere ugari ikusten ditugu gurpilen gainean jarraitzen. Eta istripurik izanez gero, nork heltzen dio gurpildunean doanari? Edo zein aseguru erantzuten dio kaltetuari? Edota, Barakaldon bezala, kaltea konponezina bada, nork heltzen dio egileari? Agintaritzak badu zereginik! Lehenik gaizki diseinatuak zuzentzen eta bigarrenik arauen arabera errespetua jartzen.



Las caricaturas en rima libre cumplen 75 años

JUANTXO UNANUA

Gure Beasain Jaietan aldizkariko tradizio handieneko atala da, urtero gehien espero dena. Karikaturak ikustean, ia beti irribarrea agertuko da gure aurpegian, zentzurik onenean, ondo errimatutako bi orrialde polit horietako protagonistenganako errespetu handienarekin.

1950eko Beasain Jaietan aldizkarian agertu ziren lehen aldiz karikatura errimatuak. Orduan ere zentsurak, zentsurarik baldin bazegoen, beste alde batera begiratzen zuten, karikaturizatutako 10 beasaindar herrikoien artean orduko alkatea baitzegoen.

“Kaskabeles” edo “Kaska” ezizeneko Juan Martinez izan zen errima libreko lehen hamar karikatura haien egilea. Urte hartan, aldizkaria argitaratu zutenek beste karikatura bat gehiago erantsi zuten Kaskabelesi berari buruzkoa.

Lehen sail haren ondoren, aldizkariak urtero eskaini zion tarte bat 1966ra arte

atal atsegin hari. Maila guztietako ehun beasaindar baino gehiagoren karikaturak egin zituzten (kamioilariak, dantzariak, zapatariak,...); hori bai, den-denak gizonezkoak.

Urte batzuk argitaratu gabe egon ostean, Beti Bizi elkarteko Kultura batzordea arduratu zen 1979. urteaz geroztik aldizkariaren argitalpenaz. 1980. urtetik aurrera, karikaturek aldaketa nabarmena izan zuten garai berriei zegokien bezala: orain koloretan argitaratzen ziren eta gizon nahiz emakume beasaindarrak ziren protagonistak. Horrezaz gain, urteak joan ahala, idazleak ez ezik, karikatura egileak ere aldatzen joan dira.

laztik, berriz, karikaturetan agertzen direnak beren argazkia eta karikatura jasotzen dituzte markoan ipinita aldizkariko arduradunen eskutik. Jarrai dezatela urte askotan beasaindarrek hainbeste maite eta desio dituzten orrialdea eta aldizkaria argitaratzen.

Es la sección de nuestros ‘Beasain Jaietan-Beasain Festivo’, de mayor solera, una de las más esperadas cada año, es esa que al verla oírla es muy difícil que a nuestro rostro no asome la sonrisa y siempre en el mejor de los sentidos y con el máximo de los respetos hacia quienes son los protagonistas de esas dos páginas, cucas y bien rimadas.

Se trata de la sección que lleva por titular “Caricaturas en Rima Libre”, sección de nuestro querido anuario que en el presente 2025 cumple 75 años, 25 lustros más ni menos... que ya es decir.

Aparecieron por vez primera, de manera muy sorpresiva pero no tan tímida, en el ‘Beasain Festivo’ de 1950, ya entonces la censura, si es que la había, miraba para otro lado ya que entre los 10 populares beasaindarras caricaturizados se encontraba el entonces primer edil.

“Kaska” el primero de los autores

Diez primeras caricaturas con su



A aquella primera decena de “Caricaturas en Rima Libre” los editores incluyeron una dedicada al mismo Kaskabeles, autor de las mismas, bajo el título “Tres lirás a Kaska”.

Casi 50 años más tarde, el 'Beasain Jaietan-Beasain Festivo', cada sábado de Loinaces,



Cada jornada festiva de La Ascensión, jueves festivo en el que arrancaban los 'Loinaces' es cuando salía en esa segunda etapa de la revista, a la calle el esperado anuario

Nuevamente beasaindarras de la calle, ligados al comercio, a la hostelería, de las más variadas entidades sociales, deportivas, culturales, instituciones o empresas, de diferentes oficios. En aquel inicio de la tercera etapa de la revista, entre decenas y decenas de reconocidos personajes locales, quedaron plasmadas en esas páginas desde las



populares y recordadas taquilleras del cine Usurbe, hermanas Lore y Teodore Aranburu hasta el montañero Eleuterio Ayesta o Antonio Larrea rodeado de peques y Antolín

De León casi tapado por cajas de galletas, juguetes o panderetas. Estos y muchos más fueron protagonistas de las mismas, en este caso bajo la firma de José Ramón Ruiz quien

cogería el testigo dejado por ‘Kaska’.

En la revista de 1.993 hubo cambio de papeles en las “Caricaturas en Rima Libre”, sección que mantenía su esencia mantenía su esencia, plasmando en taimados versos el día a día de muy conocidos beasaindarras, pero los textos salían de la pluma de Josu Sarasola mientras que el autor de las caricaturas pasaba a ser José Ramón Ruiz.... Algún año las rimas salieron de la pluma de Miguel Angel Néstar y las caricaturas surgían de la imaginación y habilidad de José Ramón Ruiz, quien en época posterior en bastantes años cubrió ambas labores.

La sección tan esperada y jocosa seguía llegando puntual cada año con algunas variantes en su autoría, Alain Mujika, Vicente Pedrazo o Iñaki Apalategi, nuevamente Josu Sarasola, Eneko Teniente y Maribel fueron rubricando esas esperadas páginas y estos últimos años versificadas por Josu Sarasola y caricaturizados los protagonistas a través de la habilidosa pluma de Sergio De la Fuente.

Desde 2024, caricaturas con novedades

Ya desde el año pasado, 2024, los protagonistas de esta sección, por iniciativa de

la actual Comisión de Cultura de la Sociedad Beti Bizi, ente editor del muy preciado anuario “Beasain Jaietan-Beasain Festivo”, los serán por partida doble, iniciativa que tendrá continuidad este año 2025 y sucesivamente los años venideros.

Al margen de aparecer caricaturizados, en el último número de 2024: Cristina Aramendi, Aitziber Carro, Neu Albaitaritzza, Mesías San Miguel, Xabier Matarranz o Anita Alonso, en torno a la fotografía de su rostro y acompañados de unas rimas taimadas en torno a su día a día laboral y personal, los responsables de la edición de la revista les vienen haciendo entrega de una fotografía, enmarcados junto a su caricatura, detalle extraordinariamente acogido por parte de todos ellos. A la postre una gran sección muy querida y más esperada por todos los beasaindarras y por los lectores de esta gran revista ambas convertida en una gran joya de muchos quilates. Que tenga continuidad y nunca fenezca, hacemos votos por ello!.



CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

PAULO
CERQUEIRA



S.L.

COORDINACIÓN DE GREMIOS -ALBAÑILERÍA -TEJADOS -FACHADAS

PLADUR -PINTURA -PUERTAS -VENTANAS -ELECTRICIDAD

FONTANERÍA -COLOCACIÓN DE SUELOS DE MADERA

Tel. 630 084 922 -paulo.cerqueira@hotmail.es -www.paulocerqueira.es

95

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por SUSTITUTO 1955



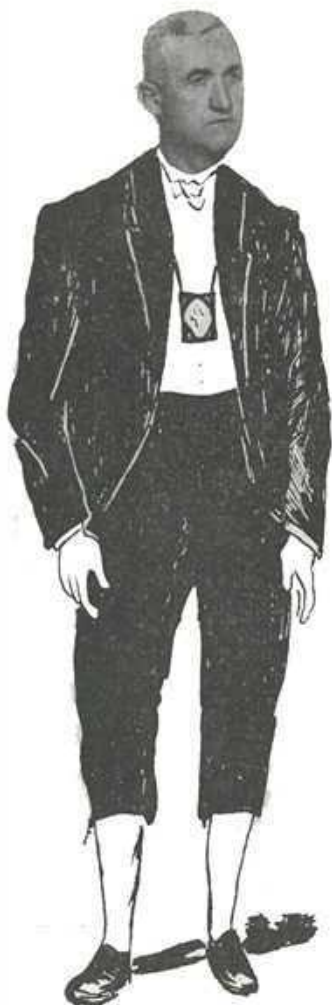
ZABALLOS

Tú, el «premier» de nuestra villa,
con paciencia y tesón que en ti brilla,
sin cacareos ni artes de leyenda,
vas resolviendo el problema del agua y la vivienda.
Con equidad y justicia «rebajas», si existe, alguna tensión
por algún plan urbanístico o municipal contribución:
casa del médico, teléfono... en fin, no tienes fallos;
así, pues, amigo Zaballos, reposo, sopa «Juliana» y suaves callos.



ANTONIO IMAZ

Ninguno de los artifices joyeros de la Creación,
ni el mismísimo Cellini tuvo el arte de Antón;
nuevo edil de nuestro Ilustre Ayuntamiento,
hasta el reloj de la villa ya no se para, de... contento.
Dinámico, con un salero que salta de rama en rama,
«transformador», en un si es no, de un panorama;
pero su verdadero arte, y esto no es cosa privada,
parecer siempre un chaval, aunque la cabeza tenga... «Nivada»



JUAN ANTONIO BARANDIARAN

«ANTXUSI»

Señor fuiste, allí, en la alta cumbre,
que layando las tierras de tu lar,
forjaste tu cuerpo con hercúlea reciedumbre,
y un pensamiento de poeta secular.
Descendías de los bosques, y a la calle
te traía, de tus asuntos, el trajín;
y con reverencia, sin que ningún año falles,
transportas en tus hombros a nuestro San Martín.

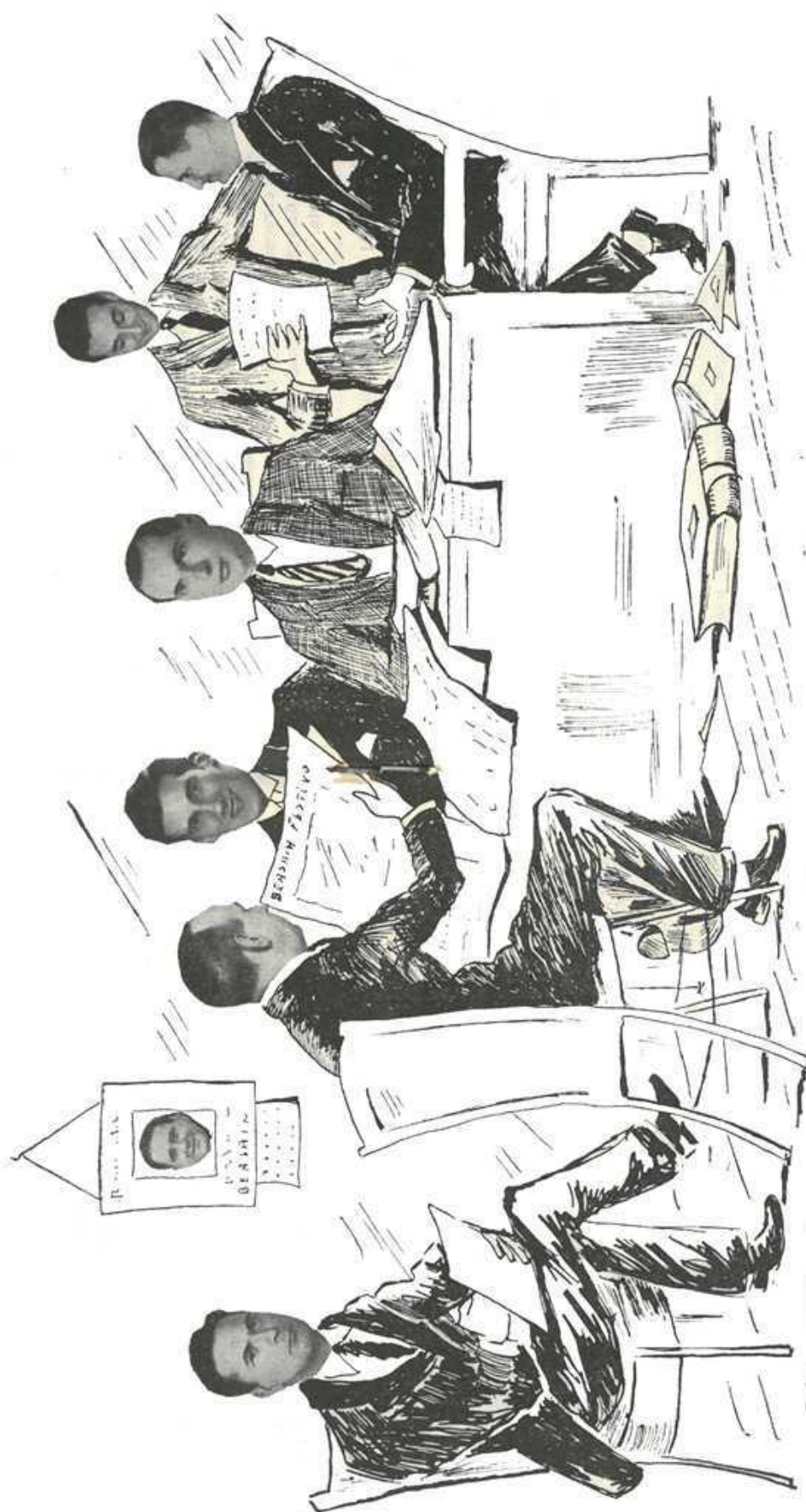
PRIMITIVO RUIZ

«PRIMI»

De las filas del antiguo «Beasain»
diste un salto a otro club de gran historia;
tu pundonor, bravura y coraje sin fin,
alcanzó para tu equipo la deseada victoria.
Tanto Beasain como Vitoria, te aprecian en lo que vales,
viéndote disparar deportivamente el balón a tus rivales.
La afición local te saluda desde BEASAIN FESTIVO
deseándote mucha suerte, amigo... Primitivo.



CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por SUSTITUTO 1955



Muñoz, López, Paco, Shanti, Miguel, Ramón, ¡atómica reunión!
Enzartados, ¿qué será?, ¿qué tema o qué guión?...
Representan la prensa, la imprenta y el dibujo;
¿será que al BEASAIN FESTIVO le darán aún más influjo?
De sus pensantes cabezas brotará el rayo luminoso
que sacará a la luz del día nuestro festivo libro primoroso.
Que Dios les dé pura visión y mucha eficiencia,
y les pague los desvelos que ellos sufren por... Beneficencia.

Otxoa dantzan / Lobo bailando

Astoa arrantzan / Burro rebuznando

JUAN ARRESE

Gizonok ahulak gara onerako nahiz txarrerako; hala dio Urdiaingo Lukas Zufiaurrek duela urte asko kontatutako elezaharrak.

Ba omen zihoan gizon bat bidezidor batetik, eta tranpa batean harrapatutako otso bat aurkitu omen zuen. Gizona hurbildu zitzaionean, otsoak askatzeko eskatu zion. Gizonak ezetz erantzun zion, askatuz gero irentsi egingo zuelako. Otsoak agindu zion ez ziola erasorik egingo, baina gizonak askatu zuenean, lehenbizi eskerrak eman bai, baina gose zenez gero gizona irentsi egin nahi izan

zuen. Gizonari ez zitzaion bidezkoa iruditu eta azken erabakia hiru epaileren esku uztea adostu zuten.

Lehenengo bi epaileek, gizonen bidegabekeriak jasandako idi eta zaldi zaharrek, gizona irensteko eskatu zioten otsoari. Egoera estu eta larri hartan, gizona nahigabetua zegoen, baina ez zuen etsi azeria topatu zuten arte.

Azeriak otsoa akabatzen lagundu zion, baina trukean emaztearen aholkuz gizonak prestatutako azpikerian erortzeko zorian egon zen. Azeria izan, ordea.

Los hombres somos débiles para el bien y para el mal, como expresa la leyenda contada por Lucas Zufiaurre, de Urdiain, hace muchos años.

Así como sucede en la fábula siguiente: Caminaba un hombre por una senda cerrada, cuando encontró un lobo que estaba cogido en una trampa de losa, la cual le impedía todo movimiento. Cuando llegó el caminante cerca del lobo, este le pidió que le soltara. El hombre se negó, diciéndole que si lo hacía le devoraría. El lobo le prometió que no le atacaría. Después de mucho pensar, el caminante levantó la piedra liberándolo y el animal una vez suelto, le dijo: Te tengo que agradecer lo que me has hecho, pero después de varios días sin comer, no tengo más remedio que comerte para que pueda sobrevivir. El hombre le contestó que no era justo y que se debía buscar a tres árbitros para resolver el caso.

Al rato encontraron un buey y al pedirle que juzgara lo que le habían comentado, el buey les dijo. "Cuando era fuerte, hacía los trabajos, me daban de comer y me trataban bien. Ahora que soy viejo, nadie me atiende"...diciéndole al lobo: "Cómelo". Siguieron andando y se encontraron con un caballo viejo, el cual al ser consultado por el caso, contó una historia parecida a la del buey, diciéndole al lobo: "Cómelo".

Al buen hombre no le quedaba ya más esperanza que la de encontrar un último arbitro favorable. Estaba disgustado, pero mantenía la ilusión, cuando encontraron un zorro, símbolo de astucia. Expusieron el caso al raposo y el animal dijo que no podía juzgar

sino se reconstruían los hechos. Estando los tres en el lugar donde el hombre lo encontró, este volvió a pisarle al lobo con la losa, y cuando estuvo paralizado, el zorro le dijo al hombre: "Mátale", el cual, consumó el acto. Como agradecimiento, el hombre le invitó a comer al zorro, pero este no quiso. A cambio el hombre le propuso regalarle dos gallinas. El raposo aceptó el obsequio, pero "por si las moscas", le dijo que la entrega se haría en un cruce de caminos a una hora convenida. El hombre en casa le contó a su mujer lo sucedido, diciéndole que le iba a obsequiar al zorro con dos gallinas.

La mujer convenció al marido para que no le diera nada y le dijo que cuando llegara al lugar de la cita con las gallinas en el saco, le acompañara el perro para que matara el zorro. El hombre cogió el saco y con el perro se fue a la lugar a la hora prevista, donde le esperaba el raposo con sus cachorros, pero este olfateando y mirando con prudencia. Cuando se saludaron, el zorro sospechó, poniendo en sobre aviso a sus crías, antes que el hombre cometiera la bribonada, gritando en castellano claro y no en euskera (pues parece ser, que el castellano era el idioma de los engaños): Levantad las ancas, que en este puto mundo todo son trampas.

En fin, que el hombre es desagradecido, hasta con el zorro, instigado por los consejos de la mujer.

También recogido en (Estudios Vascos de J. C. Baroja)



Bi mendizale jator eta nekaezin, Joxemari eta Jose Luis

MARIBI SARRIEGI,



Azaroaren 10ean Elkarteak antolatuta, "finalista eguna" ospatu zen. Goizeko zortzietan Bideluze plazatik abiatu eta Murumendiko gailurra zapaldu genuen; bertan mokadutxo egin ondoren Garinera jeitsi ginen. Han txistularien doinu alaiak animaturik sariak eta dominak banatu ziren eta elkarteko lagunek jarritako pintxoak gogo handiz jan genituen.

Ordu-bietanelkarteako lokalean familia eta lagunarteko giro ezin atseginagoan bazkaldu genuen. Kafe orduan, Aizkorri Mendi Elkartearekin lotura estu eta zintzoa duten bi mendizale betetanorioten txiki bat egin zitzaizkien, Jose Luis Ramos eta Joxemari Aztiria.



Bi pertsona zoragarri dira, Elkarteak antolatutako irteeretara joan den orori mendiarekiko maitasuna transmititzen jakin dutenak. Horrela, eskerrak eman nahi izan dizkiegu beti eskaini diguten dedikazioarengatik, baita mendiarekin zerikusia duen edozein jardueratan parte hartzerakoan duten izaera alai eta jatorrearengatik ere.

Beren bizitzaren zati handi bat mendiko jarduerari eman diete; ez bakarrik, eguraldi onarekin edo txarrekin, ibilbide gogor eta nekagarriak egiten; baita lagun mendizale guztiei (haurrei eta helduei) laguntzen ere: gehien kostatzen zitzaionari, motxilarekin olgetan eginez edo igoera "leunagoa" izan zedin txistulak edo kontakizun xelebreak esanez, elkarrizketa sortuz eta batez ere, eta garrantzitsuena maitekiro animatuz.

El 10 de noviembre se celebró el "día del finalista" organizado anualmente por la Sociedad. A las ocho de la mañana partimos de la plaza Bideluze y pisamos la cima de Murumendi, tras hacer un pequeño hamaietako bajamos a Garín. Allí se repartieron premios y medallas en una fiesta animada por los txistularis y después nos ofrecieron unos sabrosos pintxos que con gusto comimos y agradecemos a la Sociedad.

A las dos, y en un ambiente familiar y agradable entre amigos y amigas, dimos cuenta a una estupenda comida. A la hora del café se realizó un pequeño homenaje a dos veteranos montañeros que mantienen una estrecha y afable vinculación con Aizkorri Mendi Elkartea, José Luis Ramos y Joxemari Aztiria.



Estos dos estupendos amigos han sabido transmitir su amor por la montaña a toda aquella persona que ha acudido a las salidas organizadas por la Sociedad. Así, hemos querido agradecerles la dedicación que siempre nos han ofrecido, así como su carácter alegre y genuino a la hora de participar en cualquier actividad relacionada con la montaña.

Han dedicado buena parte de su vida a actividades de montaña; no sólo, con buen o mal tiempo, realizando rutas duras y penosas; si no también ayudando a amigos y amigas montañeras, tanto niños y niñas como personas adultas: si hacía falta, ayudando con la mochila o haciendo chistes o relatos divertidos para que la subida fuera "más ligera", dándoles conversación y animándoles cariñosamente.

En esta sociedad ha habido mucha gente que ha dedicado gran parte de su vida a la montaña, he tenido el placer de conocer a algunas y a otras lamentablemente no; no voy



Elkarte honetan jende asko eskaini dio bere bizitzaren zati garrantzitsu bat mendiari , batzuk ezagutzeko plazerra izan dut eta beste batzuk ez; ez dut izenik aipatuko, baten bat ahazteagatik ez nukeelako inor mindu nahi; ezagututako guztiak maitasunez eta esker onez bihotzean eta oroimenean gordeko ditugu.



Orain Joxemari eta Jose Luisen unea da, gure mendietako lurra gogoz eta indar nekaezinez zapaltzen jarraitzen baitute;ez bakarrik haiek, baita beren ondorengo belaunaldiek ere,aiton-amonek hainbeste maite dutena gozatzen eta bizitzen jarraituz.

Aldi berean Aitzkorri Mendizale Elkartearen izena eramaten dute edonora,parte hartzen duten ekitaldi guztietan oinatz bikaina utziz .



a escribir nombres porque por olvidar a alguien no quisiera ofender a nadie; conocerlos ha sido un regalo y guardaremos su recuerdo en nuestra memoria y corazón.



Ahora es el momento de Joxemari y José Luis, que siguen pisando la tierra de nuestros montes con ganas e incansablemente; no sólo ellos, sino también sus descendientes siguen disfrutando y viviendo lo que tanto aman sus abuelos.



Al mismo tiempo llevan a todas partes el nombre de Aitzkorri Mendizale Elkartea, dejando siempre un recuerdo estupendo en todos los actos.

Como grupo de montaña hemos querido valorar el cuidado que habéis realizado en este entorno natural y como amigos, agradeceremos el trato cariñoso y amable que habéis tenido siempre con nosotros y nosotras.



Mendi-talde gisa, gure gizartean hain garrantzitsua den ingurune natural honetan egin duzuen zaintza baloratu nahi izan dugu; eta lagun gisa, eskerrak eman nahi dizkizuegu gurekin izan duzuen tratu maitekor eta atseginagatik.

Halaber, ezin ditugu ahaztu behin baino gehiagotan, martxa gogor baten ondoren, eskaini dizkiguten otordu ederrak.

Tampoco podemos olvidarlas exquisitas comidas que en más de una ocasión, y después de una dura marcha, han preparado y hemos degustado con tanta avidez.



Honengatik guztiagatik, Jose Luis eta Joxemari, bihotzez MILA ESKER!!!



TPT

T. 943 085 370

Nafarroa Etorbidea, 8 / 20200 BEASAIN (Gipuzkoa)

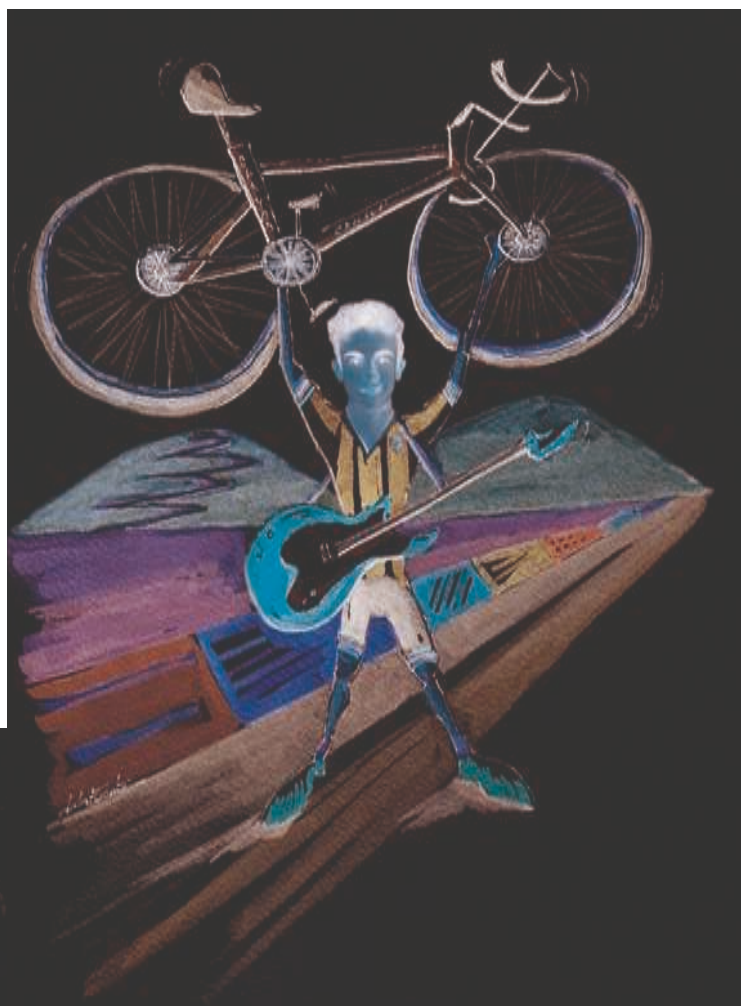
Karikaturak errima librean Caricaturas en rima libre

Testuak: BATZORDEA
Karikaturak: SERGIO DE LA FUENTE



LUKEN USABIAGA

Luken da mutil bizia,
beti algara, beti argia.
Txirrindularitza jarraitzen, irribartsu,
Mathew Van der Poel bezain indartsu.
Anoetan dabil oihu artean
bere taldearen garaipen bakoitzean.
Gitarra eskuan, doinuak sortzen
bere kantuekin mundua margotzen.
Egunez egun, ez dago geldirik
Luken, gaztea, Beti Bizirik!



HAMZA EL HADDAN

Hamza es el nombre, un gran campeón,
y en su peluquería BOST, ¡es pura
inspiración!

Con tijeras y estilo, su talento no se olvida,
en cada corte, ¡una obra de vida!

En El Conquis brilló con gran destreza,
demostrando su fuerza, su coraje y su
grandeza.

Ahora en BOST, su arte expande,
y todos lo conocen, ¡Hamza eres muy
grande!



CRISTINA ECENARRO Y YOLANDA SOTO

En óptica Nagusi, gran dupla estará,
a Cristina y Yolanda allí verás.
Una de Beasain, la otra de Ordizia
su pique es tan sano como su pericia.
Entre monturas, gafas y lentes
miden su ingenio delante de clientes.
Su pique es eterno, su humor un festín
juntas hacen el mejor equipo para ti.

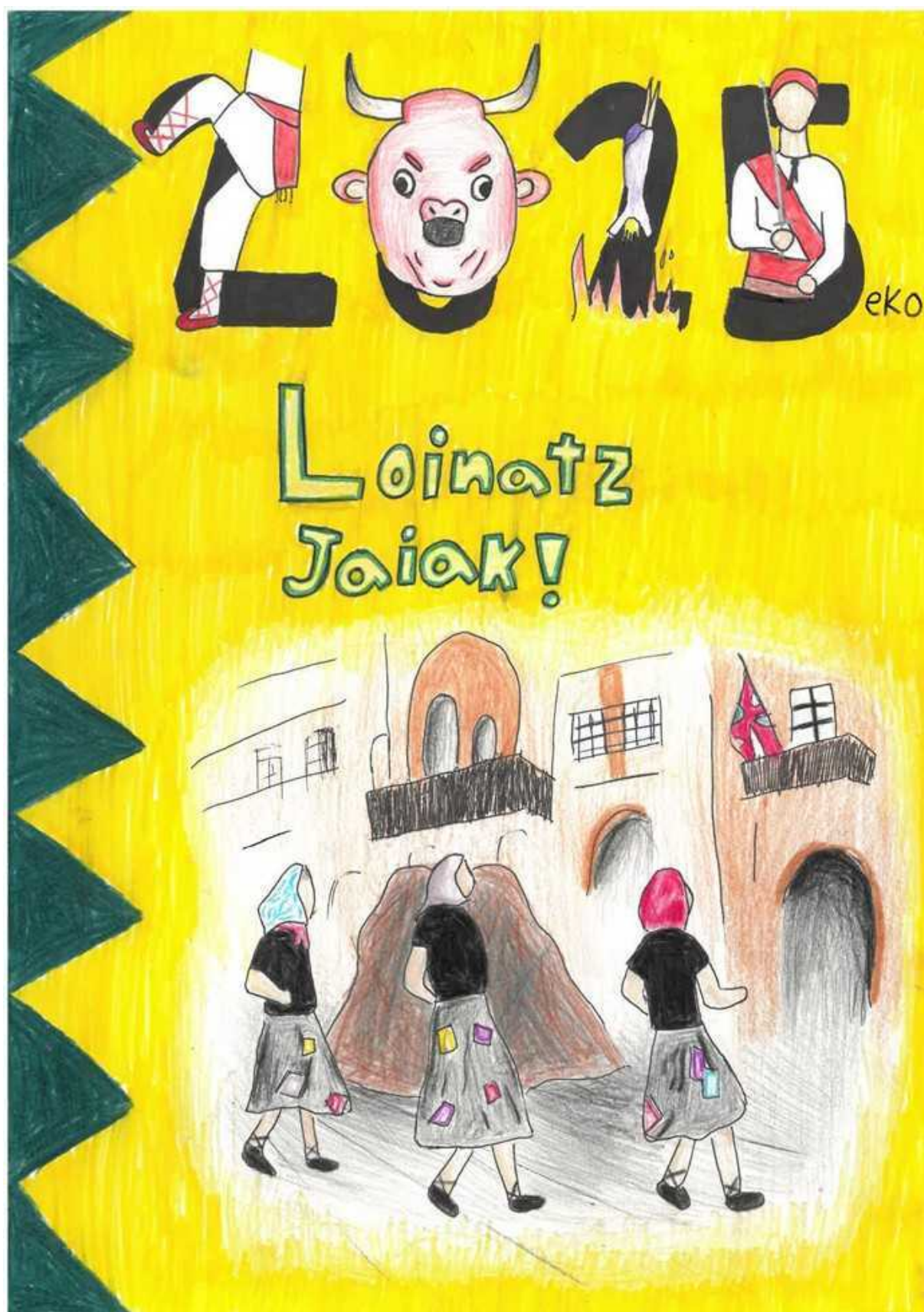


GORKA LIZASO ETA ALEXANDER ROMAN

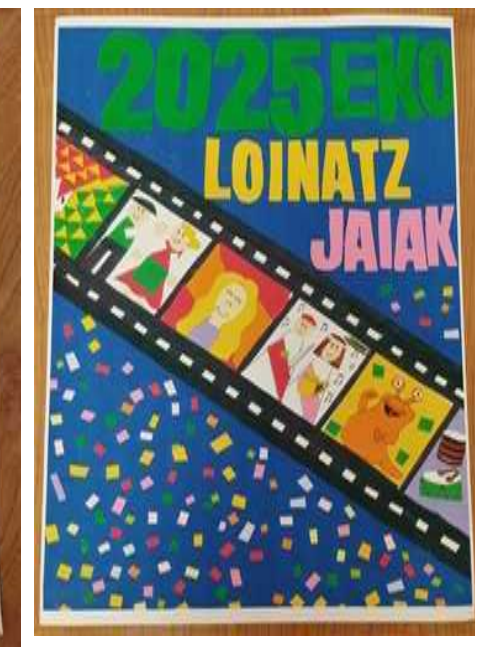
Beasain erdian Usurbe taberna
izkina eginez giro ezin ohea.
Tortilla patata erregin dutela
edari ta algaraz eguna betea.
Goizean kafea, goxo eta beroa
atsaldean poteoa, a ze ona!
Baina kontuz! gaua iristean
ze konturatu gabe zaude karaokean.
Usurbe tabernan sartzen bazara
Gorka eta Alexen lagun egingo zara.

2025

Kartel lehiaketako irabazlea eta finalistak (7-15 urte)
Ganador y finalistas del concurso de carteles (7-15 años)



Nahia Altuna Gonzalez



CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA

1956



AITOR MURUAMENDIARAZ

Cada vez que en las reseñas deportivas
te señalan como el mejor de los mejores,
se agiganta tu legión de admiradores,
que en tu «txoko» a millares se cultiva.
Resuelves airosa tu difícil papeleta
de contener a los Kubala, Di Stefano, Arieta.
Y todos orgullosos estamos de tí,
como lo estará también mi amigo Echezarreta.



ANGEL AYESTARÁN

La regularidad vestida de caballero
es este «Angel» de pelo negro y blanco,
fiel custodio de las Cuentas en el Banco,
edil recto, cabal, con gran reflejo certero.
Veterano de la «peña» del Navarro,
con su «panda» juega al mus y se «tutea»,
con los Gregorio, Ramón, Miguel, hace «loas»
de la botella de sidra y las anchoas.



JOSÉ MENDÍA

Nuestro excelente amigo Mendiá,
el que nos vuelve a todos «majareta»,
cuando escuchamos embelesados la sinfonía
que brota de su maravillosa trompeta.
Si la constancia se premia al ser humano,
a José no hay quien le quite este derecho
con 42 años que en la Banda tiene hechos,
creo es hora de premiar a este «Decano».



MARTÍN ARAMBURU

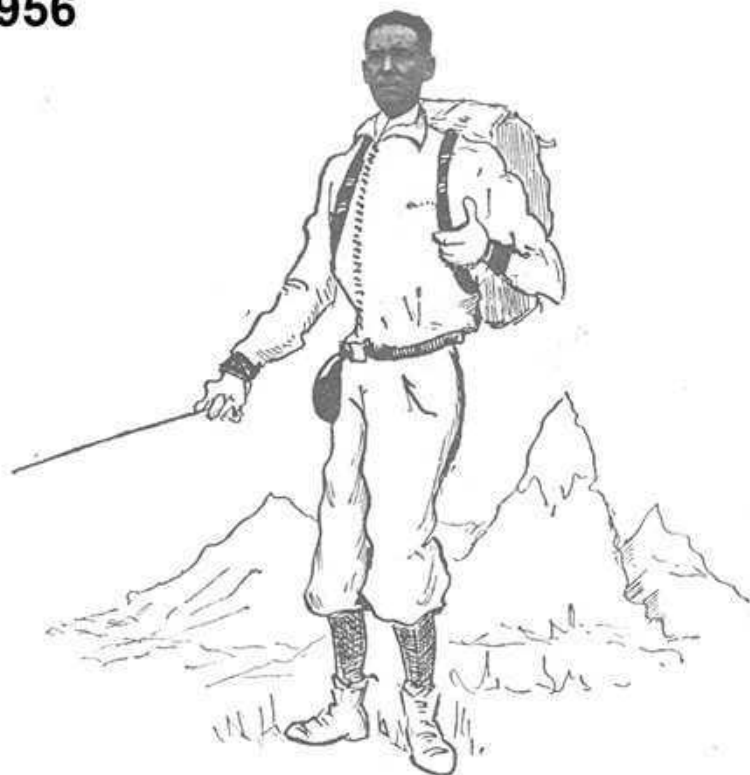
Este fino recaudador municipal
al que es difícil que nadie se la pegue,
aunque mil razones de inocencia alegue,
si derechos tiene que cotizar por tal o cual.
No hay contador de agua, ni caja de pescadilla,
que se le escape al gran Martín «de pacotilla»;
del agua del Depósito cuida con gran esmero,
por si hay sequía, nos llegue para el puchero.

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1956



JOSÉ MARÍA ARAMBURU

Este impecable barman de estilo americano,
que del «Candanchú» regenta los destinos,
sirviéndote «medias combinaciones» u olorosos vinos,
que como por arte de magia salen de sus manos,
practicó en sus años mozos el deporte
saltando del «Beasain» a la Real,
y se comentaban hasta en el mismo Tauste
las grandes hazañas deportivas de «Belauste».



MARCELINO SARASOLA

Entre los más «jatorras» de Beasain
se le cuenta a Sarasola de los primeros,
deportista, fundador de los montañeros,
gran figura del balón, por buen portero.
Muchas cumbres hollaste con tus plantas,
diste lecciones para seguir este camino,
y cuando en los jóvenes inculcaste este destino,
todos decían: Con «Marcelino, pan y vino».

MATÍAS ÁLVAREZ

El guarda más marcial que tuvo la C. A. F.
en tiempos del médico don Juan y el señor Serrano,
en los que departía con ellos mano a mano
y les dedicaba sus versos para su solaz.
En los días que repicaba gordo la campana,
no fallaba en la fiesta el famoso «Chatillo de Viana»,
emulando a Iguain dirige él a la Banda
haciendo a la Villa bañarse en gran «parranda».

GIL ITURRIOZ

Muchos años llevas ausente de la Villa,
afincado en nuestro gran San Sebastián,
donde tu prócer personalidad brilla
con propias luces, que tu figura dan.
Actividades industriales, culinarias, y de paso,
cultivas tu excepcional voz, con el Coro Easo;
«cazuelitas» de Gaztelubide, merlucita al «pill-pill»,
siempre tiene a punto para sus amigos, «El Gran Gil».



1936an eraildakoen eta zigortuen oroimenez

Alberto Alonso, Karlos Begue, Mikel Dorronsoro
Joan Jose Lasca, Migel Anjel Ruiz de Gauna eta Andoni Sarriegi

En julio de 2024 se celebraron dos actos relacionados con la memoria de los asesinados, fusilados y reprimidos el día 27 de julio de 1936 y en años posteriores al cumplirse el 88 aniversario de los sucesos acaecidos por el alzamiento militar.

El 18 de julio, el valenciano Alfons Cervera, presentado por el beasaindarra Antonio Somoza, presentó en el palacio de Igartza su última obra: EL BOXEADOR. Novela-ficción de los hechos acaecidos en Gestalgar (Valencia) y su entorno en aquella época. El público llenó por completo el local.

El segundo acto se celebró el día 27 en el palacio de Igartza y en el monumento erigido en su memoria. Presentaron el acto Idoia Baztarrika y Maite Errarte. Josu Ormaetxea de Urbina (Araba) familiar de un asesinado en Beasain 1936, cantó un verso. A continuación, las presentadoras leyeron un resumen de la historia ocurrida en Beasain. Seguidamente, Haizea Zurutuza del Grupo Feminista de Goierri,

expuso la represión sufrida entonces por las mujeres, particularizando en las que fueron expulsadas del pueblo según relato del diario Euzkadi del 23-02-1937. En total 28 mujeres, 2 hombres y 34 niños y niñas, hijos e hijas de las mismas.

A continuación Andoni Sarriegi acompañado al teclado por Xabier Sarasola, cantó 3 versos musicalizados compuestos por Iñaki Apalategi hace dos años. Finalmente, las presentadoras leyeron los nombres de los asesinados en 1936 con el acompañamiento musical de Xabier Sarasola.

El acto acabó en el monumento erigido y la dantzari Larraitx Goikoetxea bailó el Agurra de honor al son del txistu ejecutado por Xabier Sarasola donde se realizó el ofrecimiento floral por parte de los familiares y voluntarios allí reunidos con acompañamiento musical. La Sra. Alcadesa representó al municipio. Al lado ondearon la ikurriña y la bandera de la república española. Y no llovió.



Alfons Cervera EL BOXEADOR liburua aurkezten 2024-07-18an.

2024ko uztailean, bi ekitaldi izan ziren 1936an eta ondorengo urteetan eraildakoen eta zigortuen oroimenez eginak. Bata altxamenduaren 88. urteurren egunean, uztailaren 18an, Igartzako jauregian, Alfons Cervera valentziarrak, Antonio Somoza beasaindarrak aurkeztuta, EL BOXEADOR liburua aurkeztu zuen aretoa bete jenderen aurrean. Benetako gertakarien isla den fikziozko liburua, Valentziako Gestalgarko eta inguruko gertakarien eta errepresioaren zertzeladaz betetako espainierazko kontakizuna da.



Uztailaren 27ko ekitaldira etorritako jendea Igartzan.

Bigarren ekitaldia, uztailaren 27an burutu zen azken urteetan ohikoa izan den moduan. Eguraldiaren ziurgabeziak eraginda, nagusiki Igartzako jauregian egin zen arratsaldeko 7etan puntuan hasita eta amaiera eraildakoen eta zigortuen oroimenezko monumentuaren aurrean eman zitzaion. Ekitaldia Idoia Baztarrikak eta Maite Errartek aurkeztu zuten bi hizkuntzetan. Aurkezpen hitzen ondoren, Urbinako Josu Ormaetxea arabarrak bertso bat kantatu zuen. Bere familiako bat erail zuten Beasainen 1936an.



Josu Ormaetxea urbinarra (Araba) bertsoa kantatzen.

Ondoren, duela 88 urte gertatuaren historia laburra irakurri zuten aurkezleek urtero bezala, bertan bildutakoak historian kokatzeko.

Segidan Goierriko Talde Feministako Haizea Zurutuzak emakumezkoek jasandako errepresioaren atalean, Beasaindik kanporatuak izan ziren emakumezkoen eta haien haurren berri eman zuen 1937-02-23ko Euzkadi egunkariak argitaratuaren arabera. Guztira 64 pertsona, 30 heldu (28 emakume eta 2 gizon) eta 34 ume.



Idoia Baztarrika eta Maite Errarte aurkezleak.

- Medikuntza orokorra
- Dietista-nutrizionista
- Elikagaien bateraezintasuna
- Erreflexologia podala
- Kinesologia

- Medicina general
- Dietista-nutricionista
- Incompatibilidades alimentarias
- Reflexologia podal
- Quinesologia

kale Nagusia, 15
tel. 943 08 91 15
BEASAIN

@natxobelardenda

40 urte goierritarren zerbitzura



Haizea Zurutuza Talde feministakoa.

Gero, duela bi urte Iñaki Apalategi bertsolariak sortu eta kantatutako 3 bertso kantatu zituen Andoni Sarriegik Xabier Sarasolak teklatuan lagunduta.



Andoni Sarriegi Iñaki Apalategiren bertsoak kantatzen.

Azkenik, orduan eraildako izen-abizenak eta adinak irakurri zituzten aurkezleek Xabier Sarasolak teklatuan jotako musikaz lagunduta eta aurkezleek eskerrak emanez agurtu zuten jauregiko patioa lepo bete zuen jendetza. Bildutako jendeak hunkituta txalotu zuen ekitaldia.



Larraitx Goikoetxea monumentuaren aurrean Agurra dantzatzeko prest

Hangoa amaitutakoan, monumentuaren aurrera joan ziren denak eta bertan Larraitx Goikoetxeak agurra dantzatu zuen Xabier Sarasolak txistua jota. Segidan lore-eskaintzak egin zituzten familiartekoek eta bertaratuek. Alkate and.ak ere lore-sorta bat eskaini zuen Beasaingo Udalaren izenean.

Ikurriña eta Espainiako bandera errepublikarra egon ziren alboan jarrita eta azkenean ez zuen euri-tantarik ere egin.



Familiartekoak eta herritarrek loreak jartzen

Insignias de Oro de la EMF



Ramón Etxezarreta

2024an mende bat bete zuen Euskal Mendizale Federazioak, 1924ko maiatzaren 18an sortu baitzen Elgetan, Federación Vasconavarra de Alpinismo izenarekin.

Efemeride hori ospatzeko ekitaldien egitarau zabalaren barruan, EMFk ez ditu ahaztu nahi izan bizitzako urte askotan leial izan zaizkion pertsonak.

Horrela, gutxienez 40 urtez jarraian federatuta egon diren gizon eta emakume mendizaleei EMFk urrezko insignia bana eman zien.

Arabako eta Bizkaiko mendizaleei zegozkienak eman ondoren, 2024ko apirilaren 24an Gipuzkoako mendizaleen txanda izan zen. Ekitaldia Tolosako Leidor antzokian izan zen eta oso giro hunkigarrian 260 insignia banatu ziren, horietako 7 hemen aipatutako Beasaingo mendizaleei.

Aizkorri Mendizale Elkarteko ordezkariak ere han izan ziren insignia jaso zuten Beasaingo mendizaleekin batera.

En el año 2024 se cumplió un siglo de vida de la Euskal Mendizale Federazioa - Federación Vasca de Montaña, nacida el 18 de Mayo de 1924 en el pueblo de Elgueta como Federación Vasconavarra de Alpinismo.

Dentro del amplio programa de actos para conmemorar dicha efeméride, la EMF no ha querido olvidarse de todas aquellas personas que han sido fieles a la misma durante buena parte de su trayectoria vital.

Así, a los montañer@s que al menos llevan 40 años ininterrumpidos federad@s se les hacía entrega de una insignia de oro por parte de la EMF.

El 19 de Enero del 2024 en el hotel Lakua de la capital alavesa se celebró la primera entre-

ga de las citada insignias a 62 montañer@s alaveses.

El 24 de Febrero del 2024 fue el segundo acto, esta vez en el frontón del Club Deportivo Bilbao en la capital vizcaína. Las insignias fueron entregadas a 170 montañer@s vizcaínos.

El 24 de Abril del 2024 fue el turno para l@s montañer@s gipuzkoanos. El acto se celebró en el cine Leidor de Tolosa. En un ambiente muy emotivo se hicieron entrega de 260 insignias.

Ramón Etxezarreta y Eriko Aranburu, en representación de Aizkorri Mendizale Elkartea, acompañaron a dicho acto a los miembros homenajeados del club.

Los montañer@s homenajeados fueron:

José Luis Hernández Murguiondo
María jngeles Madinabeitia Lizaur
Juan Luis Ruiz Arina
Jesús Cuadrado Cuadrado
Fco. Javier Arroyo Anduaga
Peio Arroyo Anduaga
José Luis Azurmendi Barandiaran (Txiki)

Por diferentes motivos tanto Jesús Cuadrado como José Luis Azurmendi (Txiki) no pudieron asistir al citado acto. En su lugar Ramón Etxezarreta y Eriko Aranburu se encargaron de recoger las citadas insignias.





José Luis Hernández Murguiondo
María Ángeles Madinabeitia Lizaur



Juan Luis Ruiz Arina



Fco. Javier Arroyo Anduaga



Peio Arroyo Anduaga



Occident

Ángel Vázquez Iglesias
angel.vazquez@occident.com
 San Inazio, 8 bajo 20200 BEASAIN
 T. 943 161 496 M. 652 741 084 F. 943 161 496

Pepe Mujica, Beasaingo sustraiak dituen maisua

MIKEL URDANGARIN



*«Ez izatetik izatearen milagrora,
ez izatera itzultzeko»*

Pepe Mujica

«Heriotzarekin borrokan ari naiz, partidaren amaieran nago, erabat konbentzituta eta kontziente». Halaxe iragarri zuen Pepe Mujicak (Montevideo, 1935) urrian egindako ekitaldi politiko batean. «Itzultzerik ez dagoen lekura erretirada abiatzeaz» zela jakinagatik, «zoriontsu» agertu zen, «zuek zaudetelako. Izan ere, nire besoek alde egiten dutenean, milaka beso egongo dira borroka ordezkatzeko».

Mundu osoko mezuek adierazten duten bezala, baina, ez da xamurra izango Mujica ordezkatzeko, apartekoa izan baita. Lucia Topolanskyrekin batera, beraien "chacra" xumean kokatuta, matea eskuan eta irribarretxo ironikoa ezpainetan, autentikotasuna eta naturaltasuna transmititu digu Mujicak. Jukutrien aurrean, zintzotasuna; hipokrisiaren tokian, koherentzia; axolagabekeriaren parean, konpromisoa.

Espontaneotasun hori ez da ausazkoa izan, ordea. Horren atzean gizakia, bizitza eta iraultza ulertzeko modu oso bat bildu da. Haren agur-mezu hunkigarrietan sumatu zitekeenez, baita heriotza lantzeko era aberasgarri bat ere. Hala izanik, han-hemenka egindako gogoetak bilduz, mundu-ikuskera

horren inguruko zertzeladak emango ditugu jarraian.

Mundua auzitan

Pepe Mujica militante konprometitua izan da gazte-gaztetatik. Anarkismotik marxismo heterodoxora, 14 urte eskasekin hasi zen ekimen ezberdinetan parte hartzen. Gero, gerrillari tupamaroa izan zen. Atxilotu eta 13 urtez gatibu izan zuten, tortura gogorren pean. Behin ateratakoan, Uruguaiako legebiltzarkide, sailburu, presidente eta senatari izan da, besteak beste. Ibilbide oparo horretan zehar, argia izan da iparra: Uruguai eta mundu berri bat.

Azken hamarkadan ohartarazi izan duenez, baina, egun mundua bidegurutzean dago. 2012an Nazio Batuek garapen jasagarriaren inguruan antolatutako goi bileran galdetzen zuen bezala, «zer gertatuko litzaioke planeta honi indiarrek alemaniarrek dituzten adina auto izango balituzte familiako? Zenbat oxigeno geratuko litzaiguke arnasa hartu ahal izateko? Argiago: gaur egun munduak ba al ditu 7.000 edo 8.000 milioi pertsonak mendebaldeko gizarte oparoenetan duten kontsumo eta xahutze maila bera izateko baldintza materialak?».



Bistakoa da ezetz. Hala ere, sistemak eta berori sostengatzen dutenek aurrera ihes eroan jarraitzen dute. Adibidez, 100.000 ordu piztuta egon daitezkeen lanparak jada asmatuta badaude ere, 1.000 ordu baino iraun ez dezaten diseinatzen dira, ahalik eta gehien saltzeko. Hartu eta bota, produktuak ez ezik, bizitza bera iraungitzeko baldintzak sortzen ari dira: «Beste kultura edo zibilizazio mota bat lortzen ez bada, mundua bizigaitza bihur daiteke. Zibilizazio-proiektu honetan bizitza zalantzan jartzen hasi da. Bizitza letra larritz, ez bakarrik gizatiarra».

Horren aurrean, bizitza posible eta bizigarri egingo bada, bestelako zibilizazio eredu baten aldeko apustua egin du Mujicak. Nola? Bere ustez, ez da aski lege berriak egin edota egitura ekonomikoak eraldatzea. Hori funtsezkoa bada ere (hain zuzen, horregatixe izan da legebiltzarkide eta presidente), «balioak borrokatzeko makinak» ere eraiki behar dira. Ideiak eta balioak «erein», alegia, kultura eta etika berri bat ernatu dadin. Hala, bere nekazari senari bide emanez, aurreko lurra goldatzen eta haziak nonahi zabaltzen aritu da Mujica, bizitzaren eta gizakiaren bestelako ikuskera bat zabalduz.

Bizitza, mirari ederra

Hasteko, Mujicak bizitza eta natura ulertzeko beste modu bat plazaratu du. Berak azaltzen duenez, mendebaldeko tradizioan gizakiok unibertsoaren zilborra garela pentsatu dugu. Besteekiko berezi eta bereizi, «oso garrantzitsuak garela uste dugu, dena gizakiaren mende dago». Harrokeria horrek, baina, itsu egiten gaitu, bizitza ulertu, balioan jarri eta sostengatzeko ezgauza.

Hori kontuan izanik, umiltasunerako deia egin izan du: «Unibertsoaren handitasunean ez gara hondar gramo bat ere». Hain nîmiñoak izanik, erdigunean natura eta bizitza dago, ez gizakia: «Ni gazteagoa nintzenean humanista nintzen, giza bizitza erdigunean zegoela

iruditzen zitzaidan. Baina orain, zahartuta nagoen honetan, ez naiz hain humanista; orain bizitza maite dut, larre bateko bizitza, inurri baten bizitza, labezomorro baten bizitza... bizitza! Bizigabetik bereizten gaituen diferentzia hori». Azpimarratu izan duenez, «mirari» bat da eta, egintzat jo edo gutxietsi beharrean, balioetsi egin behar da.

Mujicak, behintzat, hala egin du. Bizitzaren dinamikek liluratuta, naturaren ulerkera kasik panteista izan du. Berak aldarrikatu izan duenez, natura ez da espazio mekaniko eta mortua, mezu sentsiblez jositako amaraun bizia baizik: «Hizkuntza eta zeinu ugari daude, ezagutzen ditudanean mirespena pizten didatenak. Orduan, landareekin hitz egiten dudala diodanean, harreman horri buruz ari naiz, seinaleen eta mezuen mundu erraldoi horren interkomunikazioari buruz». Zenbait adibide txundigarri eman izan ditu: landare medizinal batek, bere koloreagatik, nitrogenorik ba ote duen eta nola pasatzen ari den adierazten du; hainbat zuhaitzek, jirafak eta bestelako animalia altuk puntak jaten dituztenean, eraso horren berri helarazten dute eta inguruko zuhaitzak pozoitsu bihurtzen dira supituan, autodefentsa gisa... Mujicarentzat, giza bizitza sare horren barneko harizpia da; ez da izaki bakarra, ezta nagusia ere.

Gizaki kooperatiboa

Eta nolakoa da izaki hori? Mujicak kontatu izan duenez, bere kartzelaldiko zazpi urte bakartuta pasatu zituen, ezer irakurri gabe. Halabeharrezko bakarriketan, galdera horixe egin zion bere buruari: «Gizartea aldatu nahi dugu eta gizakiekin ari gara lanean; baina, zer gara? Zein da gure animalia diskogorra?». Momentuan ez omen zen galdera hori erantzuteko gauza, ordura arte klasikoak bakarrik irakurri baitzituen. Behin espetxetik ateratakoan, antropologiara jo zuen erantzun bila.



Joyería Imaz
J.M. Iturrioz, 8-10
20200 BEASAIN
T.F. 943 88 40 63



Irakurketa horietan oinarrituta, gizakiaren dimentsio komunitarioa nabarmendu izan du. Bere hitzetan, gizakia jatorrian ez zen Robinson Crusoe, lazeriei bakarka aurre egiten zien nabigatzaile heroikoa. Kontrara, «alde guztietan komunitatean bizi zen zomorro bat zen. Harekiko mendekoa zena, komunitatearentzat eta komunitatearen alde funtzionatzen zuena». Horren erakusle, 300.000-400.000 urtetan zehar 30 edo 40 pertsonako ahaidetasun taldeetan bizi izan da; taldean ehizatzen eta biltzen zuen, eta jasotakoa taldean banatzen zuen, ez zen norberarena... Taldea hil ala bizikoa izanik, heriotza zigorraren ostean, komunitatetik botatzea zen zigorririk gogorrena.

Gizakia animaliatxo ahula denez, espezie bezala kooperazio horri esker biziraun du. Neandertalak, esaterako, «askoz indartsuagoak ziren, baina ez zeukaten sapiensek zuten lankidetzarako gaitasunik». Gainera, horri esker lorpen harrigarriak eskuratu ditu. Adibidez, Afrikatik atera eta milaka kilometrora zeuden lurretara heltzea lortu zuen: «Neure buruari galdetu nion nola iritsi ziren Zeelanda Berrira, ozeanoaren erdian. Ez zuten telefonorik, ez zuten Googlerik, ez zuten horrelako ezer, eta iritsi egin ziren. Miresgarria da. Badakizu nola mugitzen ziren? Taldean, barrak erabiliz». Lekutan daude Robinson Crusoeren balentriak!

Mujicaren iritziz, gerora jabetza eta elkartrukea ezarri zen eta "nireak" eta "zureak" garrantzi handiagoa hartu zuen. Edozein kasutan, milaka urtetako esperientzia hori dela medio, kooperaziorako gaitasuna da gizakiaren ezaugarriarik behinena.

Zertarako bizi?

Mujicarentzat, gizakiaren kasuan bada beste ezaugarri nabarmen bat: «Tximino arraro honi kontzientzia jarri zioten». Horrek heriotzarekiko angustia ekarri dio, bai eta bizi zentzuarekiko galdera ere: denbora mugatua izango dela jakinik, zer eta zertarako egin bizitzaren abentura labur honetan? Behin galdera mahai gainean jarrita, ezin du ez erantzun. Zientzia, korrika, arrantza, marrazkigintza, lurra lantzea, militantzia politikoa edo dena delakoa izan, «bizitzeko kausa bat behar dugu, gure bizitzari zentzu bat eman».

Hortik abiatuta, «agure erreumatikoaren» talaiatik, honako galdera pausatu izan du: gure bizitza «hileroko ordainketen segida bat» izan dadin nahi dugu edo guk geuk norabideratuko dugu? Bizitza etengabeko xahutzean xahutuko dugu edo era jasangarriagoan eraiikiko dugu? Berak argi izan du: «Planetara zoriontsu izatera etortzen gara. Bizitza laburra delako eta joan egiten zaigulako. Ezerk ez du balio bizitzak bezala, hori da oinarrizkoena. Baina bizitzak 'plus'»

bat kontsumitzeko lan eta lan ihes egiten badigu, ezingo dugu supermerkatuan erosi».

Horri lotuta, pare bat ohartarazpen egin izan ditu. Batetik, norabidea guk definitu ezean merkatuak egingo du. Bestetik, krisi sozioekologiko betean, soiltasunean bizitzen ikasi behar dugu, aberastasuna eta pobrezia birdefinituz: «Aimarentzat, komunitaterik ez duena da pobrea; Senekarentzat, pobrea zen asko behar zuena». Pepe hori frogatzen saiatu izan da: bere kide, landare eta abereen konpainian, «ezer soberan ez izatea» izan da aberats izateko bere modua.

Antolaketa kolektiboa

Bizimodu xume hori lortzea ez da koherentzia kontua soilik, ordea. Mujicak azpimarratu izan duenez, arazoa egiturazkoa da: «Sinpletasunaren, soiltasunaren eta ziklo natural guztien aurkako zibilizazio bat daukagu. Are okerrago, giza harremanak bizitzeko denbora izateak dakarren askatasunaren aurkako zibilizazioa daukagu, transzendentea den bakarra hori delarik: maitasuna, adiskidetasuna, abenturak, elkartasuna, familia».

Horren aurrean, funtsezkoak diren lotura horien joskintza kolektiboa planteatu du. Horretarako, bere irudiko, denbora liberatzea da erronka nagusietakoa: «Afektuen lanketak denbora behar du. Eta astirik ez badago, afektuak sakrifikatu eta zentzugabekeriak egiten dira». Lan egin - erosi - ordaindu - lan egin... gorpil zoroan, merkatuak, hain zuzen, denbora hori ebasten digu: «Erosten dudanean, ez dut 'platarekin' erosten; 'plata' hori edukitzeko gastatu behar izan nuen bizitzako denborarekin erosten ari naiz». Bestela esanda, askatasunarekin ordaintzen dugu, logika itogarri horrek gure denbora txanpon bihurtzera behartzen baikaitu.

Nola irabazi denborarekiko erabakimena? Mujicarentzat, kolektiboki antolatuta. Berak azaldu izan duenez, kolektiboki eraldatu

beharrean, indibidualki ihes egiten dugu maiz. «Eskapismo» horren aurrean, «borrokak izaki kolektiboak berrasmatzera behartzen gaituela uste dut, ez izaki indibidualak. 'Ni' gutxiago eta 'gu' gehiago behar dugu». Zentzu horretan, sindikatu, alderdi, kooperatiba, elkarte edota lagun-talde bezala, elkartzeko eta mundu kolektiboak eraikitzeko deia egin du behin eta berriz.

Berak eta beste hamaika kidek halaxe egin dute. Izan ere, «hori da kontzientziak ematen digun eta zibilizazioa sortzea ahalbidetzen digun luxua: kausa batekin bizitzea. Eta bizitzaren zentzua besteehiko eta bizitzarekiko elkartasuna praktikatzeari, hori zorientasun modu bat baita».

Heriotzaren aurrean

Bizitzan ez ezik, heriotzaren aurrean ere maisua izaten ari da Mujica. Esaterako, hiltzeko beldurrik duen galdetzean, irriño bat egin eta honela erantzuten du: «Ez zait gustatzen, baina momentuz dagoen gauza demokratiko bakarra da». Ironikoki kontatzen duenez, honakoa ez omen da heriotzak «inguratzen» duen lehen aldia. Gaztetan, esaterako, poliziak sei bala iltzatu zizkion birika, beso eta hanketan, eta ozta-ozta atera zen bizirik. Aitzitik, honetan ba omen daki herio «sega prest» eta zorrotzuta duela datorrela: ez izatera itzultzear dago. Hala ere, tupamaroak ez du berehalakoan etsiko, «heriotzarekin borrokan» ari da. Nola? Bere hitzetan, «etorriko direnen kontzientzietan ereiten saiatuz». Esan eta egin, azken hitzartze orotan gazteei zuzendutako mezuak zabaltzen ari da.

Hil eta gero, zer? «Isiltasun minerala izango gara». Bere kasuan, bere gorpuzkiak Manuela txakurraren ondoan lurperatuko dituzte. Mujicaren ekarpena ez da amatatuko, ordea: mundu eta bizitza berrietarako hazi bilakatu da. Bere eredia jarraituz, hori ureztatu, ongarritu eta loratzea izango da gure erronka.

BEASAINGO SUSTRAIAK

Pepe Mujicak Euskal Herrian ditu sustraietako batzuk. Orain dela gutxira arte bere erroak Bizkaiko Muxika herrian zeudela uste bazen ere, Eusko Ikaskuntzako Mikel Prietoren ikerketak "Mujica" hori Beasaingo Astigarreta auzotik zetorkiola frogatu zuen. Gutxienez XVI. mendetik egon ziren bertan bere arbasoak, baserri ezberdinetan: Muxika,

Latsandia, Goikoetxea, Latsa-Erramonategi...1788ra arte, urte hartan bere senidea Urrestillara (Azpeitia) ezkondu baitzen. Hortik Tolosara joan ziren. Azkenik, 1842an bere birraitonak eta birramonak Uruguaira migratu zuten, gerra karlisten ondorengo egoera zela medio.

2015ean Euskal Herrira egin-

dako bisita bat aprobetxatuz, Astigarretako Muxika baserrian bertan izan zen Pepe Mujica, Lucia Topolanskyrekin batera. Ordubete inguruko egonaldia egin zuten, ingurua ikusiz eta egun bertan bizi direnekintertuliatxatatsuan arituz. Beti bezain «normal, jator eta gertuko» egon omen ziren, «lagunak, familiakoak bagina bezala».

VOLVO

Volvo Truck & Buses

Garaje Moderno

lurre auzoa, Olaberria Tel.: Tailerra: 943 888 600 Salmenta: 943 881 797

NEU albaitaritza



Albaitari klinika

Albaitaria Ekografian espezializatua

943160675/665741327
ecoirati@hotmail.com

Nafarroa etorbidea 1
Beasain 20200

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1957



EMILIO PASCUAL

«El Diario», «La Voz», «La Hoja Oficial»,
vocea incansable nuestro buen Pascual;
con sus ochenta años y siempre jovial,
este hombre vetusto, más resulta un chaval.

Le deseamos muchos años a nuestro lado,
hiriéndonos el tímpano con su grito despiadado,
que progrese con su *tiosco*, patatas fritas y helado,
dejándose la floricultura con las chicas; no sea *empanado*.



MODESTO LASA

En tu juventud ser pelotari fué tu obsesión,
los de tu quinta recuerdan las proezas
que realizabas en la barbería o en el frontón
rematando a dos paredes o rapando un buen *melón*.

De la sencillez de la vida eres vivo modelo,
asegurando así los que tú afeitas o cortas el pelo,
y yo y todos estamos conformes con esto,
porque sabemos que siempre pecaste de... *Modesto*.



ISAURO DOMÍNGUEZ

Pocos saben de Domínguez la celebridad,
creen que con bombillas y radios solo trata,
desconociendo ¡oh ignorancia ingrata!,
sus poesías cargadas de electricidad.

Con competencia y pericia bien probada,
de lámparas, radios y planchas te deja la casa dotada;
en *Casa Patxi* descansa del esfuerzo y recoge su *lauro*
escanciándose caldos *mitológicos* de vino... Isauro.



JUAN CRUZ OLANO

Destacada y recia figura de la Villa,
como San Isidro, labrador y rezador,
alterna las faenas de tierra con la capilla,
cumpliendo en ambas como manda el Señor.

Tañes campanas con diversas vibraciones,
anunciando alegres bodas o tristes defunciones;
tienes sentido del humor y te pintas solo
cuando a los niños que bautizan les llamas... *Bolo*.

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1957



JUAN AGUIRRE

Con su amabilidad y eterna sonrisa
retiene junto al mostrador al cliente, sin prisas,
dirige a sus chicos y chicas: ¡Venga, hala, benditas,
servid* a los clientes la rica sidra y anchoas fritas!

Como un Patriarca regenta su bar,
atendiendo a todos con celo y esmero,
lo que no le quita que para él tenga *bulas*,
liquidando con Resti su cashuelita de angulas.



JUAN CHAIR

Ni Portago, ni Fangio en el volante,
se le ponen a Juanito por delante;
difícil dar con otro, tan ducho y elegante,
conduciendo y teniendo el coche tan rutilante.

Su gran salero y gracejo entendidos
hace que cuente con un sin fin de amigos;
para él la pintura y escultura es arte sublime,
en sus ratos de asueto contempla los cuadros... del Cine.



MARTIN ESNAOLA

Imprescindible, por conocida es tu figura.
En tus místicas tareas nadie puede superarte;
en nuestras Procesiones todo pones de tu parte,
para su esplendor, solemnidad, armonía y arte.

Los más nimios detalles cuidas con gran celo,
cuando recorren los Santos nuestro suelo;
cuando a ti te llame Dios para el gran vuelo,
los Santos dirán: Ya llegó nuestro Martín al Cielo.



VICTOR ARGUIÑANO

No necesita de presentaciones Víctor Arguiñano,
ni en su *txoko*, ni en toda la comarca;
varias modalidades deportivas con tino abarca,
siendo en el actual *Beasain* el *plus marca*.

En varias ciudades españolas mostró su escuela,
sus deseos de superarse le llevaron a Venezuela,
mas la nostalgia de su Patria nos lo trajo un buen día
fondeando aquí su nave, sin moverse del... *Bahia*.

A Beasain con cariño

VICENTE PEDRAZO



Es bonito soñar despierto
con ilusión de contemplar
el mundo y la realidad
todo lo que estamos viviendo.

voy a recitar en verso
porque hoy quiero elogiar
y al mismo tiempo valorar
a Beasain nuestro pueblo.

Como fue tu nacimiento
solamente Dios sabrá
quién eligió este lugar
donde se apoyan tus cimientos.

Situado en el centro
en el terreno comarcal
eres el corazón singular
de este Goierri nuestro

Txindoki señalando el cielo
Usurbe, Aitzkorri y Aralar
te contemplan sin parar
porque tu eres su espejo.

Antiguo como el universo
caudal cargado de historia
pasa saludandote el Oria
porque sois amigos eternos.

Esos maravillosos templos
al servicios de la cristianidad
como son San Martín de Loinaz
la Asunción y otros.

Yarza con otros monumentos
los más antiguos del lugar
tienen mucho que explicar
pero no les dedicamos tiempo.

Aquí está el ayuntamiento
tu carnet de identidad
pulmón de la localidad
como el centinela atento.

La industria trae el progreso
es una base fundamental
Estanda, CAF, Indar y Acelor Mital
fuente de muchos ingresos.

En otros países diversos
tu nombre presente está
en los trenes fabricados en CAF
y en industria de gran privilegio.

Tus mejoras son hoy un hecho
polideportio, entrada a la general,
parques, ambulatorio y hogar
campo santo, aguas y colegios.

Disfrutamos nuestro tiempo
en sociedad o en el bar
otros preferimos caminar
cruzando paisajes y senderos.

El deporte lo llevamos dentro
la mayoría solemos practicar
el Beasain pone toda la sal
cuadrillas y colegios el resto.

las fiestas son el acontecimiento
el pueblo sale a disfrutar
y al mismo tiempo expresar
su cultura y sentimiento.

Procedente de otros pueblos
muchos vinimos a trabajar
formamos aquí nuestro hogar
donde nuestros hijos van creciendo.

Con mucho cariño y respeto
los Beasaindarras de verdad
aquí encontramos felicidad
porque tú eres nuestro pueblo.

Tú eres el tren, nosotros viajeros.
Juntos caminamos sin parar
los recuerdos quedan atrás
unos malos, pero otros muy buenos.



Murumenditik begirada unibertsoan jarriz

Poniendo la mirada en el Universo desde Murumendi



Txikientzat, zeru izartsuak mirariz eta galderez betetako mundua irudikatzen du, berezko jakin- mina piztuz. Planeten, izarren eta galaxien irudiek harridura – eta hausnarketa nahasten ditu kosmosean dugun tokiari buruz, eta unibertsoaren enigma handiei erantzuna bilatzen die.



Jada bi ikasturtez astronomia tailerrak prestatu izan dira Gorka Buruagaeta Murumari guraso elkarteari esker. Komunitateari zabalduetako tailer arrakastatsuak antolatu dira, alde teorikoak eta praktikoak prestatuz.

Begirada zerura zabalduz, planetak, sateliteak eta izarrak ezagutzeko aukera izan dugu.



La astronomía despierta un gran interés tanto en niños como en adultos, ya que ofrece una ventana fascinante al vasto y misterioso universo.

Para los pequeños, el cielo estrellado representa un mundo lleno de milagros y preguntas, despertando la curiosidad natural. Las imágenes de planetas, estrellas y galaxias mezclan la sorpresa y la reflexión sobre nuestro lugar en el cosmos y buscan respuesta a los grandes enigmas del universo.



Durante dos cursos ya se han preparado talleres de astronomía gracias a la asociación de familias Murumari y con la colaboración de Gorka Buruaga.

Se han organizado talleres con gran éxito, preparando dinámicas teóricas y prácticas para la comunidad educativa.

Talleres que han logrado abrir la mirada al cielo, brindando la oportunidad de conocer planetas, satélites y estrellas.

El avance tecnológico nos ha permitido explorar el espacio de una forma más accesible, mediante el uso de los telescopios hasta misiones espaciales utilizando gafas 4D.



Aurrerapen teknologikoari esker, espazioa modu eskuragarriagoan esploratu ahal izan dugu, teleskopioetatik hasi eta misio espazialeteraino 4Dko betaurrekoak erabiliz.

Astronomiak belaunaldiak batzen ditu harridura eragiteko, jakin- mina sustatzeko eta ezagutzari ateak irekitzeko duen gaitasunaren bitartez.



La astronomía une a las generaciones a través de su capacidad de sorprender, fomentar la curiosidad y abrir puertas al conocimiento.

RPS - 133/24



nagusi optika

optika | optometria | kontaktologia



Kale Nagusia 10 , Beasain
Tlf : 943 16 19 99

Nagusilan Beasain



Nagusilan Elkarteak 2000.urtean Beasaingo herrian sortu zuen bere ordezkaritza. Adineko pertsonen laguntzea du helburu eta batipat bakardadean bizi direnei. Udaleko Gizarte Zerbitzuen eskariz Arangoiti Egoitzako eta Loinatz Eguneko Zentroko egoliarrei Nagusilanez obolondresak eskeintzen

die laguntza. Herriko kaleetan ikusiko dituzue paseon 30 lagun inguru astearte eta ostegunetan. Horietatik 15en bat Nagusilanez obolondresak aipatutako tokiko beste hainbeste lagunekin. Elikagaibilk eta eta banaketan ,bingoa antolatzen ere hor daude Nagusilanez obolondresak.

Agradecer a la Sociedad BETI-BIZI la oportunidad de dar a conocer las actividades de la Asociación NAGUSILAN de Beasain.



NAGUSILAN es una asociación de VOLUNTARI@s cuya misión es ayudar, acompañar a las personas mayores en situación de soledad. Se fundó en Gipuzkoa el año 1995 y hoy en día también tiene delegaciones en Bizkaia, Araba, Navarra y Madrid. En Gipuzkoa, en concreto existen 23 delegaciones y una de ellas es, esta nuestra de Beasain. En total más de 800 voluntari@s son miembros activos de NAGUSILAN. En el caso de Beasain se fundó a finales del año 2000 y actualmente somos 24 voluntari@s.

SALIDAS DE PASEO Y ACOMPAÑAMIENTO.



Nuestra actividad principal a lo largo del 2024 han sido las salidas de paseo con los residentes de Arangoiti y Centro de día Loinatz. Cada semana los martes y jueves unos 15 voluntari@s nos juntamos para dichas salidas y 20 residentes aproximadamente disfrutan de las mismas. Saludan y les saludan personas conocidas, compartiendo con ellas sus sonrisas. La salida termina con un cafecito en el centro URBIBERRI. Cada voluntari@ dedica unas 20 horas mensuales a estas salidas.

Una salida muy especial es el lunes de fiestas, con los residentes de Arangoiti, a la misa de la Basílica de San Martín y posterior romería.

5 voluntarias acompañan, en la propia residencia de Arangoiti, un día a la semana a residentes en la propia residencia.



RECOGIDA DE ALIMENTOS

Dos o tres veces al año se procede a la recogida de alimentos para entregarlos en el Banco de alimentos de Bergara, siendo la GRAN RECOGIDA DE ALIMENTOS de finales de noviembre, la más significativa. A lo largo del 2024 NAGUSILAN Beasain se encargó de la organización de dichas recogidas. Más de 100 voluntari@s de diversas asociaciones (CARITAS, GURUTZE GORRI, LA SALLE, S.

BENITO, BKL,URBIBERRI, ASMUBE...) han colaborado en la recogida.

REPARTO DE ALIMENTOS

Cada último jueves de mes, por encargo del Ayuntamiento, coordinado por GURUTZE GORRIA con la colaboración de CARITAS y NAGUSILAN, durante el año 2024 se ha realizado el reparto de alimentos a unas 130 familias (340 personas) necesitadas del municipio. Cada mes se han entregado alimentos por un valor aproximado de 12.000€.



BINGO

Cada jueves por la tarde dos voluntarios de NAGUSILAN dirigen el bingo en el Centro de día Loinaz, participan unos 12 residentes.

También en el centro URBIBERRI voluntarios de NAGUSILAN dirigen con gran éxito de participación el bingo en el centro URBIBERRI.

FIESTAS NAVIDEÑAS.

Con motivo de las fiestas navideñas NAGUSILAN prepara unas 140 tarjetas personalizadas para nuestros residentes y les obsequia con unos pasteles.

HOMENAJES

Emilio Valles, Juli Hilario, Loren Larrea y Juanjo Iturrioz fueron homenajeados y recordados por su larga trayectoria como voluntarios.



JUANJO ITURRIOZ, SOINUJOLEA.

A finales de noviembre se nos ha ido Juanjo Iturrioz que a lo largo de los últimos 9 años cada mes amenizaba con su acordeón, poniendo alegría a los residentes de los centros de la comarca: ARANGOITI, Centro de día LOINATZ y de la portería en Beasain; residencia San José y centro de día GOXARA y GARAGUNE de Ordizia y Residencia TXINDOKI de Lazkao.



El mes de agosto con su acordeón amenizaba también a los residentes de la residencia de Ezcaray.

Estas líneas sirvan de recuerdo y agradecimiento por su dedicación a promover sonrisas, bailes y cantos en estos centros de mayores.

OS ESPERAMOS CON LOS BRAZOS ABIERTOS A LOS NUEVOS VOLUNTARIOS. Tf. 658750767

RPS-56/18

JM. IMAZ

eusk[∞]pticos

OPTICO OPTOMETRISTA

LENTES DE CONTACTO – AUDIFONOS

Kale Nagusia, 46 – Telefonoa 88 20 55 – Beasain

Mikel Sarriegi Etxezarreta, Igartzako Dantzarien ohorezko kofrade



Sokadantza modura edo ezpatak eskuan hartuta. Banaka zein taldean. Beasainen dantzak presentziarik ez duen festarik ez da. Dantza asko eta asko, urtetan galduta egon ostean, berreskuratuak izan dira. Beste batzuk, ordea, oinarri historiko bati eutsiz, berreraiki egin dira. Prozesu horretan egindako lana aitortu asmoz, pasa den irailaren 7an Igartzako Dantzarien Kofradiak Mikel Sarriegi Etxezarreta izendatu zuen Ohorezko Kofradiakide.

Asko dira 2007ko irailean dantzari-kofradia eratu zenetik Ohorezko Kofradiakideen urrezko zintadun domina jaso dutenak: Juanxo Agirre, Juan Antonio Urbeltz, Raimon Gamayo, Jesus Mari Garate, Patxi Laborda, Juanito Cacho, Joseba Juarez, Xabier Sarriegi "Paxatxo" eta Maria Jesus Alvarez. 2024an Mikel Sarriegi Etxezarreta batu zitzaion ohoredunen zerrendari.



Sarriegi, ohorezko zintadun domina jasotzen, Izaskun Salazar kofradiakidearen eskutik. Patxi Goikoetxea

Ekarpenak, zenbaezinak

Bere bizitzako urte asko, hainbat hamarkada, eman ditu Mikelek euskal dantzaren ikerketa eta transmisio lanetan. 1972an hasi zuen bere dantzari ibilbidea, Loinatzetako sokadantzari lotuta. Horrek "engantxatu" egin zuen. Harrezkero, 7 aldiz irabazi du Euskal Herriko gipuzkoar erako Aurreku Txapelketa. Raimon Gamayo, Martin Iraola eta Jesus Mari Garate izan zituen hasieretan gidari. 1979tik dihardu Aurtzaka Dantza Taldean eta gaur

egun bertako dantza-maisu eta zuzendari artistikoa da.

Ibilbide horretan, eta egin dituen ikerketen ondorioz, euskal dantzari egin dizkion ekarpenak zenbaezinak dira. Ohorezko Kofrade bihurtu duen Igartzako Dantzari Kofradiaren sustatzaile eta sortzaile nagusia izan da. Bere ikerketa sakonetan oinarrituz eta tradizioa errespetatuz koreografiatu ditu Igartzako ezpata-dantza eta San Joan Bezperako sokadantza ederra. Bide horretan, ondare materiala berreraikitzeke oinarri zientifikoa baten beharra dugun moduan, inmaterialaren berrosatzean ere halako oinarri baten beharra azpimarratzen du Sarriegik. Igartza bera da horren adibide, non eraikinen eta ezpatadantzaren berreraikitzea eskutik gauzatu ziren.

Berari zor dizkiogu beste koreografia eta ikuskizun asko eta asko, hala nola "Goierriko Dantzen Ikuskizuna" eta "Dantza berriak doinu berriei jarriak" ikuskizunak. Gipuzkoako dantzen estandarizazioaz kezkatuta, 90eko hamarkadan abiatutako herriko eta eskualdeko dantzen ikerketa sakonaren ondorio izan zen aipatutako Goierri mailako ikuskizuna, 2004an, Aurtzakaren 25. urteurrenean, estreinatua. Herriko eta eskualdeko dantzak Aurtzakaren errepertorioaren oinarri bihurtu ziren, bai tohiko emanaldietan baita nazioartekoetan ere, taldeari nortasun berezia emanez.

Harrezkero, Beasaingo Loinatz Jaietako sokadantzak balioan jarri ditu, Goierriko agintarien sokadantzei bereziki erreparatuz. 2022an bere lehengusu "Paxatxo" zenaren omenez estreinatutako "Azken dantza maisua" dokumentalaren sustatzaile ere izan da. Dantza maisuaren figura amaitu bai, baina bere balio batzuk egungo gizartean duten garrantzian jartzen du arreta Mikelek, hala nola auzolana eta kumunitateari begirako lan boluntarioa edo haurren arteko kohesioa konpetitiboa ez den jarduera batean.



Mikel, Dantzari Kofradiako buruzagi, 2024an. Iñaki Erauskin

Gipuzkoako dantza-maisuak oinarrian

Goierriko dantzakera izan du beti oinarri, herriz-herri dituen aldaerak ahaztu gabe, elkarrengandik gertu egonik ere, dantatzeko era desberdina bezain aberatsa baitute gure eskualdeko herriek. Goierriko dantza-sistemaren oinarri landua da Beasaindarroi eta Goierritarroi utzi digun ondare baliotsuena. Gipuzkoako dantza-maisuen puntu eta aldairak gaur egungo sistema kanonizatuarekin aurrez-aurre jarri, eta antzinako dantza-maisuen oinarriera eraman gaitu.

Bere oin dantzariak Cuba, Argentina, Polonia, Erresuma Batua eta Bulgaria zapaldu dituzte, besteak beste, horietako bakoitzean Beasainen eta Aurtzakaren izena zabalduz.

Transmisioan, bikain

Bere ikerketen eta jakinduriaren transmisioan bikaina egiten jakin du, bai dantzarien artean eta baita herritarren artean ere. Hainbat argitalpen, hitzaldi eta ikastaro eskaini ditu. Hori gutxi balitz, 2024an, "Gipuzkoako dantza-maisuen puntuak eta aldairak. Oinordetza ezkutua" liburua argitaratu du, 20 urte luzetako ikerketa-lanaren emaitza. Lan honetan jasotakoari buruzko ikastaroak eskaintzen dabil buru belarri.

Arrateko Amaren eta Andoaingo Santrakruz Kofradiatorako Ohorezko hide izendatu ondoren, oraingoan bere ekimenez sortutako kofradia izan da ohorezko kofrade izendatu duena, aipatutako eta aipatu gabeko beste horrenbeste arrazoiengatik.



Sarriegi, bere ikerketa-lana eskuan duela. Goierriko Hitza

OLANO

HARATEGIA — CARNICERIA

ETXEKO HARATEGIA

ODOLKIAK

AURREZ PRESTATUTAKO JANARRIAK

Andra Mari, 3 - T. 943 88 07 78 - F: 943 16 48 95
carniceriaolano@gmail.com - 20200 BEASAIN (Gipuzkoa)

Arrano Kultura, 40 urtetik gorako hegaldia



.Arrano Kultur Elkartea 1984an sortu genuen. Ofizialki "El Águila" zen, auzitegiek hala eskatuta. Frankismo itogarriaren osteko urteak ziren. Gatazka gordinaren testuinguruan, ez ziren urte xamurrak: kontrolak, hildakoak, tortura, eskubide zibil eta politikoen urraketa... Hala ere, pixkanaka irekiera politiko, sozial eta kulturala gauzatu zen, eta milaka elkarte, alderdi politiko edota kultur talde sortu ziren Euskal Herrian.

Beasainen ere halaxe izan zen. Gure herria "lo egiteko herria" zen orduan, eta herria berpiztu nahian elkarte ugari sortu ziren garai horretan: dantza taldeak, elkarte gastronomikoak... Tartean baita Arrano Kultur Elkartea ere. Gure kasuan, elkartearen bidez beasaindarrei leku ireki eta bizia eskaintzea zen helburua, Beasain eta Euskal Herri euskaldun, justu eta biziagoa eraikitzeko.

Hasierako lokala Oriamendi kalean hartu genuen. Ahalik eta jende gehienak parte hartu zezan, denen eskura jartzen ahalegindu ginen: bazkideen kuota baxua zen, beste taldeentzat ere irekia zen... Hori aprobetxatuz, hamarnaka lagun aritu ginen parte hartzen. Beste elkarteetan bezalaxe oro har gizonak ziren protagonista nagusiak. Hala ere, parekidetasunaren bidean zenbait urrats eman genituen garai horretan. Adibidez, emakumeei sukaldean sartzeko aukera eskaini zitzaion. Gaur egun harrigarria badirudi ere, orduan ez zen batere ohikoa.

Lehen ekimena: Mariren jaitsiera

Behin elkarteak lortuta, zer egin? Kideetako bati Mariren bueltan ekimena egitea okurritu zitzaion. Joxe Migel Barandiarangana jo



genuen Mariren historia jasotzera, eta irakaspen horietan oinarrituz 'Mari, Muruko Dama' ikuskizuna egin genuen 1986an, San Joan bezperan. Ekimen hartan herriko idazleek, haur eta gazteek, musikariek, margolariek, bertsolariek... hartu zuten parte. Garai hartako esku orriak dioenez, «herri osoaren ikuskizuna» izan zen, «beasaindarrek egin eta beasaindarrentzat».

Hortik abiatuta, hurrengo urteetan Mariren Jaitsiera antolatzen hasi ginen Aurtzaka dantza taldearekin eta Loinatz Abesbatzarekin batera. Orduaz geroztik Mariren aldarri eta irrintzi artean ematen diegu herriko festei hasiera.

Deiadar hori euskaraz egiten du, noski. Hala egitea lorpena izan zen, beste zenbaitzuek bi hizkuntzatan egin zezan nahi baitzuten.

Lokal eta ekimen berriak

Beste hainbat ekimen ere egin genituen hamarkada horretan: elkartearen urteurrena ospatzeko festak, sendabelar tailerrak, musika jaialdiak, preso politikoen aldeko Olentzeroa, bertso saioak, mus txapelketak... Tartean azpimarratzekoa da Baserritar Eguna. Aurretik herriko festetako lehen asteartean "Ezkonduen eguna" egiten zen. Ospakizuna, baina, erabat zaharkituta zegoen, eta beste zerbait egin behar zela pentsatu genuen. Beasainmendiko kuadrillaren laguntzaz, Baserritarren Eguna antolatzeari ekin genion.

Ekimenak eta bazkideak gehitu ahala, Oriamendiko lokala txiki geratu zitzaigun. Hala, 1991an Kale Nagusira egin genuen aldaketa. Elkarte berria auzolanean eraiki genuen, bazkideen arteko elkarlanean. Astebukaerako elkartzeko ginen: hondakinak atera, paretak margotu... hala, oraindik ere martxan jarraitzen duen txoko atsegina eraiki genuen.

Lokal berriaren babesean, pixkanaka urteko ekimenak egonkortu egin ziren: udaberrian bertso afaria egiten genuen elkartearen; ondoren Mus Txapelketa plaza azpian; herriko festetan Mariren jaitsiera eta Baserritarren Eguna antolatzen genuen; udazkenean, berriz, Margo Sariketa egiten genuen; azkenik, bertso saioa egiten genuen.

Herriko bertsolarien laguntzaz, bertsotan



zenbait berrikuntza ere egin genituen: bertso paperak eta Bertsomovieda ekimena, esaterako. Horrez gain, euskara bultzatzeko beste zenbait ekimen ere egin genituen. Adibidez, Araba Euskaraz, Herri Urrats, Nafarroa Oinez eta beste zenbait ekimenetara autobusa antolatzen genuen herriko beste elkarte batzuekin batera.

Oztopoak eta herri babesa

2000. hamarkada hasieran, baina, giroa gaiztatu egin zen. Estatu espainiarrak "Dena da ETA" doktrina zabaldu zuen eta oinarritzko eskubide zibil eta politikoak urratu zituen: alderdiak eta erakundeak ilegalizatu, 'Egin' eta 'Euskaldunon Egunkaria' hedabideak bortxaz itxi... tartean, Euskal Herriko Arrano elkarte eta tabernak ere jopuntuan jarri zituzten.

Beasaingo Arrano elkarteak zigor bikoitza jasan zuen. Batetik, Batasunako Mahai Nazionalaren kontrako operazioaren harira, 2007an itxi ziguten. Bestetik, "Herrikoen" auzian sartu eta zigortu egin zuten. Kultur ekimenak antolatzea delitu oso arriskutsua zen, nonbait.

Trabak traba, Arrano Kultur Elkarteak hideos jarduerak mantentzeko konpromiso argia hartu genuen. Eta bai lortu ere! Elkarte itxita egonagatik, aipatutako ekimenak antolatzen jarraitu genuen. Zentzu horretan, azpimarratzekoa eta eskertzekoa da beste elkarteengandik jaso genuen babesa. Adibidez, beraien atxikimenduekin agiri bat atera zuten.



Obxoo d^o Olkiza

the backstage



Tlf: 943 88 32 03







zapatari kalea 2A

1A lokala



20200 Beasain

Gipuzkoa

Taldearen eraberritzea

Pixkanaka egoerari buelta eman eta betiko martxari heldu genion. Adibidez, 2017an Kale Nagusiko elkartearen 25. urteurrena ospatu genuen: herri bazkaria, hitzaldia, argazki erakusketa... giro politean ibili ginen.

Hala ere, elkartearen hasierako sua pixkanaka itzaltzen hasita zegoen: errelebo falta, ekimen berriak pentsatzeko ezina... Hala, taldea birpentsatu eta arnasberritzea erabaki genuen 2022an.

Horretarako hiru saio ireki egin genituen. Belaunaldi, ibilbide eta interes oso ezberdinetako 25 lagun elkartu ginen, eta helburuen, ekimenen eta antolatzeke moduaren inguruko gogoeta sakona egin genuen.



Bilera horietan gure jarduna betidanik ardazu duen printzipio nagusia berretsi genuen: kulturatik bestelako Beasain eraiki nahi dugu. Bide batez, horretarako ardatz nagusiak identifikatu eta gaurkotu genituen: euskara, feminismoa, ekologismoa, herri-kohesioa

eta burujabetza. Ekimen ezberdinen bidez horiek bultzatzea da gure asmoa.

Eta hori nola egin? Horretarako, bost lantaldeetan antolatzea erabaki genuen: Jarraipen lantaldea (orain arte egiten ziren ekimenak egiten jarraitzeko); Poltsiko (hitzaldiak, pote filosofikoak...); Sasoiko (Sagastigutin Sigi-Sagas jaialdia); Ingurumena (Errigora, izarren gaua, sendabelarren tailerra...); Kirolak (pilota eta pala txapelketa, mendi martxa...).

Tartean izena eta logoa ere egokitu genituen: izen ezberdinen arteko bozketa egin ostean, aurrerantzean Arrano Kultura izango gara. Horrez gain, 40. urteurrena ospatzeko aste osoko egitaraua eta dokumentala ere egin genituen iaz (dokumentala Arrano tabernan duzue salgai).

Beste 40 urtez

Ibilbide oparoa izan da, zalantzarik gabe. Hasiera-hasieratik buru-belarri ibili den kide batek esan bezala, "kristoren lana egin da, ondo pasatu dugu eta orain badago segida". Haize-ufada hori aprobetxatuz, beste 40 urtez halaxe jarraitu nahi dugu: auzolanean, euskara zabaltzen, feminismoa zabaltzen, herriko komunitate eta elkartearen artean zubiak eraikitzen, ingurumenarekiko loturak josten... azken batean,

beasaindarrekin eta beasaindarrentzat ekimenak antolatzen, eta bideaz gozatzen.

Izan ere, ba al da ezer ederragorik?



CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1958



JESUS GURIDI

BEASAIN FESTIVO te saluda, Doctor,
con el deseo de que en nuestra Villa
empieces pronto a calmar el dolor
con tu ciencia que a todos maravilla.
Tienes ciencia de Galeno y también culinaria,
de recetas de cocina tienes gran profusión;
yo creo contigo, que es mejor un *caldo* que una *emulsión*;
seguiremos la dieta de tu tratamiento, oh gran *Marañón*.



RAMON MUGICA

Para bar *pincho*, el bar Joaquintxo;
con gran variación, *banderillas* te sirve Ramón.
Simultáneamente obsequia de deportiva información,
mientras saboreas con deleite una *combinación*.
Ramón tiene cuerda continua para la guasa,
en esto no hay quien le pise al hijo de la Tomasa;
el papá Esteban y madame Tere mucho trajinan
con los zangurros y las gambitas con *gabardina*.



JUAN ARAMBURU

De nuestro Club Deportivo el *Premier*,
siempre activo, montando su guardia,
para al Beasain en buen puesto mantener,
sosteniendo a nuestro deporte en la vanguardia.
De su excelente labor, ahora vemos todo el encaje,
así, como así, no tendrán todos un campo con drenaje.
¿Y la gran satisfacción sentida? Como de aquí a Alemania
celebrando jubilosos las proezas del *Beasain-Caobania*.

JUAN AYESTARAN

Oh, tú, Juanito, que en tu linternaría
conservas tu juventud siempre lozana,
cortando un cristal, roscando tubería,
o charlando con tu señora de asuntos de porcelana.
De trato amable y costumbres moderadas,
de vez en cuando donde Paco *cashueladas*,
y vuelto a su taller el tiempo mata,
elaborando fórmulas para convertir el vidrio en hojalata.



CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1958

FELIX MENDIA

Oh, tú, cantor que en mil funciones
derrochaste tu tesoro de armonías,
en las Honras o en festivas reuniones,
recibe nuestra admiración que tanto merecías.
Adalid también de la infantil enseñanza,
voluntad que ha franqueado la dura senda
que recorres, puesta tu gran esperanza
en despertar inteligencias donde hay ignorancia.



JOSE SARRIEGUI

El vecino más tranquilo y reposado,
admirable *bersolari*, fecundo, inspirado;
el que de los bailes vascos, al mágico influjo
los trenzaba con sus pies con arte brujo.
Con tu clara voz y actuando en la Coral,
primero entre los asiduos, del cantar local;
en la *Peña Goicoechea* lanzando el bolo
y jugando a la toca, es gran campeón *Pocholo*.



FELIX URQUIA

¡Oh, Félix!, el del Bar Norte, el buen patrón,
¿qué ha sido del clarete que hace años nos sirvió?;
¿fueron las inundaciones lo que al *caldo* desvirtuó,
caldo que al *Norte* hizo famoso? ¿Dónde, dónde se escondió?
¿Qué de aquellos tiempos con Mari y Feli en el mostrador,
cuando Agueda preparaba truchas y hongos con primor?
Ahora, todo ha cambiado; el Bar Norte en *tecnicolor*,
con la Juani, la Milagros y espejito, pero aquel clarete, ¡no!



AGUSTIN CACHO

Agustín es el responsable del orden de la Villa,
que al frente de marciales alguaciles municipales,
resuelve con gran acierto las mil acciones
y los frecuentes *atascos* de coches y camiones.
Fuiste muy admirado con el balón en los pies,
por tus rápidas arrancadas en el Beasain y el Alavés;
comentando estas gestas con mi amigo Camacho,
coincidimos que eres muy entero, aunque... *Cacho*.

BAREAK MERKATARI ELKARTEA



Aurtengoan ere hemen gaituzue, Beasaingo Loinaz jaiak ospatzeko gogoz.

Aldizkariko tarte hau hausnarketa txiki bat egiteko erabili nahiko genuke. Erosketak egitea eguneroko jarduera denez, askotan ez gara ohartzen gure erabakiek izaten dituzten eraginez. Herriko saltoki batean erostea erabakitzen dugunean tokiko ekonomia sustatzen ari gara, eta horrela bertako oparotasun ekonomikoaren alde ere egiten dugu.

Gainera, saltokiek nortasuna ematen diete Beasaingo kaleei biziagoak egiten. Gizarte harremanei dagokienez ere, esan daiteke gure ekarpena egiten diogula alor horri; izan ere, satokiak hainbat pertsonen topagune dira.

Konturatzen ez garen arren, kontsumoak erlazio zuzena dauka sortzen dugun herri motarekin eta sortu nahi dugun herriarekin. Beasaingo merkataritzan erostea erabakitzen dugunean, honako hauek lortzen laguntzen dugu: herri bizi bat, bidezko merkataritza duen herri bat, eta bidezko gizarte egoera duen herri bat, beste askoren artean.

Sortzen diren erronken aurrean indartsu jokatzeko ari gara, eta gure herria piztuta mantentzeko ahalegin horretan jarraitzen dugu. Gudan konfidantza jarri duten guztiei eta bidelagun ditugunei, eskerrak ematea besterik ez zaigu geratzen.

Horregatik, gure bezeroei eskerrak eman nahi dizkiegu, eta eurentzako ateak zabalik izango ditugula helarazi nahi diegu.



Aquí estamos los comercios de Beasain, un año más, con ganas de celebrar las fiestas de Loinaz.

Queremos aprovechar nuestra presencia en esta revista para hacer una pequeña reflexión. Ir de compras es una de nuestras actividades más cotidianas y muchas veces no somos conscientes de lo que implican nuestras decisiones. Cuando elegimos comprar en el comercio de Beasain, estamos contribuyendo a dinamizar la economía local, ya que el dinero que invertimos en las tiendas de nuestro municipio sigue circulando por el mismo, contribuyendo a la prosperidad económica de nuestro entorno próximo.

Además, con nuestra presencia se da personalidad a las calles de Beasain llenándolas de gente y haciendo que estén vivas. Asimismo, jugamos un papel importante en las relaciones sociales, ya que nos convertimos en lugares de encuentro.

El consumo es una herramienta que tiene relación directa con el modelo de municipio que creamos y que se quiere crear. Cuando elegimos comprar en el comercio de Beasain estamos contribuyendo a lograr un Beasain con vida, comercialmente justo y socialmente equitativo.

Para finalizar, queremos indicar que seguimos haciendo frente a los nuevos retos que se presentan. Ante estas situaciones nos mostramos con fuerza y con ganas de mantener el comercio de la localidad vivo. Por ello, no nos queda más que agradecer a todos aquellos que han depositado su confianza en nosotros y que siguen siendo compañeros de trayecto.

Por ese motivo, queremos agradecer a nuestros clientes la confianza depositada en nosotros y queremos trasladar el mensaje de que nuestras puertas seguirán abiertas para ellos.

Bazkideak / Asociados

Alain Affielou Olaberria	Kiribilak
Alzuaran	Kuluska
Alt Graphic's	Labores Otea
Ametz Descanso	La Krenguta
Andreak Jantziak	Laskurain
Argi Optika	Lilabelly
Arku	Lirain Lurrindenda
Arkupe Kafetegia	Merceria Marijose
Arnedoko Txokoa	Migdala
Artaka	Mirari Mertzeria
Aseplan	Montoya Harategia
Azulmarino	Mujika Txirrinduak
Bambora Edertasun Naturala	Multioplicas
Barandiaran Berrikuntzak	Nat Zapadenda
Brain Connections	NTR Kirol Elikadura
Bereciartu	Occident Aseguruak
Blues	Ogiberri Beasain
Cortes	Oiarbide Harategia
Eguzki Inprimategia	Olano Harategia
Euskaltel	Orient Gastroteka
Farmabi Parafarmazia	Oskarbi Oinetakoak
Foto Alzuri	Otxoa D'alaiza The Backstage
Gaierriko Hedabideak	Ouka
González Taller de Enmarcación	Pérgola
Goxoa	Pizza Sprint
Gune Inmobiliaria	Plazape Taberna
Herboristería Natxo Dietética	Pollo Sprint
Inmoirain Inmobiliaria	Saneamientos Antonio Elosegui S.L.
Itoiz	Suquia Sukaldeak
J.M. Imaz	T.P.T. Beasain
Jauregi Optika	Tres Sesenta Ileapaindegia
Joyería Imaz	Truk
Kaxola	Txomin Zubeldia
	Vicuña Sport
	Xalo

Inklusioratz pauso bat

Un paso hacia la inclusión



Gogoratzen zara, Bakuntza Aisialdi Elkartea naiz, baña, Bakuntza soilik, dei diezadakezu.

Urte bat pasa da iada, Beti Bizi aldizkariak gonbidapena luzatu zidanetik, ilusio handia egin zidan orduan eta gaurkoan ere alaxe egiten dit.

Asko hazi nahiz, aniztasun funtzionala duten gazte gehiago etortzen asi da niregana bai dantza egitera, antzerkian parte artzera, diru eta informatika formakuntzatan ere parte artzera, baita antolatzen ditudan festetan ere, festa zuria eta kotiloia, bestek beste.

Nire azketa pertsonala esplikatu gura nizuke: ikaragarria da gazte hauen arteko beraien harremanak nola moldatuz joan diren ikustea. Hasieran, benetan esaten dizut, Bakuntzako gazteak, elkarren gertu egoteko, ez ziren kapazak ikusten, baña, dantza monitorarekin eta entseguarekin, hori dena atzean utzi eta aurrera pausoa eman dugu. Txantxak ere gure egunerokotasunean daude, asko gustatzen zait Bakuntzaren irribarreak entzun eta ikustea.

Ez nuke ahaztu nahi, guraso eta familia guztiak, non, beraiek gabe ez nintzateke hemen egongo.

Pertsona askok ezagutzen nahu dagoeneko, antolatuta dauden ekitaldietan parte hartzen dudalako eta nik ere antolatzen ditudalako. Horietako bat, Beasaingo San Silbestrea da, Beti Bizi elkarteak antolatzen duena.

Te acuerdas, soy Bakuntza Aisialdi Elkartea, pero, me puedes llamar Bakuntza.

Ya ha pasado un año desde la primera invitación de Beti Bizi, me hizo mucha ilusión entonces y en esta ocasión también.

He crecido mucho, cada vez vienen más jóvenes con diversidad funcional donde mi, bien a bailar, al teatro, a las formaciones de dinero e informática, también en las fiestas que preparó como la fiesta ibicenca o el cotillón.

Me gustaría explicaros mi situación personal: es increíble el poder haber visto el cambio de estos jóvenes y sus relaciones de amistad. Al principio, os lo prometo, los jóvenes de Bakuntza, no aceptaban el acercamiento de otras personas a su alrededor, pero, con la monitorea de baile y los ensayos, todo eso ha quedado atrás. Las bromas están en nuestro día a día y me gusta mucho escuchar y ver las sonrisas de Bakuntza.

No quiero olvidarme de los padres y familiares, donde, sin ellos yo no estaría aquí.

Me conocen muchas personas, pues tomó parte en actividades de otras entidades, o, porque, yo también suelo prepararlas. Una de ellas es la San Silvestre de Beasain, que la organiza Beti Bizi elkartea. En la apuesta



Hemen, Bakuntzak apostu egiten duen ikusgarritasunaren eta inklusioaren alde, Beti Bizi elkarteak egiten duen lan izugarriaz arto egon gaitezke Beasaingo herritar bezala. Neri oso ondo datorkit horrelako elkarteetan lagun eta partaide izatea, denok elkarrekin, inklusiorantz, pausoak ematea errazagoa delako.

realizada por Bakuntza en la visibilidad e inclusión, podemos estar orgullosos como Beasaindarras en el trabajo realizado por Beti Bizi Elkarte. A mi me resulta muy enriquecedor ser amigo y participante de entidades como Beti Bizi, así, entre todos la inclusión será más fácil.





R/B

RAÚL BONILLA
REFORMAS

TELÉFONO
+34 605 774 782

EMAIL
raulbonilla12@hotmail.com

INSTAGRAM
@reformas_bonilla



Erloju
kafetegia

Mariarats, 2 bajo - Tf.: 943 085 330 - Beasain

2024-25. Zientzia eta ezagutza zabaltzen



Aurten hamalaugarrena da zientziaren, teknologiaren eta ezagutzaren dibulgazioak lekua duela gure eskualdean, batez ere Beasainen.

Asko gara hau posible egiten ari garenak: boluntarioak, bazkideak, babesleak (Beasain, Ordizia eta Lazkao udalak, EHU-ZTF, Orkli, Goierri Valley, Goieki, Goitur, Argizpi) eta gure jardueretan parte hartzen duzuenak. Eta gure lanarekin jarraitzeko guztion laguntza behar izaten jarraituko dugu.

24-25 denboraldi honetan, Lemniskatak 16 hitzaldi, antzerki-saio bat, argazkigintza matematikoko lehiaketa bat, erakusketa bat eta Beasaingo Paperak-en edizioan parte hartu du.

27 pertsona igo dira gure eszenatokira haien ezagutzaren berri ematera, eta 2.000 pertsonak baino gehiagok parte hartu dute gure jardueretan. Gainera, 3500 lagunek baino gehiagok ikusi dituzte gure hitzaldietako bideoak. Zortzi hitzaldi eman ditu GITBk.

Argazkigintza Matematikoaren XI. Nazioarteko Lemniskata Lehiaketari dago-kionez, jatorri oso ezberdineko eta kalitate handiko 300 argazki jaso dira.

Lehenengo 10 edizioetako irabazleen artean gehien gustatu zen argazkia zein zen jakin nahi izan dugu. Bozketa horietan guztira 281 boto jaso dira.

Bestalde, Lemniskatak ohorezko lau bazkide izendatu ditu, eta horien laguntzarik gabe ezin izango genuke gure programazioa gauzatu: Fernando Plazaola, Raúl Ibáñez, Marta Macho eta Pedro Alegría.

Eskerrik asko guztioi.

Este año es el decimocuarto en el que la divulgación de la ciencia, la tecnología y el conocimiento tienen su espacio en nuestra comarca, en especial en Beasain. Somos muchos-as los que estamos haciendo posible esto: los-as voluntarios-as, los-as socios-as, los patrocinadores (Ayuntamientos de Beasain, Ordizia y Lazkao, EHU-ZTF, Orkli, Goierri Valley, Goieki, Goitur, Argizpi) y los-las que participáis en nuestras actividades. Y seguiremos necesitando la colaboración de todos-as para continuar con nuestra labor.

En esta temporada 24-25 Lemniskata ha organizado 16 conferencias, 1 sesión de teatro, 1 concurso de fotografía matemática, 1 exposición y ha colaborado en la edición de Beasaingo Paperak.

27 personas han subido a nuestro escenario para hacernos partícipes de su conocimiento y más de 2000 personas han participado en nuestras actividades. Además, han sido más de 3500 las que han visto los vídeos de nuestras conferencias. Son ocho conferencias las que se han emitido por GITB.

En lo referente al XI Concurso Internacional Lemniskata de Fotografía Matemática, se han recibido 300 fotografías de muy distintas procedencias y de muy alta calidad.

Hemos querido conocer cuál era la fotografía que más había gustado entre las ganadoras de las 10 primeras ediciones, votaciones en las que se han recibido un total de 281 votos.

Por otra parte, Lemniskata ha nombrado socios de honor a cuatro personas sin cuya ayuda no podríamos llevar a cabo nuestra programación: Fernando Plazaola, Raúl Ibáñez, Marta Macho y Pedro Alegría.

Gracias a todos y a todas.



LEMNISKATA

2024 - 2025

Hitzaldien bideoak
ikusteko



Lerin, Tierraestrella-Izarralde. Gaztetxoentzat tailerra Lemniskatak 2024-07-27



EHU-UIK. Hiritartasun aktiboa. Lemniskataren aurkezpena 2024-08-29



Mikrobiota eta kirola—Adrian Odriozola 2024-10-04



El sector aeronáutico y los retos que plantea a la industria—Aitzol Lamikiz 2024-10-11



Mikroplastikoak: kutsatzaile kimikoen koktela itsasoan 2024-10-18



Las microalgas: de la naturaleza a las aplicaciones biotecnológicas—Sergio Seoane 2024-11-08



Tomas Salazar eta Aizkorri mendizale elkarteak egindako lana— Beasaingo Paperak bilduman Martin Garcia eta Patxi Elorzak idatzia, Lemniskataren laguntzarekin



Kirola eta teknologia, txirrindularitza gori errendimenduan erabiltzen diren gailuak Xabier Muriel, Xabier Aldanondo 2024-11-15



Bertako ikertzaile eta ekintzaileak: Ainitze Sala, Xabier Zurutuza, Nerea Albarran 2024-11-22



Unibertsoa: bere ezagutzaren historia 2024-11-29

www.lemniskata.eus

lemniskatasarea@hotmail.com



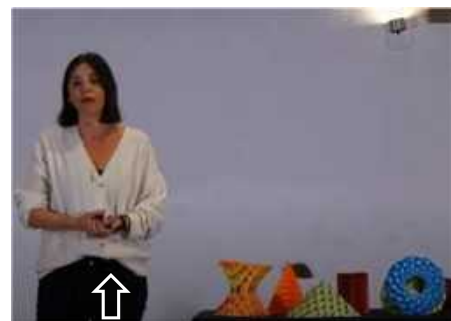
¿Puede hacerse una obra de arte a partir de un teorema matemático? - Raül Ibáñez Poesía matemática- Marta Macho Einstein es una baldosa-Pedro Alegria 2025-01-10



Zirkuaren matematika—Larraitz Aranburu 2025-01-17



Matematikaren zuloak eta zulo matematikoak—Oihana Garaialde 2025-01-24



Esculturas geométrica con papel y tijeras—Maria García Monera 2025-01-31



Historikoa nago! - Antzerkia-LH5. mailako ikasleak.T diferencia—2025-02-14



Turismo Científico—Teresa Cruz 2025-03-07



HINE. 50 urte eta eboluzioa—Mikel Arrizabala eta Manu Egaña—2025-03-14



LORTEK. Zer da eta zer egiten du—Iñaki Bolinaga—2025-03-21



Iparragirre. 75 urte—Pedro Iparragirre eta Patxi Albisu—2025-03-28



Beasain:

2025-01-24 / 2025-02-09

Ordizia:

25-02-17 / 2025-02-28

Lazkao:

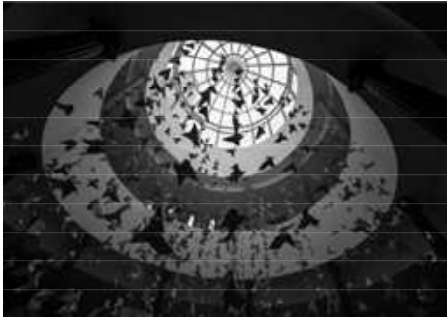
25-03-03 / 2025-03-14



XI. Lemniskata nazioarteko matematika argazki lehiaketako argazki aukeratuak



Aurtengoan, ohiko lehiaketaz gain, hitzaldietara etorritakoen artean lehenengo 10 urtetako irabazleen arteko lan gustokoena aukeratu da.



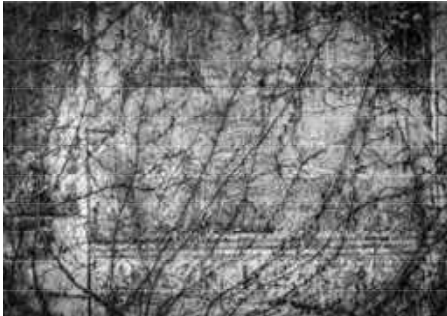
1. saria: Pajaritos
Miguel Lorenzo Vilches



2. saria: Simetrías de la naturaleza
José Casanovas Salas



3. saria: Ramas geométricas.
Ander Villar



Tokiko saria: Ideien labirintoan I
Imanol Zubiaurre



Argazki lehiaketako sari banaketa



2025-01-24



10 urtetako irabazleen arteko entzuleen argazki gustokoena:
PHI—Carlos Mediavilla. 2022ko irabazlea



Ohorezko bazkide berriak



Fernando Plazaola



Raúl Ibáñez



Marta Macho



Pedro Alegría

Lemniskata pertsona askoren talde-lanaren emaitza da. Lan konplexuenetako bat zikloen programazioari buruzkoa da. Zeregin honetan izan duzun laguntza eskergagatik, ohorezko bazkide izendatu ditugu honako hauek:
Fernando Plazaola / Raúl Ibáñez / Marta Macho / Pedro Alegría
Lemniskata es el resultado del trabajo colectivo de un amplio número de personas. Una de las labores más complejas es la referente a la programación de los ciclos. Por su inestimable colaboración en esta tarea, hemos nombrado socios de honor a las personas citadas.



Lemniskata Sarea



@LemniskataGoier



Lemniskata Zientzia



lemniskatazientzia

CARITAS eta Botika Solidarioa proiektua

Cáritas, con el proyecto de Botika Solidaria



Goierriko CARITASek urtarrilean jarri zuen martxan Botika Solidarioa kanpaina, pobrezia-egoeran dauden pertsona batzuek sendagaiak eskuratzeko dituzten zailtasunei buruz sentsibilizatzea helburu duen ekimena.

Kanpaina honek Legorretatik hasi eta

CARITAS GOIERRI puso en marcha en enero la campaña Botika Solidarioa, una iniciativa que busca sensibilizar sobre las dificultades de acceso a los medicamentos que tienen algunas personas en situación de pobreza.

Esta campaña ha contado con la colaboración



Legazpira arteko Goierriko farmazia GUZTIEN laguntza izan du, behar gehien duten pertsonen laguntzeko.

Proiektua erraza da: farmazia guztiek dute BOTIKA SOLIDARIOA izenarekin identifikatzen dituen kartel bat, eta itsulapiko bat ere bai, farmaziara joaten diren pertsonen dohaintza txikiak egin ditzaten.

Biltzen den diru guztia Caritasen laguntza behar duten pertsonen medikazioa finantzatzeko erabiliko da, Goierriko CARITASen babesarekin.

Proiektu honek Eukene Lekuona diseinatzailearen laguntza eskuzabala ere izan du, berak egin baitu kanpainako logoa; argazkia, berriz, Foto Ordiziarena da eta kartelak Beasaingo Eguzkik eginikoak.

Goierriko CARITASek kanpaina hau sustatzen du gure erakundeak pertsona ahulenen alde egiten duen lana ikusarazteko, osasuna eta ohitura osasungarrienak bultzatuz, balio horiek funtsezkoak baitira gizarte-bazterketako egoeran edo arriskuan dauden pertsonengan ere.

Honelako proiektuek agerian ipintzen dute hainbat eragilek Goierriko CARITASen ekimenei ematen dieten babesa. Hala ere, justizia sozialaren alde egiten jarraitzeko deia egin nahi dugu. ELKARTASUNA hainbat erataria gauzatu daiteke: beken bidez lagunduz, dohaintza materialak

expresa de TODAS las farmacias goierritarras (desde Legorreta a Legazpi) con el objetivo de apoyar a las personas más necesitadas.

El proyecto es sencillo: todas las farmacias tienen un cartel que las identifica como BOTIKA SOLIDARIOA y cuentan con una hucha en la que las personas que acuden a la farmacia pueden realizar pequeñas donaciones.

Todo el dinero recaudado se destinará a financiar la medicación de las personas acompañadas por Caritas que lo necesiten, un compromiso que cuenta con el respaldo de CARITAS Goierri.

Este proyecto ha contado también con la colaboración altruista de la diseñadora Eukene Lekuona, que ha realizado el logo de la campaña; así como con la fotografía de Foto Ordizia y la cartelería de Eguzki, de Beasain.

CARITAS Goierri promueve esta campaña para visibilizar la labor que realiza la entidad en favor de las personas más vulnerables, promoviendo la salud y los hábitos más saludables, valores fundamentales también en las personas en riesgo o situación de exclusión social.

Proyectos como este ponen de manifiesto el apoyo de distintos agentes a las iniciativas de CARITAS Goierri. No obstante, queremos hacer un llamamiento a seguir sumando en favor de la justicia social. La SOLIDARIDAD puede traducirse de distintas formas: apoyando

eginez, babesletza eskainiz edo, besteak beste, pobrezia energetikoari aurre egiteko programetan parte hartuz.

Testuinguru honetan, Goierriko CARITASek boluntariotza eginez euren denbora libre eman dezaketen pertsonak animatzen ditugure instalazioetara hurbildu eta bertatik bertara ezagutzera alfabetatze tailerrak, lan

a través de becas, realizando donaciones materiales, mediante apadrinamientos o, entre otras, colaborando en programas para hacer frente a la pobreza energética.

En este contexto, CARITAS Goierri anima a las personas que puedan donar su tiempo libre haciendo voluntariado a acercarse hasta nuestras instalaciones y conocer de primera



orientaziorako taldea, baratze solidarioen taldeak eta entitateak bultzatzen dituen ehungintza programa edo arropategia. Zure zain gaude!

Enpresei ere dei berezia egiten diegu. Erantzukizun Sozial Korporatiboko programen esparruan, Goierriko CARITASekin lankidetzan aritzeko eta enpresa bihozduak bihurtzeko aukera dute; adibidez, zailtasunak dituzten pertsonen lan-munduan sartu eta gizarteratzen lagunduz. Horra hor aukera gehiago eskaintzen dituen gizarte bat sortzen lagundu dezaketen modu ugarietako adibide bat.

Goierriko CARITASek babes publikotik kanpo geratzen diren pertsona behartsuenen alde lan egiten du, beraien birgizarteratze bidean lagunduz, bidegabekeriak salatuz eta gizarte justuago bat bultzatuz.

mano los talleres de alfabetización, al equipo de orientación laboral, los equipos de huertas solidarias, el programa de textil o el ropero que impulsamos desde la entidad. ¡Te esperamos!

Hacemos también un llamamiento especial a las empresas. En el marco de los programas de Responsabilidad Social Corporativa, tienen la posibilidad de colaborar con CARITAS Goierri y convertirse en Empresas con Corazón, apoyando, por ejemplo, la integración social de personas con dificultades mediante su incorporación al mundo laboral. Un ejemplo de los muchos modos en que también pueden contribuir a generar una sociedad con más oportunidades.

CARITAS Goierri trabaja en favor de las personas más desfavorecidas y que quedan fuera de la cobertura pública, acompañándolas en su camino de vuelta a la inclusión e

Lagundu iezaguzu gehien behar dutenei laguntzen.

Hemendik, eskerrik asko Botika Solidario guztiei, baita kanpainan parte hartu duten eragile ezberdinei ere. Guztion artean gehien behar dutenen osasuna sustatzen dugu.



integración social, denunciando las injusticias y promoviendo una sociedad más justa.

Ayúdanos a ayudar a las personas que más lo necesitan.

Desde aquí, eskerrik asko a todas las Botikas Solidarias, así como a los diferentes agentes que han colaborado en la campaña. Entre todas y todos promovemos la salud de quienes más lo necesitan.



PIRATAS & PRINCESAS



Kale Nagusia, 10

ume jantziak

Tlf. 913 08 61 30



EUN[®]

Growing Spaces for
Better Organizations



eungroup.com

Ondo pasa jaietan!

24 Orduz dantzan Ostadar dantza taldearen 40. urteurrena



2024ko irailaren 20tik 21era, 24 orduz jarraian, herria etenik gabe dantzan jarri genuen, herriak sortua herriari eskainiz, eta dantzatzeko duen herria bizirik dagoela erakutsiz



2024. urtea Ostadar Dantza Taldearentzat berezia izan zen; izan ere, iaz, lau hamarkada bete ziren lehen aldiz dantzan hasi ginenetik. Gure 40. urteurrenaren aitzakian, eta hasiera-hasieratik izan dugun helburuari eutsiz, herria etenik gabe dantzan jartzeko erronka bota genion gure buruari. Eta horretarako ekimen hau bururatu zitzaigun: 2024ko irailaren 20tik 21era, 24 ORDU DANTZAN ETENIK GABE burutzea.

Hain justu egun horretan, beste urteurren berezi bat ospatzen zen: Maurizia Aldeiturriaga pandero-jole bizkaitarra jaio izanaren 120. urteurrena. Hori dela eta, ekimenarekin Maurizia bera omentzea buruatu zitzaigun. Izan ere, Mauriziaren irudiak, bere baitan hartzen ditu gure

dantza taldea definitzen duten hainbat balore:

-Herriak sortua herriari eskaintzeko beharra eta nahia

-Gure hizkuntzan gure kultura dantza eta musika bidez transmititzea

-Berdintasunerantz eta aniztasunerantz abestu eta dantzatzeko aldarria

Horrela bada, herri mailako hainbat eragilerekin elkarlanean, antolaketa lanetan hasi ginen. <https://24orduzdantzan.eus/> webgunea martxan jarri genuen dantzari eta musikariek izena eman eta ekimenean parte hartu zezaten. Amua botata zegoen: Beasaingo herria egun oso batez dantzan

jartzea, irailaren 20 ostiraletik (20:00), hurrengo eguneko, irailaren 21 larunbatera (20:00), Bideluze plazan (eta gaueko ordu txikietan Usurbe Antzokian).

Jendea martxan jartzeko komunikazio-kanpainak burutu genituen ekitaldi herrikoi hau antolatzeke asmoz, hainbat hedabideetan elkarriketa zein erreportajeak eskaini zizkiguten. Antolakuntzari dagokionez, 15 minutuko txandak antolatu genituen, musikari eta dantzariak (banaka zein taldeka) herria alai zezaten, etenik gabeko musika eta plaza dantzen kate bat osatuz: fandango eta arin-arinak, jauziak...

Egun oso bat bete genezan, ezinbestekoa izan genuen herriko denda, komertzio, eragile, eta gizabanako ororen laguntza; izan ere, parte-hartzaileak etxean bezala senti zitezen, ordubetero sari bereziak zozketatzen genituen, dantzariak eta musikariak egiten ari ziren lana eta esfortzua txalotu eta eskertzeko. Era berean, parte-hartzaile guztiekin photocall bat antolatu genuen, eta baita Mauriziaren mosaiko erraldoi bat ere, parte-hartzaileen argazki guztiekin.

Eta azkenean... erronka betetzea lortu genuen! Eguraldia lagun, eta gaueko ordu txikietan ere gelditu gabe dantza egin ostean, denon artean, elkarlanean Beasaingo herria etenik gabe 24 orduz dantzan jartzea lortu genuen. Eta festa amaitu zenean Zutik erromeria talde bizkaitarraren kontzertuaz gozatzeko aukera ere izan genuen Bideluze plazan.

Erraza izan ez zen bide edo prozesu honetan, ehunka bidelagunek hartu zuten parte dantzari, musikari, laguntzaile... gisara. Beraz, bihotzez, Ostadar dantza taldearen izenean, berriz ere, gure eskerrik beroenak adierazi nahi dizkiegu ekimenaren parte izan ziren guztiei.

Eta jakina, ezin aipatu gabe utzi, uneoro laguntza eman ziguten herriko eragile, denda, taberna, elkarte eta komertzioak, (ordubetero parte-hartzaileentzat sariak zozketatu ahal izatea beraiei esker egin baitzen); eragile laguntzaile gisa babestu

gintuen Beasaingo Udala; antolatzaile eta parte-hartzaileentzat otorduak egin eta prestatzeko txokoa utzi zigun Aizkorri Mendizale Elkartea, eta jakina, gaueko ordu txikietan dantza-katea eten ez zedin bertako ateak ireki zizkigun Usurbe Antzokia.

Parte hartzaileak:

Dantzariak:

-Tolosako Udaberri dantza taldea

-Ordiziako Amets bide dantza taldeko gazteak eta helduak

-Zeraingo Solkie dantza taldea

-Beasaingo Aurtzaka dantza taldeko gazteak eta helduak

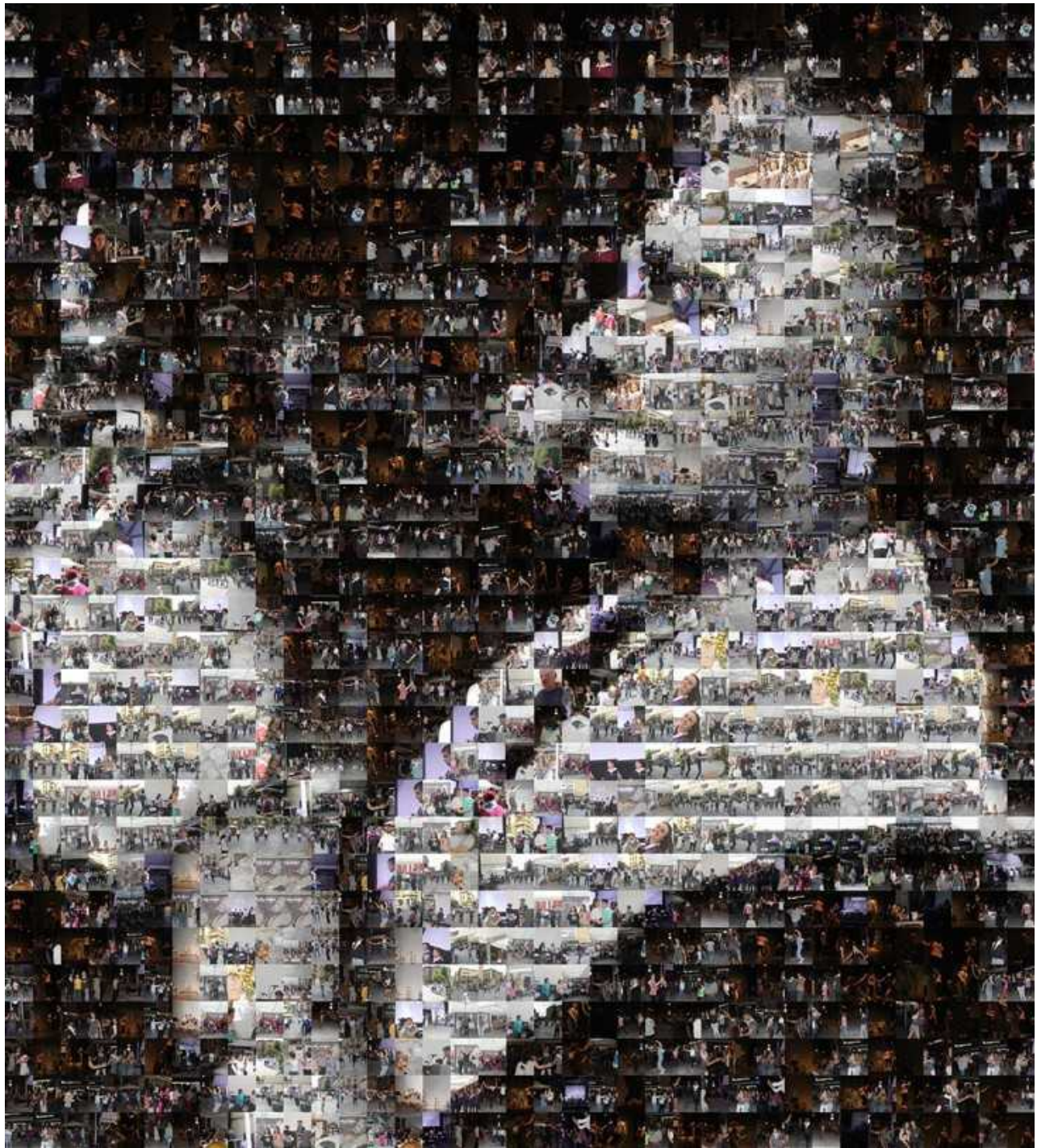


beilatokia - tanatorio
OYARBIDE
ehorztetxea - funeraria
erraustegia - crematorio
La funeraria de Goierri

GOIERRI Beilatokia

Funeraria OYARBIDE Beilatokia

Goierriko ehorztetxea
www.funerariaoyarbide.com
Tel.: 647 776 776 / 943 88 83 93
Senpere, 7 • BEASAIN
Mallotz, 3 • ORDIZIA
Hirigoien, 48 • LAZKAO
Usabal, 12 • TOLOSA



- Ataungo Otsoak dantza taldea
- Lazkaoko Oin Arin dantza taldea
- Usurbilgo Orbeldi dantza taldea
- Azpeitiako Ikasberri ikastolako dantzariak
- Durangoko Eingo dantza taldea
- Gasteizko Adurtza dantza taldea

- Donostiako Goizaldi dantza taldea
- Altsasuko Etorkizuna dantza taldea
- Dantza-taldeen gain, norbanako, familia zein lagun-talde gisara apuntatutako dantzariak (bereziki gaueko ordu txikietan, babesa emanez eta zailtasunak zailtasun, ondoan izan genituenak).

Eta etxe barrura begira, Ostadar familiaren barruan dauden kideak (umeen taldekoak,

Plaza dantzen ikastarokoak, beteranoak eta gaur egungo helduak).

Musikariak

Dantza egitea ez zen posible izango musikarik izan ez bagenu, eta horregatik gurekin izan ziren musikari guztiek ere gure eskerrik zintzoenak merezi dituzte:

-Iparraldeko Mutxikool taldea

-Beasaingo Goizeresi taldeko txistulariak

-Beasaingo Loinatz udal musika eskolako trikitilariak, txistulariak, panderojoleak...

-Hainbat herritako txistulariak (Baiona, Tolosa...)

-Hainbat dantza talderekin batera etorritako musikariak (Udaberri, Goizaldi...)

-Euren izenean, bakarka zein talde txikitan gurekin izan ditugun musikariak: Josu Lekuona, Iker Sukia, Aritz Markinez, Hodei Zabaleta, Erika Lavillard, Kepa Isasi, Kepa Chaumont, Maider Ugalde,

Pablo Izaguirre, Christine Lamarque... eta bereziki hainbat ordutan, musikak irautea bermatzea lortu zuen gure musikari Aitor Alvarez ere.

-Festa amaitzeko kontzertua eskaini ziguten Zutik erromeria-taldea

Gure txikitasunean erronka handi hau burutzen lagundu zeniguten guztioi, mila esker bihotzez. Berrogei urte pasa arren, elkarren bidelagun izaten segi dezagula aurrerantzean ere, euskara dantzaratuz, Maurizia Aldeiturriagaren irrintziak mendez mende transmitituz zein bere izena eta izana aldarrikatuz... Eta aniztasunean, errespetuan zein laguntasunetik oinarritzen den Ostadar bat marraztuz.

Dantzatzen duen herria ez delako hilko, etxean edo plazan, jarrai zagon dantzan.

(Argazki galeria osoa:

<https://24orduzdantzan.eus/>)



GONZÁLEZ
Taller de enmarcación

Nekolalde, 22 - BEASAIN
Tel.: 943 88 23 88
gonzalezenmarcacion@gmail.com

Garai berriak, aire berriak



La llegada a mediados de 2023 de Aitor Garitano como nuevo director de Loinatz Abesbatza, ha supuesto una etapa de cambios, renovación y nuevas ilusiones dentro del coro.

Hemos disfrutado de un año lleno de

música, en el que hemos tomado parte en un buen número de actividades y conciertos, dentro y fuera de Beasain.

A continuación encontraréis la crónica de la actividad de Loinatz Abesbatza desde las fiestas de Loinatz del pasado año.



2023-ko erdialdera iritxi zen Aitor Garitano Bergararra gure herrira, Loinatz Abesbatzaren zuzendaritza hartzera.

Geroztik, koruan iada abian zen aldaketa eta berrikuntza prozesua areagotu da, eta ilusioz beterik ekiten diogu etorkizunari.

2024 urtean, herrian zein herritik kanpo egindako ekintza eta kontzertuen kontakizuna doa jarraian.

Ihazko Beasaingo Loinatz Jaietako Mariren Jeitsieran, han izan ginen kioskotik kantari.



Maiatzak 5 ean, Beasaingo San Martin parrokian, Lasarteko "Alboka Abesbatza"-rekin batera, kontzertu jendetsua eskeini genuen.



Ekainak 6ean, Tolosako Santa Maria Parrokian Maurice Duruflé-ren Requiem-a kantatu genuen, Tolosako Hodeiartz eta Ordiziako Oroith abesbatzekin batera. Baritonoa Julen Garcia, Mezzo-sopranoa Maria Izaga, organojole Oscar Rodriguez, eta guztion zuzendari Enrique Azurza izan genituen. Egun haietan hil berria zen Antxon Elosgi-ren omenez eskeini zen Tolosako kontzertua.

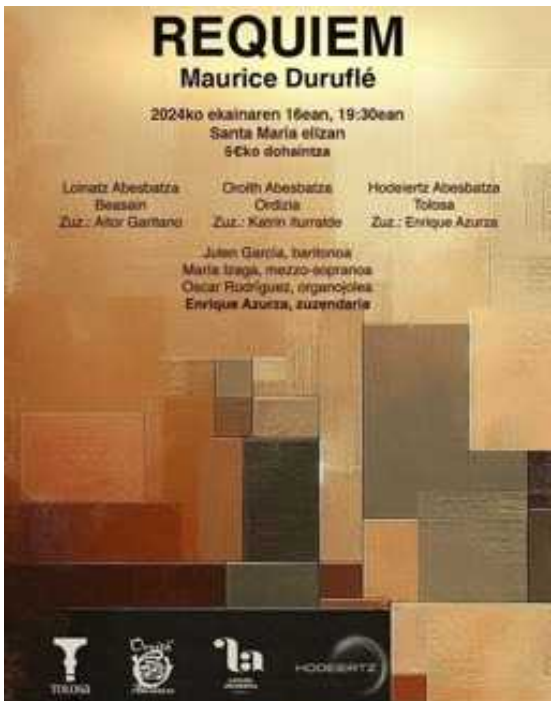
San Fermin egunez berriz, partaide berdinek eskeinita, Beasainen kantatu zen Duruflé-ren Requiem-a, Andre Maria Zeruruaren parrokian. Parrokia berritze lanetan egonik ere, kontzertu ederra izan zen egun hortan Beasainen.

Urriak 26ean Beasaingo XLII. txistulari alardean parte hartu genuen, Ekaitz buruhandi eta erraldoien konpartsa, Aurtzaka eta Ostadar dantzataldeekin batera.



Azaroak 28an Easo Abesbatzaren egoitzan, Gipuzkoako Abesbatzen Federazioak bultzatutako “Kukubiku” diskoaren grabaketa burutu genuen.

Abenduak 22an San Martin parrokian, Beasaingo Musika Eskolako Orkestrarekin eta “Narama Abesbatza”-rekin batera, Eguberrietako kontzertua eskeini genuen.



Igaz utzi gintuen Iker Garmendia korukidea gogoratuz “Isildu ezin den hura” kantatu genuen, emozioak hartuta.

Ohitura den bezela, eguberri eguneko mezan abestu genuen, Andre Mari Jasokundearen parrokian.

Hiru egun beranduago Errenteriako Gabon kantuen lehiaketan parte hartu genuen Naramako gazteekin batera, bertan bigarren saria lortuz.

Santa Ageda bezperan, usadioari eutsiz, korukide eta lagun talde polit bat elkartu

ginen. Herriko kaletan zehar ibili ginen, santa eskean. Kopla artean, trikiti eta panderojole eta Maddi eta June Ayestaran bertsolariak dotore aritu ziren, guztion gozagarri.

Hauxe izan da ba, igazko kronika. Martxan gara, eta aurrerantzean ere, zer edo zer izango da, kantatzeko gogorik etzaigu falta eta!



LAISTER DATOZEN KONTZERTU ETA EKINTZAK

2025-05-16 Alboka Abesbatzarekin batera, Lasarten kontzertua.

2025-05-24 Madril-go Euskal Etxeko



Orfeoiak gonbidatuta, bigarren “Madrid Kantuz” zikloan abestuko degu Madril-go San Ignacio elizan.

2025-06-28 Sabadell-go “Coral Belles Arts” abesbatzarekin batera kontzertua San Martin Parrokian.

2025 Beasaingo Andre Mari Jasokundearen parrokiaren berritze lanen ondorengo inaugurazio ekitaldiko kontzertua.

2026 Loinatz Abesbatzaren 40. Urteurrena

delat eta, kontzertu Sinfoniko Korala eta konposatzaile ezberdinek Loinatz abesbatzari eskeinitako abestiekin diska



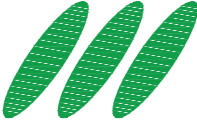
grabaketa.

2026 Sabadell-en, "Coral Belles Arts" abesbatzarekin kontzertua.



Zurekin abestea gustatuko litzaiguke, zatoz!
(Entseguak, asteazkenetan 20:30etan udaletxeko batzar aretoan)





garmendia tejas



Basozabal Industrialdea 5 - N-1, km. 417
20212, Olaberria (Gipuzkoa)
T. 943 61 032
www.garmendiatejas.com



Exekuzio azkartasuna
Zerbitzu pertsonalizatua
Zerbitzu teknikoa
150 obra urtean
25 urtez lanean

Nolako seme-alabak nahi ditugu?



A ze galdera, hi! Nolakoak? Ba, zoriontsuak!

Eta zeinek esan ezetz horri. Nola ez diegu zoriontasuna opako gehien maite ditugun horiei? Bide batez, definitzea kostatzen den hori; are, halakorik existitzen ote den.

Baina, Kike Amonarrizen *guraso.eus* atariko hitzei segika, nolako seme-alabak nahi ditugu? Euskaldunak izatearekin zoriontsu izango ote gara? Euskara haien ohiko hizkuntza izatea nahi al dugu? Euskaraz ahalik eta arlo gehienetan bizi daitezen? Berdin al digu lagunekin euskaraz aritzen diren? Txikitatik ingelesa jakiteak gehiago kezkatzen al gaitu?

Eta bai, egun hauetan *festarik festa gabiltza egunero*, kuadrilla eguna zeinen *ederra izango den*, baina ea, ze hemen *batzuetan hotz besteetan bero*, eguraldi ezberdina egiten du *egunero*, aurten ez dakigu txapela ala aterkia erosi beharko dugun (*lñakiiiiii ...*) eta gainera, honezkero badakigu *euskaldun izatea zein nekeza den*, baina *badakienak badaki*, *ni ez nintzateke honetan sartuko bazterrak nahasteko ez balitz*.

Denok nahi ditugu seme-alaba eleaniztunak, gutxienez euskaraz, espainolez eta ingelesez moldatuko direnak (*non hago, zein larretan*, geure Euskal Herri kontinentaleko anai-arreba?), baina nahi al dugu gure hizkuntza-komunitateak etorkizuna izan dezan? Ba hori ez da lortzen euskaraz erakutsita bakarrik, "D eredura doaz" eta "nik euskaraz egiten diet" gogo aringarriekin. Euskaraz egingo duten haurrak nahi baldin baditugu, gurasook zerbait gehiago "egin" egin behar dugu. Futbol partida jokatzera Bergarara edo Lesakara joan eta hango neska-mutikoekin euskaraz aritzea nekeza bazaie, eta gaztelari heldu behar badiote eurekin solasteko, krak! (*bihotzean min dut, min etsia, negar ixila darion mina*).

Egunen batean eurek erabakiko dute zein hizkuntzatan *sentitu, pentsatu, ekingo* duten. Eta erabaki horiek gaurko beste batzuek baldintzatuta egongo dira, alegia, ume,

nerabe, gazte direla jasotako erreferentzia eta esperientziek baldintzatuta. Eta gurasook badugu gure rola. Ikusi eta ikasi, eta ondo entzun. Horixe egiten baitute, gu ikusi, guregandik ikasi eta guri entzun. Eta aita edo ama lagunari gaztelaraz zuzentzen bazaio, ikusi eta ikasi egiten dute. Helduen kuadrillako hizkuntza gaztelara bada, ikusi eta ikasi egingo dute. Tabernariari kafea edo kaña gaztelaraz eskatzen badio, ikusi eta ikasi egiten dute. Esaldiko sei hitzetatik, hiru espainolezkoak badira ere gauza bera, laster erdaraz ariko garelako euskaraz ari garelakoan.

Eta horrek guztiak, *merezi ote?* Ez al da izango *betiko leloaren betiko leloa*. Nik *denbora asko daramat zure izena piropoz janzten, jasaten duzun zapalkuntza amorrubiziz salatzen*. Bai, *baina euskalduna bazara, haurrei eta animaliei ez ezik, niri ere hitz egidazu euskaraz*.



Lirain
Lurrindegia - Opariak

 
www.lirain.net

BEASAIN: San Inazio kalea, 14
Tfnoa: 943 88 93 90

ORDIZIA: Gargartza pl., 1
Tfnoa. 943 80 53 27

TOLOSA: San Franzisko pas., 8
Tfnoa. 943 65 02 39

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1959

JESUS ERGÜIN

"Premier" de nuestro histórico Club Beasain,
rebotante de campechanía y reciedumbre,
se ha propuesto colocarnos en alta cumbre;
algunos echan lumbre, pero cumplir es su costumbre.

Con su firme tesón ha de crearnos
para lo venidero, un equipo de postín
ayudado por su directiva y por Piquín,
respaldado por todos los socios, y... ¡aúpa el Beasain!



IGNACIO BAZTARRICA

Este inquieto galán es don Ignacio,
el siempre arrogante doncei de la Portería,
el eterno recorredor de noche y día
sin encontrar lenitivo a su melancolía.

El recuerda las horas que, embelesado,
con cierta dama pasó siempre a su lado;
pero un negro día la dama emigró a Costarrica,
y desde entonces quedó como está ahora Baztarrica.



ANTONIO CORTES

Antonio Cortés, nuestro antiguo vecino,
campeón de moderación y de buen trato,
de pocas palabras y morenucho es su retrato.
Merecía ser representante de la N.A.T.O.

En espera de que llegue el nombramiento,
que llegará de algún país de "Color",
pasa el rato en la "Bodega del Puente",
con su "peña" del puncho, porroncillo y algo caliente.



SANTAMARIA-BARBER

Santamaría-Barber, buena pareja.
Dos muchachos con tales condiciones
que no hay ninguno que a ellos se asemeja,
en "guateques", zambras, fiestas y reuniones.

De cara... bela tiene el nombre Santamaría,
el otro con una "o" sería Barber... o,
pero los dos juntos, son número entero,
Santamaría haciendo el "cucu" y Barber el torero.

CARICATURAS EN RIMA LIBRE Por KASKA 1959



FRANCISCO CASTRO

Te saludamos en el "Beasain Festivo"
por tu gran simpatía; con admiración
por tus cualidades brillantes en ingeniería,
por tu solera, hombría y fértil "imaginación".

Con tus sabias medidas de protección,
evitaste accidentes en gran proporción,
por eso eres acreedor, Francisco Castro,
a ser tan grande, como en Cuba, Fidel Castro.



PASCUAL ARAMBURU

Recto y capacitado empleado municipal
es nuestro muy apreciado Pascual,
reparador de las averías de la villa,
en todo lo que a él atañe, funciona a maravilla

Nacido en alto caserío, criado entre campo y "meta",
rastreador del rico nongo y aromática seta,
un defectillo padece este sempiterno soltero:
su timidez para decirle a una chica... yo te quiero.



JUAN GARAYGORDOBIL

Juan Garaygordóbil, "El Silencioso".
¿Cómo será tu voz? Jamás te he oído.
Si alguna vez algún ruido has emitido,
será con tu máquina al dar un pitido.

Sé por referencia que eres gran cazador,
que de este deporte y montaña gran favorito,
pero eso no quita, mi señor bendito,
que de "cuando en cuando" nos des un... grito.



ANDRES MELGOSA

Presentamos a ustedes ahora mismo
a una vieja gloria del ciclismo,
en aquellos tiempos fue figura famosa.
¿Quién no se sentía "hincha" del routier Melgosa?

Acompañado por un buen tanque de clarete,
a su auditorio, a dura prueba somete,
pues cuando Andrés relata su historia,
gana más etapas que en "bicí" con su oratoria.

San Silvestre 2024





XLIX. SAN SILBESTRE KROSA

B E T A S T A I N

Antolatzailea / Organiza

C.R. BETI - BIZI K.A.E.



Edad	1.º premio	2.º premio	3.º premio
17	1.500 €	1.º	1.º
20	1.200 €	2.º	2.º
30	800 €	3.º	3.º
40	300 €	4.º	4.º
50	250 €	5.º	5.º
60	200 €	6.º	6.º
70	150 €	7.º	7.º
80	100 €	8.º	8.º
90	90 €	9.º	9.º
100	80 €	10.º	10.º
110	70 €	11.º	11.º
120	60 €	12.º	12.º
130	50 €	13.º	13.º
140	40 €	14.º	14.º
150	30 €	15.º	15.º

Deposito FIFA, exento de los tributos de IRPF y sujeción de IVA.

SAN SILBESTRE KROSA



El vencedor ganará 1.500 euros. Los 15 primeros ganarán un premio. El premio en metálico se repartirá entre los primeros clasificados. Para más información, visita www.krosak.com o www.krosak.com.



Puedes participar sin necesidad de 14 días. Infórmate que indicará el código QR en el momento de la inscripción. Para conseguir el código QR en el momento de la inscripción, visita www.krosak.com o www.krosak.com.

2024-12-31 ASTEARTEA agurteko 12 etxer del mes

MARTES

Izen-ematea zabalik 2024/11/04etik
2024/12/29ko 22:00h-ak arte.

Inscripciones abiertas desde el 04/11/2024
hasta las 22:00h del 29/12/2024

Babesleak



orkli

kutxabank









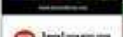
















Urteko azken eguna hasten dugu eta Beti Bizi elkarteko kultura batzordeko kideak Beasaingo San Silbestrearen beste edizio bat gauzatzeko gogoareki altxatzen gara. Dagoeneko 49 edizio antolatzea lortu dugu, gainera etorkizunera begiratuz.

Comenzamos el último día del año y los miembros de la comisión de cultura de la sociedad Beti Bizi nos levantamos con el afán de materializar otra edición de la San Silbestre de Beasain, ya hemos conseguido montar 49 ediciones y mirando hacia el futuro.



Eguraldia lagun izan dugu oraingoan ere eta egunsenti fresko baten ostean eguzki dizdiratsubat izan dugu lagun. Froga honetaz gozatzen dugun guztion zorionerako.

El tiempo se volvió a portar bien con nosotros, después de un amanecer fresco se presentó un sol radiante que fue muy bien recibido por todos los que disfrutamos de esta prueba.



Lehen ordutik elkarteko hideen zati handi bat, "baldintzarik gabeko" betiko lagunekin batera (ekitaldi guzietan beti ikusten direnak) logistika zabaltzen dute osatutako ibilbidean zehar. Talde horiek gabe ezinezkoa izango litzateke froga egitea. Eskerrikasko zuen lankidetzagaitik, aisialdiarekin lotzen dugun eguna izanik, goizetik hasi eta bazkal ordura harte lan egiteko eskeintzen bait zarete.

Aurten ere Beasaingo udalak lasterketaren ibilbidea zuzenean ikusi ahal izateko Erauskin plazan kokatuta dagoen pantaila erraldoia ahalbidetu digu. Honek, udaletxeko Youtube kanalean streaming-en ikusteko aukerarekin batera, frogari bultzada izugarri bat ematen diola ikusten dugu.

Aurreko urteetan bezala izen emate oso ona somatudugu. 368 parte hartzaile izandira, hauetatik 82 emakumezkoak izan direlarik. Hurrungo urteetarako, beraien presentzia nabarmentzearen asmoarekin, emakumeen kolektiboa parte hartzea gonbidatu nahiko genuke. Antolakuntzan, beste herrietako konpetentzia ikusiz, oso pozik sentitzen gara dugun harrerarekin.

Desde primera hora se desplegaba la logística por el recorrido formada por gran parte de socios y "los incondicionales", (a los que siempre se les ve en todo evento deportivo). Sin este colectivo sería imposible realizar la prueba. Agradecer su colaboración porque siendo un día que vinculamos con el ocio, se prestan desde primera hora de la mañana hasta la hora de comer.

Este año también, el ayuntamiento de Beasain nos ha permitido contar con la pantalla gigante situada en la Plaza Erauskin, donde podíamos observar el transcurso de la carrera en directo, en streaming y posteriormente en el canal de Youtube del ayuntamiento, creemos que da un impulso a la prueba.

Como en años anteriores contamos con una inscripción más que aceptable, fueron 368 siendo 82 del colectivo femenino, invitar otro año más a este colectivo para que su presencia sea más significativa. En la organización nos sentimos satisfechos, teniendo en cuenta la competencia existente, casi en cada pueblo hay una prueba de este tipo.



Eguerdia iristean, 344 parte hartzaile hartu zuten irteera, horietako askok aurpegi ezagunak zirelarik, podiumean zein bertaratu zirenak ere. Lasterketan goi mailako kirolariak azkar nabarmendu ziren,

Cuando dio el mediodía tomaron la salida 344 participantes, muchos de ellos caras conocidas, tanto en el pódium como por la asistencia perpetuada. En la carrera, rápido se diferenciaron los atletas de alto nivel



lasterketa azkarra inposatuz (2,57M/km), disfrutatu soilik nahi duten korrikalari asko atzean utziz.

Aurten, lehenengo aldiz eta sorpresaz, DAEA ren (dopinaren aurkako euskal agentzia) presentzia izan dugu, era honetan kirol garbiago bat lortuz. Egiten dugun froga mota ikusita, posibilitatea existitzen zen, beraien presentzia hasiera batetan oztopo bat bezala somatu genuen arren, aurrera begira, onura bat bezala ikusten dugu.

Besterik gabe, eskerrak eman bere laguntzaren bidez froga honetan laguntzen duten guztioi: udaletxea, kolaboratzaile, iragartzen direnk... eta nola ez parte hartzaile guztiei.

Datorren urtera arte.

imponiendo un ritmo muy exigente hasta su finalización (2,57M/Km), dejando atrás a un gran número de participantes que buscan disfrutar de su prueba el último día del año.

Este año por primera vez y por sorpresa, tuvimos la presencia de la AVA (agencia vasca de antidopaje) ya que en el tipo de prueba que organizamos existe la posibilidad de que realicen su trabajo y de esta manera conseguir un deporte más limpio. Su presencia, que en un primer momento supuso un contratiempo, a posteriori consideramos que ha sido beneficioso para la prueba.

Sin más, agradecer a todos aquellos que sin su participación no sería posible realizar la prueba; ayuntamiento, anunciantes, colaboradores, empresas contratadas y como no, los participantes.

Hasta el año que viene.



GH
CRANES & COMPONENTS

**Harrotasun
beasaindarra.**
Ospatu ditzagun elkarrekin
2025eko Loinazko jaiak.

B° Salvatore · Beasain · T. 943 805 660
ghcranes@ghcranes.com · www.ghcranes.com

Ehunmilak, proiektu jasangarria

Ehunmilak, un proyecto sostenible



Hamahirugarrenez, uztailleko bigarren asteburuan ospatu zen ehunmilak lasterketaren beste ekitaldi bat. Ostiralean hasi eta igandera bitartean hiru lasterketa izan ziren (ehunmilak, goierriko2haundiak eta marimurumendi maratokia). Eguraldi ona eta kirol giro paregabea lagun inolako eragozpenik gabe ospatu genituen. Beste behin, hiru lasterketetako izen-emateak ia bete dituen beste edizio bat, 1.300 parte hartzaile ingururekin. Beraz, korrikalariek ehunmilak proiektuarekiko konfiantza izaten jarraitzen dutela ondorioztatu daiteke.

Kirol arloari dagokionez, ehunmilak lasterketako lehen postua Fidel Fernández korrikalariek bete zuen, 23 ordu eta 26 minutuko esfortzuaren ostean. Podiuma, Igon Mancisidorrek eta David Calerok osatu zuten, Fidelek baino 20 minutu eta 30 minutu beranduago, bigarren eta hirugarren postuetan, hurrenez hurren. Azpimarratzekoa Fideli orain dela bi urte esklerosia diagnostikatu ziotela eta gaixotasuna gainditzeko eta modu honetako lasterketak egiten jarraitzeko duen gaitasuna. Emakumezkoetan, Chelo Velasco

Otro año más, y ya son 13 ediciones, ehunmilak volvió a su cita en el segundo fin de semana de julio, entre el viernes 12 y el domingo 14. Celebramos las tres carreras (ehunmilak, goierriko2haundiak y la maratón marimurumendi) sin ningún contratiempo, acompañados de unas buenas condiciones meteorológicas y de un ambiente deportivo nuevamente excepcional. Otra edición en la que las tres carreras cubrieron prácticamente sus inscripciones, con alrededor de 1.300 participantes inscritos, lo que muestra la confianza de las corredoras y corredores hacia el proyecto ehunmilak.

En lo que al aspecto deportivo se refiere, el podium en ehunmilak lo formaron los corredores Fidel Fernández, tras 23 horas y 26 minutos de esfuerzo; Igon Mancisidor, 20 minutos más tarde; y David Calero que necesitó 30 minutos más que Fidel para completar los 171 km de la prueba. Es de destacar la capacidad de superación de Fidel, diagnosticado de esclerosis hace dos años. En categoría femenina la ganadora fue Chelo Velasco, con un tiempo de 29 horas



izan zen garailea, 29 ordu eta 20 minutuko denborarekin. Bigarren Eva María Rico izan zen (33 ordu eta 41 minutu) eta, ordu pixka bat beranduago, hirugarren postuan, Maria Semerjian korrikalari frantziarra sailkatu zen.

Azpimarratzea gustatuko litzaiguke herriko Bealak talde mistoaren partaidetza, taldeko hilde izan ziren Elena Calvillo, Asier Zubeldia eta Koldo Agirre korrikalariak hirugarren postuan sailkatu baitziren. Taldekako sailapenean lehen postuan, 28 ordu eta 27 minutuko denborarekin, amaitu zuten Bailo anaien taldearengandik bi ordura.

Ehunmilak lasterketako irabazleak iritsi aurretik, larunbat goizean, goierriko2haundiak lasterketako Ioseba Eskudero korrikalaria iritsi zen helmugara, 2023ko edizioan lortutako txapeldun titulua errepikatuz, 10 ordu eta minutuko denborarekin. Bigarren postuan, ibilbide osoan lehia estua izan ondoren, Ander Iñarra iritsi zen, helmugan, 14 minutuko aldea atera zion. Hirugarren postuan berriz, 18 minutura Urko Arizeta, hirugarren sailkatua. Emakumezkoen sailkapenari dagokionez, Mayi Mujika izan zen garailea, 12 orduko denborarekin. Helburua lortzeko 40 minutu gehiago behar izan zituzten Olatz Azazeta eta Maryam Berthaulten. Ikusten denez, edizio honetan gizonezkoen zein emakumezkoen podiumak lehia estua izan dute. Aipagarria

y 20 minutos. Segunda fue Eva María Rico (33 horas y 41 minutos) y, algo más de horas más tarde, en tercer lugar entró la corredora francesa Maria Semerjian.

Destacar la participación del equipo mixto local Bealak, cuyos componentes Elena Calvillo, Asier Zubeldia y Koldo Agirre quedaron en tercera posición en dicha clasificación, a dos horas del equipo ganador, formado por los hermanos Bailo, asiduos participantes en las pruebas de ehunmilak, que ganaron con un tiempo de 28 horas y 27 minutos.

Antes de la llegada de los ganadores de ehunmilak, el sábado por la mañana llegaba a meta el corredor de la carrera goierriko2haundiak Ioseba Eskudero, que revalidaba el título de campeón conseguido en la edición 2023. Con un tiempo de 10 horas y un minuto, aventajó en 14 minutos al segundo clasificado, Ander Iñarra, y en 18 minutos a Urko Arizeta, tercer clasificado. En cuanto a la clasificación femenina, la ganadora fue Mayi Mujika, con un tiempo de 12 horas, por delante de Olatz Azazeta y Maryam Berthault, que necesitaron 40 minutos más para alcanzar la meta. Como se puede ver, en esta edición tanto el podium masculino como el femenino han estado muy disputados. Comentar que Mayi batió el



da, Mayik orain arte zegoen errekorra hautsi zuela emakumezkoen kategorian.

Igande goizean marimurumendi maratona ospatu zen. Goizeko 8etan hasi zen. Probaren egungo errekorra duen, Samuel Dávila, izan zen berriro ere helmuga zeharkatzen azkarrena, 3 ordu 39 minutuko denborarekin. Haren atzetik, minutu bateko atzerapenarekin, Aitor Zunzunegi eta Endika de las Heras herriko korrikalaria iritsi ziren. Emakumezkoetan, azkarrena Ainhoa Intxausti izan zen, 4 ordu eta 18 minutuko denborarekin. Ondorioz, orain arteko emakumezko kategoriako errekorra hautsi zuen. Henar Lázaro (4 ordu 38 minutu) eta Lorea Totorica (4 ordu 51 minutu) osatu zuten probako emakumeen podiuma.

Kirol alderdiaz gain, laburpen honetan, proiektuaren jasagarritasuna azpimarratu nahi dugu. ehunmilak proiektuak Erronka Garbia metodologiaren arabera ingurumenarekiko jasagarria dela ziurtatzen duen aitortza jaso du. Ziurtagiri hori, Ihobe, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Kudeaketarako Sozietate Publikoak, balioztatzen du. Erronka Garbiak bere diseinuan eta antolaketan ingurumeneari izan daitezkeen eragin negatiboak gutxitzeko neurriak hartzen dituzten ekitaldiak errekonozitzen hartzen ditu.

Ehunmilak proiektuko antolakuntzak ekitaldiaren jasagarritasunaren aldeko apustua egin du lehen ediziotik. Horretarako, ahalegin handiak egin dira ekitaldiaren ingurumen-inkaktuak gutxitzeko, hala nola: mugikortasuna (ekitalditik gertu aparkalekuak erreserbatuz eta lasterketak jarraitzeko autobus sare propioa sortuz); hondakinak jatorrian murriztea (formatu handiko ontzien erabilera, edalontzi berrerabilgarriak, mahai-ontzi konpostagarriak...); sortutako hondakinen birziklapena eta konpostajea maximizatzea (hondakinak jatorrian behar bezala bereiziz, edukiontzi espezifikoak erabiliz eta hondakinak biltegitatzeko puntuak seinaleztapen egokia eginez, ondoren Sasieta Mankomunitateak hondakinak kudeatzeko); dokumentazioaren digitalizazioa paperaren erabilera gutxituz, etab. Hori guztia, lasterketaren aurretik eta egunean bertan kontzientziazio kanpaina batez lagunduta.

Era berean, nabarmendu gure arroparen babeslearen Ternua Taldeak duen ingurumen-konpromisoa. Parte hartzaileentzako

récord en la categoría femenina.

El domingo por la mañana se celebró el maratón marimurumendi. Tras la salida a las 8 de la mañana, el vigente poseedor del récord de la prueba, Samuel Dávila, fue nuevamente el más rápido en la línea de meta, con un tiempo de 3 horas 39 minutos. Tras él, casi a la par, en un minuto, llegaron Aitor Zunzunegi y el corredor local Endika de las Heras. En la categoría femenina, la más rápida fue Ainhoa Intxausti, que con un tiempo de 4 horas 18 minutos batió el récord en la categoría femenina. Henar Lázaro (4 horas 38 minutos) y Lorea Totorica (4 horas 51 minutos) completaron el podium femenino de la prueba.

Al margen del aspecto deportivo, en este resumen, queremos hacer hincapié en la sostenibilidad del proyecto. ehunmilak ha conseguido la acreditación de proyecto medioambientalmente sostenible de acuerdo a la metodología Erronka Garbia, certificado otorgado por Ihobe, Sociedad Pública de Gestión Ambiental del Gobierno Vasco. Erronka Garbia reconoce aquellos eventos que integran medidas ambientales en su diseño y organización para minimizar los potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente.

La organización de ehunmilak ha apostado por la sostenibilidad del evento desde las primeras ediciones. Para ello se han realizado grandes esfuerzos por minimizar el impacto ambiental de la prueba: movilidad sostenible (parking cercano al evento y una red de autobuses propia para el seguimiento de las carreras); reducción de residuos en origen (utilización de envases de gran formato, vasos reutilizables, vajilla compostable...); maximización del reciclaje y compostaje de los residuos generados mediante la separación adecuada de los residuos en su origen a través de contenedores específicos y la señalización de los puntos de depósito de residuos, para su posterior gestión por parte de la Mancomunidad Sasieta; digitalización de la documentación minimizando el uso de papel, etc. Todo ello acompañado de una campaña de sensibilización durante la organización y celebración del evento.

También queremos resaltar el compromiso medioambiental de nuestro patrocinador textil, Ternua Group. El merchandising y las prendas de carrera para los participantes



arropa (kamisetak eta finisher opariak) eta lasterketako merchandising-a nazioarteko ingurumen-iraunkortasun estandarren arabera fabrikatzen baititu.

Ingurumenarekin konprometitutako era-kunde, enpresa, babesle eta boluntarioen babesarekin eta lankidetzarekin jarraitu nahi dugu, eta lerro hauen bitartez eskerrak eman nahi dizkiegu ehunmilak proiektuarekin duzuen konpromisoagatik. Zuek gabe ezin izango litzateke kalitate ziurtagiri hau lortu eta hau guztia aurrera atera. Elkarrekin ehunmilak ekitaldi jasangarri bihurtu dugu!

Gure aldetik, ekitaldiaren lehen edizioetatik martxan jarri ditugun eta orain arte emaitza onak eman dituzten ingurumena hobetzeko neurriak ezartzen jarraitzeko konpromisoa hartzen dugu.

Azkenik, gogoratu hiru lasterketak uztailako bigarren asteburuan ospatuko direla berriro, beraz, ekitaldi berri bat izango dugu 2025eko uztailaren 11tik 13ra.

Bertan ikusiko garelakoan!!

(camisetas y prendas finisher) están fabricadas atendiendo a estándares internacionales de sostenibilidad medioambiental.

Queremos seguir contando con el patrocinio y colaboración de instituciones, empresas, patrocinadores y voluntariado comprometidos con el medio ambiente, a los que desde aquí queremos dar gracias por su compromiso con ehunmilak. Sin ellos no sería posible la realización de este evento y la obtención de este certificado de calidad. ¡Entre todas y todos hemos conseguido que ehunmilak sea un evento sostenible!

Por nuestra parte, nos comprometemos a seguir implementando las medidas de mejora ambiental que hemos utilizado desde las primeras ediciones del evento y que tan buenos resultados han dado hasta el momento.

Para finalizar, recordaos que las tres carreras volverán a celebrarse el segundo fin de semana de julio, por lo que tendremos una nueva cita del 11 al 13 de julio de 2025.

¡¡Os esperamos!!

XI. Tomas Salazar Aizkorriko Bira



Ramón Etxezarreta



Larunbatean, ekainaren 8an ospatu zen XI. Aizkorriko Biraren balorazio oso positiboa egiten dugu Aizkorri Mendizale Elkarteko antolakuntzatik.

155 partaide izan ziren, horietatik 18 emakumezkoak. Frogaren amaiera 146 partaidek fitxatu zuten.

6:00etan hasi eta 20:00ak bitarte iritsi ziren partaideak helmugara. Lehendabizikoak eguerdiko ordubatetarako iristen hasi ziren eta helmuga kontrol amaierararte taldeka

eta banaka iritsi ziren amaierara partaideak.

Atxuritik Arbelarrea bidean txokatila bihurritu zuen parte hartzaile bat Arbelarreko anoagunera jeisten lagundu behar izan zitzaion bertan Gurutze Gorriak jaso zezan. Mendi martxako partaide eta bolondresen laguntzaz jeitsi zuten Arbelarreraino.

Eguraldia lagundu zigun arren, partehartzaileek beroa pasa izana aipatu zuten. Aurreko eguneko ekaitzak bildur



Urbizuko anoagunean

puntu bat sortu zigun, baino azkenean eguraldi bikaina izan genuen.

Frogaren gogortasuna ere aipatzen zuten parte hartzaileek, baina aldi berean ibilbidea asko gustatu izana eta anoguneen eta bolondresen lana goraipatzen zuten.

100 laguntzailetik gora bilduko ziren bai frogako egunean baita aurreko egunetan egin beharreko guztiarekin laguntzera. Birara

datozen parte hartzaileek ibilbide eroso eta atsegina izan zezaten gogoz lan egin dute.

Ibilbidean zehar hamar puntu desberdinetan izan genituen kontrolak bolondresen laguntzaz eta hauetariko zazpi anoaguneak ziren, non jana eta edana eskeini zen, beti egin ohi den bezala.

ESKERRIK ASKO ANTOLAKUNTZATIK AIZKORRI MENDIZALEKO EKINTZA HONETAN BOLONDRES IZANDAKO GUZTIEI, BAITA LAGUNTAILEEI ERE.

Aurten markajerako era bat digitalizatu gara Euskal Mendi Federazioak gure esku jarritako Zirkuitu.com guneko aplikazioak

erabiliz. Urtero bezala, frogaren izen ematea Zirkuitua.com bide egin da eta ohikoa denez, izugarrizko laguntza eta babesa jaso dugu federaziotik, asko eskertzen dugu. Parte hartzaileek bere parte hartzearen jarraipena zirkuitua.com gunean egin dezakete.

V.AIZKORRIRA BEGIRA GAZTEEN BIRA

Aurten partaidetza nahi hainakoa ez izan arren, gustora ibili ziren gazteak. Gazte eta helduek osatutako 30 laguneko taldeak egin zuen ibilbidea.

8etan Aizkorri mendizale elkarteak hasi eta 16 kilometrotako ibilbidea egin ondoren gure elkartearen parean bukatu zuten. Haiek ere anoaguneeak dituzte Arimasagastin, Urbizun eta helmugan.

Gazteen artean mendizaletasuna bultzatzea da Aizkorri MEaren helburu nagusietariko bat, horregatik atsegin handiz antolatzen da V. Aizkorrira Begira 8-16 urte bitarteko gazteentzat.



Elkartean bukaeran

Herri-kirolen saioa 2024an

ANDONI SARRIEGI

2024ko maiatzaren 19an, arratsaldeko 6:30ean iragarrita zegoen saioa kartelak jartzen zuenez baina herriko Loinatz jaietako egitarauak 7etan zela zion eta horrek nahasmendua eta askotxo berandu iristea ekarri zuen. Andolatzailleek ordea,

zen eta ondoren Joxe Martin Bustintza, "Tubi" bizkaitarra, hasi zen lehenik lanean. Lasto-fardoa altxatzeari ekin zion eta 45 kg-ko fardoa 15 aldiz altxatu zuen 7 m-ko altuerara txirrika jotzeraino 1' eta 12" segundotan. Oso txalotua izan zen



Saioan parte hartu zuten 11 kirolariak eta aurkezlea.

6:30ean hasi zuten ekitaldia Gernika pasealekuko pilotalekuan. Euria iragarrita zegoelako egin zen pilotalekuan eta eskerrak. Beasainen euri-zaparrada bat edo beste bota zuen arratsaldean, baina Lazkaon arratsaldeko 3rak inguruan kazkabar-erauntsia eta euria erruz egin zuen (8 l/m²-ko 10 minutuan; 28 l/m²-ko ordubetea) eta etxabe eta soto asko oso kaltetuak gertatu ziren, Maizpide euskaltegia barne.

Jendea ongi bildu zen, hasieran gutxiago iragarpen nahasiaren ondorioz, baina gero ingurua ongi bete zen. Joanjo Sagastibeltza esatariak adierazitako ordenan kirolari guztien aurkezpena egin

ariketa ikusgarria bera hiruzpalau metrora soka gora igota lanean ikusita.



Joxe Martin Bustintza, "Tubi" 45 kg-ko fardoa 7 m-ra altxatzen.

Ondoren harri-jasotzaileen txanda heldu zen eta honako saio hauek egin zituzten:

1)Udane Ostolazak 62 kg-ko harri baldarra 6 aldiz jaso zuen 2 minutuko saioan.

2)Xiker Larrea beasaindarrak eta Gari Garmendia idiazabaldarrak, txanda librean, 6 aldiz jaso zuten 175 kg-ko harri laukizuzena 3 minutuan.



Gari Garmendia 175 kg-ko harri laukizuzena altxatzen.

Segidan aizkolariek egin zuten lehenengo saioa. Julen Alberdi "Txikia" eta Iñaki Azurmendi herritarra, Mikel Larrañaga eta Arkaitz Jauregiren urka lehiatu ziren oinbiko (72") enborra ebakitzen txanda librean. Txikiak eta Iñakik irabazi zuten lehia eta 3' eta 19"an ebaki zuten berena. Larrañagak eta Jauregik 3'eta 59"tan ebaki zuten berena.

Hurrena harri-jasotzaileak aritu ziren lanean eta Elene Ostolazak 50 kg-ko harri zilindroari 16 jasoaldi eman zizkion 2 minutuan. Jarraian, Gari Garmendiak 8 aldiz jaso zuen 138 kg-ko zilindro zaharra.



Uxue Antsorregi eta Karmele Gisasola triatloian, 63 kg-ko bola jasotzen.

Polita izan zen hurrengo proba. Uxue Antsorregi eta Karmele Gisasola artitu ziren lehia triatloian. Harri-jasotzen, aizkora eta txinga-eramaten. Lehendabizi 63 kg-ko bola altzatu behar izan zuten 10 aldiz, Ondoren 45"-ko 2na enbor moztu zituzten eta azkenik 25 kg-ko txingekin 20 m inguruko 4na plaza egin zituzten. Karmele aurreraxeago ibili zen lanetan baina azkenean estutua hartuta irabazi zuen 11' eta 55"an bukatuta. Uxuek 5" gehiago behar izan zituen.



Karmele Gisasola txingak eramaten triatloiko proban.

Ostolaza ahizpek eman zieten lanei jarraipena eta Udane eta Elenek 2 minutuan, txanda librean, 18 aldiz jaso zuten 50 kg-ko harri kubikoa. Oso txalotuak izan ziren. Gero Xiker herritarra 4 aldiz altxatu zuen 2 minutuan 115 kg-ko harri baldarra.



Ostolaza ahizpak 50 kg-ko harri kubikoa txanda librean jasotzen.

Aizkorako proba nagusiarekin jarraitu zuen jaialdiak eta 8na kanaerdiko (54") ebaki zituzten aizkolari nagusiek. Txikiak eta Azurmendik 16' eta 27"an bukatu zituzten lanak eta Larrañagak eta Jauregik 16' eta 47"an. Amaiera estua beste behin.



Jauregi eta Larrañaga aizkoran txanda librean kanaerdiko enborra ebakitzen..



Alberdi "Txikia" eta Azurmendi aizkoran txanda librean kanaerdiko enborra ebakitzen.

Ondoren "Tubik" 13 kg-ko fardela 1,80 m-ko sarde bereziarekin altuera desberdinetara jarritako hagatxoa gainditu zuen. 4 m; 5; 5,30; 5,50; 5,70 eta 5,90 lehenengo saialdian gainditu zituen. 6 m-ra jarrita 3. saiakeran gainditu zuen hagatxoa eta azken hiru saioak 6,10 m-ra jarrita egin zituen baina hutsalak izan ziren. Bere marka 6,70 m-an omen du orain hamar bat urte egina eta 16 txapel ere irabazia omen da. Oso txalotua izan zen ariketa honetan ere.



Tubi 13 kg-ko fardela 5 m-z goitik jaurtitzen.

Bukatzeko, Gari Garmendiak 100 kg-ko bolarekin eta Udane Ostolazak 50 kg-koarekin, plaza agurtu zuten lau aldeetan eta erdian 6na igotze-jaiste eginda. Ikusleek txalo asko jo zizkieten biei eta bereziki kirolari guztiei Joanjo aurkezleak egindako azken agur-hitzen ondoren. Arratseko 8etan amaitu zen jardunaldia.



Hamabost San Silbestre Txiki, hamabost urrats handi

Beasaingo Batzokia
Kultur Elkarte



Hamalau negu. Hamalau goiz hotz, baina bihotzez epel igaro ditugu. Aurten, gure SanSilbestre Txikiak hamabost urte beteko ditu, urteurren borobil hau elkarrekin idatzi dugun istorio solidario baten kapitulu berri bat da.



Gogoan dugu lehen aldia. Haur talde bat, kolorez jantzitako bufanda eta eskularruak soinean, ilusioz beteriko irribarrez hurbildu zen behe laino artean. Egun hartan hasi zen dena: lagunartea, auzolana, eta batez ere, elkartasunean sinesteko lehen pausoak. Pauso txikiak ziren orduan, baina oso sakonak.

Eta guztien artean, elkartasunez beteriko olatu bat sortzen da. Urtero, Herriak Elkarlanean GKEari laguntzen dion ekitaldia da hau; izan ere, eurentzat izan ohi da bertan jasotako dirua. Jakitun gara ezin dugula mundu osoa aldatu, baina bai txoko bat argitu. Eta horixe da gure xedea: gure herritik mundura, bihotzez eta urrats sendoz egindako zubia eraikitzea.

Baina San Silbestre Txikia ez da berez sortzen. Urte hauetan guztietan, Batzoki Kultur Elkarte



bolondres lan nekaezinez antolatu dute eguna, kartelak jartzetik, inskripzioak kudeatzera, babesa bilatu, hamaiketako prestatu eta ilusioa banatzera. Haiei zor diegu lasterketa honek urtero hartu duen indarra eta izaera berezia.



Eta eskerrak eman nahi dizkiegu helduen San Silbestrea antolatzen duten pertsoneri ere, Beti Bizi Elkarteari: urteko azken eguna festa bihurtzen dute, eta beraien lanari esker, herriak korrika eta irriz amaitzen du urtea, txiki zein heldu.



Urtehauetan, San Silbestre Txiki Solidarioa haurtzaroaren oroitzapen eder bihurtu da. Eta aldi berean, etorkizunerako hazia. Eta, ez da hau gure elkarteak antolatzen duen ekintza bakarra: urte osoan zehar kultur ekimenak, hitzaldiak, ekintza gastronomikoak eta herriko elkarteekin lankidetzan hainbat ekintzatatan parte hartzen dugu. Baina San Silbestre Txikia... hori berezia da. Hori bihotzean daramagu denok.

Eta aurten, 15. edizio honetan, eskerrik beroenak eman nahi dizkiegu parte hartzaileei, elkarteko lagunei, eta urte hauetan guztietan ekimen hau posible egin duten guztiei.

Aurten, hamabost San Silbestre Txiki; hamabost urte elkartasunez, irribarrez eta auzolanez josita. Urrats txikiek egin dute San Silbestre Txikia handi.



ELECTRIFYING A SUSTAINABLE FUTURE

Ingeteamen, etorkizun jasagarri bat izateko berritzen dugu. Talde gisa, irtenbide teknologikoak erabiliz elektrifikazioa bultzatzen dugu gizartea eta ekonomia deskarbonizatzeko.

Unai Agirre
Manufacturing Technician



www.cafmobility.com



TRUST IN MOTION

**KONPAINIA ONEAN BIDAIATZEN DUZUNEAN,
BIDAIA BETI DA HOBEA.**

TRUST bezeroek CAFengan duten KONFIANTZAK erakusten du kide fidagarria dela hiriko eta hiriarteko mugikortasunaren erronkei erantzuteko. Etengabeko berrikuntzarekiko dugun konpromiso sendoak MUGIMENDUAN mantentzen gaitu, IN MOTION; etengabe hobetuz eta aurrerapausoak emanez, eta gure planetaren jasagarritasunari eta guztion bizi-kalitateari ekarpena eginez.

TRANSPORT SYSTEMS
TRAINS
BUSES
SIGNALLING
COMPONENTS
SERVICES

Your Way
to Future Mobility